Metallo
Metal
Metal

Legno
Bois
Wood

Pietra e Laterizi
Matériaux
Building materials

Carrozzeria
Carrosserie
Bodywork

Abrasivi
Abrasifs
Abrasives

07/2017

SAIT®
ABRASIVI

SAIT ABRASIVI S.p.A.

Azienda leader nella produzione di abrasivi rigidi e flessibili.

Fabricant leader d'abrasifs agglomérés et appliqués.

Leader abrasive manufacturer producing both bonded and coated abrasives.

LA SOCIETÀ SAIT ABRASIVI S.p.A.
LA SOCIETE SAIT ABRASIVI S.p.A.
THE COMPANY SAIT ABRASIVI S.p.A.

SEDE E STABILIMENTO PRODUZIONE MOLE.
SIEGE ET SITE DE PRODUCTION DES ABRASIFS AGGLOMERES.
HEADQUARTERS AND RESIN BONDED WHEEL PRODUCTION FACILITY.

COLLEGNO (TO)

Fondata nel 1953, SAIT ABRASIVI S.p.A. è oggi una delle più importanti realtà nel panorama europeo e mondiale delle società produttrici di abrasivi rigidi e flessibili per impiego in campo industriale.
È membro della FEPA (Federazione Europea Produttori Abrasivi) con sede in Francia e della OSA (Organizzazione per la Sicurezza degli Abrasivi) con sede in Germania.

La sede è a Collegno (Torino) dove si trova anche lo stabilimento di produzione delle **mole resinoidi bachelitiche rinforzate**. La superficie coperta è di 27.000 m^2. Qui vengono prodotte le mole da taglio e da sbavo dal diametro 75 mm al diametro 600 mm.

Fondée en 1953, la société SAIT ABRASIVI S.p.A. est reconnue, en Europe et dans le monde entier, comme l'un des plus importants fabricants d'abrasifs agglomérés et appliqués pour tous les professionnels.
Elle est membre de la FEPA (Fédération Européenne de Produits Abrasifs), dont le siège se situe en France, et de l'OSA (Organisation pour la Sécurité des Abrasifs), dont le siège se trouve en Allemagne.

*Le siège social ainsi que l'ensemble des services sont situés à Turin (Collegno - Italie), où est également implanté l'usine de production des **abrasifs agglomérés (meules résinoïdes et renforcées)**.*
D'une surface totale de 27.000 m^2, y sont produits l'ensemble des meules de tronçonnage et d'ébarbage, du diamètre 75 à 600 mm.

Established in 1953, SAIT ABRASIVI S.p.A. is today one of the most important abrasive manufacturers in the world producing both bonded and coated abrasives for the industrial world-wide market.
Being a member of both FEPA (European Federation of Abrasive Producers), based in France, as well as OSA (Organization for the Safety of Abrasives), based in Germany, ensures that SAIT products are manufactured consistently to the very highest industry standards.

*Our world-wide headquarters in Collegno on the outskirts of Turin, in Italy, also incorporates the main manufacturing facility for our **bonded abrasives** (resin bonded elastic wheel range). This production facility currently covers 27,000 m^2 from which we are able to produce diameters ranging from 75 mm to 600 mm, flat and depressed centre in a multitude of widths.*

LA SOCIETÀ SAIT ABRASIVI S.p.A.
LA SOCIETE SAIT ABRASIVI S.p.A.
THE COMPANY SAIT ABRASIVI S.p.A.

UNITÀ PRODUZIONE ABRASIVI FLESSIBILI.
SITE DE PRODUCTION DES ABRASIFS APPLIQUES.
COATED ABRASIVE PRODUCTION FACILITY.

PIOZZO (CN)

Gli abrasivi flessibili (carta, tela, fibra) sono prodotti nello stabilimento di Piozzo (CN) a circa 100 Km da Torino.
La superficie coperta è di 25.000 m^2. Tutti i prodotti realizzati negli stabilimenti di Collegno (TO) e Piozzo (CN) vengono poi inviati al magazzino centrale di Settimo T.se (TO).

Les abrasifs appliqués (papier, toile et fibre) sont eux fabriqués sur le site de production de Piozzo à environ 100 Kms au sud de Turin. Cette usine couvre une surface totale de 25.000 m^2.
Tous les produits fabriqués à Collegno (TO) et à Piozzo (CN) sont ensuite acheminés vers le magasin général du Groupe à Settimo T.se (TO).

Coated abrasives (paper, cloth and fibre backed) are produced in our production facility in Piozzo (on the outskirts of Cuneo), which is 100 km from Turin and covers an area of 25,000 m^2.
All products, bonded from Collegno (TO) and coated from Piozzo (CN), are then transported to our international warehouse and distribution centre in Settimo T.se (TO).

MAGAZZINO E CENTRO SPEDIZIONI.
MAGASIN GENERAL.
INTERNATIONAL WAREHOUSE AND DISTRIBUTION CENTRE.

SETTIMO (TO)

Sito fondamentale per la gestione e lo stoccaggio dei prodotti, si sviluppa su una superficie coperta di 8.500 m^2.
È qui che vengono allestite tutte le spedizioni relative agli ordini dei clienti italiani (oltre 20.000) ed esteri (oltre 250). Via terra, via mare, via cielo: spedizioni "NO LIMITS", per fornire il migliore servizio ai ns. clienti.

Ce site d'une surface de 8.500 m^2 est entièrement dédié au stockage et à la gestion des produits. De ce site partent l'ensemble des commandes pour tous les clients du Groupe (environ 20.000 dans le monde) par voies terrestres, aériennes ou maritimes. Nous vous garantissons ainsi un service optimal et adapté.

This site covers 8,500 m^2 and is where the management and stocking of our product range takes place.
All deliveries are prepared here, whether for Italian customers (more than 20,000) or for international customers (more than 250), for delivery by land, sea or air: there are "NO LIMITS" in order to give our customers the best possible service.

LA CERTIFICAZIONE ISO 9001
LA CERTIFICATION ISO 9001
ISO 9001 CERTIFICATE

SAIT ABRASIVI S.P.A. È OGGI SINONIMO DI QUALITÀ E SICUREZZA.
SAIT ABRASIVI S.P.A. : UN GAGE DE QUALITE ET DE SECURITE.
SAIT ABRASIVI S.P.A IS THE SYNONYM FOR QUALITY AND SAFETY.

ISO 9001

Tutti i prodotti sono sottoposti a rigorosi controlli di qualità per garantire la sicurezza d'uso in condizioni di impiego corretto.
Un processo quest'ultimo avallato dalla certificazione ISO 9001 che la Sait ha ottenuto per tutto il ciclo produttivo, dalla progettazione alla spedizione del prodotto.
Il cliente è supportato in ogni momento dal rapporto diretto con un team di persone specializzate e qualificate, formato da:

- il settore vendite
- il servizio marketing
- il settore tecnologie applicative

Tous nos produits sont soumis à des contrôles qualité rigoureux, afin de vous garantir une sécurité maximale, pour une utilisation dans des conditions optimales.
Tout au long de son cycle de production, de la fabrication à l'envoi de l'article, SAIT est certifieé ISO 9001.
Une équipe de spécialistes, qualifiée et formée, est joignable à tout moment par les clients afin de les renseigner dans les domaines tels que:

- *Commercial*
- *Marketing*
- *Technique*

All our products are submitted to strict audited quality controls in order to guarantee safety in use.
This process is confirmed by the ISO 9001 accreditation that SAIT has achieved throughout the production cycle, from development right through to the delivery of the product.
By specifying SAIT products customers can be safe in the knowledge that they are supported by a team of specialised, qualified personnel:

- *the sales department*
- *the marketing department*
- *the research and development dept*

CERTIFICATE OF REGISTRATION

This is to certify that
SAIT ABRASIVI S.P.A.
Via Raspini, 21 | 10036 SETTIMO TORINESE (TO) Italy

operates a
Quality Management System
which complies with the requirements of
ISO 9001:2008
for the following scope of registration

Design, development and manufacturing of abrasive bonded and coated products.
Progettazione, sviluppo e fabbricazione di prodotti abrasivi, rigidi e flessibili.

Certificate No.: SQG 006/0
Issue Date: 05/11/2015

Original Certification Date: 06/02/1996
Current Certification Date: 05/11/2015
Certificate Expiry Date: 14/09/2018

ANAB
SAI GLOBAL

TECNOLOGIA
TECHNOLOGIE
TECHNOLOGY

SAIT ABRASIVI S.P.A. UN GRUPPO DALLE SOLIDE RADICI, PROIETTATA VERSO IL FUTURO.
SAIT ABRASIVI S.P.A. : UN GROUPE AVEC DES RACINES BIEN ANCREES, ORIENTE VERS L'AVENIR.
SAIT ABRASIVI S.P.A.: A GROUP WITH SOLID ROOTS LOOKING TOWARDS THE FUTURE.

Ricerca, sviluppo, utilizzo di materie prime selezionate, impiego di avanzate tecnologie e di accurati sistemi di controllo-qualità, sono gli ingredienti che permettono alla SAIT ABRASIVI S.p.A. di assumere il ruolo di leader nel mercato mondiale.
10 filiali di vendita con deposito in Italia, 8 società collegate nel mondo, 200 uomini di vendita, oltre 90.000 prodotti a listino, 150 partners stranieri, sono la forza su cui oggi può contare il Cliente Sait.
Una grande organizzazione, flessibile, moderna, professionale, sempre attenta alle evoluzioni dei mercati e alle esigenze della clientela.

La R&D, l'utilisation de matières premières sélectionnées, des outils de production technologiquement avancés, un système de contrôle qualité performant et rigoureux permettent à SAIT ABRASIVI S.p.A. d'être parmi les leaders internationaux.
Ses 18 filiales en Italie et à travers le monde, ses 200 commerciaux, ses 150 distributeurs à l'étranger et ses 90.000 références au catalogue, représentent la force sur laquelle les clients SAIT peuvent compter.
Une grande organisation: flexible, moderne, professionnelle, toujours à l'écoute de l'évolution des marchés et des exigences de ses clients.

Research, development, the utilisation and selection of raw materials, the use of advanced technologies and precise audited quality control systems are just some of the ingredients that make SAIT ABRASIVI S.p.A one of the leading respected manufactures of abrasives in the world today.
With a head office, bonded and coated production facilities, international distribution warehousing along with 10 branch offices in Italy, 8 wholly owned subsidiaries throughout the world, a sales force of over 200 people, over 90,000 products and 150 world-wide partners, these are all strengths that SAIT customers can benefit from.
SAIT - A large international, modern, professional organization yet flexible and ever aware of the changing market conditions and requirements of our customers.

ETICHETTATURA E PACKAGING
ETIQUETAGE ET CONDITIONNEMENT
LABELLING AND PACKAGING

COME LEGGERE L'ETICHETTA DELLA MOLA ABRASIVA.
COMMENT LIRE L'ETIQUETTE DE LA MEULE ABRASIVE.
HOW TO READ THE LABEL OF THE WHEEL.

Tutta la documentazione, i campioni, i tests, il merchandising, i consigli applicativi e, non ultimi, il packaging e le informazioni sul prodotto sono la parte visibile e tangibile per i nostri clienti.
I prodotti abrasivi Sait sono provvisti di una etichetta che riporta tutti i dati significativi del prodotto:

La documentation, les échantillons, les essais, la gamme de produits, les conseils techniques et le conditionnement sont autant d'éléments visibles et concrets pour nos clients.
Les abrasifs Sait sont pourvus d'une étiquette indiquant toutes les informations importantes du produit:

All the documents, the samples, the tests, the merchandising, the application suggestions and, not the last, the packaging and the information on the product are the visible and tangible part for our customers.
Sait abrasive products are provided with a label with all meaningful information of the product:

Protezioni individuali obbligatorie di sicurezza.
Equipements obligatoires de protection individuelle.
Mandatory personal protective equipment.

Raccomandazioni di utilizzo.
Recommandation d'utilisation.
Warnings.

Organizzazione per la **S**icurezza degli **A**brasivi.
***O**rganisation de **S**écurité des **A**brasifs.*
***O**rganization for the **S**afety of **A**brasives.*

Tipo di prodotto.
Type de produit.
Type of product.

Tipo di abrasivo:
A = Corindone
C = Carburo di silicio
Z = Zirconio
S = Corindone ceramico
Type d'abrasif:
A = Corindon
C = Carbure de silicium
Z = Zirconium
S = Corindon céramique
Abrasive:
A = Aluminium oxide
C = Silicon carbide
Z = Zirconia
S = Ceramic aluminium oxide

Contenuto in ferro + cloro + zolfo < 0,1% (certificato disponibile).
Contenu de fer + chlore + soufre < 0,1% (certificat sur demande).
Content of iron + chlorine + sulphur < 0,1% (certificate available).

Dimensione granulometrica media.
Dimension granulométrique moyenne.
Average grit size.

Dimensioni (diametro/spessore/foro).
Dimensions (diamètre/épaisseur/alésage).
Dimensions (diameter/thickness/bore).

Durezza.
Dureté.
Hardness.

Codice a barre EAN 13.
Code barres EAN 13.
EAN 13 bar code.

Agglomerante resinoide rinforzato.
Agglomérant résinoïde renforcé.
Resinoid reinforced bonding.

Banda identificazione velocità massima di utilizzo.
Bande d'identification de la vitesse maximum d'utilisation.
Identification stripe stating maximum safe speed.
80 m/s *80 m/s*
100 m/s *100 m/s*

Velocità massima di utilizzo: (giri/min e m/s).
Vitesse maximum d'utilisation (tours/min et m/s).
Maximum safe speed of use: rpm and m/s.

Applicazione principale.
Préconisation principale.
Main application.

Conformità norme europee.
Conformité aux normes européennes.
Conforming to European standards.

Scadenza: anno/mese
Date de péremption: année/mois
Expiry date (year/month).

ETICHETTATURA E PACKAGING
ETIQUETAGE ET CONDITIONNEMENT
LABELLING AND PACKAGING

Un certo numero di prodotti è confezionato in un contenitore chiamato BOX, che ne determina l'unità di imballo (utile per la vendita al banco dei grossisti/rivenditori). Ogni box contiene le informazioni di sicurezza circa l'utilizzo dei prodotti presenti all'interno. Sul box viene anche applicata un'etichetta che riporta i seguenti dati:

La plupart des produits Sait sont conditionnés dans des boites appelées BOX sur lesquelles sont indiqués le nombre de produits contenus (utile pour la distribution).
Chaque BOX contient une fiche d'information concernant les consignes de sécurité à respecter lors de l'utilisation du produit.
Sur chaque BOX est apposée une étiquette mentionnant les informations suivantes:

Where applicable, products are packed into 'inner' boxes, making up the 'unit' packaging quantities, invaluable information for wholesalers, distributors and stockists.
Each box contains the required safety information about the use of the products contained within.
Upon the box there is a label detailing the following information:

Tipo di prodotto.
Type de produit.
Type of product.

Descrizione.
Description.
Description.

Dimensioni.
Dimensions.
Dimensions.

N° pezzi contenuti nel box.
Nr de pièces contenues dans la boite.
Quantity.

Velocità massima d'utilizzo.
Vitesse maximale d'utilisation.
Max operating speed.

Codice a barre EAN 13.
Code barre EAN 13.
EAN 13 bar code.

Specifica di prodotto.
Spécification.
Product specification.

Materiale.
Matériaux.
Material.

ETICHETTATURA E PACKAGING
ETIQUETAGE ET CONDITIONNEMENT
LABELLING AND PACKAGING

A sua volta un determinato numero di BOX viene assiemato all'interno di un'unica confezione, chiamata MASTER.
Il numero totale di prodotti contenuti all'interno del MASTER determina così l'unità di vendita.
Anche sul master viene posta un'etichetta adesiva che riproduce tutti i dati dei prodotti:

Les BOX sont ensuite conditionnées dans un carton appelé MASTER.
Le nombre total de produits contenus à l'intérieur du MASTER détermine l'unité de vente.
Sur chaque MASTER, une étiquette adhésive, mentionnant toutes les informations relatives au produit, est posée:

A certain number of 'inner' boxes are contained in an 'outer' box called the 'master'.
The total number of products contained inside the 'master' equals the 'unit of sale'.
Upon the 'master' is a label detailing the data of the enclosed products:

Descrizione.
Description.
Description.

Logo aziendale.
Logo société.
Company logo.

Tipo di prodotto.
Type de produit.
Type of product.

N° pezzi contenuti nel master.
Nr de pièces contenues dans le master.
Quantity.

Velocità massima d'utilizzo.
Vitesse maximale d'utilisation.
Max operating speed.

Dimensioni.
Dimensions.
Dimensions.

Materiale.
Matériaux.
Material.

Specifica.
Spécification.
Product specification.

Codice a barre EAN 13.
Code barre EAN 13.
EAN 13 bar code.

Codice produzione.
Code de production.
Production code.

Peso.
Poids.
Weight.

SAIT IN ITALIA
SAIT EN ITALIE
SAIT IN ITALY

ITALIA
sede - 10093 Collegno (Torino)
Via Torino Pianezza, 20
www.sait-abr.com – uvitalia@sait-abr.com – uvestero@sait-abr.com

Tel. +39 – 011 40 77 111
Fax +39 – 011 40 77 233

PIEMONTE - LIGURIA - VALLE D'AOSTA
10093 Collegno (TO)
Via Torino Pianezza, 20

Tel. 011.897.87.26
Fax 011.800.44.66
filiale_torino@sait-abr.com

LOMBARDIA
20092 Cinisello Balsamo (MI)
Via Monte Grigna, 9/B

Tel. 02.66.01.03.56
Tel. 02.66.01.04.56
filiale_milano@sait-abr.com

TRIVENETO
35020 Maserà di Padova (PD)
Via 1° Maggio, 4

Tel. 049.886.25.00
Fax 049.886.25.10
filiale_padova@sait-abr.com

EMILIA ROMAGNA - MARCHE
40012 Lippo di Calderara (BO)
Via Ungheri, 3/M

Tel. 051.72.52.87 - 72.50.68
Fax 051.72.50.68
filiale_bologna@sait-abr.com

TOSCANA - UMBRIA (PG)
50018 Scandicci (FI)
Via Enrico Conti, 19

Tel. 055.88.22.57
Fax 055.88.21.85
filiale_firenze@sait-abr.com

LAZIO - ABRUZZO - UMBRIA (TR) - MARCHE (AP)
00015 Monterotondo (ROMA)
Piazza della Ferriera, 1

Tel. 06.900.36.21
Fax 06.900.38.17
filiale_roma@sait-abr.com

CAMPANIA
80078 Pozzuoli (NA)
Strada Provinciale Pianura Z.I. - Località S. Martino

Tel. 081.526.81.77
Fax 081.526.64.04
filiale_napoli@sait-abr.com

PUGLIA - MOLISE - BASILICATA - CALABRIA (CS, CZ, KR)
70026 Modugno (BA)
Via 10 Marzo, 150/152

Tel. 080.530.94.55
Fax 080.532.92.32
filiale_bari@sait-abr.com

SICILIA
80078 Pozzuoli (NA)
Strada Provinciale Pianura Z.I. - Località S. Martino

Tel. 081.526.81.77
Fax 081.526.64.04
distr_sicilia@sait-abr.com

CALABRIA (RC, VV) - SARDEGNA
80078 Pozzuoli (NA)
Strada Provinciale Pianura Z.I. - Località S. Martino

Tel. 081.526.81.77
Fax 081.526.64.04
distr_calabria@sait-abr.com

SAIT NEL MONDO
SAIT DANS LE MONDE
SAIT IN THE WORLD

SAIT FRANCE E.u.r.l.
18, rue Ampère - Z.I. - B.P. 40020
95501 Gonesse Cedex

Tel. +33 - (0) 1 34.07.98.98
Fax +33 - (0) 1 34.07.98.99
www.sait-france.fr
saitfrance@sait-france.fr

SAIT ABRASIVES (UK) LTD.
Regent House, Meridian East, Meridian Business Park
Leicester LE19 1WZ

Tel. +44 - (0344) 801.33.55
Fax +44 - (0344) 801.33.50
www.sait-abrasives.co.uk
info@sait-abrasives.co.uk

ABRASIVOS SAIT ESPAÑA S.A.
Via Europa, 10, P.I. Pla de Llerona,
08520 Les Franqueses del Valles (BCN)

Tel. +34 - 93.849.66.22
Fax +34 - 93.849.39.95
www.sait-abr.com
ventas@abrasivossait.es

UNITED ABRASIVES INC.
185 Boston Post Road
North Windham, CT 06256

Tel. +1 - (860) 456.71.31
Fax +1 - (860) 456.83.41
www.unitedabrasives.com
info@unitedabrasives.com

SOTT - SAIT OVERSEAS TRADING & TECHNICAL CORP.
185 Boston Post Road
North Windham, CT 06256

Tel. +1 - (860) 456.41.67
Fax +1 - (860) 450.73.47

UNITED ABRASIVES CANADA, INC.
1835 Meyerside Drive, Unit 3
Mississauga, Ontario L5T 1G4

Tel. (800) 345.72.48
Fax (800) 245.72.48

SAIT ABRASIVOS LTDA
Rua Hugo Creplive Filho 693, Bairro Centro Industrial
83.420-000 Quatro Barras - Paraná

Tel. +55 - (41) 3544. 7200
Fax +55 - (41) 3544. 7201
www.sait.com.br
sait@sait.com.br

SAIT ABRASIVES (CHINA) CO., LTD.
A408, A-Reit City
200 Jinsu Road, Pudong, Shanghai

Tel. +86 - 21 6162.0945
Fax +86 - 21 6162.0945.200
www.sait-abr.com
info.cn@sait-abr.com

INDICE
INDEX
CONTENTS

METALLO / *METAL* / *METAL*

Informazioni generali / *Informations générales* / *General information* 15

Dischi e ruote / *Disques et roues* / *Discs and wheels* 19

Tele abrasive / *Toiles abrasives* / *Abrasive cloth* 35

Mole abrasive / *Meules abrasives* / *Abrasive wheels* 57

Panno abrasivo / *Abrasif incorporé* / *Non-woven products* 83

Spazzole metalliche / *Brosses métalliques* / *Metal brushes* 89

LEGNO / *BOIS* / *WOOD*

Informazioni generali / *Informations générales* / *General information* 97

Fogli e rotoli / *Feuilles et rouleaux* / *Sheets and rolls* 101

Dischi e bandelle / *Disques et garnitures* / *Discs and strips* 111

Nastri corti e nastri / *Bandes courtes et bandes* / *Short belts and belts* 117

Nastri larghi / *Bandes larges* / *Wide belts* 127

Spazzole in nylon / *Brosses en nylon* / *Nylon brushes* 133

Parquet / *Parquet* / *Wooden floor* 137

INDICE
INDEX
CONTENTS

PIETRA E LATERIZI / *MATERIAUX / BUILDING MATERIALS*

Informazioni generali / *Informations générales / General information* **147**

Dischi, fogli e ruote / *Disques, feuilles et roues / Discs, sheets and wheels* **151**

Dischi diamantati / *Disques diamantés / Diamond blades* **161**

Dischi diamantati autoaggrappanti / *Disques diamantés auto-agrippants*
Hook & loop diamond discs **173**

Mole abrasive / *Meules abrasives / Abrasive wheels* **177**

CARROZZERIA / *CARROSSERIE / BODYWORK*

Informazioni generali / *Informations générales / General information* **181**

Dischi di carta / *Disques en papier / Paper discs* **185**

Rotoli, fogli, bandelle / *Rouleaux, feuilles, garnitures / Rolls, steets and strips* **195**

Prodotti in panno abrasivo / *Produits en abrasif incorporé / Non-woven products* **201**

Dischi su fibra e dischi lamellari / *Disques sur fibre et disques à lamelles / Fibre discs and flap discs* **203**

Mole abrasive / *Meules abrasives / Abrasive wheels* **206**

Mascheratura e protezione / *Masquage et protection / Masking and protection* **209**

Utensili elettrici e pneumatici / *Outils électriques et pneumatiques / Electric and pneumatic tools* **213**

SAIT**LAB** - Sistema di lucidatura / *SAIT**LAB** - Systeme de polissage / SAIT**LAB** - Polishing system* **219**

BACK

Abrasivi METALLO
Abrasifs METAL
Abrasives METAL

SAIT®
ABRASIVI

I PRODOTTI SAIT PER LA LAVORAZIONE DEI METALLI
LES PRODUITS SAIT POUR LE TRAVAIL DES METAUX
SAIT PRODUCTS FOR METAL-WORKING

Dischi, ruote, fogli, rotoli, nastri, nastri larghi, prodotti in panno abrasivo e spazzole metalliche.
Una gamma completa in tutte le sue forme di prodotti ed abrasivi disponibili, capaci di soddisfare tutte le necessità applicative.

Disques, roues, feuilles, rouleaux, bandes, bandes larges, produits en abrasif incorporé et brosses métalliques.
Une gamme très large et compléte dans toutes les formes et abrasifs disponibles, pour répondre à tous besoins applicatifs.

Discs, wheels, sheets, rolls, belts, wide belts, non-woven products and metal brushes.
A complete range in all available shapes and abrasives, able to satisfy all needs.

Le immagini contenute sono puramente indicative, pertanto l'azienda si riserva il diritto di apportare modifiche senza nessun obbligo di preavviso.
Les images contenues ne sont données qu'à titre indicatif. La société s'autorise à entreprendre toute modification d'amélioration sans obligation de préavis.
The images shown are purely indicative, therefore the company reserves the right to make whatever modifications without prior notice.

I PRODOTTI SAIT
LES PRODUITS SAIT
SAIT PRODUCTS

ABRASIVI / *ABRASIFS / ABRASIVES*

A = corindone artificiale
Z = zirconio
C = carburo di silicio
S = corindone artificiale ceramico

***A** = corindon artificiel*
***Z** = zirconium*
***C** = carbure de silicium*
***S** = corindon artificiel céramique*

***A** = aluminium oxide*
***Z** = zirconia*
***C** = silicon carbide*
***S** = ceramic aluminium oxide*

GRANULOMETRIA / *GRANULOMETRIE / GRIT SIZE*

FEPA - P Standard europeo

FEPA – P Normes européennes

FEPA - P European standard

ADESIVI / *LIANTS / ADHESIVES*

Resine sintetiche

Résines synthétiques

Synthetic resins

SUPPORTI TELE ABRASIVE / *SUPPORTS TOILE ABRASIVES / BACKINGS*

Tessuto H in poliestere molto pesante e resistente per operazioni di sbavatura e smerigliatura. Resistente all'acqua.
Tessuto X in cotone pesante e resistente per operazioni di smerigliatura, pulitura e finitura.
Tessuto J in cotone flessibile per operazioni di pulitura e finitura.
Tessuto F in cotone molto flessibile e morbido per operazioni di pulitura e finitura di parti curve e sagomate.
Tessuto W in cotone impermeabile, pesante e resistente per operazioni di smerigliatura, pulitura e finitura.

***Tissu H** toile en polyester très lourde, robuste et résistante pour ébavurage et ponçage, résistant à l'eau.*
***Tissu X** toile en coton lourde, robuste et résistante pour ponçage, polissage et finitions.*
***Tissu J** toile en coton souple pour ponçage, polissage et finitions.*
***Tissu F** toile en coton très flexible pour ponçage, polissage et finitions de pièces à profil tourmenté.*
***Tissu W** toile en coton imperméable lourde et résistante pour ponçage, polissage et finitions sous arrosage.*

***H cloth** - very heavy polyester cloth, sturdy and resistant, suitable for grinding and fettling operations. Water resistant.*
***X cloth** - heavy cotton cloth, sturdy and resistant, suitable for fettling, deburring and finishing operations.*
***J cloth** - flexible cotton cloth, suitable for cleaning, polishing and finishing operations.*
***F cloth**- very flexible cotton cloth, suitable for cleaning, polishing and finishing operations of contoured components.*
***W cloth** - waterproof cotton cloth, sturdy and resistant, suitable for fettling, deburring, cleaning, finishing and polishing operations.*

SCELTA DELLA TELA E DEGLI ABRASIVI FLESSIBILI / *SUPPORTS TOILE ABRASIVES / COATED ABRASIVES CHOICE*

La scelta del prodotto più idoneo a compiere una determinata operazione è molto importante per ottenere il migliore risultato applicativo.
L'Organizzazione Tecnico-Commerciale SAIT è sempre a disposizione degli utilizzatori per ulteriori suggerimenti sulla migliore scelta fra i numerosi tipi disponibili.

Le choix d'un produit le plus adapté pour la réalisation d'un travail déterminé est particulièrement important afin d'obtenir le meilleur résultat possible.
Les technico-commerciaux SAIT sont à votre disposition pour vous aider à trouver le produit le plus adapté à vos besoins et à vos attentes parmi notre large choix d'abrasifs appliqués.

The choice of the most suitable tool for a specific operation is very important to obtain the best result. SAIT Commercial Organisation is always at the users's disposal to give advices about the most suitable choice of abrasive tools among the many available types.

IMMAGAZZINAMENTO / *STOCKAGE / STORAGE*

Gli abrasivi flessibili devono essere immagazzinati in ambienti con temperatura di circa 20° C (68° F) e umidità relativa di circa 65%. Evitare la permanenza degli abrasivi flessibili nelle vicinanze di fonti di calore o su pavimenti umidi.

Les abrasifs appliqués doivent être stockés dans un lieu où la température est d'environ 20°C (68° F) et le taux d'humidité d'environ 65%.
Le stockage des abrasifs appliqués près de sources de chaleur ou dans un lieu humide est à éviter.

Coated abrasives must be stored in places with a temperature of approximately 20°C (68°F) and relative humidity of approximately 65%.
It is important to avoid storing coated abrasive products near heat sources and in very humid places.

MISURE DI SICUREZZA
MESURES DE SECURITE
SAFETY STANDARDS

I prodotti abrasivi SAIT sono fabbricati e severamente controllati per garantire la sicurezza degli operatori in corrette condizioni di impiego.
Le macchine utilizzatrici devono essere di potenza e velocità adeguate, in condizioni di buona efficienza e dotate di idonei mezzi di protezione (carters, cuffie, schermi, ecc.). Il montaggio accurato è indispensabile per la sicurezza ed il rendimento dei prodotti abrasivi.
La velocità di impiego non deve superare la velocità massima consentita per i singoli prodotti.

È indispensabile che i singoli operatori siano opportunamente protetti con occhiali, guanti e grembiuli contro eventuali proiezioni di materiali, nonché mascherine antipolvere e cuffie auricolari. L'uso di questi utensili può provocare un rumore pari o superiore a 85 dBA, pertanto l'operatore deve essere protetto con cuffie auricolari o altre protezioni individuali adeguate.
L'inosservanza di questa norma può comportare rischio di menomazione delle funzioni uditive.

Les produits abrasifs SAIT suivent un processus de fabrication strict et sont scrupuleusement contrôlés afin de garantir une sécurité optimale aux utilisateurs dans des conditions correctes d'utilisation.
Les machines utilisées doivent avoir la puissance et la vitesse requises, être en bon état de fonctionnement et équipées des accessoires de sécurité nécessaires (carters, dispositifs de sécurité, écrains). Il est essentiel que le montage soit correctement réalisé afin d'obtenir le rendement optimum du produit, le tout dans le respect des normes de sécurité.
SAIT préconise, pour chaque produit, une vitesse opérationnelle, qui ne doit en aucun cas être dépassée.

Il est indispensable que les utilisateurs soient correctement protégés par des lunettes, des gants et des tabliers contre d'éventuelles projections de matériaux ainsi que par des masques contre la poussière et des casques antibruit. L'utilisation d'abrasifs nécessite l'emploi de machines qui pouvent provoquer un bruit égal ou supérieur à 85 dBA.
L'utilisateur doit donc être protégé par un casque antibruit ou toutes autres protections individuelles appropriées.
Le non respect de cette consigne peut entraîner un risque de diminution des fonctions auditives.

SAIT abrasive products are manufactured and tested to ensure a high degree of safety for the operator.
The machines used should be equipped with all required safety accessories (guards, screens, etc.) Accurate mounting is essential to maintain the safety standards and to achieve the best output from the abrasive tool.
The maximum operational speed must not exceed the one recommended for each individual product.

Equipment, guards as well as the appropriate personal protective equipment must be used and worn, ensuring that every operative as well as others in the vicinity are suitably protected against the possibility of operational debris, sparks, heat, dust, noise and vibration.
The use of these tools can create a noise level equal to or above 85 Decibels (DBA) which may result in loss of hearing.

BACK

Dischi e ruote
Disques et roues
Discs and wheels

SAIT®
ABRASIVI

DISCHI SU FIBRA
DISQUES SUR FIBRE
FIBRE SANDING DISCS

OTTOGONALE / *OCTOGONAL / OCTAGONAL*

ROSETTA / *ROSACE / PETAL*

SAITDISC

2 A

Veloce ed aggressivo. Elevata abrasività. Scarso riscaldamento.
■ metalli ferrosi normali, acciai, acciai al carbonio

Rapide et aggressif. Fort pouvoir d'enlèvement. Faible sur-échauffement.
■ *métaux ferreux normaux, aciers, aciers au carbone*

Fast and aggressive. High abrasive power. Low overheating.
■ *normal ferrous metals, steels, carbon steels*

3 A

Filled. Smerigliatura accurata, ottima finitura. Limitato intasamento e basso surriscaldamento.
■ **acciai inossidabili**
□ acciai legati

Lubrifié. Pour opérations d'ébarbage et finition soignée. Encrassement et sur-échauffement faibles.
■ ***aciers inoxydables***
□ *aciers alliés*

With fillers that help reduce heat generation and clogging. For accurate sanding and finishing operations.
■ ***stainless steels***
□ *alloy steels*

■ **Applicazioni principali** / ***Préconisations principales*** / ***Main applications*** □ **Possibile utilizzo** / ***Utilisations possibles*** / ***Possible use***

Prodotti *Produits* *Products*	Dimensioni *Dimensions* *Dimensions* mm	Foro *Alésage* *Bore*		Forma *Forme* *Shape*				Grane *Grains* *Grits*												Abrasivo *Abrasif* *Abrasive*	Adesivo *Adhesif* *Adhesive*		Struttura *Structure* *Structure*
								16	24	36	40	50	60	80	100	120	150	180	220	A	RR	F	CL
2 A	100 x 16	○		•					•	•		•	•	•	•	•				•	•		•
	115 x 22	○		•				•												•	•		•
		○	✳	•					•	•	•	•	•	•	•	•				•	•		•
	125 x 22	○		•				•												•	•		•
		○	✳	•					•	•	•	•	•	•	•	•				•	•		•
	150 x 22		✳	•					•	•		•	•	•	•	•				•	•		•
	180 x 22	○		•				•												•	•		•
		○	✛	•					•	•	•	•	•	•	•	•	•			•	•		•
		○			•				•	•		•	•	•	•	•				•	•		•
		○				•								•	•	•				•	•		•
		○					•							•		•	•			•	•		•
3 A	100 x 16	○		•						•		•	•	•	•	•	•			•	•	•	•
	115 x 22	○	✛	•						•		•	•	•	•	•	•			•	•	•	•
			✛	•														•	•	•	•	•	•
	125 x 22	○	✛	•						•		•	•	•	•	•				•	•	•	•
			✛	•													•	•	•	•	•	•	•
	180 x 22	○	✛	•						•		•	•	•	•	•				•	•	•	•
		○		•													•			•	•	•	•
			✛	•														•	•	•	•	•	•
		○			•					•		•	•	•	•	•				•	•	•	•

FORO - ***ALESAGE - BORE***

- ○ Circolare / *Circulaire* / *Round bore*
- ✛ Con 4 tagli / *Avec 4 encoches* / *Round bore with 4 slots*
- ✳ Con 6 tagli / *Avec 6 encoches* / *Round bore with 6 slots*

FORMA - ***FORME - SHAPE***

- Piano / *Plat* / *Flat*
- Bombato / *Bombé* / *Depressed centre*
- Ottagonale / *Octogonal* / *Octagonal*
- Rosetta / *Rosace* / *Petal*

NOTE PER L'UTILIZZO
Velocità massima di utilizzo: 80 m/s.
Utilizzare sempre i dischi con il supporto SAITPAD adeguato.

NOTES D'EMPLOI
Vitesse d'utilisation maximum: 80 m/sec.
Utiliser toujours les disques avec le support SAITPAD approprié.

SAFETY REMARKS
Maximum speed rating: 80 m/s.
The discs must always be used with a SAITPAD backing pad.

LEGENDA ***LEGENDE LEGEND***

- **A** Corindone / *Corindon* / *Aluminium oxide*
- **RR** Resine / *Résines* / *Resins*
- **F** Filled / *Lubrifié* / *Filled*
- **CL** Chiusa / *Fermée* / *Closed*

DISCHI SU FIBRA
DISQUES SUR FIBRE
FIBRE SANDING DISCS

SAITDISC

A O	Struttura spaziata. Speciale per materiali impananti. Ottimo per sverniciatura, asportazione di ruggini ed incrostazioni. ■ metalli, metalli non ferrosi, alluminio □ acciai al carbonio	*Structure éspacée. Spécial pour matériaux encrassants, dévernissage et enlèvement d'incrustations et de rouille.* ■ *métaux, métaux non ferreux, aluminium* □ *aciers au carbone*	*Extra open structure. Ideal for use on materials that clog.* *Very good for removal of paints, lacquers and rust.* ■ *metals, non-ferrous metals, aluminium* □ *carbon steels*
A Z	Lunga durata. Forte abrasività. ■ metalli ferrosi normali, acciai, acciai al carbonio	*Longue durée. Fort pouvoir d'enlèvement.* ■ *métaux ferreux normaux, aciers, aciers au carbone*	*Long life. Very aggressive.* ■ *normal ferrous metals, steels, carbon steels*
Z	Elevato rendimento. Forte abrasività. ■ metalli ferrosi normali, acciai, acciai al carbonio, ghise □ metalli non ferrosi e loro leghe	*Haute performance et fort pouvoir d'enlèvement.* ■ *métaux ferreux normaux, aciers, aciers au carbone, fontes* □ *métaux non ferreux et leurs alliages*	*High performance and high abrasive power.* ■ *normal ferrous metals, steels, carbon steels, cast iron* □ *non-ferrous metals and their alloys*
2 Z	Speciale per elevate prestazioni in condizioni di lavoro pesante. Elevato rendimento. ■ acciai al carbonio - acciai legati	*Spécial pour une haute performance en conditions de travail lourd. Haute rendement.* ■ *aciers au carbone - aciers alliés*	*Special disc with high performance in heavy duty applications.* ■ *carbon steels - alloy steels*
3 Z	Top-filled. Elevate prestazioni e forte abrasività. Limitato intasamento e basso surriscaldamento. ■ **acciai inossidabili** - bronzi marini □ acciai legati	*Auto-lubrifié. Haute performance et fort pouvoir d'enlèvement.* *Encrassement et sur-échauffement faibles.* ■ ***aciers inoxydables*** *- bronze marine* □ *aciers alliés*	*Top filled, to help reduce heat generation and clogging.* *High performance and high abrasive power.* ■ ***stainless steels*** *- marine bronze* □ *alloy steels*

■ **Applicazioni** / ***Préconisations*** / ***Applications*** □ **Possibile utilizzo** / ***Utilisations possibles*** / ***Possible use***

Prodotti *Produits* *Products*	Dimensioni *Dimensions* *Dimensions* mm	Foro *Alésage* *Bore*		Forma *Forme* *Shape*		Grane *Grains* *Grits*									Abrasivo *Abrasif* *Abrasive*			Adesivo *Adhesif* *Adhesive*		Struttura *Structure* *Structure*	
						16	24	36	40	50	60	80	100	120	A	AZ	Z	RR	TF	EO	CL
A O	100 x 16	○		•			•	•	•	•	•	•	•	•	•			•		•	
	115 x 22	○		•		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•			•		•	
	125 x 22	○		•		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•			•		•	
	180 x 22	○		•		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•			•		•	
A Z	115 x 22	○		•			•	•		•	•	•		•		•		•			•
	125 x 22	○		•			•	•		•	•	•		•		•		•			•
	180 x 22	○		•			•	•		•	•	•		•		•		•			•
			✧		•			•								•		•			•
Z	115 x 22	○	✳	•			•	•		•	•	•					•	•			•
			✳	•										•			•	•			•
	125 x 22	○	✳	•			•	•		•	•	•					•	•			•
			✳	•										•			•	•			•
	180 x 22	○	✧	•			•	•	•	•	•	•					•	•			•
			✧	•										•			•	•			•
		○			•		•	•	•	•							•	•			•
2 Z	180 x 22	○		•				•									•	•			•
3 Z	115 x 22		✧	•			•	•		•	•	•					•	•	•		•
	125 x 22		✧	•			•	•		•	•	•					•	•	•		•
	180 x 22	○	✧	•			•	•		•	•	•					•	•	•		•

FORO - ***ALESAGE*** - ***BORE***

○ Circolare / *Circulaire* / *Round bore*
✧ Con 4 tagli / *Avec 4 encoches* / *Round bore with 4 slots*
✳ Con 6 tagli / *Avec 6 encoches* / *Round bore with 6 slots*

FORMA - ***FORME*** - ***SHAPE***

Piano / *Plat* / *Flat*
Bombato / *Bombé* / *Depressed centre*

LEGENDA ***LEGENDE*** ***LEGEND***

A Corindone / *Corindon* / *Aluminium oxide*
AZ Corindone + Zirconio / *Corindon + Zirconium* / *Aluminium oxide + Zirconia*
Z Zirconio / *Zirconium* / *Zirconia*
RR Resine / *Résines* / *Resins*
TF Top filled / *Auto-lubrifié* / *Top filled*
EO Spaziata / *Espacée* / *Extra open*
CL Chiusa / *Fermée* / *Closed*

DISCHI SU FIBRA
DISQUES SUR FIBRE
FIBRE SANDING DISCS

SAITDISC

7A-S	Abrasivo di nuova formulazione contenente abrasivo ceramico. Ottima abrasività e rendimento. Indice di performance elevato. Ottima durata. ■ acciai, acciai al carbonio	*Abrasif de nouvelle formulation contenant corindon céramique. Excellent pouvoir d'abrasion et rendement. Index de performance elevée. Durée excellente.* ■ *aciers, aciers au carbone*	*Abrasive of new formulation containing ceramic aluminium oxide. Great abrasive power. High performance index. Excellent durability.* ■ *steels, carbon steels*
7 S	Speciale, elevato rendimento. Forte abrasività. ■ metalli ferrosi normali, acciai, acciai al carbonio	*Spécial, haute performance et fort pouvoir d'enlèvement.* ■ *métaux ferreux normaux, aciers, aciers au carbone*	*Special disc. High performance and high abrasive power.* ■ *normal ferrous metals, steels, carbon steels*
9 S	Speciale, elevato rendimento. Forte abrasività. Top-filled. Basso surriscaldamento ed intasamento. ■ **acciai inossidabili**	*Spécial, fort pouvoir d'enlèvement et haute performance. Auto-lubrifié. Encrassement et sur-échauffement faibles.* ■ ***aciers inoxydables***	*Special disc, top filled, to help reduce heat generation and clogging. Very high abrasive power and performance.* ■ ***stainless steels***
C	Buona durata. Elevata abrasività, ottima finitura su acciai inox. □ metalli non ferrosi e loro leghe - acciai inox	*Bonne durée. Fort pouvoir d'enlèvement. Très bonne finition sur aciers inox.* □ *métaux non ferreux et leurs alliages - aciers inoxydables*	*Good life. High abrasive power. Very good finish on stainless steels.* □ *non-ferrous metals and their alloys - stainless steels*

■ **Applicazioni principali / *Préconisations principales / Main applications*** □ **Possibile utilizzo / *Utilisations possibles / Possible use***

Prodotti *Produits* *Products*	Dimensioni *Dimensions* *Dimensions* mm	Foro *Alésage* *Bore*		Forma *Forme* *Shape*		Grane *Grains* *Grits*														Abrasivo *Abrasif* *Abrasive*			Adesivo *Adhesif* *Adhesive*		Struttura *Structure* *Structure*
						24	36	40	50	60	80	100	120	150	180	220	280	320	400	AS	S	C	RR	TF	CL
7A-S	115 x 22	○	✧	•			•		•	•	•	•	•							•			•		•
	125 x 22	○	✧	•			•		•	•	•	•	•							•			•		•
	180 x 22	○	✧	•		•	•		•		•	•	•							•			•		•
7 S	115 x 22		✧	•		•	•		•	•	•	•	•								•		•		•
	125 x 22		✧	•		•	•		•	•	•	•	•								•		•		•
	180 x 22	○	✧	•		•	•		•	•	•	•	•								•		•		•
9 S	100 x 16	○		•			•		•	•	•	•	•								•		•	•	•
	115 x 22		✧	•		•	•		•	•	•	•	•								•		•	•	•
	125 x 22		✧	•		•	•		•	•	•	•	•								•		•	•	•
	180 x 22	○	✧	•			•	•	•	•	•	•	•								•		•	•	•
			✧	•		•															•		•	•	•
C	115 x 22	○		•											•	•		•	•			•	•		•
	125 x 22	○		•											•	•		•				•	•		•
	180 x 22	○			•										•	•	•	•	•			•	•		•

FORO - *ALESAGE - BORE*

○ Circolare / *Circulaire* / *Round bore*

✧ Con 4 tagli / *Avec 4 encoches* / *Round bore with 4 slots*

FORMA - *FORME - SHAPE*

Piano / *Plat* / *Flat*

Bombato / *Bombé* / *Depressed centre*

NOTE PER L'UTILIZZO
Velocità massima di utilizzo: 80 m/s.
Utilizzare sempre i dischi con il supporto SAITPAD adeguato.

NOTES D'EMPLOI
Vitesse d'utilisation maximum: 80 m/sec.
Utiliser toujours les disques avec le support SAITPAD approprié.

SAFETY REMARKS
Maximum speed rating: 80 m/s.
The discs must always be used with a SAITPAD backing pad.

LEGENDA *LEGENDE LEGEND*

AS Corindone + Corindone ceramico / *Corindon + Corindon céramique / Aluminium oxide + Ceramic aluminium oxide*

S Corindone ceramico / *Corindon céramique / Ceramic aluminium oxide*

C Carburo di silicio / *Carbure de silicium / Silicon carbide*

RR Resine / *Résines / Resins*

TF Top filled / *Auto-lubrifié / Top filled*

CL Chiusa / *Fermée / Closed*

ACCESSORI
ACCESSOIRES
ACCESSORIES

SAITPAD

		Disco *Disque* *Disc* mm	Platorello *Support* *Backing pad*	
SAITPAD-DH		Ø 180	Ø 170	Platorello rigido componibile in fibra per dischi piani. *Support rigide à rondelles amovibles en fibre pour disques plats.* *Rigid, modular flat fibre backing pad for flat discs.*
SAITPAD-DH HARD		Ø 180	Ø 170	Platorello rigido componibile in fibra per dischi piani. *Support rigide à rondelles amovibles en fibre pour disques plats.* *Rigid, modular flat fibre backing pad for flat discs.*
SAITPAD-DQ		Ø 115 Ø 115 Ø 125 Ø 125 Ø 180 Ø 180	Ø 110 Ø 112 Ø 120 Ø 122 Ø 165 Ø 172	Platorello in plastica per dischi piani. Flessibilità elevata. *Support en plastique pour disques plats. Flexibilité élevée.* *Plastic backing pad for flat discs. High flexibility.*
SAITPAD-DZ		Ø 100 Ø 180 Ø 180	Ø 100 Ø 170 Ø 173	Platorello in plastica per dischi piani. Flessibilità media. *Support en plastique pour disques plats. Flexibilité moyenne.* *Plastic backing pad for flat discs. Good flexibility.*
SAITPAD-DZ HARD		Ø 115 Ø 125	Ø 110 Ø 120	Platorello in plastica per dischi piani. *Support en plastique pour disques plats.* *Plastic backing pad for flat discs.*
SAITPAD-BZ		Ø 180 Ø 180	Ø 168 Ø 170	Platorello in plastica per dischi bombati. Flessibilità media. *Support en plastique pour disques bombés. Flexibilité moyenne.* *Plastic backing pad for depressed centre discs. Good flexibility.*
SAITPAD-BZ HARD		Ø 180	Ø 170	Platorello in plastica per dischi bombati. *Support en plastique pour disques bombés.* *Plastic backing pad for depressed centre discs.*

RICAMBI / *PIECES DE RECHANGES / SPARE PARTS*

PER SAITPAD - DH / *POUR SAITPAD - DH / FOR SAITPAD - DH*
Flangia fibra / *Rondelle fibre / Fibre laminates* Ø 126 mm x 2
Flangia fibra / *Rondelle fibre / Fibre laminates* Ø 152 mm x 1,5
Flangia fibra / *Rondelle fibre / Fibre laminates* Ø 170 mm x 1

PER SAITPAD - DH HARD/ *POUR SAITPAD - DH HARD / FOR SAITPAD - DH HARD*
Flangia fibra / *Rondelle fibre / Fibre laminates* Ø 126 mm x 2
Flangia fibra / *Rondelle fibre / Fibre laminates* Ø 152 mm x 1,5
Flangia fibra / *Rondelle fibre / Fibre laminates* Ø 160 mm x 1,5
Flangia fibra / *Rondelle fibre / Fibre laminates* Ø 170 mm x 1,5

Anello / *Bague / Ring*
Boccola / *Entretoise / Bush*
Ghiera di fissaggio M 14 / *Ecrou de fixation M 14 / Locking nut M 14*
Ghiera di fissaggio 5/8'' UNC. / *Ecrou de fixation 5/8'' UNC. / Locking nut 5/8'' UNC.*

	Disco *Disque* *Disc* mm	Platorello *Support* *Backing pad* mm	
PRESSADISCHI ***PRESSE-DISQUES*** ***DISC HOLDER***	Ø 150 - 180 - 235	Ø 180	Per dischi piani / *Por disques plats / For flat discs*
	Ø 180	Ø 180	Per dischi bombati / *Pour disques bombé / For depressed centre discs*

DISCHI CAMBIO RAPIDO
DISQUES A CHANGEMENT RAPIDE
QUICK-CHANGE DISCS

SAIT LOCK

	Il sistema Sait Lock è consigliato per lavorazioni di smerigliatura, sbavatura, mascheratura, rimozione di spruzzi di saldatura, di vernici o ruggine e finitura di zone sia piane sia difficili da raggiungere. Attacco R.	*Le système Sait Lock est conseillé pour le travaux de meulage, ébavurage, masquage, enlèvement des sprays de soudure, des vernis ou de rouille et de finition des zones soit planes soit difficiles à rejoindre. Fixation R.*	*The Sait Lock system is recommended for polishing, deburring, masking, removal of welding sprays, varnishes or rust and finishing of both flat and hard-to-reach areas. R attack.*
9 S	**Top-filled**. Elevato rendimento. Forte abrasività. Basso surriscaldamento ed intasamento. ■ acciai inossidabili, acciai legati, alluminio, acciai al carbonio	***Auto-lubrifié**. Haute performance. Fort pouvoir d'enlèvement. Faible sur-échauffement et encrassement. ■ aciers inoxydables, aciers alliés, aluminium, aciers au carbone*	***Top-filled**. High performance. High abrasive power. Low overheting and clogging. ■ stainless steels, alloy steels, aluminium, carbon steels*
Z	Elevato rendimento. Forte abrasività. ■ metalli ferrosi normali, acciai, acciai al carbonio, ghise	*Haute performance. Fort pouvoir d'enlèvement. ■ métaux ferreux normaux, aciers, aciers au carbone, fontes*	*High performance. High abrasive power. ■ normal ferrous metals, steels, carbon steels, cast iron*

■ **Applicazioni principali / *Préconisations principales / Main applications***

Prodotti *Produits* *Products*	Diametro *Diamètre* *Diameter* mm	Sistema di fissaggio *Système de fixation* *Mounting system*	Grane *Grains* *Grits*					Abrasivo *Abrasif* *Abrasive*		Adesivo *Adhesif* *Adhesive*		Struttura *Structure* *Structure*
			36	40	60	80	120	S	Z	RR	TF	CL
9 S	38		•	•	•	•	•	•		•	•	•
	50		•	•	•	•	•	•		•	•	•
Z	38		•	•	•	•	•		•	•		•
	50		•	•	•	•	•		•	•		•

SISTEMA DI FISSAGGIO - *SYSTEME DE FIXATION - MOUNTING SYSTEM*

Collegamento a vite con filettatura esterna (plastica)
Raccord à vis avec tenon fileté (plastique)
Screw connection with male thread (plastic)

PAD SAIT LOCK

	Platorello in plastica per dischi Sait Lock.	*Support en plastique pour disques Sait Lock.*	*Plastic backing pad for Sait Lock discs.*

	Dimensioni *Dimensions* *Dimensions* mm
PAD SAIT LOCK	Ø 38
	Ø 50

LEGENDA *LEGENDE LEGEND*

S Corindone ceramico / *Corindon céramique / Ceramic aluminium oxide* **Z** Zirconio / *Zirconium / Zirconia* **RR** Resine / *Résines / Resins* **TF** Top filled / *Auto-lubrifié / Top filled* **CL** Chiusa / *Fermée / Closed*

DISCHI LAMELLARI
DISQUES A LAMELLES
FLAP DISCS

SAITLAM-FU PIANI / *PLATS* / *FLAT*

Supporto in fibra di vetro, impiego universale.
Support en fibre de verre, utilisation universelle.
Fibre glass backing, general purpose.

A
- acciai, acciai legati, metalli non ferrosi e loro leghe
- *aciers, aciers alliés, métaux non ferreux et leurs alliages*
- *steels, alloy steels, non-ferrous metals and their alloys*

Z
- acciai e acciai legati, acciai inossidabili, metalli non ferrosi e loro leghe
- *aciers et aciers alliés, aciers inoxydables, métaux non ferreux et leurs alliages*
- *steels and alloy steels, stainless steels, non-ferrous metals and their alloys*

Applicazioni principali / *Préconisations principales* / *Main applications*

Prodotti *Produits* *Products*		Dimensioni *Dimensions* *Dimensions* mm	Grane *Grains* *Grits*						Abrasivo *Abrasif* *Abrasive*		Adesivo *Adhesif* *Adhesive*
			40	50	60	80	100	120	A	Z	RR
A	Winner	115 x 22,23	•		•	•			•		•
Z	Winner	115 x 22,23	•	•	•	•		•		•	•
		125 x 22,23	•		•	•		•		•	•
		180 x 22,23	•		•	•		•		•	•

Velocità massima 80 m/s. / *Vitesse maximum 80 m/sec. / Maximum speed rating: 80 m/s.*

SAITLAM-FK CONICI / *CONIQUES* / *CONICAL*

Supporto in fibra di vetro, impiego universale.
Support en fibre de verre, utilisation universelle.
Fibre glass backing, general purpose.

Z
- acciai e acciai legati, acciai inossidabili, metalli non ferrosi e loro leghe
- *aciers et aciers alliés, aciers inoxydables, métaux non ferreux et leurs alliages*
- *steels and alloy steels, stainless steels, non-ferrous metals and their alloys*

Applicazioni principali / *Préconisations principales* / *Main applications*

Prodotti *Produits* *Products*		Dimensioni *Dimensions* *Dimensions* mm	Grane *Grains* *Grits*						Abrasivo *Abrasif* *Abrasive*	Adesivo *Adhesif* *Adhesive*
			40	50	60	80	100	120	Z	RR
Z	Winner	115 x 22,23	•		•	•		•	•	•
		125 x 22,23	•	•	•	•		•	•	•

Velocità massima 80 m/s. / *Vitesse maximum 80 m/sec. / Maximum speed rating: 80 m/s.*

NOTE PER L'UTILIZZO
La velocità massima di utilizzo indicata su ogni singolo prodotto non deve mai essere superata.

NOTES D'EMPLOI
La vitesse d'utilisation maximum est indiquée pour chaque produit et ne doit jamais être dépassée.

SAFETY REMARKS
The maximum speed marked on each product must never be exceeded.

LEGENDA *LEGENDE* *LEGEND*

A Corindone / *Corindon* / *Aluminium oxide*
Z Zirconio / *Zirconium* / *Zirconia*
RR Resine / *Résines* / *Resins*

DISCHI LAMELLARI
DISQUES A LAMELLES
FLAP DISCS

SAITLAM-UP PIANI / *PLATS* / *FLAT*

Supporto in fibra di vetro, impiego universale.
Support en fibre de verre, utilisation universelle.
Fibre glass backing, general purpose.

A
- acciai, acciai legati, metalli non ferrosi e loro leghe
- *aciers, aciers alliés, métaux non ferreux et leurs alliages*
- *steels, alloy steels, non-ferrous metals and their alloys*

Z
- Tela speciale. Lunga durata.
  acciai e acciai legati, acciai inossidabili, metalli non ferrosi e loro leghe
- *Toile spéciale. Longue durée.*
  aciers et aciers alliés, aciers inoxydables, métaux non ferreux et leurs alliages
- *Special cloth. Long life.*
  steels and alloy steels, stainless steels, non-ferrous metals and their alloys

Applicazioni principali / *Préconisations principales* / *Main applications*

Prodotti *Produits* *Products*		Dimensioni *Dimensions* *Dimensions* mm	Grane *Grains* *Grits*						Abrasivo *Abrasif* *Abrasive*		Adesivo *Adhesif* *Adhesive*
			40	50	60	80	100	120	A	Z	RR
A	Winner	115 x 22,23	•		•	•			•		•
	Winner	125 x 22,23	•		•	•			•		•
Z	Premium	115 x 22,23	•	•	•	•		•		•	•
	Premium	125 x 22,23	•	•	•	•		•		•	•
	Winner plus	180 x 22,23	•	•	•	•		•		•	•

Velocità massima 80 m/s. / *Vitesse maximum 80 m/sec. / Maximum speed rating: 80 m/s.*

SAITLAM-UK CONICI / *CONIQUES* / *CONICAL*

Supporto in fibra di vetro, impiego universale.
Support en fibre de verre, utilisation universelle.
Fibre glass backing, general purpose.

3 A
- **acciai inossidabili**, acciai legati, metalli non ferrosi e loro leghe
- ***aciers inoxydables**, aciers alliés, métaux non ferreux et leurs alliages*
- ***stainless steels**, alloy steels, non-ferrous metals and their alloys*

Z
- Tela speciale. Lunga durata.
  acciai e acciai legati, acciai inossidabili, metalli non ferrosi e loro leghe
- *Toile spéciale. Longue durée.*
  aciers et aciers alliés, aciers inoxydables, métaux non ferreux et leurs alliages
- *Special cloth. Long life.*
  steels and alloy steels, stainless steels, non-ferrous metals and their alloys

Applicazioni principali / *Préconisations principales* / *Main applications*

Prodotti *Produits* *Products*		Dimensioni *Dimensions* *Dimensions* mm	Grane *Grains* *Grits*						Abrasivo *Abrasif* *Abrasive*		Adesivo *Adhesif* *Adhesive*	
			40	50	60	80	100	120	A	Z	RR	F
3 A	Winner	115 x 22,23	•		•	•			•		•	•
	Winner	125 x 22,23	•		•	•			•		•	•
	Winner	180 x 22,23	•		•	•			•		•	•
Z	Winner plus	100 x 16	•		•	•		•		•	•	
	Premium	115 x 22,23	•		•	•		•		•	•	
	Premium	125 x 22,23	•		•	•		•		•	•	
	Winner plus	180 x 22,23	•	•	•	•		•		•	•	

Velocità massima 80 m/s. / *Vitesse maximum 80 m/sec. / Maximum speed rating: 80 m/s.*

NOTE PER L'UTILIZZO
La velocità massima di utilizzo indicata su ogni singolo prodotto non deve mai essere superata.

NOTES D'EMPLOI
La vitesse d'utilisation maximum est indiquée pour chaque produit et ne doit jamais être dépassée.

SAFETY REMARKS
The maximum speed marked on each product must never be exceeded.

LEGENDA *LEGENDE LEGEND*

A Corindone / *Corindon / Aluminium oxide*
Z Zirconio / *Zirconium / Zirconia*
RR Resine / *Résines / Resins*
F Filled / *Auto-lubrifié / Filled*

DISCHI LAMELLARI
DISQUES A LAMELLES
FLAP DISCS

SAITLAM-PK

CONICI / *CONIQUES / CONICAL*

Supporto in fibra di vetro, impiego universale.
Support en fibre de verre, utilisation universelle.
Fibre glass backing, general purpose.

Z

Lamelle di nuova generazione, geometria e tela in polycotton.
■ acciai e acciai legati, acciai inossidabili, metalli non ferrosi e loro leghe.

Lamelles de nouvelle génération, géométrie et toile en polycotton.
■ *aciers et aciers alliés, aciers inoxydables, métaux non ferreux et leurs alliages.*

New generation flaps, geometry and polycotton cloth.
■ *steels and alloy steels, stainless steels, non-ferrous metals and their alloys.*

■ **Applicazioni principali / *Préconisations principales / Main applications***

Prodotti *Produits* *Products*	Dimensioni *Dimensions* *Dimensions* mm	Grane *Grains* *Grits*						Abrasivo *Abrasif* *Abrasive*	Adesivo *Adhesif* *Adhesive*
		40	50	60	80	100	120	Z	RR
Z Premium	115 x 22,23	•		•	•		•	•	•
	125 x 22,23	•		•	•		•	•	•

Velocità massima 80 m/s. / *Vitesse maximum 80 m/sec. / Maximum speed rating: 80 m/s.*

NOTE PER L'UTILIZZO
La velocità massima di utilizzo indicata su ogni singolo prodotto non deve mai essere superata.

NOTES D'EMPLOI
La vitesse d'utilisation maximum est indiquée pour chaque produit et ne doit jamais être dépassée.

SAFETY REMARKS
The maximum speed marked on each product must never be exceeded.

LEGENDA *LEGENDE LEGEND*

Z Zirconio / *Zirconium / Zirconia*
RR Resine / *Résines / Resins*

DISCHI LAMELLARI
DISQUES A LAMELLES
FLAP DISCS

SAITLAM-TC

Tech Ceramic

PIANI / *PLATS / FLAT*

Supporto in fibra di vetro, impiego professionale.
Support en fibre de verre, utilisation professionnelle.
Fibre glass backing, professional use.

S

Elevate prestazioni. **Capacità di asportazione e durata elevate** (abrasivo ceramico). **Maggior quantità di tela abrasiva** (dimensioni lamelle maggiorate).
■ acciai e acciai legati, acciai inossidabili, metalli non ferrosi e loro leghe

*Hautes performances. **Enlèvement de matière et durée élevée** (abrasif céramique). **Plus grande quantité de toile abrasive** (dimension de lamelles augmentées).*
■ aciers, aciers alliés, métaux non ferreux et leurs alliages

*High performances. **High stock removal and life** (ceramic abrasive). **Greater quantity of abrasive cloth** (bigger dimension of flaps).*
■ steels, alloy steels, non-ferrous metals and their alloys

■ **Applicazioni principali / *Préconisations principales / Main applications***

Prodotti *Produits* *Products*	Dimensioni *Dimensions* *Dimensions* mm	Grane *Grains* *Grits*				Abrasivo *Abrasif* *Abrasive*	Adesivo *Adhesif* *Adhesive*
		40	50	60	80	S	RR
S	115 x 22,23	•		•	•	•	•

Velocità massima 63 m/s. / *Vitesse maximum 63 m/sec. / Maximum speed rating: 63 m/s.*

SAITLAM-TE

TOP ENERGY

PIANI / *PLATS / FLAT*

Supporto in fibra di vetro, impiego professionale.
Support en fibre de verre, utilisation professionnelle.
Fibre glass backing, professional use.

S

Elevate prestazioni. Tela "speciale" in polycotton. Lunga durata. **Capacità di asportazione e durata molto elevate** (abrasivo ceramico). **Maggior quantità di tela abrasiva** (dimensioni lamelle maggiorate).
■ acciai e acciai legati, acciai inossidabili, metalli non ferrosi e loro leghe

*Hautes performances. Toile "spéciale" en polycotton. Longue durée. **Enlèvement de matière et durée très élevée** (abrasif céramique). **Plus grande quantité de toile abrasive** (dimension de lamelles augmentées).*
■ aciers et aciers alliés, aciers inoxydables, métaux non ferreux et leurs alliages

*High performances. "Special" cloth in polycotton. Long life. **Very high stock removal and life** (ceramic abrasive). **Greater quantity of abrasive cloth** (bigger dimension of flaps).*
■ steels and alloy steels, stainless steels, non-ferrous metals and their alloys

■ **Applicazioni principali / *Préconisations principales / Main applications***

Prodotti *Produits* *Products*	Dimensioni *Dimensions* *Dimensions* mm	Grane *Grains* *Grits*				Abrasivo *Abrasif* *Abrasive*	Adesivo *Adhesif* *Adhesive*
		40	50	60	80	S	RR
S	115 x 22,23	•		•	•	•	•
	125 x 22,23	•		•	•	•	•

Velocità massima 63 m/s. / *Vitesse maximum 63 m/sec. / Maximum speed rating: 63 m/s.*

NOTE PER L'UTILIZZO
La velocità massima di utilizzo indicata su ogni singolo prodotto non deve mai essere superata.

NOTES D'EMPLOI
La vitesse d'utilisation maximum est indiquée pour chaque produit et ne doit jamais être dépassée.

SAFETY REMARKS
The maximum speed marked on each product must never be exceeded.

LEGENDA *LEGENDE LEGEND*

S Corindone ceramico / *Corindon céramique / Ceramic aluminium oxide*
RR Resine / *Résines / Resins*

DISCHI LAMELLARI
DISQUES A LAMELLES
FLAP DISCS

SAITLAM-PN PIANI / *PLATS* / *FLAT*

Supporto in plastica, impiego universale.
Support en plastique, utilisation universelle.
Plastic backing, general purpose.

A	■ acciai, acciai legati, metalli non ferrosi e loro leghe	■ *aciers, aciers alliés, métaux non ferreux et leurs alliages*	■ *steels, alloy steels, non-ferrous metals and their alloys*
3 A	■ **acciai inossidabili**, acciai legati	■ ***aciers inoxydables**, aciers alliés*	■ ***stainless steels**, alloy steels*
Z	■ acciai e acciai legati, acciai inossidabili, metalli non ferrosi e loro leghe	■ *aciers et aciers alliés, aciers inoxydables, métaux non ferreux et leurs alliages*	■ *steels and alloy steels, stainless steels, non-ferrous metals and their alloys*
C	■ metalli non ferrosi e loro leghe	■ *métaux non ferreux et leurs alliages*	■ *non-ferrous metals and their alloys*

■ **Applicazioni principali / *Préconisations principales* / *Main applications***

Prodotti *Produits* *Products*	Dimensioni *Dimensions* *Dimensions* mm	Grane *Grains* *Grits*						Abrasivo *Abrasif* *Abrasive*			Adesivo *Adhesif* *Adhesive*	
		40	50	60	80	100	120	A	Z	C	RR	F
A Winner	115 x 22,23	•	•	•	•		•	•			•	
3 A Winner	115 x 22,23	•		•	•			•			•	•
Z Winner	115 x 22,23	•	•	•	•	•	•		•		•	
C	115 x 22,23	•		•	•		•			•	•	

Velocità massima 63 m/s. / *Vitesse maximum 63 m/sec. / Maximum speed rating: 63 m/s.*

SAITLAM-KN CONICI / *CONIQUES* / *CONICAL*

Supporto in plastica, impiego universale.
Support en plastique, utilisation universelle.
Plastic backing, general purpose.

Z	■ acciai e acciai legati, acciai inossidabili, metalli non ferrosi e loro leghe	■ *aciers et aciers alliés, aciers inoxydables, métaux non ferreux et leurs alliages*	■ *steels and alloy steels, stainless steels, non-ferrous metals and their alloys*

■ **Applicazioni principali / *Préconisations principales* / *Main applications***

Prodotti *Produits* *Products*	Dimensioni *Dimensions* *Dimensions* mm	Grane *Grains* *Grits*				Abrasivo *Abrasif* *Abrasive*	Adesivo *Adhesif* *Adhesive*
		40	50	60	80	Z	RR
Z Winner	180 x 22,23	•		•	•	•	•

Velocità massima 80 m/s. / *Vitesse maximum 80 m/sec. / Maximum speed rating: 80 m/s.*

NOTE PER L'UTILIZZO
La velocità massima di utilizzo indicata su ogni singolo prodotto non deve mai essere superata.

NOTES D'EMPLOI
La vitesse d'utilisation maximum est indiquée sur chaque produit et ne doit jamais être dépassée.

SAFETY REMARKS
The maximum speed marked on each product must never be exceeded.

LEGENDA *LEGENDE* *LEGEND*

A Corindone / *Corindon* / *Aluminium oxide* — Z Zirconio / *Zirconium* / *Zirconia* — C Carburo di silicio / *Carbure de silicium* / *Silicon carbide* — RR Resine / *Résines* / *Resins* — F Filled / *Auto-lubrifié* / *Filled*

DISCHI LAMELLARI
DISQUES A LAMELLES
FLAP DISCS

SAITLAM-SL PIANI / *PLATS* / *FLAT*

Supporto in plastica, impiego universale, doppia lamella.
Support en plastique, utilisation universelle, à doubles lamelles.
Plastic backing, general purpose, double flap.

3 A	Particolarmente indicato per lavorazioni di lamiere sottili. Elevata velocità di asportazione. ■ **acciai inossidabili**, acciai legati	*Particulièrement préconisé pour travaux de tôles minces.* *Vitesse d'enlèvement de matière élevée.* ■ ***aciers inoxydables**, aciers alliés*	*Particularly suitable for working on thin metal sheets.* *High stock removal.* ■ ***stainless steels**, alloy steels*
Z	■ acciai e acciai legati, acciai inossidabili, metalli non ferrosi e loro leghe	■ *aciers et aciers alliés, aciers inoxydables, métaux non ferreux et leurs alliages*	■ *steels and alloy steels, stainless steels, non-ferrous metals and their alloys*
C	■ metalli non ferrosi e loro leghe	■ *métaux non ferreux et leurs alliages*	■ *non-ferrous metals and their alloys*

■ **Applicazioni principali** / ***Préconisations principales*** / ***Main applications***

Prodotti *Produits* *Products*	Dimensioni *Dimensions* *Dimensions* mm	Grane *Grains* *Grits*								Abrasivo *Abrasif* *Abrasive*			Adesivo *Adhesif* *Adhesive*	
		40	50	60	80	100	120	220	320	A	Z	C	RR	F
3 A Winner	115 x 22,23	•		•	•		•			•			•	•
Z Winner	115 x 22,23	•	•	•	•		•				•		•	
C	115 x 22,23							•	•			•	•	
	180 x 22,23			•	•		•	•	•			•	•	

Velocità massima 63 m/s. / *Vitesse maximum 63 m/sec.* / *Maximum speed rating: 63 m/s.*

NOTE PER L'UTILIZZO
La velocità massima di utilizzo indicata su ogni singolo prodotto non deve mai essere superata.

NOTES D'EMPLOI
La vitesse d'utilisation maximum est indiquée pour chaque produit et ne doit jamais être dépassée.

SAFETY REMARKS
The maximum speed marked on each product must never be exceeded.

LEGENDA *LEGENDE LEGEND*

A Corindone / *Corindon* / *Aluminium oxide*
Z Zirconio / *Zirconium* / *Zirconia*
C Carburo di silicio / *Carbure de silicium* / *Silicon carbide*
RR Resine / *Résines* / *Resins*
F Filled / *Auto-lubrifié* / *Filled*

DISCHI LAMELLARI
DISQUES A LAMELLES
FLAP DISCS

SAITLAM-ZP PIANI / *PLATS* / *FLAT*

Supporto in plastica, impiego universale.
Support en plastique, utilisation universelle.
Plastic backing, general purpose.

Z

Tela speciale. Lunga durata.
■ acciai e acciai legati, acciai inossidabili, metalli non ferrosi e loro leghe

Toile spéciale. Longue durée.
■ *aciers et aciers alliés, aciers inoxydables, métaux non ferreux et leur s alliages*

Special cloth. Long life.
■ *steels and alloy steels, stainless steels, non-ferrous metals and their alloys*

■ **Applicazioni principali / *Préconisations principales* / *Main applications***

Prodotti *Produits* *Products*		Dimensioni *Dimensions* *Dimensions* mm	Grane *Grains* *Grits*							Abrasivo *Abrasif* *Abrasive*	Adesivo *Adhesif* *Adhesive*
			36	40	50	60	80	100	120	Z	RR
Z	Premium	115 x 22,23		•	•	•	•		•	•	•
	Winner plus	180 x 22,23	•	•		•	•			•	•

Velocità massima 80 m/s. / *Vitesse maximum 80 m/sec. / Maximum speed rating: 80 m/s.*

SAITLAM-ZK CONICI / *CONIQUES* / *CONICAL*

Supporto in plastica, impiego universale.
Support en plastique, utilisation universelle.
Plastic backing, general purpose.

Z

Tela speciale. Lunga durata.
■ acciai e acciai legati, acciai inossidabili, metalli non ferrosi e loro leghe

Toile spéciale. Longue durée.
■ *aciers et aciers alliés, aciers inoxydables, métaux non ferreux et leur s alliages*

Special cloth. Long life.
■ *steels and alloy steels, stainless steels, non-ferrous metals and their alloys*

■ **Applicazioni principali / *Préconisations principales* / *Main applications***

Prodotti *Produits* *Products*		Dimensioni *Dimensions* *Dimensions* mm	Grane *Grains* *Grits*				Abrasivo *Abrasif* *Abrasive*	Adesivo *Adhesif* *Adhesive*
			40	50	60	80	Z	RR
Z	Winner plus	180 x 22,23	•		•	•	•	•

Velocità massima 80 m/s. / *Vitesse maximum 80 m/sec. / Maximum speed rating: 80 m/s.*

NOTE PER L'UTILIZZO
La velocità massima di utilizzo indicata su ogni singolo prodotto non deve mai essere superata.

NOTES D'EMPLOI
La vitesse d'utilisation maximum est indiquée sur chaque produit et ne doit jamais être dépassée.

SAFETY REMARKS
The maximum speed marked on each product must never be exceeded.

LEGENDA *LEGENDE* *LEGEND*

Z Zirconio / *Zirconium* / *Zirconia* RR Resine / *Résines* / *Resins*

DISCHI LAMELLARI
DISQUES A LAMELLES
FLAP DISCS

SAITLAM-PE

TOP ENERGY

PIANI / *PLATS / FLAT*

Supporto in plastica, impiego universale.
Support en plastique, utilisation universelle.
Plastic backing, general purpose.

S

■ acciai e acciai legati, acciai inossidabili, metalli non ferrosi e loro leghe

■ *aciers et aciers alliés, aciers inoxydables, métaux non ferreux et leurs alliages*

■ *steels and alloy steels, stainless steels, non-ferrous metals and their alloys*

■ **Applicazioni principali / *Préconisations principales / Main applications***

Prodotti *Produits* *Products*	Dimensioni *Dimensions* *Dimensions* mm	Grane *Grains* *Grits*				Abrasivo *Abrasif* *Abrasive*	Adesivo *Adhesif* *Adhesive*
		40	50	60	80	S	RR
S	115 x 22,23	•		•	•	•	•

Velocità massima 80 m/s. / *Vitesse maximum 80 m/sec. / Maximum speed rating: 80 m/s.*

SAITLAM-WIND

PIANI / *PLATS / FLAT*

Supporto in plastica, impiego universale.
Support en plastique, utilisation universelle.
Plastic backing, general purpose.

Z

■ acciai e acciai legati, acciai inossidabili, metalli non ferrosi e loro leghe

■ *aciers et aciers alliés, aciers inoxydables, métaux non ferreux et leur s alliages*

■ *steels and alloy steels, stainless steels, non-ferrous metals and their alloys*

■ **Applicazioni principali / *Préconisations principales / Main applications***

Prodotti *Produits* *Products*	Dimensioni *Dimensions* *Dimensions* mm	Grane *Grains* *Grits*						Abrasivo *Abrasif* *Abrasive*	Adesivo *Adhesif* *Adhesive*
		40	50	60	80	100	120	Z	RR
Z	115 M14	•	•	•	•		•	•	•
	125 M14	•		•	•		•	•	•

Velocità massima 63 m/s. / *Vitesse maximum 63 m/sec. / Maximum speed rating: 63 m/s.*

NOTE PER L'UTILIZZO
La velocità massima di utilizzo indicata su ogni singolo prodotto non deve mai essere superata.

NOTES D'EMPLOI
La vitesse d'utilisation maximum est indiquée pour chaque produit et ne doit jamais être dépassée.

SAFETY REMARKS
The maximum speed marked on each product must never be exceeded.

LEGENDA *LEGENDE LEGEND*

S Corindone ceramico / *Corindon céramique / Ceramic aluminium oxide*

Z Zirconio / *Zirconium / Zirconia*

RR Resine / *Résines / Resins*

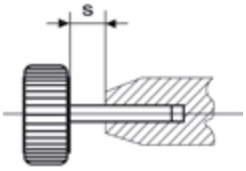
RUOTE LAMELLARI
ROUES A LAMELLES
FLAP WHEELS

G-SAITOR SU GAMBO / *SUR TIGE* / *SPINDLE MOUNTED*

A	■ acciai al carbonio, acciai legati, metalli non ferrosi e loro leghe	■ *aciers au carbone, aciers alliés, métaux non ferreux et leurs alliages*	■ *carbon steels, alloy steels, non-ferrous metals and their alloys*
3 A	■ **acciai inossidabili** e acciai □ acciai legati, metalli non ferrosi e loro leghe	■ ***aciers inoxydables*** *et aciers* □ *aciers alliés, métaux non ferreux et leurs alliages*	■ ***stainless steels*** *and steels* □ *alloy steels, non-ferrous metals and their alloys*
C	■ ghise dure, metalli non ferosi e loro leghe	■ *fontes dures, métaux non ferreux et leurs alliages*	■ *hard cast iron, non-ferrous metals and their alloys*

■ **Applicazioni principali** / ***Préconisations principales*** / ***Main applications*** □ **Possibile utilizzo** / ***Utilisations possibles*** / ***Possible use***

Prodotti *Produits* *Products*	Dimensioni *Dimensions* *Dimensions* d x s x g (mm)	Grane *Grains* *Grits*									Abrasivo *Abrasif* *Abrasive*		Adesivo *Adhesif* *Adhesive*
G-SAITOR		40	60	80	100	120	150	180	220	240	A	C	F
A	30 x 10 x 6		•	•		•		•		•	•		
	30 x 20 x 6		•	•		•					•		
	40 x 15 x 6	•	•	•		•		•		•	•		
	40 x 20 x 6		•	•		•					•		
	50 x 20 x 6	•	•	•		•		•		•	•		
	50 x 30 x 6		•	•		•					•		
	60 x 15 x 6		•	•		•					•		
	60 x 20 x 6	•	•	•		•				•	•		
	60 x 30 x 6	•	•	•		•		•		•	•		
	60 x 40 x 6	•	•	•		•					•		
	80 x 30 x 6	•	•	•		•				•	•		
	80 x 40 x 6	•	•	•		•					•		
	80 x 50 x 6	•	•	•		•					•		
3 A	60 x 30 x 6		•	•		•					•		•
	80 x 40 x 6		•	•							•		•
C	60 x 20 x 6	•	•	•		•						•	
	60 x 30 x 6	•	•	•		•		•		•		•	
	80 x 30 x 6	•										•	



NORME DI SICUREZZA
Non superare la velocità massima indicata su ciascuna ruota lamellare.
Le velocità massime sono calcolate per sbalzo max S = 5 mm.

NORMES DE SECURITE
Ne pas dépasser la vitesse maximum indiquée sur chaque roue à lamelles.
Les vitesses maximum sont calculées pour un porte-à-faux S = 5 mm.

SAFETY REMARKS
The maximum speed marked on each product must never be exceeded.
Maximum speed is relative to Max overhang S = 5 mm.

LEGENDA *LEGENDE LEGEND*

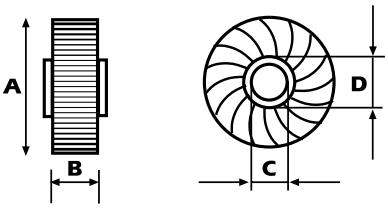
A Corindone / *Corindon* / *Aluminium oxide*
C Carburo di silicio / *Carbure de silicium* / *Silicon carbide*
F Filled / *Auto-lubrifié* / *Filled*

RUOTE LAMELLARI
ROUES A LAMELLES
FLAP WHEELS

F-SAITOR CON FLANGE / *AVEC FLASQUES* / *WITH FLANGES*

A	■ acciai al carbonio, acciai legati, metalli non ferrosi e loro leghe	■ *aciers au carbone, aciers alliés, métaux non ferreux et leurs alliages*	■ *carbon steels, alloy steels, non-ferrous metals and their alloys*
3 A	■ **acciai inossidabili** □ acciai legati, metalli non ferrosi e loro leghe	■ ***aciers inoxydables*** □ *aciers alliés, métaux non ferreux et leurs alliages*	■ ***stainless steels*** □ *alloy steels, non-ferrous metals and their alloys*
A Z	■ acciai al carbonio, acciai legati, acciai inossidabili, metalli non ferrosi e loro leghe	■ *aciers au carbone, aciers alliés, aciers inoxydables, métaux non-ferreux et leurs alliages*	■ *carbon steels, alloy steels, stainless steels, non-ferrous metals and their alloys*
C	■ metalli non ferrosi e loro leghe	■ *métaux non ferreux et leurs alliages*	■ *non-ferrous metals and their alloys*

■ **Applicazioni principali** / ***Préconisations principales*** / ***Main applications*** □ **Possibile utilizzo** / ***Utilisations possibles*** / ***Possible use***



Prodotti *Produits* *Products*	Dimensioni *Dimensions* *Dimensions* mm	Grane *Grains* *Grits*												Abrasivo *Abrasif* *Abrasive*			Adesivo *Adhesif* *Adhesive*				
		40	50	60	80	100	120	150	180	220	240	320	400	A	AZ	C	F	A	B	C	D
A	100 x 30			•	•		•							•				Ø 100 mm	30 mm	Ø 26 mm	Ø 49 mm
	100 x 50			•	•									•				Ø 100 mm	50 mm	Ø 26 mm	Ø 49 mm
	100 x 100 C(1)	•		•	•		•							•				Ø 100 mm	100 mm		
	165 x 30	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•				Ø 165 mm	30 mm	Ø 54 mm	Ø 78 mm
	165 x 50	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•				Ø 165 mm	50 mm	Ø 54 mm	Ø 78 mm
	200 x 50		•	•	•	•	•	•	•	•				•				Ø 200 mm	50 mm	Ø 54 mm	Ø 82 mm
	250 x 30 *			•	•		•	•	•					•				Ø 250 mm	30 mm	Ø 101 mm	Ø 144 mm
	250 x 50 *		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•		•				Ø 250 mm	50 mm	Ø 101 mm	Ø 144 mm
	300 x 50 *		•	•	•	•	•	•	•	•	•			•				Ø 300 mm	50 mm	Ø 104 mm	Ø 159 mm
	300 x 75 *		•		•	•	•	•		•				•				Ø 300 mm	75 mm	Ø 104 mm	Ø 159 mm
3 A	165 x 30			•	•		•							•			•	Ø 165 mm	30 mm	Ø 54 mm	Ø 78 mm
	165 x 50			•	•	•	•							•			•	Ø 165 mm	50 mm	Ø 54 mm	Ø 78 mm
A Z	165 x 30	•		•	•										•			Ø 165 mm	30 mm	Ø 54 mm	Ø 78 mm
	165 x 50	•		•	•										•			Ø 165 mm	50 mm	Ø 54 mm	Ø 78 mm
C	165 x 30	•		•	•		•	•	•	•		•				•		Ø 165 mm	30 mm	Ø 54 mm	Ø 78 mm

(1) C = CHIAVETTA / *CLAVETTE* / *BORE*
* Solo per utilizzo con macchine fisse / *A utiliser uniquement sur machines fixes* / *To be used on fixed machines only*

ACCESSORI / *ACCESSOIRES* / *ACCESSORIES*

	Ø Ruota lamellare *Ø Roue à lamelles* *Ø Flap wheels* mm	Ø Foro *Ø Alésage* *Ø Bore* mm	Foro allargabile fino a *Alésage possible jusqu'a* *Max available bore* mm	Ø Accoppiamento *Ø Appui* *Ø Coupling* mm
FLANGE FLASQUES FLANGES	100	14	16	26
	165 - 200	14	32	54
	250	20	40	135
	300	20	40	150

LEGENDA ***LEGENDE*** ***LEGEND***

A Corindone / *Corindon* / *Aluminium oxide* **AZ** Corindone + Zirconio / *Corindon + Zirconium* / *Aluminium oxide + Zirconia* **C** Carburo di silicio / *Carbure de silicium* / *Silicon carbide* **F** Filled / *Auto-lubrifié* / *Filled*

BACK

Tele abrasive
Toiles abrasives
Abrasive cloth

SAIT®
ABRASIVI

ROTOLI INDUSTRIALI DI TELA
ROULEAUX INDUSTRIELS EN TOILE
INDUSTRIAL CLOTH ROLLS

RI-SAITEX

ROTOLI CON DIMENSIONI ≤ 150 mm (altre dimensioni disponibili su richiesta)
ROULEAUX AVEC DIMENSIONS ≤ 150 mm (autres dimensions disponibles sur demand)
ROLLS WIDTH ≤ 150 mm (other dimensions available on request)

DA-F	Tela flessibile per lavorazioni manuali. ■ acciai al carbonio □ metalli non ferrosi	*Toile flexible pour utilisation manuelle.* ■ *aciers au carbone* □ *métaux non ferreux*	*Flexible cloth for hand operations.* ■ *carbon steels* □ *non-ferrous metals*
MA-F	Tela super flessibile per lavorazioni manuali. ■ acciai al carbonio □ metalli non ferrosi	*Toile super-flexible pour utilisation manuelle.* ■ *aciers au carbone* □ *métaux non ferreux*	*Very flexible cloth for hand operations.* ■ *carbon steels* □ *non-ferrous metals*
EA-F	Tela super flessibile per lavorazioni manuali. Elevato rendimento. ■ acciai al carbonio □ metalli non ferrosi	*Toile super-flexible pour utilisation manuelle.* *Rendement élevée.* ■ *aciers au carbone* □ *métaux non ferreux*	*Very flexible cloth for hand operations.* *High performance.* ■ *carbon steels* □ *non-ferrous metals*
KA-F	Tela di elevata flessibilità per lavorazioni manuali. ■ acciai al carbonio □ metalli non ferrosi	*Toile très flexible pour utilisation manuelle.* ■ *aciers au carbone* □ *métaux non ferreux*	Very flexible cloth for hand operations. ■ *carbon steels* □ *non-ferrous metals*

■ **Applicazioni principali / *Préconisations principales / Main applications*** □ **Possibile utilizzo / *Utilisations possibles / Possible use***

Prodotti *Produits* *Products*	Dimensioni *Dimensions* *Dimensions* mmxm	Grane *Grains* *Grits*														Abrasivo *Abrasif* *Abrasive*	Struttura *Structure* *Structure*		Adesivo *Adhesif* *Adhesive*	Supporto *Support* *Backing*	Flessibilità *Flexibilité* *Flexibility*	
		36	40	50	60	80	100	120	150	180	220	240	280	320	400	A	OP	CL	RR		HI	VH
DA-F	100 x 50				•	•	•	•	•	•	•	•		•	•	•	•		•	F	•	
	120 x 50	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•		•	•	•	•		•	F	•	
MA-F	120 x 50				•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•		•	F		•
EA-F	38 x 50			•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•		•	F		•
	50 x 50		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•		•	F		•
	75 x 50				•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•		•	F		•
	100 x 50				•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•		•	F		•
	120 x 50	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•		•	F		•
KA-F	50 x 50				•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•		•	•	F	•	
	120 x 50				•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•		•	•	F	•	

LEGENDA *LEGENDE LEGEND*

- **A** Corindone / *Corindon / Aluminium oxide*
- **OP** Aperta / *Ouverte / Open*
- **CL** Chiusa / *Fermée / Closed*
- **RR** Resine / *Résines / Resins*
- **HI** Elevata / *Elevée / High*
- **VH** Molto elevata / *Très élevée / Very high*

ROTOLI INDUSTRIALI DI TELA
ROULEAUX INDUSTRIELS EN TOILE
INDUSTRIAL CLOTH ROLLS

RI-SAITEX

300 x 50 m (altre dimensioni disponibili su richiesta)
300 x 50 m (autres dimensions disponibles sur demand)
300 x 50 m (other dimensions available on request)

DA-F	Tela flessibile per trasformazione in fogli e rotoli, per lavorazioni manuali. ■ acciai al carbonio □ metalli non ferrosi	*Toile flexible pour transformation en feuilles et rouleaux, pour utilisation manuelle.* ■ *aciers au carbone* □ *métaux non ferreux*	*Flexible cloth for converting into sheets and rolls, for hand operations.* ■ *carbon steels* □ *non-ferrous metals*
MA-F	Tela super flessibile per trasformazione in fogli e rotoli, per lavorazioni manuali. ■ acciai al carbonio □ metalli non ferrosi	*Toile super-flexible pour transformation en feuilles et rouleaux, pour utilisation manuelle.* ■ *aciers au carbone* □ *métaux non ferreux*	*Very flexible cloth for converting into sheets and rolls, for hand operations.* ■ *carbon steels* □ *non-ferrous metals*
EA-F	Tela super flessibile per trasformazione in fogli e rotoli, per lavorazioni manuali. Elevato rendimento. ■ acciai al carbonio □ metalli non ferrosi	*Toile super-flexible pour transformation en feuilles et rouleaux, pour utilisation manuelle.* *Rendement élevée.* ■ *aciers au carbone* □ *métaux non ferreux*	*Very flexible cloth for converting into sheets and rolls, for hand operations. High performance.* ■ *carbon steels* □ *non-ferrous metals*
EA-S	Tela super flessibile con trattamento lubrificante per trasformazione in fogli e rotoli. Per lavorazioni manuali e meccaniche. ■ metalli non ferrosi	*Toile super-flexible avec traitement anti-encrassant, pour transformation en feuilles et rouleaux.* *Pour utilisations manuelles et mechaniques.* ■ *métaux non ferreux*	*Very flexible cloth with lubricant, for converting into sheets and rolls.* *For hand and mechanical operations.* ■ *non-ferrous metals*

■ **Applicazioni principali / *Préconisations principales / Main applications*** □ **Possibile utilizzo / *Utilisations possibles / Possible use***

Prodotti *Produits* *Products*	Dimensioni *Dimensions* *Dimensions* mmxm	Grane *Grains* *Grits*														Abrasivo *Abrasif* *Abrasive*	Struttura *Structure* *Structure*	Adesivo *Adhesif* *Adhesive*		Supporto *Support* *Backing*	Flessibilità *Flexibilité* *Flexibility*	
		36	40	50	60	80	100	120	150	180	220	240	280	320	400	A	OP	RR	LU		HI	VH
DA-F	300 x 50	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•		•	•	•	•	•		F	•	
MA-F	300 x 50		•		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•		F		•
EA-F	300 x 50	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•		F		•
EA-S	300 x 50					•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	F		•

LEGENDA *LEGENDE LEGEND*

- **A** Corindone / *Corindon / Aluminium oxide*
- **OP** Aperta / *Ouverte / Open*
- **RR** Resine / *Résines / Resins*
- **LU** Con lubrificante / *Anti-encrassant / With lubricant*
- **HI** Elevata / *Elevée / High*
- **VH** Molto elevata / *Très élevée / Very high*

ROTOLI INDUSTRIALI DI TELA
ROULEAUX INDUSTRIELS EN TOILE
INDUSTRIAL CLOTH ROLLS

RI-SAITEX

300 x 50 m (altre dimensioni disponibili su richiesta)
300 x 50 m (autres dimensions disponibles sur demand)
300 x 50 m (other dimensions available on request)

KA-F

Tela di elevata flessibilità per trasformazione in fogli e rotoli, per lavorazioni manuali.
■ acciai al carbonio, metalli non ferrosi

Toile très flexible pour transformation en feuilles et rouleaux, pour utilisation manuelle.
■ *aciers au carbone, métaux non ferreux*

Very flexible cloth for converting into sheets and rolls, for hand operations.
■ *carbon steels, non-ferrous metals*

2A-F

Tela super flessibile per trasformazione in nastri. Basso surriscaldamento. Utilizzo con pressioni di lavoro medio-leggere.
■ acciai al carbonio, acciai legati, metalli non ferrosi
□ acciai inossidabili

Toile super-flexible pour transformation en bandes. Faible sur-échauffement. Utilisation sous pressions de travail moyenne-légères.
■ *aciers au carbone, aciers alliés, métaux non ferreux*
□ *aciers inoxydables*

Very flexible cloth for converting into belts. Low overheating. For operations in medium-light duty applications.
■ *carbon steels, alloy steels, non-ferrous metals*
□ *stainless steels*

1A-J

Tela flessibile per trasformazione in nastri. Basso surriscaldamento. Utilizzo con pressioni di lavoro medio-leggere.
■ acciai al carbonio, acciai legati, metalli non ferrosi e loro leghe
□ acciai inossidabili

Toile flexible pour transformation en bandes. Faible sur-échauffement. Utilisation sous pressions de travail moyenne-légères.
■ *aciers au carbone, aciers alliés, métaux non ferreux et leurs alliages*
□ *aciers inoxydables*

Flexible cloth for converting into belts. Low overheating. For operations in medium-light duty applications.
■ *carbon steels, alloy steels, non-ferrous metals and their alloys*
□ *stainless steels*

PA-F

Tela in polycotton di elevata flessibilità con trattamento anti-intasamento.
Basso surriscaldamento, basso intasamento, ottima resistenza allo strappo.
■ metalli, acciai, acciai inossidabili
□ metalli non ferrosi, alluminio, zamak, ottone

Toile en polycotton très flexible anti-encrassant. Faible sur-échauffement, faible encrassement, très bonne résistance aux déchirures.
■ *métaux, aciers, aciers inoxydables*
□ *métaux non ferreux, aluminium, zamak, laiton*

Very flexible polycotton cloth with anti-clogging treatment. Low overheating, low clogging, excellent resistance to tearing.
■ *metals, steels, stainless steels*
□ *non-ferrous metals, aluminium, zamak, brass*

AO-X

Tela per trasformazione in nastri. Ottima resistenza meccanica.
Basso intasamento. Elevato rendimento.
■ metalli non ferrosi, asportazione di ruggini ed incrostazioni

Toile pour transformation en bandes. Très bonne résistance mécanique. Faible encrassement. Très bonne performance.
■ *métaux non ferreux, enlèvement de rouille et incrustations*

Cloth for converting into belts. Excellent durability. Low clogging. Very good performance.
■ *non-ferrous metals, removal of rust and foulings*

■ **Applicazioni principali** / ***Préconisations principales*** / ***Main applications*** □ **Possibile utilizzo** / ***Utilisations possibles*** / ***Possible use***

Prodotti *Produits* *Products*	Dimensioni *Dimensions* *Dimensions* mmxm	Grane *Grains* *Grits*																		Abrasivo *Abrasif* *Abrasive*	Struttura *Structure* *Structure*		Adesivo *Adhesif* *Adhesive*		Supporto *Support* *Backing*	Flessibilità *Flexibilité* *Flexibility*		
		24	36	40	50	60	80	100	120	150	180	220	240	280	320	360	400	500	600	A	EO	CL	RR	AC		NO	HI	VH
KA-F	300 x 50					•	•	•	•	•	•	•	•	•	•		•			•		•	•		F		•	
2A-F	300 x 50					•	•	•	•	•	•	•	•	•	•		•	•	•	•		•	•		F			•
1A-J	300 x 50					•	•	•	•	•	•	•	•	•	•		•			•		•	•		J		•	
PA-F	300 x 50						•	•	•	•	•	•	•	•	•		•			•		•	•	•	F		•	
AO-X	300 x 50	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•									•	•		•		X	•		

LEGENDA ***LEGENDE LEGEND***

- **A** Corindone / *Corindon* / *Aluminium oxide*
- **EO** Spaziata / *Espacée* / *Extra open*
- **CL** Chiusa / *Fermée* / *Closed*
- **RR** Resine / *Résines* / *Resins*
- **AC** Con anti-intasante / *Anti-encrassant* / *Anti-clogging*
- **NO** Normale / *Normale* / *Normal*
- **HI** Elevata / *Elevée* / *High*
- **VH** Molto elevata / *Très élevée* / *Very high*

ROTOLI INDUSTRIALI DI TELA
ROULEAUX INDUSTRIELS EN TOILE
INDUSTRIAL CLOTH ROLLS

RI-SAITEX

300 x 50 m (altre dimensioni disponibili su richiesta)
300 x 50 m (autres dimensions disponibles sur demand)
300 x 50 m (other dimensions available on request)

LA-X	Tela per trasformazione in nastri e forme varie, per utilizzo con pressioni di lavoro leggere. ■ acciai normali □ metalli non ferrosi	*Toile pour transformation en bandes et autres formes, pour utilisation sous pressions de travail légères.* ■ *aciers normaux* □ *métaux non ferreux*	*Cloth for converting into belts and various shapes, for operations in light duty applications.* ■ *normal steels* □ *non-ferrous metals*
TA-X	Tela per trasformazione in nastri e forme varie. Buona resistenza meccanica. Buon rendimento. ■ acciai al carbonio, metalli non ferrosi	*Toile pour transformation en bandes et autres formes. Bonne résistance mécanique. Bonne performance.* ■ *aciers au carbone, métaux non ferreux*	*Cloth for converting into belts and various shapes. Good durability. Good performance.* ■ *carbon steels, non-ferrous metals*
PA-X	Tela in polycotton per trasformazione in ruote lamellari. Ottima resistenza meccanica. ■ acciai al carbonio □ metalli non ferrosi	*Toile en polycotton pour transformation en roues à lamelles. Très bonne résistance mécanique.* ■ *aciers au carbone* □ *métaux non ferreux*	*Polycotton cloth for converting into flap wheels. Very high durability.* ■ *carbon steels* □ *non-ferrous metals*
2A-X	Tela per trasformazione in nastri. Ottima resistenza meccanica. Basso surriscaldamento. ■ acciai al carbonio, acciai legati □ metalli non ferrosi	*Toile pour transformation en bandes. Résistance mécanique élevée. Faible sur-échauffement.* ■ *aciers au carbone, aciers alliés* □ *métaux non ferreux*	*Cloth for converting into belts. Excellent durability. Low overheating.* ■ *carbon steels, alloy steels* □ *non-ferrous metals*
3A-X	Tela per trasformazione in nastri. Filled. Elevata resistenza meccanica. Basso surriscaldamento. Ottima finitura. ■ acciai inossidabili, acciai legati □ metalli non ferrosi	*Toile pour transformation en bandes. Lubrifié. Résistance mécanique élevée. Faible sur-échauffement. Finition très soignée.* ■ *aciers inoxydables, aciers alliés* □ *métaux non ferreux*	*Cloth for converting into belts. With fillers that help reduce heat generation. High durability. Low overheating. Excellent finish.* ■ *stainless steels, alloy steels* □ *non-ferrous metals*

■ **Applicazioni principali** / ***Préconisations principales*** / ***Main applications*** □ **Possibile utilizzo** / ***Utilisations possibles*** / ***Possible use***

Prodotti *Produits* *Products*	Dimensioni *Dimensions* *Dimensions* mmxm	Grane *Grains* *Grits*														Abrasivo *Abrasif* *Abrasive*	Struttura *Structure* *Structure*	Adesivo *Adhesif* *Adhesive*		Supporto *Support* *Backing*		Flessibilità *Flexibilité* *Flexibility*
		36	40	50	60	80	100	120	150	180	220	240	280	320	400	A	CL	RR	F		PC	NO
LA-X	300 x 50		•	•	•	•	•	•	•	•						•	•	•		X		•
TA-X	300 x 50	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•		•	•	•	•	•		X		•
PA-X	300 x 50		•	•	•	•	•	•								•	•	•		X	•	
2A-X	300 x 50	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•		X		•
3A-X	300 x 50	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•					•	•	•	•	X		•

LEGENDA ***LEGENDE*** ***LEGEND***

A Corindone / *Corindon* / *Aluminium oxide*
CL Chiusa / *Fermée* / *Closed*
RR Resine / *Résines* / *Resins*
F Filled / *Lubrifié* / *Filled*
PC Polycotton / *Polycotton* / *Polycotton*
NO Normale / *Normale* / *Normal*

ROTOLI INDUSTRIALI DI TELA
ROULEAUX INDUSTRIELS EN TOILE
INDUSTRIAL CLOTH ROLLS

RI-SAITEX

300 x 50 m (altre dimensioni disponibili su richiesta)
300 x 50 m (autres dimensions disponibles sur demand)
300 x 50 m (other dimensions available on request)

2A-H

Tela in poliestere, resistente all'acqua, per trasformazione in nastri. Elevata resistenza meccanica.
■ acciai al carbonio, acciai legati, acciai inossidabili
□ ghise, metalli non ferrosi

Toile en polyester, résistant à l'eau, pour transformation en bandes. Résistance mécanique élevée.
■ *aciers au carbone, aciers alliés, aciers inoxydables*
□ *fontes, métaux non ferreux*

Polyester cloth, water resistant, for converting into belts. High durability.
■ *carbon steels, alloy steels, stainless steels*
□ *cast iron, non-ferrous metals*

AP-H

Tela in poliestere, resistente all'acqua, per trasformazione in nastri.
Elevata resistenza meccanica.
■ acciai

Toile en polyester, résistant à l'eau, pour transformation en bandes. Résistance mécanique élevée.
■ *aciers*

Polyester cloth, water resistant, for converting into belts. High durability.
■ *steels*

AZ-X

Tela in polycotton per trasformazione in nastri.
Ottima resistenza meccanica.
■ acciai al carbonio, acciai legati, metalli non ferrosi

Toile en polycotton pour transformation en bandes.
Très bonne résistance mécanique.
■ *aciers au carbone, aciers alliés, métaux non ferreux*

Polycotton cloth for converting into belts.
Very high durability.
■ *carbon steels, alloy steels, non-ferrous metals*

Z-X

Tela per trasformazione in nastri. Ottima resistenza meccanica.
■ ghise, acciai al carbonio, acciai legati
□ metalli non ferrosi

Toile pour transformation en bandes. Très bonne résistance mécanique.
■ *fontes, aciers au carbone, aciers alliés*
□ *métaux non ferreux*

Cloth for converting into belts. Excellent durability.
■ *cast iron, carbon steels, alloy steels*
□ *non-ferrous metals*

■ **Applicazioni principali / *Préconisations principales* / *Main applications*** □ **Possibile utilizzo / *Utilisations possibles* / *Possible use***

Prodotti *Produits* *Products*	Dimensioni *Dimensions* *Dimensions* mmxm	Grane *Grains* *Grits*																Abrasivo *Abrasif* *Abrasive*				Struttura *Structure* *Structure*	Adesivo *Adhesif* *Adhesive*	Supporto *Support* *Backing*				Flessibilità *Flexibilité* *Flexibility*	
		24	36	40	50	60	80	100	120	150	180	220	240	280	320	400	500	A	AS	AZ	Z	CL	RR		PL	PC	WR	LO	NO
2A-H	300 x 50	•	•	•	•	•	•	•	•									•				•	•	H	•		•	•	
AP-H	300 x 50						•	•	•	•	•	•	•		•	•	•		•			•	•	H	•		•		•
AZ-X	300 x 50	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•		•							•		•	•	X		•			•
Z-X	300 x 50		•	•	•	•	•		•												•	•	•	X					•

LEGENDA *LEGENDE LEGEND*

- **A** Corindone / *Corindon* / *Aluminium oxide*
- **AS** Corindone + Corindone ceramico / *Corindon + Corindon céramique* / *Aluminium oxide + Ceramic aluminium oxide*
- **AZ** Corindone + Zirconio / *Corindon + Zirconium* / *Aluminium oxide + Zirconia*
- **Z** Zirconio / *Zirconium* / *Zirconia*
- **CL** Chiusa / *Fermée* / *Closed*
- **RR** Resine / *Résines* / *Resins*
- **PL** Poliestere / *Polyester* / *Polyester*
- **PC** Polycotton / *Polycotton* / *Polycotton*
- **WR** Resistente all'acqua / *Résistant à l'eau* / *Water resistant*
- **LO** Bassa / *Bas* / *Low*
- **NO** Normale / *Normale* / *Normal*

ROTOLI INDUSTRIALI DI TELA
ROULEAUX INDUSTRIELS EN TOILE
INDUSTRIAL CLOTH ROLLS

RI-SAITEX

300 x 50 m (altre dimensioni disponibili su richiesta)
300 x 50 m (autres dimensions disponibles sur demand)
300 x 50 m (other dimensions available on request)

Z-H	Tela in poliestere, resistente all'acqua, per trasformazione in nastri. Elevata resistenza meccanica. ■ ghise dure, acciai al carbonio, acciai legati, metalli non ferrosi	*Toile en polyester, résistant à l'eau, pour transformation en bandes. Résistance mécanique élevée.* ■ *fontes dures, aciers au carbone, aciers alliés, métaux non ferreux*	*Polyester cloth, water resistant, for converting into belts. High durability.* ■ *hard cast iron, carbon steels, alloy steels, non-ferrous metals*
5Z-H	Tela in poliestere, resistente all'acqua, per trasformazione in nastri. Struttura aperta. Elevata resistenza meccanica. Basso intasamento. ■ metalli non ferrosi e loro leghe, acciai al carbonio	*Toile en polyester, résistant à l'eau, pour transformation en bandes. Structure ouverte. Résistance mécanique élevée. Faible encrassement.* ■ *métaux non ferreux et leurs alliages, aciers au carbone*	*Polyester cloth, water resistant, for converting into belts. Open structure. High durability. Low clogging.* ■ *non-ferrous metals and their alloys, carbon steels*
Z0-H	Tela in poliestere, resistente all'acqua, per trasformazione in nastri. Elevata resistenza meccanica. Basso intasamento. ■ metalli non ferrosi e loro leghe	*Toile en polyester, résistant à l'eau, pour transformation en bandes. Résistance mécanique élevée. Faible encrassement.* ■ *métaux non ferreux et leurs alliages*	*Polyester cloth, water resistant, for converting into belts. High durability. Low clogging.* ■ *non-ferrous metals and their alloys*
HZ-H	Tela in poliestere molto pesante, resistente all'acqua, per trasformazione in nastri. Resistenza meccanica estremamente elevata. Basso intasamento. ■ acciai al carbonio, acciai legati, acciai inossidabili, metalli non ferrosi	*Toile en polyester très lourd, résistant à l'eau, pour transformation en bandes. Résistance mécanique très elevée. Faible encrassement.* ■ *aciers au carbone, aciers alliés, aciers inoxydables, métaux non ferreux*	*Very heavy polyester cloth, water resistant, for converting into belts. Very high durability. Low clogging.* ■ *carbon steels, alloy steels, stainless steels, non-ferrous metals*
3Z-H	Tela in poliestere, per trasformazione in nastri. Top filled. Elevata resistenza meccanica. Basso surriscaldamento. ■ acciai inossidabili, acciai legati	*Toile en polyester, pour transformation en bandes. Auto-lubrifiée. Résistance mécanique élevée. Faible sur-échauffement.* ■ *aciers inoxydables, aciers alliés*	*Polyester cloth for converting into belts. Top filled, that help reduce heat generation. High durability. Low overheating.* ■ *stainless steels, alloy steels*

■ **Applicazioni principali / *Préconisations principales* / *Main applications***

Prodotti *Produits* *Products*	Dimensioni *Dimensions* *Dimensions* mmxm	Grane *Grains* *Grits*								Abrasivo *Abrasif* *Abrasive*	Struttura *Structure* *Structure*			Adesivo *Adhesif* *Adhesive*		Supporto *Support* *Backing*			Flessibilità *Flexibilité* *Flexibility*
		24	36	40	50	60	80	100	120	Z	EO	OP	CL	RR	TF		PL	WR	LO
Z-H	300 x 50	•	•	•	•	•	•	•	•	•			•	•		H	•	•	•
5Z-H	300 x 50	•	•	•	•	•				•		•		•		H	•	•	•
Z0-H	300 x 50	•								•	•			•		H	•	•	•
HZ-H	300 x 50	•	•	•						•			•	•		H	•	•	•
3Z-H	300 x 50	•	•	•	•	•	•		•	•			•	•	•	H	•		•

LEGENDA *LEGENDE LEGEND*

- **Z** Zirconio / *Zirconium* / *Zirconia*
- **EO** Spaziata / *Espacée* / *Extra open*
- **OP** Aperta / *Ouverte* / *Open*
- **CL** Chiusa / *Fermée* / *Closed*
- **RR** Resine / *Résines* / *Resins*
- **TF** Top filled / *Auto-lubrifié* / *Top filled*
- **PL** Poliestere / *Polyester* / *Polyester*
- **WR** Resistente all'acqua / *Résistant à l'eau* / *Water resistant*
- **LO** Bassa / *Bas* / *Low*

ROTOLI INDUSTRIALI DI TELA
ROULEAUX INDUSTRIELS EN TOILE
INDUSTRIAL CLOTH ROLLS

RI-SAITEX

300 x 50 m (altre dimensioni disponibili su richiesta)
300 x 50 m (autres dimensions disponibles sur demand)
300 x 50 m (other dimensions available on request)

AS-X

Tela in polycotton per trasformazione in nastri. Ottima resistenza meccanica. Ottima abrasività e rendimento. Ottima resistenza allo strappo.
■ acciai al carbonio, acciai legati, ghise

Toile en polycotton, pour transformation en bandes. Excellente résistance mécanique. Excellent pouvoir d'abrasion et rendement. Excellente résistance aux déchirures.
■ *aciers au carbone, aciers alliés, fontes*

Polycotton cloth for converting into belts. Excellent durability. Excellent abrasive power and performance. Excellent resistance to tearing.
■ *carbon steels, alloy steels, cast iron*

7A-S

Tela in poliestere, resistente all'acqua, per trasformazione in nastri. Ottima abrasività e rendimento. Ottima durata.
■ acciai al carbonio, acciai legati, ghise

Toile en polyester, résistant à l'eau, pour transformation en bandes. Excellent pouvoir d'abrasion et rendement. Durée excellente.
■ *aciers au carbone, aciers alliés, fontes*

Polyester cloth, water resistant, for converting into belts. Excellent abrasive power and performance. Very long life.
■ *carbon steel, alloy steel, cast iron*

9A-S

Tela in poliestere, per trasformazione in nastri. Top filled. Ottima abrasività e rendimento. Ottima durata. Basso surriscaldamento.
■ acciai inossidabili, acciai legati

Toile en polyester, pour transformation en bandes. Auto-lubrifiée. Excellent pouvoir d'abrasion et rendement. Durée excellente. Faible sur-échauffement.
■ *aciers inoxydables, aciers alliés*

Polyester cloth for converting into belts. Top filled, that help reduce heat generation. Excellent abrasive power and performance. Very long life. Low overheating.
■ *stainless steels, alloy steels*

■ **Applicazioni principali / *Préconisations principales* / *Main applications***

Prodotti *Produits* *Products*	Dimensioni *Dimensions* *Dimensions* mmxm	Grane *Grains* *Grits*						Abrasivo *Abrasif* *Abrasive*	Struttura *Structure* *Structure*	Adesivo *Adhesif* *Adhesive*		Supporto *Support* *Backing*				Flessibilità *Flexibilité* *Flexibility*	
		36	40	50	60	80	100	AS	CL	RR	TF		PL	PC	WR	LO	NO
AS-X	300 x 50	•	•	•	•	•	•	•	•	•		X		•			•
7A-S	300 x 50	•	•	•	•	•	•	•	•	•		H	•		•	•	
9A-S	300 x 50	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	H	•			•	

LEGENDA *LEGENDE LEGEND*

- **AS** Corindone + Corindone ceramico / *Corindon + Corindon céramique / Aluminium oxide + Ceramic aluminium oxide*
- **CL** Chiusa / *Fermée / Closed*
- **RR** Resine / *Résines / Resins*
- **TF** Top filled / *Auto-lubrifié / Top filled*
- **PL** Poliestere / *Polyester / Polyester*
- **PC** Polycotton / *Polycotton / Polycotton*
- **WR** Resistente all'acqua / *Résistant à l'eau / Water resistant*
- **LO** Bassa / *Bas / Low*
- **NO** Normale / *Normale / Normal*

ROTOLI INDUSTRIALI DI TELA
ROULEAUX INDUSTRIELS EN TOILE
INDUSTRIAL CLOTH ROLLS

RI-SAITEX

300 x 50 m (altre dimensioni disponibili su richiesta)
300 x 50 m (autres dimensions disponibles sur demand)
300 x 50 m (other dimensions available on request)

7S-H

Tela in poliestere, resistente all'acqua, per trasformazione in nastri.
Elevata resistenza meccanica.
■ acciai al carbonio, acciai legati, ghise

Toile en polyester, résistant à l'eau, pour transformation en bandes. Résistance mécanique élevée.
■ *aciers au carbone, aciers alliés, fontes*

Polyester cloth, water resistant, for converting into belts. High durability.
■ *carbon steels, alloy steels, cast iron*

7H-H

Tela in poliestere, resistente all'acqua, per trasformazione in nastri.
Elevata resistenza meccanica.
■ acciai al carbonio, acciai legati, ghise

Toile en polyester, résistant à l'eau, pour transformation en bandes. Résistance mécanique élevée.
■ *aciers au carbone, aciers alliés, fontes*

Polyester cloth, water resistant, for converting into belts. High durability.
■ *carbon steels, alloy steels, cast iron*

9S-H

Tela in poliestere, per trasformazione in nastri. Top filled. Elevata resistenza meccanica. Basso surriscaldamento.
■ acciai legati, acciai inossidabili

Toile en polyester, pour transformation en bandes. Auto-lubrifiée. Résistance mécanique élevée. Faible sur-échauffement.
■ *aciers alliés, aciers inoxydables*

Polyester cloth for converting into belts. Top filled, that help reduce heat generation. High durability. Low overheating.
■ *alloy steels, stainless steels*

9H-H

Tela in poliestere, per trasformazione in nastri. Top filled. Elevata resistenza meccanica. Basso surriscaldamento.
■ acciai inossidabili, acciai legati

Toile en polyester, pour transformation en bandes. Auto-lubrifiée. Résistance mécanique élevée. Faible sur-échauffement.
■ *aciers inoxydables, aciers alliés*

Polyester cloth for converting into belts. Top filled, that help reduce heat generation. High durability. Low overheating.
■ *stainless steels, alloy steels*

9S-J

Tela flessibile in polycotton per trasformazione in nastri. Top filled. Utilizzo con pressioni di lavoro medio-leggere. Basso surriscaldamento.
■ acciai legati, acciai inossidabili

Toile flexible en polycotton pour transformation en bandes. Auto-lubrifiée. Utilisation sous pressions de travail moyenne-légères. Faible sur-échauffement.
■ *aciers alliés, aciers inoxydables*

Flexible polycotton cloth for converting into belts. Top filled, that help reduce heat generation. For operations in medium-light duty applications. Low overheating.
■ *alloy steels, stainless steels*

■ **Applicazioni principali / *Préconisations principales* / *Main applications***

Prodotti *Produits* *Products*	Dimensioni *Dimensions* *Dimensions* mmxm	Grane *Grains* *Grits*														Abrasivo *Abrasif* *Abrasive*	Struttura *Structure* *Structure*	Adesivo *Adhesif* *Adhesive*		Supporto *Support* *Backing*				Flessibilità *Flexibilité* *Flexibility*	
		24	36	40	50	60	80	100	120	150	180	220	240	280	320	S	CL	RR	TF		PL	PC	WR	LO	HI
7S-H	300 x 50	•	•	•	•	•	•	•	•							•	•	•		H	•		•	•	
7H-H	300 x 50	•	•													•	•	•		H	•		•	•	
9S-H	300 x 50	•	•	•	•	•	•	•	•							•	•	•	•	H	•			•	
9H-H	300 x 50	•	•													•	•	•	•	H	•			•	
9S-J	300 x 50					•	•	•	•	•	•	•	•		•	•	•	•	•	J		•			•

LEGENDA *LEGENDE LEGEND*

- **S** Corindone ceramico / *Corindon céramique* / *Ceramic aluminium oxide*
- **CL** Chiusa / *Fermée* / *Closed*
- **RR** Resine / *Résines* / *Resins*
- **TF** Top filled / *Auto-lubrifié* / *Top filled*
- **PL** Poliestere / *Polyester* / *Polyester*
- **PC** Polycotton / *Polycotton* / *Polycotton*
- **WR** Resistente all'acqua / *Résistant à l'eau* / *Water resistant*
- **LO** Bassa / *Bas* / *Low*
- **HI** Elevata / *Elevée* / *High*

ROTOLI INDUSTRIALI DI TELA
ROULEAUX INDUSTRIELS EN TOILE
INDUSTRIAL CLOTH ROLLS

RI-SAITEX

300 x 50 m (altre dimensioni disponibili su richiesta)
300 x 50 m (autres dimensions disponibles sur demand)
300 x 50 m (other dimensions available on request)

C-J	Tela flessibile per trasformazione in nastri. Utilizzo con pressioni di lavoro medie e leggere. ■ metalli non ferrosi	*Toile flexible pour transformation en bandes. Utilisation sous pressions de travail moyennes et légères.* ■ *métaux non ferreux*	*Flexible cloth for converting into belts. For operations in medium-light duty applications.* ■ *non-ferrous metals*
CX-F	Tela super flessibile per trasformazione in nastri. Utilizzo con pressioni di lavoro medie e leggere. ■ metalli non ferrosi	*Toile très flexible pour transformation en bandes. Utilisation sous pressions de travail moyennes et légères.* ■ *métaux non ferreux*	*Very flexible cloth for converting into belts. For operations in medium-light duty applications.* ■ *non-ferrous metals*
C-X	Tela per trasformazione in nastri. Ottima resistenza meccanica. ■ ghise, metalli non ferrosi	*Toile pour transformation en bandes. Très bonne résistance mécanique.* ■ *fontes, métaux non ferreux*	*Cloth for converting into belts. Very high durability.* ■ *cast iron, non-ferrous metals*
C-H	Tela in poliestere, resistente all'acqua, per trasformazione in nastri. Elevata resistenza meccanica. ■ ghise	*Toile en polyester, résistant à l'eau, pour transformation en bandes. Résistance mécanique élevée.* ■ *fontes*	*Polyester cloth, water resistant, for converting into belts. Very high durability.* ■ *cast iron*
C-W **CW-W**	Tela impermeabile per trasformazione in nastri. Buona resistenza meccanica. □ ghise, metalli non ferrosi	*Toile imperméable pour transformation en bandes. Bonne résistance mécanique.* □ *fontes, métaux non ferreux*	*Waterproof cloth for converting into belts. Good durability.* □ *cast iron, non-ferrous metals*

■ **Applicazioni principali / *Préconisations principales / Main applications*** □ **Possibile utilizzo / *Utilisations possibles / Possible use***

Prodotti *Produits* *Products*	Dimensioni *Dimensions* *Dimensions* mmxm	Grane *Grains* *Grits*																Abrasivo *Abrasif* *Abrasive*	Struttura *Structure* *Structure*	Adesivo *Adhesif* *Adhesive*	Supporto *Support* *Backing*				Flessibilità *Flexibilité* *Flexibility*		
		24	36	40	50	60	80	100	120	150	180	220	240	280	320	360	400	C	CL	RR		PL	WR	WP	LO	NO	HI
C-J	300 x 50									•	•	•	•		•	•		•	•	•	J						•
CX-F	300 x 50			•		•	•	•	•									•	•	•	F						•
C-X	300 x 50	•				•	•	•	•	•	•	•	•		•			•	•	•	X					•	
C-H	300 x 50	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•							•	•	•	H	•	•		•		
C-W	300 x 50					•	•	•	•	•	•	•						•	•	•	W			•		•	
CW-W	300 x 50												•		•		•	•	•	•	W			•		•	

LEGENDA *LEGENDE LEGEND*

- **C** Carburo di silicio / *Carbure de silicium / Silicon carbide*
- **CL** Chiusa / *Fermée / Closed*
- **RR** Resine / *Résines / Resins*
- **PL** Poliestere / *Polyester / Polyester*
- **WR** Resistente all'acqua / *Résistant à l'eau / Water resistant*
- **WP** Impermeabile / *Imperméable /Waterproof*
- **LO** Bassa / *Bas / Low*
- **NO** Normale / *Normale / Normal*
- **HI** Elevata / *Elevée / High*

ROTOLI ANTISPRECO DI TELA
ROULEAUX D'ATELIER EN TOILE
ECO CLOTH ROLLS

RE-SAITEX

DA-F

Tela flessibile per lavorazioni manuali.
■ acciai al carbonio
□ metalli non ferrosi

Toile flexible pour utilisation manuelle.
■ *aciers au carbone*
□ *métaux non ferreux*

Flexible cloth for hand operations.
■ *carbon steels*
□ *non-ferrous metals*

■ **Applicazioni principali** / ***Préconisations principales*** / ***Main applications*** □ **Possibile utilizzo** / ***Utilisations possibles*** / ***Possible use***

Prodotti *Produits* *Products*	Dimensioni *Dimensions* *Dimensions* mmxm	Grane *Grains* *Grits*													Abrasivo *Abrasif* *Abrasive*	Struttura *Structure* *Structure*	Adesivo *Adhesif* *Adhesive*	Supporto *Support* *Backing*	Flessibilità *Flexibilité* *Flexibility*
Rotoli da 25 m *Rouleaux de 25 m* *25 m rolls*		40	50	60	80	100	120	150	180	220	240	280	320	400	A	OP	RR		HI
DA-F	38 x 25	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•		•	•	•	•	•	F	•
	50 x 25	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•		•	•	•	•	•	F	•
Rotoli da 50 m *Rouleaux de 50 m* *50 m rolls*																			
DA-F	25 x 50		•	•	•	•	•	•	•	•	•		•	•	•	•	•	F	•
	38 x 50		•	•	•	•	•	•	•	•	•		•	•	•	•	•	F	•
	50 x 50		•	•	•	•	•	•	•	•	•		•	•	•	•	•	F	•

LEGENDA ***LEGENDE*** ***LEGEND***

A Corindone / *Corindon* / *Aluminium oxide* OP Aperta / *Ouverte* / *Open* RR Resine / *Résines* / *Resins* HI Elevata / *Elevée* / *High*

FOGLI DI TELA
FEUILLES EN TOILE
CLOTH SHEETS

S-SAITEX

DA-F

Tela flessibile per lavorazioni manuali.
■ acciai al carbonio
□ metalli non ferrosi

Toile flexible pour utilisation manuelle.
■ *aciers au carbone*
□ *métaux non ferreux*

Flexible cloth for hand operations.
■ *carbon steels*
□ *non-ferrous metals*

EA-F

Tela super flessibile per lavorazioni manuali.
Elevato rendimento.
■ acciai al carbonio
□ metalli non ferrosi

Toile super-flexible pour utilisation manuelle.
Haute rendement.
■ *aciers au carbone*
□ *métaux non ferreux*

Very flexible cloth for hand operations.
High performance.
■ *carbon steels*
□ *non-ferrous metals*

■ **Applicazioni principali / *Préconisations principales / Main applications***

□ **Possibile utilizzo / *Utilisations possibles / Possible use***

Prodotti *Produits* *Products*	Dimensioni *Dimensions* *Dimensions* mm	Grane *Grains* *Grits*														Abrasivo *Abrasif* *Abrasive*	Struttura *Structure* *Structure*	Adesivo *Adhesif* *Adhesive*	Supporto *Support* *Backing*	Flessibilità *Flexibilité* *Flexibility*	
		36	40	50	60	80	100	120	150	180	220	240	280	320	400	A	OP	RR		HI	VH
DA-F	230 x 280	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•		•	•	•	•	•	F	•	
EA-F	230 x 280	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	F		•

LEGENDA *LEGENDE LEGEND*

A Corindone / *Corindon / Aluminium oxide*
OP Aperta / *Ouverte / Open*
RR Resine / *Résines / Resins*
HI Elevata / *Elevée / High*
VH Molto elevata / *Très élevée / Very high*

NASTRI CORTI DI TELA
BANDES COURTES EN TOILE
CLOTH BELTS - SHORT

NC-SAITEX

A-X

Nastri corti realizzati con tela abrasiva, tipo di giunzione e dimensioni specifiche per essere utilizzati con macchine levigatrici portatili. Elevato rendimento.

Bandes courtes en toile abrasive, type de jonction et dimensions spécifiques pour être utilisées avec ponçeuses portatives. Rendement élevée.

Short belts are produced with specific abrasive cloth, type of joint and dimensions in order to be used on portable sanders. High performance.

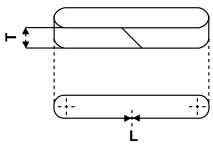
Prodotti *Produits* *Products*	Dimensioni *Dimensions* *Dimensions* T x L (mm)	Grane *Grains* *Grits*					Abrasivo *Abrasif* *Abrasive*	Struttura *Structure* *Structure*	Adesivo *Adhesif* *Adhesive*	Supporto *Support* *Backing*	Imballo / *Packaging* / *Packaging*	
		40	60	80	100	120	A	CL	RR			
A-X	30 x 533	•	•	•		•	•	•	•	X	•	
	65 x 410	•	•	•	•	•	•	•	•	X	•	
	75 x 457	•	•	•	•	•	•	•	•	X	•	•
	75 x 480	•	•	•	•		•	•	•	X	•	
	75 x 533	•	•	•	•	•	•	•	•	X	•	•
	100 x 560	•	•	•	•	•	•	•	•	X	•	
	100 x 610	•	•	•	•	•	•	•	•	X	•	•
	100 x 620	•	•	•	•	•	•	•	•	X	•	
	110 x 620	•	•	•		•	•	•	•	X	•	

Levigatrici portatili a nastri corti: / ***Ponceuses portatives à bandes courtes:*** / ***Portable sanders for short belts:***

AEG	DE WALT	HOLZ HER	RYOBI
ATLAS COPCO	ELU	KRESS	SKIL
BLACK & DECKER	FELISATTI	MAKITA	STAYER
BOSCH	FESTO/FESTOOL	METABO	WEGOMA
CASALS	HITACHI	PEUGEOT	

T = larghezza / *largeur* / *width*

L = sviluppo / *longeur* / *length*

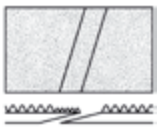


Giunzione / *Jonction* / *Joint*

NS=A sovrapposizione con abrasivo smussato

NS=A recouvrement meulé

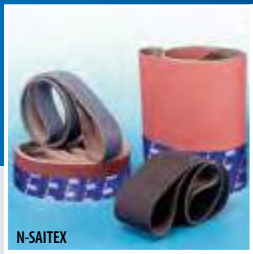
NS=Overlapping skived joint



LEGENDA ***LEGENDE LEGEND***

A Corindone / *Corindon* / *Aluminium oxide* CL Chiusa / *Fermée* / *Closed* RR Resine / *Résines* / *Resins*

NASTRI E NASTRI LARGHI DI TELA
BANDES ET BANDES LARGES EN TOILE
CLOTH BELTS AND WIDE BELTS



N-SAITEX NASTRI / *BANDES* / *BELTS*
NL-SAITEX NASTRI LARGHI / *BANDES LARGES* / *WIDE BELTS*

EA-F	Tela super flessibile per lavorazioni con pressioni di lavoro medio-leggere. ■ acciai al carbonio □ metalli non ferrosi	*Toile super-flexible pour utilisation sous pressions de travail moyenne-légères.* ■ *aciers au carbone* □ *métaux non ferreux*	*Very flexible cloth for operations in medium-light duty applications.* ■ *carbon steels* □ *non-ferrous metals*
EA-S	Tela super flessibile con trattamento lubrificante. Per lavorazioni con pressioni di lavoro medio-leggere. ■ metalli non ferrosi	*Toile super-flexible avec traitement anti-encrassant. Pour utilisation sous pressions de travail moyenne-légères.* ■ *métaux non ferreux*	*Very flexible cloth with lubricant. For operations in medium-light duty applications.* ■ *non-ferrous metals*
KA-F	Tela di elevata flessibilità. ■ acciai al carbonio, metalli non ferrosi	*Toile très flexible.* ■ *aciers au carbone, métaux non ferreux*	*Very flexible cloth.* ■ *carbon steels, non-ferrous metals*
2A-F	Tela super flessibile per utilizzo con pressioni di lavoro medio-leggere. Basso surriscaldamento ■ acciai al carbonio, acciai legati, metalli non ferrosi □ acciai inossidabili	*Toile super-flexible pour utilisation sous pressions de travail moyenne-légères. Faible sur-échauffement.* ■ *aciers au carbone, aciers alliés, métaux non ferreux* □ *aciers inoxydables*	*Very flexible cloth for operations in medium-light duty applications. Low overheating.* ■ *carbon steels, alloy steels, non-ferrous metals* □ *stainless steels*
1A-J	Tela flessibile per utilizzo con pressioni di lavoro medio-leggere. Basso surriscaldamento. ■ acciai al carbonio, acciai legati, metalli non ferrosi e loro leghe □ acciai inossidabili	*Toile flexible pour utilisation sous pressions de travail moyenne-légères. Faible sur-échauffement.* ■ *aciers au carbone, aciers alliés, métaux non ferreux et leurs alliages* □ *aciers inoxydables*	*Flexible cloth for operations in medium-light duty applications. Low overheating.* ■ *carbon steels, alloy steels, non-ferrous metals and their alloys* □ *stainless steels*
PA-F	Tela in polycotton di elevata flessibilità con trattamento anti-intasamento. Basso surriscaldamento, basso intasamento, ottima resistenza allo strappo. ■ metalli, acciai, acciai inossidabili □ metalli non ferrosi, alluminio, zamak, ottone	*Toile en polycotton très flexible anti-encrassant. Faible sur-échauffement, faible encrassement, très bonne résistance aux déchirures.* ■ *métaux, aciers, aciers inoxydables* □ *métaux non ferreux, aluminium, zamak, laiton*	*Very flexible polycotton cloth with anti-clogging treatment. Low overheating, low clogging, excellent resistance to tearing.* ■ *metals, steels, stainless steels* □ *non-ferrous metals, aluminium, zamak, brass*

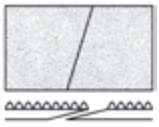
■ **Applicazioni principali** / ***Préconisations principales*** / ***Main applications*** □ **Possibile utilizzo** / ***Utilisations possibles*** / ***Possible use***

Prodotti *Produits* *Products*	Forma *Forme* *Shape*		Grane *Grains* *Grits*													Abrasivo *Abrasif* *Abrasive*	Struttura *Structure* *Structure*		Adesivo *Adhesif* *Adhesive*			Supporto *Support* *Backing*	Flessibilità *Flexibilité* *Flexibility*	
			60	80	100	120	150	180	220	240	280	320	400	500	600	A	OP	CL	RR	LU	AC		HI	VH
EA-F	•		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•			•	•		•			F		•
EA-S	•			•	•	•	•	•	•	•	•	•	•			•	•		•	•		F		•
KA-F	•		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•			•		•	•			F	•	
2A-F	•		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•		•	•			F		•
1A-J	•		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•			•		•	•			J	•	
PA-F	•			•	•	•	•	•	•	•	•	•	•			•		•	•		•	F	•	

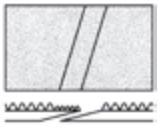
Dimensioni disponibili su richiesta. / *Dimensions disponibles sur demand.* / *Dimensions are available on request.*

Giunzione / *Jonction* / *Joint*

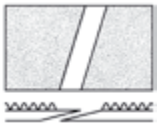
N = Normale a sovrapposizione
N = Normal à recouvrement
N = Normal overlapping joint



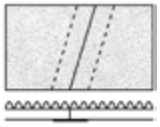
NS=A sovrapposizione con abrasivo smussato
NS=A recouvrement meulé
NS=Overlapping skived joint



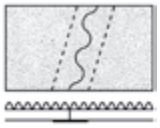
T S = A sovrapposizione con smussatura marcata
T S = A recouvrement meulage marqué
T S = Overlapping double skived joint



T T = Testa a testa con coprigiunto
T T = Bord à bord avec couvre joint
T T = Butt joint with tape



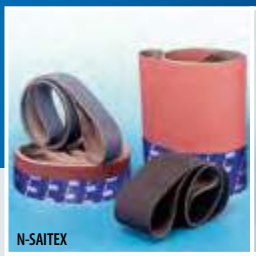
Z Z = Zig-zag con coprigiunto
Z Z = Zig-zag avec couvre joint
Z Z = Finger joint with tape



LEGENDA *LEGENDE* *LEGEND*

- **A** Corindone / *Corindon* / *Aluminium oxide*
- **OP** Aperta / *Ouverte* / *Open*
- **CL** Chiusa / *Fermée* / *Closed*
- **RR** Resine / *Résines* / *Resins*
- **LU** Con lubrificante / *Anti-encrassant* / *With lubricant*
- **AC** Con anti-intasante / *Anti-encrassant* / *Anti-clogging*
- **HI** Elevata / *Elevée* / *High*
- **VH** Molto elevata / *Très élevée* / *Very high*

NASTRI E NASTRI LARGHI DI TELA
BANDES ET BANDES LARGES EN TOILE
CLOTH BELTS AND WIDE BELTS



N-SAITEX NASTRI / *BANDES* / *BELTS*
NL-SAITEX NASTRI LARGHI / *BANDES LARGES* / *WIDE BELTS*

AO-X	Tela con ottima resistenza meccanica. Basso intasamento. Elevato rendimento. ■ metalli non ferrosi, asportazione di ruggini ed incrostazioni	*Toile avec une très bonne résistance mécanique. Faible encrassement. Très bonne performance.* ■ *métaux non ferreux, enlèvement de rouille et incrustations*	*Very durable cloth. Low clogging. High performance.* ■ *non-ferrous metals, removal of rust and foulings*
LA-X	Tela per utilizzo con pressioni di lavoro leggere. ■ acciai normali □ metalli non ferrosi	*Toile pour utilisation sous pressions de travail légères.* ■ *aciers normaux* □ *métaux non ferreux*	*For operations in light duty applications.* ■ *normal steels* □ *non-ferrous metals*
TA-X	Tela con buona resistenza meccanica. Buon rendimento. ■ acciai al carbonio, metalli non ferrosi	*Toile avec une bonne résistance mécanique. Bonne performance.* ■ *aciers au carbone, métaux non ferreux*	*Durable cloth. Good performance.* ■ *carbon steels, non-ferrous metals*
2A-X	Tela con ottima resistenza meccanica. Basso surriscaldamento. ■ acciai al carbonio, acciai legati □ metalli non ferrosi	*Toile avec une résistance mécanique élevée. Faible sur-échauffement.* ■ *aciers au carbon, aciers alliés* □ *métaux non ferreux*	*Cloth with excellent durability. Low overheating.* ■ *carbon steels, alloy steels* □ *non-ferrous metals*
3A-X	Tela con elevata resistenza meccanica. Filled. Basso surriscaldamento. Ottima finitura. ■ acciai inossidabili, acciai legati □ metalli non ferrosi	*Toile avec une résistance mécanique élevée. Lubrifié. Faible sur-échauffement. Finition très soignée.* ■ *aciers inoxydables, aciers alliés* □ *métaux non ferreux*	*Very durable cloth, with fillers that help reduce heat generation. Low overheating. Exellent finish.* ■ *stainless steels, alloy steels* □ *non-ferrous metals*

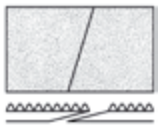
■ **Applicazioni principali** / ***Préconisations principales*** / ***Main applications*** □ **Possibile utilizzo** / ***Utilisations possibles*** / ***Possible use***

Prodotti *Produits* *Products*	Forma *Forme* *Shape*		Grane *Grains* *Grits*																Abrasivo *Abrasif* *Abrasive*	Struttura *Structure* *Structure*		Adesivo *Adhesif* *Adhesive*		Supporto *Support* *Backing*	Flessibilità *Flexibilité* *Flexibility*
			24	36	40	50	60	80	100	120	150	180	220	240	280	320	360	400	A	EO	CL	RR	F		NO
AO-X	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•							•	•		•		X	•
LA-X	•				•	•	•	•	•	•	•	•							•		•	•		X	•
TA-X	•			•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•		•		•	•		•	•		X	•
2A-X	•	•		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•		•	•		•	•		X	•
3A-X	•	•		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•						•		•	•	•	X	•

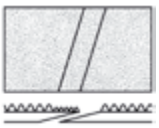
Dimensioni disponibili su richiesta. / *Dimensions disponibles sur demand.* / *Dimensions are available on request.*

Giunzione / *Jonction* / *Joint*

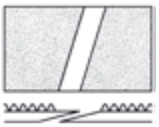
N = Normale a sovrapposizione
N = Normal à recouvrement
N = Normal overlapping joint



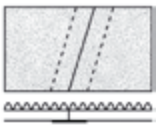
NS=A sovrapposizione con abrasivo smussato
NS=A recouvrement meulé
NS=Overlapping skived joint



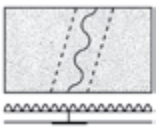
T S = A sovrapposizione con smussatura marcata
T S = A recouvrement meulage marqué
T S = Overlapping double skived joint



T T = Testa a testa con coprigiunto
T T = Bord à bord avec couvre joint
T T = Butt joint with tape



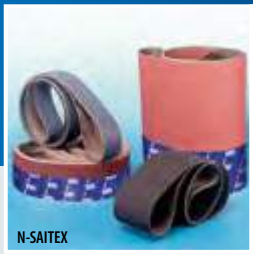
Z Z = Zig-zag con coprigiunto
Z Z = Zig-zag avec couvre joint
Z Z = Finger joint with tape



LEGENDA *LEGENDE* *LEGEND*

A Corindone / *Corindon* / *Aluminium oxide*
EO Spaziata / *Espacée* / *Extra open*
RR Resine / *Résines* / *Resins*
NO Normale / *Normale* / *Normal*
CL Chiusa / *Fermée* / *Closed*
F Filled / *Lubrifié* / *Filled*

NASTRI E NASTRI LARGHI DI TELA
BANDES ET BANDES LARGES EN TOILE
CLOTH BELTS AND WIDE BELTS



N-SAITEX NASTRI / *BANDES* / *BELTS*
NL-SAITEX NASTRI LARGHI / *BANDES LARGES* / *WIDE BELTS*

2A-H	Tela in poliestere, resistente all'acqua. Elevata resistenza meccanica. ■ acciai al carbonio, acciai legati, acciai inossidabili □ ghise, metalli non ferrosi	*Toile en polyester, résistant à l'eau. Résistance mécanique élevée.* ■ *aciers au carbone, aciers alliés, aciers inoxydables* □ *fontes, métaux non ferreux*	*Polyester cloth, water resistant, with high durability.* ■ *carbon steels, alloy steels, stainless steels* □ *cast iron, non-ferrous metals*
AP-H	Tela in poliestere, resistente all'acqua. Elevata resistenza meccanica. ■ acciai	*Toile en polyester, résistant à l'eau. Résistance mécanique élevée.* ■ *aciers*	*Polyester cloth, water resistant, high durability.* ■ *steels*
AZ-X	Tela in polycotton con ottima resistenza meccanica. ■ acciai al carbonio, acciai legati, metalli non ferrosi	*Toile en polycotton avec une très bonne résistance mécanique.* ■ *aciers au carbone, aciers alliés, métaux non ferreux*	*Polycotton cloth with very high durability.* ■ *carbon steels, alloy steel, non-ferrous metals*
Z-X	Tela con ottima resistenza meccanica. ■ ghise, acciai al carbonio, acciai legati □ metalli non ferrosi	*Toile avec une très bonne résistance mécanique.* ■ *fontes, aciers au carbone, aciers alliés* □ *métaux non ferreux*	*Cloth with excellent durability.* ■ *cast iron, carbon steels, alloy steels* □ *non-ferrous metals*

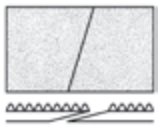
■ **Applicazioni principali** / ***Préconisations principales*** / ***Main applications*** □ **Possibile utilizzo** / ***Utilisations possibles*** / ***Possible use***

Prodotti *Produits* *Products*	Forma *Forme* *Shape*		Grane *Grains* *Grits*																	Abrasivo *Abrasif* *Abrasive*				Struttura *Structure* *Structure*	Adesivo *Adhesif* *Adhesive*	Supporto *Support* *Backing*				Flessibilità *Flexibilité* *Flexibility*	
			24	36	40	50	60	80	100	120	150	180	220	240	280	320	360	400	500	A	AS	AZ	Z	CL	RR		PL	PC	WR	LO	NO
2A-H	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•										•				•	•	H	•		•	•	
AP-H	•	•						•	•	•	•	•	•	•		•		•	•		•			•	•	H	•		•		•
AZ-X	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•		•								•		•	•	X		•			•
Z-X	•	•		•	•	•	•	•		•													•	•	•	X					•

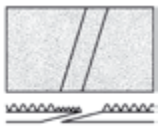
Dimensioni disponibili su richiesta. / *Dimensions disponibles sur demand.* / *Dimensions are available on request.*

Giunzione / *Jonction* / *Joint*

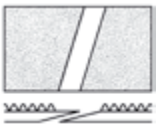
N = Normale a sovrapposizione
N = Normal à recouvrement
N = Normal overlapping joint



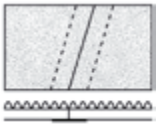
NS=A sovrapposizione con abrasivo smussato
NS=A recouvrement meulé
NS=Overlapping skived joint



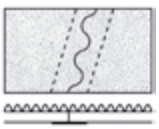
T S = A sovrapposizione con smussatura marcata
T S = A recouvrement meulage marqué
T S = Overlapping double skived joint



T T = Testa a testa con coprigiunto
T T = Bord à bord avec couvre joint
T T = Butt joint with tape



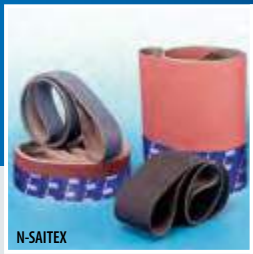
Z Z = Zig-zag con coprigiunto
Z Z = Zig-zag avec couvre joint
Z Z = Finger joint with tape



LEGENDA *LEGENDE* *LEGEND*

- **A** Corindone / *Corindon* / *Aluminium oxide*
- **AS** Corindone + Corindone ceramico / *Corindon + Corindon céramique* / *Aluminium oxide + Ceramic aluminium oxide*
- **AZ** Corindone + Zirconio / *Corindon + Zirconium* / *Aluminium oxide + Zirconia*
- **Z** Zirconio / *Zirconium* / *Zirconia*
- **CL** Chiusa / *Fermée* / *Closed*
- **RR** Resine / *Résines* / *Resins*
- **PL** Poliestere / *Polyester* / *Polyester*
- **PC** Polycotton / *Polycotton* / *Polycotton*
- **WR** Resistente all'acqua / *Résistant à l'eau* / *Water resistant*
- **LO** Bassa / *Bas* / *Low*
- **NO** Normale / *Normale* / *Normal*

NASTRI E NASTRI LARGHI DI TELA
BANDES ET BANDES LARGES EN TOILE
CLOTH BELTS AND WIDE BELTS



N-SAITEX NASTRI / *BANDES* / *BELTS*
NL-SAITEX NASTRI LARGHI / *BANDES LARGES* / *WIDE BELTS*

Z-H	Tela in poliestere, resistente all'acqua. Elevata resistenza meccanica. ■ ghise dure, acciai al carbonio, acciai legati, metalli non ferrosi	*Toile en polyester, résistant à l'eau. Résistance mécanique élevée. ■ fontes dures, aciers au carbone, aciers alliés, métaux non ferreux*	*Polyester cloth, water resistant, with high durability. ■ hard cast iron, carbon steels, alloy steels, non-ferrous metals*
5Z-H	Tela in poliestere, resistente all'acqua. Struttura aperta. Elevata resistenza meccanica. Basso intasamento. ■ metalli non ferrosi e loro leghe, acciai al carbonio	*Toile en polyester, résistant à l'eau. Structure ouverte. Résistance mécanique élevée. Faible encrassement. ■ métaux non ferreux et leurs alliages, aciers au carbone*	*Polyester cloth, water resistant, open structure. High durability. Low clogging. ■ non-ferrous metals and their alloys, carbon steels*
Z0-H	Tela in poliestere, resistente all'acqua. Elevata resistenza meccanica. Basso intasamento. ■ metalli non ferrosi e loro leghe	*Toile en polyester, résistant à l'eau. Résistance mécanique élevée. Faible encrassement. ■ métaux non ferreux et leurs alliages*	*Polyester cloth, water resistant. High durability. Low clogging. ■ non-ferrous metals and their alloys*
HZ-H	Tela in poliestere molto pesante, resistente all'acqua. Resistenza meccanica estremamente elevata. Basso intasamento. ■ acciai al carbonio, acciai legati, acciai inossidabili, metalli non ferrosi	*Toile en polyester très lourd, résistant à l'eau. Résistance mécanique très elévée. Faible encrassement. ■ aciers au carbone, aciers alliés, aciers inoxydables, métaux non ferreux*	*Very heavy polyester cloth, water resistant. Very high durability. Low clogging. ■ carbon steels, alloy steels, stainless steels, non-ferrous metals*
3Z-H	Tela in poliestere con elevata resistenza meccanica. Top filled. Basso surriscaldamento. ■ acciai inossidabili, acciai legati	*Toile en polyester avec une résistance mécanique élevée. Auto-lubrifiée. Faible sur-échauffement. ■ aciers inoxydables, aciers alliés*	*Polyester cloth. Top filled, that help reduce heat generation. High durability. Low overheating. ■ stainless steels, alloy steels*

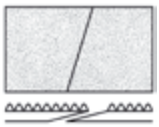
■ **Applicazioni principali / *Préconisations principales* / *Main applications***

Prodotti *Produits* *Products*	Forma *Forme* *Shape*		Grane *Grains* *Grits*								Abrasivo *Abrasif* *Abrasive*	Struttura *Structure* *Structure*			Adesivo *Adhesif* *Adhesive*		Supporto *Support* *Backing*			Flessibilità *Flexibilité* *Flexibility*
			24	36	40	50	60	80	100	120	Z	EO	OP	CL	RR	TF		PL	WR	LO
Z-H	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•			•	•		H	•	•	•
5Z-H	•	•	•	•	•	•	•				•		•		•		H	•	•	•
Z0-H	•	•	•								•	•			•		H	•	•	•
HZ-H	•	•	•	•	•						•			•	•		H	•	•	•
3Z-H	•	•	•	•	•	•	•	•		•	•			•	•	•	H	•		•

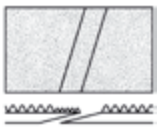
Dimensioni disponibili su richiesta. / *Dimensions disponibles sur demand.* / *Dimensions are available on request.*

Giunzione / *Jonction* / *Joint*

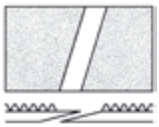
N = Normale a sovrapposizione
N = Normal à recouvrement
N = Normal overlapping joint



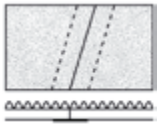
NS=A sovrapposizione con abrasivo smussato
NS=A recouvrement meulé
NS=Overlapping skived joint



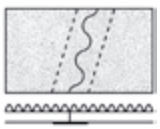
T S = A sovrapposizione con smussatura marcata
T S = A recouvrement meulage marqué
T S = Overlapping double skived joint



T T = Testa a testa con coprigiunto
T T = Bord à bord avec couvre joint
T T = Butt joint with tape



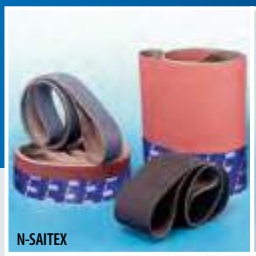
Z Z = Zig-zag con coprigiunto
Z Z = Zig-zag avec couvre joint
Z Z = Finger joint with tape



LEGENDA *LEGENDE* *LEGEND*

- **Z** Zirconio / *Zirconium* / *Zirconia*
- **EO** Spaziata / *Espacée* / *Extra open*
- **OP** Aperta / *Ouverte* / *Open*
- **CL** Chiusa / *Fermée* / *Closed*
- **RR** Resine / *Résines* / *Resins*
- **TF** Top filled / *Auto-lubrifié* / *Top filled*
- **PL** Poliestere / *Polyester* / *Polyester*
- **WR** Resistente all'acqua / *Résistant à l'eau* / *Water resistant*
- **LO** Bassa / *Bas* / *Low*

NASTRI E NASTRI LARGHI DI TELA
BANDES ET BANDES LARGES EN TOILE
CLOTH BELTS AND WIDE BELTS



N-SAITEX NASTRI / *BANDES* / *BELTS*
NL-SAITEX NASTRI LARGHI / *BANDES LARGES* / *WIDE BELTS*

AS-X

Tela in polycotton con ottima resistenza meccanica. Ottima abrasività e rendimento. Ottima resistenza allo strappo.
■ acciai al carbonio, acciai legati, ghise

Toile en polycotton avec une excellente résistance mécanique. Excellente pouvoir d'abrasion et rendement. Excellente résistance auc déchirures.
■ *aciers au carbone, aciers alliés, fontes*

Polycotton cloth with excellent durability. Excellent abrasive power and performance. Excellent resistance to tearing.
■ *carbon steels, alloy steels, cast iron*

7A-S

Tela in poliestere, resistente all'acqua. Ottima abrasività e rendimento. Ottima durata.
■ acciai al carbonio, acciai legati, ghise

Toile en polyester, résistant à l'eau. Excellent pouvoir d'abrasion et rendement. Durée excellente.
■ *aciers au carbone, aciers alliés, fontes*

Polyester cloth, water resistant. Excellent abrasive power and performance. Very long life.
■ *carbon steels, alloy steels, cast iron*

9A-S

Tela in poliestere. Top filled. Ottima abrasività e rendimento. Ottima durata. Basso surriscaldamento.
■ acciai inossidabili, acciai legati

Toile en polyester. Auto-lubrifiée. Excellent pouvoir d'abrasion et rendement. Durée excellente. Faible sur-échauffement.
■ *aciers inoxydables, aciers alliés*

Polyester cloth. Top filled, that help reduce heat generation. Excellent abrasive power and performance. Very long life. Low overheating.
■ *stainless steels, alloy steels*

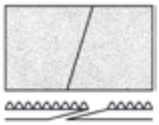
■ **Applicazioni principali** / ***Préconisations principales*** / ***Main applications***

Prodotti *Produits* *Products*	Forma *Forme* *Shape*		Grane *Grains* *Grits*						Abrasivo *Abrasif* *Abrasive*	Struttura *Structure* *Structure*	Adesivo *Adhesif* *Adhesive*		Supporto *Support* *Backing*				Flessibilità *Flexibilité* *Flexibility*	
			36	40	50	60	80	100	AS	CL	RR	TF		PL	PC	WR	LO	NO
AS-X	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•		X		•			•
7A-S	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•		H	•		•	•	
9A-S	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	H	•			•	

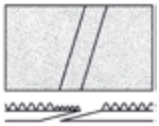
Dimensioni disponibili su richiesta. / *Dimensions disponibles sur demand.* / *Dimensions are available on request.*

Giunzione / *Jonction* / *Joint*

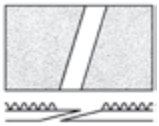
N = Normale a sovrapposizione
N = Normal à recouvrement
N = Normal overlapping joint



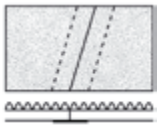
NS=A sovrapposizione con abrasivo smussato
NS=A recouvrement meulé
NS=Overlapping skived joint



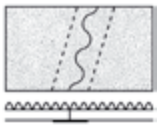
T S = A sovrapposizione con smussatura marcata
T S = A recouvrement meulage marqué
T S = Overlapping double skived joint



T T = Testa a testa con coprigiunto
T T = Bord à bord avec couvre joint
T T = Butt joint with tape



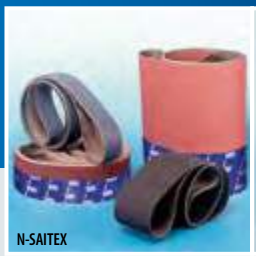
Z Z = Zig-zag con coprigiunto
Z Z = Zig-zag avec couvre joint
Z Z = Finger joint with tape



LEGENDA *LEGENDE* *LEGEND*

- **AS** Corindone + Corindone ceramico / *Corindon + Corindon céramique* / *Aluminium oxide + Ceramic aluminium oxide*
- **CL** Chiusa / *Fermée* / *Closed*
- **RR** Resine / *Résines* / *Resins*
- **TF** Top filled / *Auto-lubrifié* / *Top filled*
- **PL** Poliestere / *Polyester* / *Polyester*
- **PC** Polycotton / *Polycotton* / *Polycotton*
- **WR** Resistente all'acqua / *Résistant à l'eau* / *Water resistant*
- **LO** Bassa / *Bas* / *Low*
- **NO** Normale / *Normale* / *Normal*

NASTRI E NASTRI LARGHI DI TELA
BANDES ET BANDES LARGES EN TOILE
CLOTH BELTS AND WIDE BELTS



N-SAITEX NASTRI / *BANDES* / *BELTS*
NL-SAITEX NASTRI LARGHI / *BANDES LARGES* / *WIDE BELTS*

7S-H	Tela in poliestere, resistente all'acqua. Elevata resistenza meccanica. ■ acciai al carbonio, acciai legati, ghise	*Toile en polyester, résistant à l'eau. Résistance mécanique élevée.* ■ *aciers au carbone, aciers alliés, fontes*	*Polyester cloth, water resistant. High durability.* ■ *carbon steels, alloy steels, cast iron*
7H-H	Tela in poliestere, resistente all'acqua. Elevata resistenza meccanica. ■ acciai al carbonio, acciai legati, ghise	*Toile en polyester, résistant à l'eau. Résistance mécanique élevée.* ■ *aciers au carbone, aciers alliés, fontes*	*Polyester cloth, water resistant. High durability.* ■ *carbon steels, alloy steels, cast iron*
9S-H	Tela in poliestere. Top filled. Elevata resistenza meccanica. Basso surriscaldamento. ■ acciai legati, acciai inossidabili	*Toile en polyester. Auto-lubrifiée. Résistance mécanique élevée. Faible sur-échauffement.* ■ *aciers alliés, aciers inoxydables*	*Polyester cloth. Top filled, that help reduce heat generation. High durability. Low overheating.* ■ *alloy steels, stainless steels*
9H-H	Tela in poliestere. Top filled. Elevata resistenza meccanica. Basso surriscaldamento. ■ acciai legati, acciai inossidabili	*Toile en polyester. Auto-lubrifiée. Résistance mécanique élevée. Faible sur-échauffement.* ■ *aciers alliés, aciers inoxydables*	*Polyester cloth. Top filled, that help reduce heat generation. High durability. Low overheating.* ■ *alloy steels, stainless steels*
9S-J	Tela flessibile in polycotton. Top filled. Utilizzo con pressioni di lavoro medio-leggere. Basso surriscaldamento. ■ acciai legati, acciai inossidabili	*Toile flexible en polycotton. Auto-lubrifiée. Utilisation sous pressions de travail moyenne-légères. Faible sur-échauffement.* ■ *aciers alliés, aciers inoxydables*	*Polycotton flexible cloth. Top filled, that help reduce heat generation. For operations in medium-light duty applications. Low overheating.* ■ *alloy steels, stainless steels*

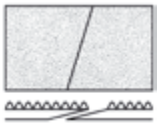
■ **Applicazioni principali** / ***Préconisations principales*** / ***Main applications***

Prodotti *Produits* *Products*	Forma *Forme* *Shape*		Grane *Grains* *Grits*														Abrasivo *Abrasif* *Abrasive*	Struttura *Structure* *Structure*	Adesivo *Adhesif* *Adhesive*		Supporto *Support* *Backing*				Flessibilità *Flexibilité* *Flexibility*	
			24	36	40	50	60	80	100	120	150	180	220	240	280	320	S	CL	RR	TF		PL	PC	WR	LO	HI
7S-H	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•							•	•	•		H	•		•	•	
7H-H	•	•	•	•													•	•	•		H	•		•	•	
9S-H	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•							•	•	•	•	H	•			•	
9H-H	•	•	•	•													•	•	•	•	H	•			•	
9S-J	•						•	•	•	•	•	•	•	•		•	•	•	•	•	J		•			•

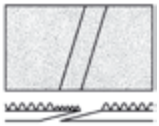
Dimensioni disponibili su richiesta. / *Dimensions disponibles sur demand.* / *Dimensions are available on request.*

Giunzione / *Jonction* / *Joint*

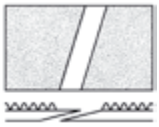
N = Normale a sovrapposizione
N = Normal à recouvrement
N = Normal overlapping joint



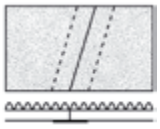
NS=A sovrapposizione con abrasivo smussato
NS=A recouvrement meulé
NS=Overlapping skived joint



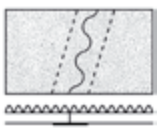
T S = A sovrapposizione con smussatura marcata
T S = A recouvrement meulage marqué
T S = Overlapping double skived joint



T T = Testa a testa con coprigiunto
T T = Bord à bord avec couvre joint
T T = Butt joint with tape



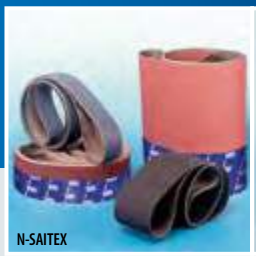
Z Z = Zig-zag con coprigiunto
Z Z = Zig-zag avec couvre joint
Z Z = Finger joint with tape



LEGENDA *LEGENDE* *LEGEND*

- **S** Corindone ceramico / *Corindon céramique* / *Ceramic aluminium oxide*
- **CL** Chiusa / *Fermée* / *Closed*
- **RR** Resine / *Résines* / *Resins*
- **TF** Top filled / *Auto-lubrifié* / *Top filled*
- **PL** Poliestere / *Polyester* / *Polyester*
- **PC** Polycotton / *Polycotton* / *Polycotton*
- **WR** Resistente all'acqua / *Résistant à l'eau* / *Water resistant*
- **LO** Bassa / *Bas* / *Low*
- **HI** Elevata / *Elevée* / *High*

NASTRI E NASTRI LARGHI DI TELA
BANDES ET BANDES LARGES EN TOILE
CLOTH BELTS AND WIDE BELTS



N-SAITEX NASTRI / *BANDES* / *BELTS*
NL-SAITEX NASTRI LARGHI / *BANDES LARGES* / *WIDE BELTS*

C-J	Tela flessibile per utilizzo con pressioni di lavoro medie e leggere. ■ metalli non ferrosi	*Toile flexible pour utilisation sous pressions de travail moyennes et légères.* ■ *métaux non ferreux*	*Flexible cloth for operations in medium-light duty applications.* ■ *non-ferrous metals*
CX-F	Tela super flessibile per utilizzo con pressioni di lavoro medie e leggere. ■ metalli non ferrosi	*Toile très flexible pour utilisation sous pressions de travail moyennes et légères.* ■ *métaux non ferreux*	*Very flexible cloth for operations in medium-light duty applications.* ■ *non-ferrous metals*
C-X	Tela con ottima resistenza meccanica. ■ ghise, metalli non ferrosi	*Toile avec une très bonne résistance mécanique.* ■ *fonte, métaux non ferreux*	*Cloth with very high durability.* ■ *cast iron, non-ferrous metals*
C-H	Tela in poliestere, resistente all'acqua. Elevata resistenza meccanica. ■ ghise	*Toile en polyester, résistant à l'eau. Résistance mécanique élevée.* ■ *fontes*	*Polyester cloth, water resistant, high durability.* ■ *cast iron*
C-W **CW-W**	Tela impermeabile con buona resistenza meccanica. □ ghise, metalli non ferrosi	*Toile imperméable avec une bonne résistance mécanique.* □ *fontes, métaux non ferreux*	*Waterproof cloth with good durability.* □ *cast iron, non-ferrous metals*

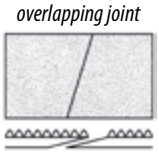
■ **Applicazioni principali** / ***Préconisations principales*** / ***Main applications*** □ **Possibile utilizzo** / ***Utilisations possibles*** / ***Possible use***

Prodotti *Produits* *Products*	Forma *Forme* *Shape*		Grane *Grains* *Grits*																Abrasivo *Abrasif* *Abrasive*	Struttura *Structure* *Structure*	Adesivo *Adhesif* *Adhesive*	Supporto *Support* *Backing*			Flessibilità *Flexibilité* *Flexibility*		
			24	36	40	50	60	80	100	120	150	180	220	240	280	320	360	400	C	CL	RR		PL	WP	LO	NO	HI
C-J	•										•	•	•	•		•	•		•	•	•	J					•
CX-F	•				•		•	•	•	•									•	•	•	J					•
C-X	•	•	•				•	•	•	•	•	•	•	•		•			•	•	•	X				•	
C-H	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•							•	•	•	H	•		•		
C-W	•	•					•	•	•	•	•	•	•						•	•	•	W		•	•		
CW-W	•	•												•		•		•	•	•	•	W		•	•		

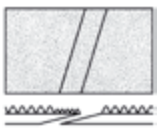
Dimensioni disponibili su richiesta. / *Dimensions disponibles sur demand.* / *Dimensions are available on request.*

Giunzione / *Jonction* / *Joint*

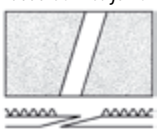
N = Normale a sovrapposizione
N = Normal à recouvrement
N = Normal overlapping joint



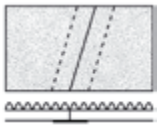
NS=A sovrapposizione con abrasivo smussato
NS=A recouvrement meulé
NS=Overlapping skived joint



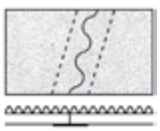
T S = A sovrapposizione con smussatura marcata
T S = A recouvrement meulage marqué
T S = Overlapping double skived joint



T T = Testa a testa con coprigiunto
T T = Bord à bord avec couvre joint
T T = Butt joint with tape



Z Z = Zig-zag con coprigiunto
Z Z = Zig-zag avec couvre joint
Z Z = Finger joint with tape



LEGENDA *LEGENDE* *LEGEND*

- **C** Carburo di silicio / *Carbure de silicium* / *Silicon carbide*
- **CL** Chiusa / *Fermée* / *Closed*
- **RR** Resine / *Résines* / *Resins*
- **PL** Poliestere / *Polyester* / *Polyester*
- **WP** Impermeabile / *Imperméable* /*Waterproof*
- **LO** Bassa / *Bas* / *Low*
- **NO** Normale / *Normale* / *Normal*
- **HI** Elevata / *Elevée* / *High*

MANICOTTI CILINDRICI STANDARD DI TELA
ANNEAUX CYLINDRIQUES STANDARD EN TOILE
STANDARD CLOTH SLEEVES

MN-SAITEX

1A-X	Tela ad elevata resistenza meccanica per utilizzo con pressioni di lavoro medio-elevate. ■ acciai al carbonio □ acciai legati, metalli non ferrosi	*Toile avec une résistance mécanique élevée pour utilisation sous pressions de travail moyenne-élevée.* ■ *aciers au carbone* □ *aciers alliés, métaux non ferreux*	*Very durable cloth for operations in medium-heavy duty applications.* ■ *carbon steels* □ *alloy steels, non-ferrous metals*
Z-H	Tela in poliestere, resistente all'acqua. Elevata resistenza meccanica. ■ acciai al carbonio, acciai legati, acciai inossidabili, metalli non ferrosi □ ghise	*Toile en polyester, résistant à l'eau. Résistance mécanique élevée.* ■ *aciers au carbone, aciers alliés, aciers inoxydables, métaux non ferreux* □ *fontes*	*Polyester cloth, water resistant, high durability.* ■ *carbon steels, alloy steels, stainless steels, non-ferous metals* □ *cast iron*
5Z-H	Tela in poliestere, resistente all'acqua. Elevata resistenza meccanica. Basso intasamento. ■ acciai al carbonio, acciai inossidabili, metalli non ferrosi	*Toile en polyester, résistant à l'eau. Résistance mécanique élevée. Faible encrassement.* ■ *aciers au carbone, aciers inoxydables, métaux non ferreux*	*Polyester cloth, water resistant, high durability. Low clogging.* ■ *carbon steels, stainless steels, non-ferrous metals*
Z0-H	Tela in poliestere, resistente all'acqua. Elevata resistenza meccanica. Basso intasamento. ■ metalli non ferrosi e loro leghe	*Toile en polyester, résistant à l'eau. Résistance mécanique élevée. Faible encrassement.* ■ *métaux non ferreux et leurs alliages*	*Polyester cloth, water resistant, high durability. Low clogging.* ■ *non-ferrous metals and their alloys*

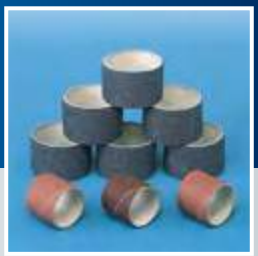
■ **Applicazioni principali** / ***Préconisations principales*** / ***Main applications*** □ **Possibile utilizzo** / ***Utilisations possibles*** / ***Possible use***

Prodotti *Produits* *Products*	Dimensioni *Dimensions* *Dimensions* mm	Grane *Grains* *Grits*									Abrasivo *Abrasif* *Abrasive*		Struttura *Structure* *Structure*			Adesivo *Adhesif* *Adhesive*	Supporto *Support* *Backing*			Flessibilità *Flexibilité* *Flexibility*	
		24	36	40	50	60	80	100	120	150	A	Z	EO	OP	CL	RR		PL	WR	LO	NO
1A-X	45 x 30			•	•	•	•				•				•	•	X				•
	60 x 30		•	•	•	•	•				•				•	•	X				•
	60 x 50		•	•		•	•				•				•	•	X				•
	90 x 35					•	•				•				•	•	X				•
	100 x 60			•		•	•	•	•	•	•				•	•	X				•
	140 x 35	•		•	•	•	•	•	•	•	•				•	•	X				•
	200 x 50			•	•	•	•	•	•	•	•				•	•	X				•
Z-H	45 x 30		•	•	•	•	•					•			•	•	H	•	•	•	
	60 x 30		•	•	•	•	•					•			•	•	H	•	•	•	
	60 x 50		•	•	•	•	•					•			•	•	H	•	•	•	
	90 x 35			•		•	•					•			•	•	H	•	•	•	
	100 x 60			•	•	•	•					•			•	•	H	•	•	•	
	200 x 50		•	•	•	•	•					•			•	•	H	•	•	•	
5Z-H	140 x 35	•	•	•	•	•	•					•		•		•	H	•	•	•	
Z0-H	140 x 35	•										•	•			•	H	•	•	•	

LEGENDA *LEGENDE* *LEGEND*

- **A** Corindone / *Corindon* / *Aluminium oxide*
- **Z** Zirconio / *Zirconium* / *Zirconia*
- **EO** Spaziata / *Espacée* / *Extra open*
- **OP** Aperta / *Ouverte* / *Open*
- **CL** Chiusa / *Fermée* / *Closed*
- **RR** Resine / *Résines* / *Resins*
- **PL** Poliestere / *Polyester* / *Polyester*
- **WR** Resistente all'acqua / *Résistant à l'eau* / *Water resistant*
- **LO** Bassa / *Bas* / *Low*
- **NO** Normale / *Normale* / *Normal*

MANICOTTI CILINDRICI RINFORZATI DI TELA
ANNEAUX CYLINDRIQUES RENFORCES EN TOILE
INTERLINED CLOTH SLEEVES



MR-SAITEX

2A-X	Tela ad elevata resistenza meccanica. Basso surriscaldamento. ■ acciai al carbonio, acciai legati □ metalli non ferrosi	*Toile avec une résistance mécanique élevée.* *Faible sur-échauffement.* ■ *aciers au carbone, aciers alliés* □ *métaux non ferreux*	*Very durable cloth. Low clogging.* ■ *carbon steels, alloy steels* □ *non-ferrous metals*
3A-X	Tela ad elevata resistenza meccanica. Filled. Basso surriscaldamento. ■ acciai inossidabili, acciai legati □ metalli non ferrosi	*Toile avec une résistance mécanique élevée. Lubrifié.* *Faible sur-échauffement.* ■ *aciers inoxydables, aciers alliés* □ *métaux non ferreux*	*Very durable cloth. Filled, that help reduce heat generation. Low overheating.* ■ *stainless steels, alloy steels* □ *non-ferrous metals*
Z-X	Tela con ottima resistenza meccanica. ■ acciai al carbonio, acciai legati, acciai inossidabili, metalli non ferrosi □ ghise	*Toile avec une très bonne résistance mécanique.* ■ *aciers au carbone, aciers alliés, aciers inoxydables, métaux non ferreux* □ *fontes*	*Cloth with excellent durability.* ■ *carbon steels, alloy steels, stainless steels, non ferrous metals* □ *cast iron*

■ **Applicazioni principali / *Préconisations principales / Main applications*** □ **Possibile utilizzo / *Utilisations possibles / Possible use***

Prodotti *Produits* *Products*	Dimensioni *Dimensions* *Dimensions* mm	Grane *Grains* *Grits*						Abrasivo *Abrasif* *Abrasive*		Struttura *Structure* *Structure*	Adesivo *Adhesif* *Adhesive*		Supporto *Support* *Backing*	Flessibilità *Flexibilité* *Flexibility*
		40	50	60	80	100	120	A	Z	CL	RR	F		NO
2A-X	30 x 30	•	•	•	•		•	•		•	•		X	•
3A-X	10 x 20				•		•	•		•	•	•	X	•
	15 x 30		•	•	•		•	•		•	•	•	X	•
	22 x 20		•	•	•		•	•		•	•	•	X	•
	30 x 20	•		•	•			•		•	•	•	X	•
	30 x 30	•	•	•	•			•		•	•	•	X	•
	45 x 30	•	•	•	•			•		•	•	•	X	•
Z-X	10 x 10				•		•		•	•	•		X	•
	10 x 20				•		•		•	•	•		X	•
	15 x 30		•	•	•		•		•	•	•		X	•
	22 x 20		•	•	•		•		•	•	•		X	•
	30 x 20	•	•	•	•		•		•	•	•		X	•
	30 x 30	•	•	•	•		•		•	•	•		X	•
	45 x 30	•	•	•	•		•		•	•	•		X	•

LEGENDA *LEGENDE LEGEND*

- **A** Corindone / *Corindon / Aluminium oxide*
- **Z** Zirconio / *Zirconium / Zirconia*
- **CL** Chiusa / *Fermée / Closed*
- **RR** Resine / *Résines / Resins*
- **F** Filled / *Lubrifié / Filled*
- **NO** Normale / *Normale / Normal*

BACK

Mole abrasive
Meules abrasives
Abrasive wheels

SAIT®
ABRASIVI

MOLE ABRASIVE
MEULES ABRASIVES
ABRASIVE WHEELS

Le mole abrasive SAIT sono prodotte in una vasta gamma di tipi:

Les meules abrasives SAIT sont fabriquées dans une large gamme:

SAIT abrasive wheels are manufactured in a wide range of different types:

AGGLOMERANTI / *AGGLOMERANTS / BONDINGS*

BF = agglomerante resinoide rinforzato

***BF** = agglomérant résinoide renforcé*

***BF** = resinoid reinforced bonding*

ABRASIVI / *ABRASIFS / ABRASIVES*

A = corindone artificiale
Z = zirconio
C = carburo di silicio
S = corindone artificiale ceramico

***A** = corindon artificiel*
***Z** = zirconium*
***C** = carbure de silicium*
***S** = corindon artificiel céramique*

***A** = aluminium oxide*
***Z** = zirconia*
***C** = silicon carbide*
***S** = ceramic aluminium oxide*

CARATTERISTICHE / *CARACTERISTIQUES / CHARACTERISTICS*

La combinazione di forma, dimensione e specifica (abrasivo, dimensioni dei granuli, durezza, struttura ed agglomerante) di ogni mola SAIT è la più adatta ad ottenere un alto rendimento tecnico-economico nelle operazioni a cui è destinata.

La combinaison de forme, dimensions et spécification (abrasif, dimensions des grains, dureté, structure et agglomérant) de chaque meule SAIT est la mieux adaptée pour obtenir un haut rendement technico-économique pour les opérations auxquelles elle est destinée.

The combination of shape, size and specification (abrasive, grit size, hardness, structure and bonding) of every SAIT wheel is the most suitable to obtain the highest out-put as the most economic utilisation of the wheel for the specific operation for which is recommended.

SCELTA DELLA MOLA ABRASIVA / *CHOIX DES MEULES / CHOICE OF THE WHEEL*

La scelta della mola abrasiva più idonea a compiere una determinata operazione è molto importante per ottenere il migliore risultato di lavoro.
Le principali indicazioni sono contenute in questo programma di produzione.
L'Organizzazione Tecnico-Commerciale SAIT è a completa disposizione degli utilizzatori per ulteriori suggerimenti ed informazioni circa la scelta del prodotto più idoneo all'applicazione, fra i numerosi tipi di mole abrasive disponibili.

Le choix de la meule parfaitement adaptée pour effectuer un travail déterminé est particulièrement important afin d'obtenir le meilleur résultat possible.
Les principales indications techniques sont contenues dans ce document. Nos technico-commerciaux SAIT sont à votre disposition pour vous conseiller et vous aider à trouver le produit le plus adapté à vos besoins et à vos attentes parmi notre large choix d'abrasifs agglomérés.

The choice of the most suitable abrasive wheel for a specific operation is very important in order to obtain the best possible result.
Suitable guidelines are contained in this production program.
SAIT Commercial Organization will be at the complete disposal of any user to recommend the most suitable specification, among the many available types.

MOLE ABRASIVE
MEULES ABRASIVES
ABRASIVE WHEELS

MISURE DI SICUREZZA / *MESURES DE SECURITE / SAFETY STANDARDS*

Le mole abrasive SAIT sono fabbricate e controllate severamente per garantire la sicurezza degli operatori in corrette condizioni di impiego.
Le macchine utilizzatrici devono essere di potenza e velocità adeguate e in condizioni di buona efficienza.

Les meules abrasives SAIT suivent un processus de fabrication strict et sont scrupuleusement contrôlées afin de garantir une sécurité optimale aux utilisateurs dans des conditions correctes d'utilisation. Les meules SAIT doivent être utilisées sur des machines respectant la vitesse et la puissance indiquées sur l'étiquette de la meule et en parfait état de fonctionnement.

SAIT abrasive wheels are manufactured and tested in order to guarantee the maximum safety for the operation.
The efficiency of the machine as well as the suitable power and working speed must be observed.

LE NORME DI SICUREZZA PRESCRIVONO: / *LES NORMES DE SECURITE PRESCRIVENT: / SAFETY STANDARDS PRESCRIBE:*

• di non superare, per nessuna ragione, la velocità massima indicata per ogni tipo di mola;
• di non impiegare la mola da taglio per operazioni di sbavatura;
• l'immagazzinamento corretto delle mole abrasive in locali con temperatura compresa tra i 15°C e i 30°C e umidità relativa tra 45% e 75%;
• il controllo della mola abrasiva prima dell'impiego per individuare eventuali lesioni dovute al trasporto o alla manipolazione;
• il montaggio accurato della mola abrasiva utilizzando flange regolamentari;
• di usare l'idonea cuffia di protezione di cui la macchina è dotata;
• di utilizzare gli aspiratori delle polveri;
• di non utilizzare le mole per macchine fisse su macchine portatili.

Le mole abrasive usate o montate impropriamente o danneggiate sono pericolose e possono causare seri danni agli operatori e alle persone che si trovano nelle vicinanze del posto di lavoro.
È indispensabile che i singoli operatori siano opportunamente protetti con occhiali, guanti e grembiuli contro eventuali proiezioni di materiali, nonchè mascherine antipolvere e cuffie auricolari.
L'impiego delle mole abrasive può provocare un rumore pari o superiore a 85 dBA, pertanto l'operatore deve essere protetto con cuffie auricolari o altre protezioni individuali adeguate.
L'inosservanza di questa norma, può comportare rischi di menomazione delle funzioni uditive.

• le respect de l'indication de la vitesse maximale d'utilisation;
• de ne jamais employer une meule de tronçonnage pour une opération d'ébarbage;
• le stockage des meules abrasives doit se faire dans des lieux où la température est comprise entre 15°C et 30°C et le taux d'humidité compris entre 45% et 75%;
• de contrôler les meules abrasives avant toute utilisation afin de détecter d'éventuels dommages liés au transport ou à la manipulation;
• le montage soigné de la meule abrasive avec des flasques adaptées;
• l'utilisation obligatoire de carters de protection;
• l'emploi d'aspirateurs de poussières;
• de ne jamais utiliser des meules préconisées pour machines fixes sur des machines portatives.

Les meules abrasives détériorées, utilisées ou montées de façon inappropriées peuvent provoquer de sérieux dommages physiques et/ou matériels aux utilisateurs et/ou aux personnes se trouvant aux environs du poste de travail.
Il est indispensable que les utilisateurs soient correctement protégés par des lunettes, des gants e des tabliers contre d'éventuelles projections de matériaux ainsi que par des masques contre la poussière et des casques antibruit.
L'emploi des meules abrasives peut provoquer un bruit égal ou supérieur à 85 dBA, l'utilisateur doit donc être protégé par un casque antibruit ou toutes autres protections individuelles appropriées.
Le non respect de cette consigne peut entraîner un risque de diminution des fonctions auditives.

• not to exceed, for any reason, the maximum speed indicated for every type of wheel;
• not to use cutting wheels for grinding operations;
• a correct storage of the wheel in rooms with temperatures between 15°C and 30°C and relative humidity between 45% and 75%;
• to check the wheel before mounting it, to detect possible damages caused by handling and transport;
• a correct mounting of the wheel using suitable flanges;
• the use of the prescribed guards;
• the use of dust exhausters;
• not to use the wheels prescribed for fixed machines with portable machines.

Abrasive wheels, improperly stored, used, mounted or damaged, are dangerous and can cause serious injuries to any person in the surroundings.
Equipment, guards as well as the appropriate personal protective equipment must be used and worn, ensuring that every operative as well as other in the vicinity are suitably protected against the possibility of operational debris, sparks, heat, dust, noise and vibration.
The use of these tools can create a noise level equal to or above 85 Decibels (DBA) wich may result in loss of hearing. Every operative must therefore wear suitable hearing protections.

MOLE ABRASIVE
MEULES ABRASIVES
ABRASIVE WHEELS

CERTIFICAZIONE ISO 9001 / *CERTIFICATION ISO 9001 / CERTIFICATE ISO 9001*

La SAIT ha ottenuto la Certificazione ISO 9001 per il proprio sistema qualità relativo alla produzione di abrasivi rigidi e flessibili; per il cliente questo significa avere la garanzia che tutto il ciclo produttivo, dalla progettazione all'ingresso delle materie prime fino alla spedizione dei prodotti, segua regole e metodologie chiare e sempre volte al miglioramento del servizio offerto.

SAIT a obtenu la Certification ISO 9001 pour son Système Qualité pour la production des meules abrasives et d'abrasifs appliqués.
Nous garantissons, ainsi, à nos client que durant l'ensemble du processus de production: du développement du produit jusqu'à la livraison, en passant par la fabrication, des règles, des méthodes claires et des contrôles rigoreux ont été mis en place afin de fournir le produit le mieux adapté à vos attentes. Le tout dans un processusd'amélioration continue du service rendu.

SAIT has obtained the Certificate ISO 9001 for its own quality system, concerning the production of bonded and coated abrasives; for the customer this means to have the security that all the production cycle, from the development to the delivery of the products, follows rules and precise methods, in order to always improve the offered service.

OSA - Organizzazione per la Sicurezza degli Abrasivi / *OSA - Organisation pour la Sécureté des Abrasifs / OSA - Organization for the Safety of Abrasives*

Dal momento in cui l'OSA è stata fondata, la Sait è membro di questa importante organizzazione nell'ambito della sicurezza degli abrasivi.

Depuis que l'OSA a été fondée, SAIT est membre de cette importante organisation pour la sécurité des abrasifs.

Since OSA has been established, Sait is member of this important organization in the contex of the safety of abrasives.

COME LEGGERE L'ETICHETTA DELLA MOLA ABRASIVA
COMMENT LIRE L'ETIQUETTE DE LA MEULE ABRASIVE
HOW TO READ THE LABEL OF THE WHEEL

Protezioni individuali obbligatorie di sicurezza.
Equipements obligatoires de protection individuelle.
Mandatory personal protective equipment.

Raccomandazioni di utilizzo.
Recommandation d'utilisation.
Warnings.

Organizzazione per la **S**icurezza degli **A**brasivi.
***O**rganisation de **S**écurité des **A**brasifs.*
***O**rganization for the **S**afety of **A**brasives.*

Tipo di prodotto.
Type de produit.
Type of product.

Tipo di abrasivo:
A = Corindone
C = Carburo di silicio
Z = Zirconio
S = Corindone ceramico
Type d'abrasif:
A = Corindon
C = Carbure de silicium
Z = Zirconium
S = Corindon céramique
Abrasive:
A = Aluminium oxide
C = Silicon carbide
Z = Zirconia
S = Ceramic aluminium oxide

Contenuto in ferro + cloro + zolfo < 0,1% (certificato disponibile).
Contenu de fer + chlore + soufre < 0,1% (certificat sur demande).
Content of iron + chlorine + sulphur < 0,1% (certificate available).

Dimensione granulometrica media.
Dimension granulométrique moyenne.
Average grit size.

Dimensioni (diametro/spessore/foro).
Dimensions (diamètre/épaisseur/alésage).
Dimensions (diameter/thickness/bore).

Durezza.
Dureté.
Hardness.

Codice a barre EAN 13.
Code barres EAN 13.
EAN 13 bar code.

Agglomerante resinoide rinforzato.
Agglomérant résinoïde renforcé.
Resinoid reinforced bonding.

Banda identificazione velocità massima di utilizzo.
Bande d'identification de la vitesse maximum d'utilisation.
Identification stripe stating maximum safe speed.
- 80 m/s *80 m/s*
- 100 m/s *100 m/s*

Velocità massima di utilizzo: (giri/min e m/s).
Vitesse maximum d'utilisation (tours/min et m/s).
Maximum safe speed of use: rpm and m/s.

Applicazione principale.
Préconisation principale.
Main application.

Conformità norme europee.
Conformité aux normes européennes.
Conforming to European standards.

Scadenza: anno/mese
Date de péremption: année/mois
Expiry date (year/month).

CODICI COLORE *CODES DES COULEURS COLOUR CODES*

METALLO
METAL
METAL

INOX
INOX
INOX

TOP Ceramic

ALLUMINIO
ALUMINIUM
ALUMINIUM

ZIRCONIO
ZIRCONIUM
ZIRCONIA

PIETRA, MARMO
PIERRE, MARBRE
STONE, MARBLE

TRONCATORI
TRONÇONNEUSE
CUT-OFF WHEELS

MOLE PER SBAVATURA con macchine portatili
MEULES D'EBARBAGE avec machines portatives
GRINDING WHEELS for portable machines

SAIT-DS

Tipo / *Type* / *Type* 27

A 24 R	Impiego universale per lavori pesanti. Buona velocità di asportazione. Lunga durata. ■ acciai normali, ghise normali, saldature	*Emploi universel pour travaux durs. Bonne vitesse d'enlèvement de matière. Longue durée.* ■ *aciers normaux, fontes normales, soudure*	*General purpose for heavy duty applications. Good stock removal. Long life.* ■ *normal steels, normal cast iron, welds*
A 24 N	Impiego universale per lavorazioni dove è richiesta una velocità di asportazione elevata. Mola senza addizione di composti di ferro e zolfo. ■ acciai normali, ghise normali, saldature	*Emploi universel pour travaux demandant une vitesse d'enlèvement de matière élevée . Meule produite sans additifs à base de fer et de soufre.* ■ *aciers normaux, fontes normales, soudure*	*General purpose for high stock removal. Wheel produced without addition of iron and sulphur compounds.* ■ *normal steels, normal cast iron, welds*
A 30 N	Impiego universale per lavorazioni dove è richiesta una velocità di asportazione molto elevata. Mola senza addizione di composti di ferro e zolfo. ■ acciai normali, ghise normali, saldature	*Emploi universel pour travaux demandant une vitesse d'enlèvement de matière très élevée. Meule produite sans additifs à base de fer et de soufre.* ■ *aciers normaux, fontes normales, soudure*	*General purpose for very high stock removal. Wheel produced without addition of iron and sulphur compounds.* ■ *normal steels, normal cast iron, welds*
A 36 N	Impiego specialistico per lavorazioni dove è richiesta una velocità di asportazione molto elevata e ove si richieda una molatura fredda. Mola senza addizione di composti di ferro e zolfo. ■ **acciai inossidabili**, acciai legati	*Emploi spécialisé pour travaux demandant une grande vitesse d'enlèvement de matière et un meulage froid. Meule produite sans additifs à base de fer et de soufre.* ■ ***aciers inoxydables**, aciers alliés*	*Special purpose for very high stock removal and cool grinding. Wheel produced without addition of iron and sulphur compounds.* ■ ***stainless steels**, alloy steels*

■ **Applicazioni principali / *Préconisations principales* / *Main applications***

Prodotti *Produits* *Products*	Diametro *Diamètre* *Diameter* mm	Spessore *Epaisseur* *Thickness* mm			Foro *Alésage* *Bore* mm		Macchine portatili *Machines portatives* *Portable machines*	Max 1/min *Tours minute* *Max 1/min*	Abrasivo *Abrasif* *Abrasive*
		6,0	6,5	7,0	16	22,23		80 m/s	A
A 24 R	115	•				•	•	13.300	•
	125	•				•	•	12.200	•
	180			•		•	•	8.500	•
	230			•		•	•	6.600	•
A 24 N	100	•			•		•	15.300	•
	115	•				•	•	13.300	•
	125	•				•	•	12.200	•
	150		•			•	•	10.200	•
	180			•		•	•	8.500	•
	230			•		•	•	6.600	•
A 30 N	115	•				•	•	13.300	•
	125	•				•	•	12.200	•
	180			•		•	•	8.500	•
	230			•		•	•	6.600	•
A 36 N	115	•				•	•	13.300	•
	125	•				•	•	12.200	•
	180			•		•	•	8.500	•
	230			•		•	•	6.600	•

LEGENDA *LEGENDE LEGEND*

A Corindone / *Corindon* / *Aluminium oxide*

MOLE PER SBAVATURA con macchine portatili
MEULES D'EBARBAGE avec machines portatives
GRINDING WHEELS for portable machines

SAIT-DS

Tipo / *Type* / *Type* 27

Z 30 S

Impiego specialistico in presenza di elevate pressioni di lavoro. Durata estremamente elevata. Buona velocità di asportazione.
■ ghise, acciai, acciai inossidabili

Emploi spécialisé pour pressions de meulage élevées. Durée extrêmement élevée. Bonne vitesse d'enlèvement de matière.
■ *fontes, aciers, aciers inoxydables*

Special purpose for high grinding pressures. Extremely long life. Good stock removal.
■ *cast iron, steels, stainless steels*

Z 30 R

Impiego specialistico in presenza di elevate pressioni di lavoro. Lunga durata. Buona velocità di asportazione.
■ ghise, acciai, acciai inossidabili

Emploi spécialisé pour pressions de meulage élevées. Longue durée. Bonne vitesse d'enlèvement de matière.
■ *fontes, aciers, aciers inoxydables*

Special purpose for high grinding pressures. Long life. Good stock removal.
■ *cast iron, steels, stainless steels*

Z 30 N

Impiego specialistico in presenza di elevate pressioni di lavoro. Rendimento elevato. Velocità di asportazione elevata.
■ ghise, acciai, acciai inossidabili

Emploi spécialisé pour pressions de meulage élevées. Haute performance. Vitesse d'enlèvement de matière élevée.
■ *fontes, aciers, aciers inoxydables*

Special purpose for high grinding pressures. High performance. High stock removal.
■ *cast iron, steels, stainless steels*

ZZ 24 P

Impiego specialistico in presenza di elevate pressioni di lavoro. Mola a struttura granulometrica differenziata per elevata asportazione. Rendimento elevato.
■ ghise, acciai, acciai inossidabili

Emploi spécialisé pour pressions de meulage élevées. Meule à structure granulométrique différenciée pour enlèvement de matière élevée. Haute performance.
■ *fontes, aciers, aciers inoxydables*

Special purpose for high grinding pressures. Wheel with special abrasive structure for high stock removal. High performance.
■ *cast iron, steels, stainless steels*

ZZ 24 N

Impiego specialistico in presenza di elevate pressioni di lavoro. Mola a struttura granulometrica differenziata per asportazione molto elevata.
■ ghise, acciai, acciai inossidabili

Emploi spécialisé pour pressions de meulage élevées. Meule à structure granulométrique différenciée pour enlèvement de matière très élevée.
■ *fontes, aciers, aciers inoxydables*

Special purpose for high grinding pressures. Wheel with special abrasive structure for very high stock removal.
■ *cast iron, steels, stainless steels*

■ **Applicazioni principali / *Préconisations principales* / *Main applications***

Prodotti *Produits* *Products*	Diametro *Diamètre* *Diameter* mm	Spessore *Epaisseur* *Thickness* mm		Foro *Alésage* *Bore* mm	Macchine portatili *Machines portatives* *Portable machines*	Max 1/min *Tours minute* *Max 1/min*	Abrasivo *Abrasif* *Abrasive*
		6,0	7,0	22,23		80 m/s	Z
Z 30 S	230		•	•	•	6.600	•
Z 30 R	115	•		•	•	13.300	•
	125	•		•	•	12.200	•
	180		•	•	•	8.500	•
	230		•	•	•	6.600	•
Z 30 N	230		•	•	•	6.600	•
ZZ 24 P	180		•	•	•	8.500	•
	230		•	•	•	6.600	•
ZZ 24 N	180		•	•	•	8.500	•
	230		•	•	•	6.600	•

LEGENDA *LEGENDE LEGEND*

Z Zirconio / *Zirconium* / *Zirconia*

MOLE PER SBAVATURA con macchine portatili
MEULES D'EBARBAGE avec machines portatives
GRINDING WHEELS for portable machines

SAIT-DS

Tipo / *Type* / *Type* 27

AZ 24 T High Performance	Impiego specialistico per lavori pesanti. Buona velocità di asportazione. Lunga durata. ■ ghise, acciai, acciai inossidabili, saldature	*Emploi spécialisé pour travaux durs. Bonne vitesse d'enlèvement. Longue durée.* ■ *fontes, aciers, aciers inoxydables, soudures*	*Special purpose for heavy duty applications. Good stock removal. Long life.* ■ *cast iron, steels, stainless steels, welds*
AZ 24 S High Performance	Impiego specialistico per lavori pesanti. Velocità di asportazione elevata. Buona durata. ■ ghise, acciai, acciai inossidabili, saldature	*Emploi spécialisé pour travaux durs. Vitesse d'enlèvement de matière élevée. Bonne durée.* ■ *fontes, aciers, aciers inoxydables, soudures*	*Special purpose for heavy duty applications. High stock removal. Good life.* ■ *cast iron, steels, stainless steels, welds*
AZ 24 Q High Performance	Impiego specialistico per lavori pesanti. Velocità di asportazione molto elevata. Buona durata. ■ ghise, acciai, saldature, ghise con inclusioni sabbiose	*Emploi spécialisé pour travaux durs. Vitesse d'enlèvement de matière très élevée. Bonne durée.* ■ *fontes, aciers, soudures, fontes à surface sableuse*	*Special purpose for heavy duty applications. Very high stock removal. Good life.* ■ *cast iron, steels, welds, cast iron with sandy surfaces*

■ **Applicazioni principali / *Préconisations principales* / *Main applications***

Prodotti *Produits* *Products*	Diametro *Diamètre* *Diameter* mm	Spessore *Epaisseur* *Thickness* mm	Foro *Alésage* *Bore* mm	Macchine portatili *Machines portatives* *Portable machines*	Max 1/min *Tours minute* *Max 1/min*	Abrasivo *Abrasif* *Abrasive*
		7,0	22,23		80 m/s	AZ
AZ 24 T	180	•	•	•	8.500	•
	230	•	•	•	6.600	•
AZ 24 S	180	•	•	•	8.500	•
	230	•	•	•	6.600	•
AZ 24 Q	180	•	•	•	8.500	•
	230	•	•	•	6.600	•

LEGENDA *LEGENDE LEGEND*

AZ Corindone + Zirconio / *Corindon + Zirconium / Aluminium oxide + Zirconia*

MOLE PER SBAVATURA con macchine portatili
MEULES D'EBARBAGE avec machines portatives
GRINDING WHEELS for portable machines

SAIT-DS

Tipo / *Type* / *Type* 27

XA 24 Q	Impiego specialistico per i settori **nucleare**, **alimentare** e **chimico**, esente da composti di ferro, cloro e zolfo (Fe + Cl + S < 0,1%). Certicato disponibile. Velocità di asportazione elevata. ■ acciaio inox ad alta resistenza, acciai inossidabili, acciai legati	*Emploi spécialisé pour les secteurs **nucléaires**, **alimentaires** et **chimiques**, exempt d'additifs à base de fer, chlore et de soufre (Fe + Cl + S < 0,1%). Certificat sur demande. Vitesse d'enlèvement de matière élevée.* ■ *acier inox à haute résistance, aciers inoxydables, aciers alliés*	*Special purpose for **nuclear**, **food** and **chemical** processing plants, free from iron, chlorine and sulphur compounds (Fe + Cl + S < 0,1 %). Certificate available. High stock removal.* ■ *high tensile stainless steel, stainless steels, alloy steels*
A 46 N	Impiego specialistico per materiali impananti. ■ alluminio, metalli non ferrosi	*Emploi spécialisé pour matières provoquant l'encrassement.* ■ *aluminium, métaux non ferreux*	*Special purpose for clogging materials.* ■ *aluminium, non-ferrous metals*
C 24 N	Impiego specialistico su materiali molto duri. Velocità di asportazione elevata. Buona durata. ■ ghise molto dure, ghise con inclusioni sabbiose	*Emploi spécialisé pour matériaux très durs. Vitesse d'enlèvement de matière élevée. Bonne durée.* ■ *fontes très dures, fontes à surface sableuse*	*Special purpose for very hard materials. High stock removal. Good life.* ■ *very hard cast iron, cast iron with sandy surfaces*

■ **Applicazioni principali** / ***Préconisations principales*** / ***Main applications***

Prodotti *Produits* *Products*	Diametro *Diamètre* *Diameter* mm	Spessore *Epaisseur* *Thickness* mm				Foro *Alésage* *Bore* mm	Macchine portatili *Machines portatives* *Portable machines*	Max 1/min *Tours minute* *Max 1/min*	Abrasivo *Abrasif* *Abrasive*	
		6,0	6,5	7,0	8,0	22,23		80 m/s	A	C
XA 24 Q	115	•				•	•	13.300	•	
	125	•				•	•	12.200	•	
	180			•		•	•	8.500	•	
	230			•		•	•	6.600	•	
A 46 N	115	•				•	•	13.300	•	
	125	•				•	•	12.200	•	
	180			•		•	•	8.500	•	
	230			•		•	•	6.600	•	
C 24 N	115	•				•	•	13.300		•
	125	•				•	•	12.200		•
	180			•	•	•	•	8.500		•
	230			•		•	•	6.600		•

LEGENDA ***LEGENDE LEGEND***

A Corindone / *Corindon* / *Aluminium oxide*

C Carburo di silicio / *Carbure de silicium* / *Silicon carbide*

MOLE PER TAGLIO con macchine portatili
MEULES DE TRONÇONNAGE avec machines portatives
CUTTING WHEELS for portable machines

SAIT-DT Tipo / *Type* / *Type* 42
SAIT-TM Tipo / *Type* / *Type* 41

A 24 R

Impiego universale in condizioni di lavoro pesanti. Buona velocità di taglio. Lunga durata.
■ acciai, ghise normali, metalli non ferrosi

Emploi universel en conditions de travail dures. Bonne vitesse de coupe. Longue durée.
■ *aciers, fontes normales, métaux non ferreux*

General purpose for heavy duty applications. Good cutting speed. Long life.
■ *steels, normal cast iron, non-ferrous metals*

A 24 N

Impiego specialistico per metalli difficili da tagliare. Mola senza addizione di composti di ferro e zolfo. Taglio veloce e freddo.
■ acciai inossidabili, acciai legati, ghise dure, metalli non ferrosi duri

Emploi spécialisé pour métaux difficiles à couper. Meule produite sans additifs à base de fer et de soufre. Coupe rapide et froide.
■ *aciers inoxydables, aciers alliés, fontes dures, métaux non ferreux durs*

Special purpose for metals tough to be cut. Wheel produced without addition of iron and sulphur compounds. Cool and fast cut.
■ *stainless steels, alloy steels, hard cast iron, hard non-ferrous metals*

A 30 S

Impiego specialistico. Mola prodotta senza addizioni di composti di ferro e zolfo. Taglio veloce e freddo. Lunga durata.
■ acciai inossidabili, acciai, acciai legati, metalli non ferrosi

Emploi spécialisé. Meule produite sans additifs à base de fer et de soufre. Coupe rapide et froide. Longue durée.
■ *aciers inoxydables, aciers, aciers alliés, métaux non ferreux*

Special purpose. Wheel produced without addition of iron and sulphur compounds. Cool and fast cut. Long life.
■ *stainless steels, steels, alloy steels, non-ferrous metals*

A 30 T

Impiego specialistico. Taglio veloce. Finitura accurata. Lunga durata.
■ acciai inossidabili, acciai, acciai legati, metalli non ferrosi

Emploi spécialisé. Coupe rapide. Finition soignée. Longue durée.
■ *aciers inoxydables, aciers, aciers alliés, métaux non ferreux*

Special purpose. Fast cut. Accurate finish. Long life.
■ *stainless steels, steels, alloy steels, non-ferrous metals*

■ **Applicazioni principali** / ***Préconisations principales*** / ***Main applications***

Prodotti *Produits* *Products*	Diametro *Diamètre* *Diameter* mm	Spessore *Epaisseur* *Thickness* mm								Foro *Alésage* *Bore* mm				Macchine portatili *Machines portatives* *Portable machines*		Max 1/min *Tours minute* *Max 1/min*	Abrasivo *Abrasif* *Abrasive*
		2,0	2,5	2,6	3,2	3,4	3,5	3,8	4,0	16	20	22,23	25,4			80 m/s	A
A 24 R	100				•					•				•		15.300	•
	115		•		•							•		•		13.300	•
			•									•			•		
	125		•		•							•		•		12.200	•
			•									•			•		
	150				•							•		•		10.200	•
	180			•		•			•			•		•		8.500	•
			•									•			•		
	230			•		•			•			•		•		6.600	•
				•	•							•			•		
	300*						•				•	•	•		•	5.100	•
	350*							•					•		•	4.400	•
A 24 N	115				•							•		•		13.300	•
	125				•							•		•		12.200	•
	180				•							•		•		8.500	•
	230			•	•							•		•		6.600	•
A 30 S	115		•									•		•		13.300	•
	125		•		•							•		•		12.200	•
		•										•			•		
	150	•										•			•	10.200	•
	180		•									•		•		8.500	•
		•										•			•		
	230		•		•							•		•		6.600	•
		•	•									•			•		
A 30 T	230	•										•		•		6.600	•

* **SOLO** per utilizzo con macchine fisse ad accostamento manuale del pezzo.
*A utiliser **UNIQUEMENT** sur machines fixes avec approche manuelle de la pièce à usiner.*
*To be used **ONLY** on fixed machines with manually guided work-piece.*

LEGENDA ***LEGENDE LEGEND***

A Corindone / *Corindon* / *Aluminium oxide*

MOLE PER TAGLIO con macchine portatili
MEULES DE TRONÇONNAGE avec machines portatives
CUTTING WHEELS for portable machines

SAIT-DT Tipo / *Type* / *Type* 42
SAIT-TM Tipo / *Type* / *Type* 41

XA 24 Q	Impiego specialistico per i settori **nucleare**, **alimentare** e **chimico**, esente da composti di ferro, cloro e zolfo (Fe + Cl + S < 0,1%). Disponibilità di certificato. Elevata velocità di taglio. ■ acciaio inox ad alta resistenza, acciai inossidabili, acciai legati	*Emploi spécialisé pour les secteurs **nucléaires**, **alimentaires** et **chimiques**, exempt d'additifs à base de fer, chlore et de soufre (Fe + Cl + S < 0,1 %). Certificat sur demande. Vitesse de coupe élevée.* ■ *acier inoxydable à haute résistance, aciers inoxydables, aciers alliés*	*Special purpose for **nuclear**, **food** and **chemical** processing plants, free from iron, chlorine and sulphur compounds (Fe + Cl + S < 0,1 %). Certificate available. High cutting speed.* ■ *high tensile stainless steel, stainless steels, alloy steels*
A 46 S	Impiego specialistico. Taglio veloce e freddo. Finitura molto accurata. ■ acciai, acciai legati, acciai inossidabili, metalli non ferrosi	*Emploi spécialisé. Coupe rapide et froide. Finition très soignée.* ■ *aciers, aciers alliés, aciers inoxydables, métaux non ferreux*	*Special purpose. Cool and fast cut. Very accurate finish.* ■ *steels, alloy steels, stainless steels, non-ferrous metals*
A 46 T *Long Life*	Impiego specialistico. Lungua durata. Finitura accurata. ■ acciai, acciai inossidabili, metalli non ferrosi	*Emploi spécialisé. Longue durée. Finition soignée.* ■ *aciers, aciers inoxydables, métaux non ferreux*	*Special purpose. Long life. Accurate finish.* ■ *steels, stainless steels, non-ferrous metals*
XA 46 R	Impiego specialistico per i settori **nucleare**, **alimentare** e **chimico**, esente da composti di ferro, cloro e zolfo (Fe + Cl + S < 0,1 %). Disponibilità di certificato. Taglio veloce e freddo. ■ acciaio inox ad alta resistenza, acciai inossidabili, acciai legati	*Emploi spécialisé pour les secteurs **nucléaires**, **alimentaires** et **chimiques**, exempt d'additifs à base de fer, chlore et de soufre (Fe + Cl + S < 0,1 %). Certificat sur demande. Coupe rapide et froide.* ■ *acier inoxydable à haute résistance, aciers inoxydables, aciers alliés*	*Special purpose for **nuclear**, **food** and **chemical** processing plants, free from iron, chlorine and sulphur compounds (Fe + Cl + S < 0,1%). Certificate available. Cool and fast cut.* ■ *high tensile stainless steel, stainless steels, alloy steels*
A 46 N	Impiego specialistico per materiali impananti. ■ alluminio, metalli non ferrosi	*Emploi spécialisé pour matières provoquant l'encrassement.* ■ *aluminium, métaux non ferreux*	*Special purpose for clogging materials.* ■ *aluminium, non-ferrous metals*

■ **Applicazioni principali / *Préconisations principales* / *Main applications***

Prodotti *Produits* *Products*	Diametro *Diamètre* *Diameter* mm	Spessore *Epaisseur* *Thickness* mm					Foro *Alésage* *Bore* mm	Macchine portatili *Machines portatives* *Portable machines*		Max 1/min *Tours minute* *Max 1/min*	Abrasivo *Abrasif* *Abrasive*
		1,8	1,9	2,0	2,5	3,2	22,23			80 m/s	A
XA 24 Q	115					•	•	•		13.300	•
	125					•	•	•		12.200	•
	180					•	•	•		8.500	•
	230					•	•	•		6.600	•
A 46 S	180			•			•		•	8.500	•
A 46 T	180			•			•		•	8.500	•
	230			•			•		•	6.600	•
XA 46 R	180 *	•					•		•	8.500	•
	230 *		•				•		•	6.600	•
A 46 N	115					•	•	•		13.300	•
	125					•	•	•		12.200	•
	180				•		•		•	8.500	•
	230					•	•	•		6.600	•
					•		•		•		

*Mola particolarmente sottile da usare solo con le apposite flange.
Meule très mince à utiliser uniquement avec ses flasques
Wheel particularly thin to be used only with the provided flanges

LEGENDA *LEGENDE LEGEND*

A Corindone / *Corindon* / *Aluminium oxide*

MOLE PER TAGLIO con macchine portatili
MEULES DE TRONÇONNAGE avec machines portatives
CUTTING WHEELS for portable machines

SAIT-DT Tipo / *Type* / *Type* 42
SAIT-TM Tipo / *Type* / *Type* 41

C 24 R	Impiego universale. Buona velocità di taglio. Lunga durata. ■ ghise	*Emploi universel. Bonne vitesse de coupe. Longue durée.* ■ *fontes*	*General purpose. Good cutting speed. Long life.* ■ *cast iron*
Z 30 R	Impiego specialistico per lavori pesanti. Buona velocità di taglio. Lunga durata. ■ acciai, acciai inossidabili, ghise	*Emploi spécialisé pour travaux durs. Bonne vitesse de coupe. Longue durée.* ■ *aciers, aciers inoxydables, fontes*	*Special purpose for heavy duty applications. Good cutting speed. Long life.* ■ *steels, stainless steels, cast iron*
AZ 24 T *High Performance*	Impiego specialistico per lavori pesanti. Buona velocità di taglio. Lunga durata. ■ acciai, ghise	*Emploi spécialisé pour travaux durs. Bonne vitesse de coupe. Longue durée.* ■ *aciers, fontes*	*Special purpose for heavy duty applications. Good cutting speed. Long life.* ■ *steels, cast iron*
AZ 24 Q *High Performance*	Impiego specialistico per lavori pesanti. Velocità di taglio elevata. Buona durata. ■ acciai, ghise	*Emploi spécialisé pour travaux durs. Vitesse de coupe élevée. Bonne durée.* ■ *aciers, fontes*	*Special purpose for heavy duty applications. High cutting speed. Good life.* ■ *steels, cast iron*
ZC 30 R	Impiego specialistico. Taglio facile e veloce. Lunga durata. Consigliata per l'impiego con smerigliatrici pneumatiche. ■ ghise grigie con incrostazioni di sabbia, ghise molto dure	*Emploi spécialisé. Coupe facile et rapide. Longue durée. Emploi conseillé pour machines pneumatiques.* ■ *fontes grises avec incrustations de sable, fontes très dures*	*Special purpose. Easy and fast cut. Long life. Suggested use with pneumatic machines.* ■ *grey cast iron with sand rests, very hard cast iron*

■ **Applicazioni principali / *Préconisations principales* / *Main applications***

Prodotti *Produits* *Products*	Diametro *Diamètre* *Diameter* mm	Spessore *Epaisseur* *Thickness* mm					Foro *Alésage* *Bore* mm	Macchine portatili *Machines portatives* *Portable machines*		Max 1/min *Tours minute* *Max 1/min*	Abrasivo *Abrasif* *Abrasive*			
		2,5	3,0	3,2	3,4	4,6	22,23			80 m/s	AZ	Z	ZC	C
C 24 R	115			•			•	•		13.300				•
		•					•		•					
	125			•			•	•		12.200				•
		•					•		•					
	180			•			•	•		8.500				•
	230	•		•			•	•		6.600				•
		•					•		•					
Z 30 R	115			•			•	•		13.300		•		
	125			•			•	•		12.200		•		
	180			•			•	•		8.500		•		
	230				•	•	•	•		6.600		•		
AZ 24 T	230			•		•	•	•		6.600	•			
		•					•		•					
AZ 24 Q	230			•		•	•	•		6.600	•			
ZC 30 R	230		•				•		•	6.600			•	

LEGENDA *LEGENDE* *LEGEND*

AZ Corindone + Zirconio / *Corindon + Zirconium / Aluminium oxide + Zirconia*
Z Zirconio / *Zirconium / Zirconia*
ZC Zirconio + Carburo di silici / *Zirconium + Carbure de silicium / Zirconia + Silicon carbide*
C Carburo di silicio / *Carbure de silicium / Silicon carbide*

MOLE PER TAGLIO con macchine portatili
MEULES DE TRONÇONNAGE avec machines portatives
CUTTING WHEELS for portable machines

SAIT-TM

Tipo / *Type* / *Type* 41

SPESSORE 1,6 mm.
EPAISSEUR 1,6 mm.
THICKNESS 1,6 mm.

A 46 S	Impiego specialistico. Taglio veloce e freddo. Finitura molto accurata. ■ acciai, acciai legati, acciai inossidabili, metalli non ferrosi	*Emploi spécialisé. Coupe rapide et froide. Finition très soignée.* ■ *aciers, aciers alliés, aciers inoxydables, métaux non ferreux*	*Special purpose. Cool and fast cut. Very accurate finish.* ■ *steels, alloy steels, stainless steels, non-ferrous metals*
A 46 T *Long Life*	Impiego specialistico. Lungua durata. Finitura accurata. ■ acciai, acciai inossidabili, metalli non ferrosi	*Emploi spécialisé. Longue durée. Finition soignée.* ■ *aciers, aciers inoxydables, métaux non ferreux*	*Special purpose. Long life. Accurate finish.* ■ *steels, stainless steels, non-ferrous metals*
XA 46 R	Impiego specialistico per i settori **nucleare**, **alimentare** e **chimico**, esente da composti di ferro, cloro e zolfo (Fe + Cl + S < 0,1 %). Disponibilità di certificato. Taglio veloce e freddo ■ acciaio inox ad alta resistenza, acciai inossidabili, acciai legati	*Emploi spécialisé pour les secteurs **nucléaires**, **alimentaires** et **chimiques**, exempt d'additifs à base de fer, chlore et de soufre (Fe + Cl + S < 0,1 %). Certificat sur demande. Coupe rapide et froide.* ■ *acier inoxydable à haute résistance, aciers inoxydables, aciers alliés*	*Special purpose for **nuclear**, **food** and **chemical** processing plants, free from chlorine and sulphur compounds (Fe + Cl + S < 0,1%). Certificate available. Cool and fast cut.* ■ *high tensile stainless steel, stainless steels, alloy steels*
A 46 N	Impiego specialistico per materiali impananti. ■ alluminio, metalli non ferrosi	*Emploi spécialisé pour matières provoquant l'encrassement.* ■ *aluminium, métaux non ferreux*	*Special purpose for clogging materials.* ■ *aluminium, non-ferrous metals*
ZA 46 T *High Tech*	Impiego specialistico per il taglio di sezioni importanti. Lunga durata. Massima performance con flex professionali. ■ acciai, acciai basso legati, acciai inossidabili	*Emploi spécialisé pour le tronçonnage de sections importantes. Longue durée. Performances optimales avec machines de forte puissance.* ■ *aciers, aciers faiblement alliés, aciers inoxydables*	*Special purpose for cutting of difficult and resistant sections. Long life. Free cutting achieved with high performance grinders.* ■ *steels, mild steel, stainless steel*

■ **Applicazioni principali / *Préconisations principales* / *Main applications***

Prodotti *Produits* *Products*	Diametro *Diamètre* *Diameter* mm	Spessore *Epaisseur* *Thickness* mm	Foro *Alésage* *Bore* mm	Macchine portatili *Machines portatives* *Portable machines*	Max 1/min *Tours minute* *Max 1/min*	Abrasivo *Abrasif* *Abrasive*	
		1,6	22,23	▬	80 m/s	A	AZ
A 46 S	115	•	•	•	13.300	•	
	125	•	•	•	12.200	•	
	150	•	•	•	10.200	•	
A 46 T	115	•	•	•	13.300	•	
	125	•	•	•	12.200	•	
XA 46 R	115	•	•	•	13.300	•	
	125	•	•	•	12.200	•	
A 46 N	115	•	•	•	13.300	•	
	125	•	•	•	12.200	•	
ZA 46 T	115	•	•	•	13.300		•
	125	•	•	•	12.200		•

LEGENDA *LEGENDE LEGEND*

A Corindone / *Corindon* / *Aluminium oxide*

AZ Corindone + Zirconio / *Corindon + Zirconium* / *Aluminium oxide + Zirconia*

MOLE PER TAGLIO con macchine portatili
MEULES DE TRONÇONNAGE avec machines portatives
CUTTING WHEELS for portable machines

SAIT-TM

Tipo / *Type* / *Type* 41

SPESSORE 0,8 - 1,0 mm.
EPAISSEUR 0,8 - 1,0 mm.
THICKNESS 0,8 - 1,0 mm.

A 60 S	Impiego specialistico. Esente da composti di ferro, cloro e zolfo (Fe + Cl + S < 0,1%). Disponibilità di certicato. Taglio molto veloce e freddo. Finitura molto accurata. ■ acciai, acciai inossidabili, acciai legati, metalli non ferrosi	*Emploi spécialisé. Exempt d' additifs à base de fer, chlore et de soufre (Fe + Cl + S < 0,1%). Certificat sur demande. Coupe très rapide et froide. Finition très soignée.* ■ *aciers, aciers inoxydables, aciers alliés, métaux non ferreux*	*Special purpose. Free from iron, chlorine and sulphur compounds (Fe + Cl + S < 0,1%). Certificate available. Cool and very fast cut. Very accurate finish.* ■ *steels, stainless steels, alloy steels, non-ferrous metals*
A 60 T *Long Life*	Impiego specialistico. Taglio freddo. Lunga durata. ■ acciai, metalli non ferrosi, acciai inossidabili	*Emploi spécialisé. Coupe rapide. Longue durée.* ■ *aciers, métaux non ferreux, aciers inoxydables*	*Special purpose. Cool cut. Long life.* ■ *steels, non-ferrous metals, stainless steels*
ZA 60 T *High Tech*	Impiego specialistico per il taglio di sezioni importanti. Lunga durata. Finitura accurata. Massima performance con flex professionali. ■ acciai, acciai basso legati, acciai inossidabili	*Emploi spécialisé pour le tronçonnage de sections importantes. Longue durée. Finition soignée. Performances optimales avec machines de forte puissance.* ■ *aciers, aciers faiblement alliés, aciers inoxydables*	*Special purpose for cutting of difficult and resistant sections. Long life. Accurate finish. Free cutting achieved with high performance grinders.* ■ *steels, mild steel, stainless steel*

■ **Applicazioni principali / *Préconisations principales* / *Main applications***

Prodotti *Produits* *Products*	Diametro *Diamètre* *Diameter* mm	Spessore *Epaisseur* *Thickness* mm		Foro *Alésage* *Bore* mm	Macchine portatili *Machines portatives* *Portable machines*	Max 1/min *Tours minute* *Max 1/min*	Abrasivo *Abrasif* *Abrasive*	
		0,8	1,0	22,23	▬	80 m/s	A	AZ
A 60 S	115	•	•	•	•	13.300	•	
	125	•	•	•	•	12.200	•	
A 60 T	115		•	•	•	13.300	•	
	125		•	•	•	12.200	•	
ZA 60 T	115	•	•	•	•	13.300		•
	125	•	•	•	•	12.200		•

LEGENDA *LEGENDE LEGEND*

A Corindone / *Corindon* / *Aluminium oxide*

AZ Corindone + Zirconio / *Corindon + Zirconium* / *Aluminium oxide + Zirconia*

MOLE PER TAGLIO con macchine portatili
MEULES DE TRONÇONNAGE avec machines portatives
CUTTING WHEELS for portable machines

SAIT-PU

Tipo / *Type* / *Type* 41

A 36 T	Impiego universale. Velocità di taglio elevata. Finitura accurata. ■ acciai, acciai inossidabili, metalli non ferrosi	*Emploi universel. Vitesse de coupe élevée. Finition soignée.* ■ *aciers, aciers inoxydables, métaux non ferreux*	*General purpose. High cutting speed. Accurate finish.* ■ *steels, stainless steels, non-ferrous metals*
A 60 T	Impiego universale. Velocità di taglio elevata. Finitura molto accurata. ■ acciai, acciai inossidabili, metalli non ferrosi normali	*Emploi universel. Vitesse de coupe élevée. Finition très soignée.* ■ *aciers, aciers inoxydables, métaux non ferreux normaux*	*General purpose. High cutting speed. Very accurate finish.* ■ *steels, stainless steels, normal non-ferrous metals*
ZA 46 T High Tech	Impiego specialistico per il taglio di sezioni importanti. Lunga durata. Massima performance con flex professionali. ■ acciai , acciai basso legati, acciai inossidabili	*Emploi specialisé pour le tronçonnage de sections importantes. Longue durée. Performances optimales avec machines de forte puissance.* ■ *aciers, aciers faiblement alliés, aciers inoxydables*	*Special purpose for difficult and resistant sections. Long life. Free cutting achieved with high performance grinders.* ■ *steels, mild steels, stainless steels*
ZA 60 T High Tech	Impiego specialistico per il taglio di sezioni importanti. Lunga durata. Finitura accurata. Massima performance con flex professionali. ■ acciai , acciai basso legati, acciai inossidabili	*Emploi specialisé pour le tronçonnage de sections importantes. Longue durée. Finition soignée. Performances optimales avec machines de forte puissance.* ■ *aciers, aciers faiblement alliés, aciers inoxydables*	*Special purpose for difficult and resistant sections. Long life. Accurate finish. Free cutting achieved with high performance grinders.* ■ *steels, mild steels, stainless steels*

■ **Applicazioni principali / *Préconisations principales* / *Main applications***

Prodotti *Produits* *Products*	Diametro *Diamètre* *Diameter* mm	Spessore *Epaisseur* *Thickness* mm		Foro *Alésage* *Bore* mm		Macchine portatili *Machines portatives* *Portable machines*	Max 1/min *Tours minute* *Max 1/min*	Abrasivo *Abrasif* *Abrasive*	
		1,0	1,6	9,53	16,0	▬	80 m/s	A	AZ
A 36 T	75	•	•	•		•	20.400	•	
A 60 T	75	•	•	•		•	20.400	•	
	100	•			•	•	15.300	•	
ZA 46 T	100		•		•	•	15.300		•
ZA 60 T	100	•			•	•	15.300		•

A Corindone / *Corindon* / *Aluminium oxide* **AZ** Corindone + Zirconio / *Corindon + Zirconium* / *Aluminium oxide + Zirconia*

MOLE CERAMICHE
MEULES CERAMIQUES
CERAMIC WHEELS

TOP Ceramic

SAIT-DS

Tipo / *Type* / *Type* 27

MOLE PER SBAVATURA con macchine portatili.
MEULES D'EBARBAGE avec machines portatives.
GRINDING WHEELS for portable machines.

AS 24 N
READY

Impiego specialistico, mola con miscela di abrasivi di nuova generazione con abrasivo ceramico. Elevate prestazioni. Finitura molto accurata.
■ acciai, acciai inossidabili, acciai legati

Emploi spécialisé, meule avec mélange d'abrasifs de nouvelle génération avec abrasif céramique. Haute performance. Finition très soignée.
■ *aciers, aciers inoxydables, aciers alliés*

Special purpose, wheel with mixture of new generation abrasives with ceramic abrasive. High performance. Very accurate finish.
■ *steels, stainless steels, alloy steels*

■ **Applicazioni principali** / ***Préconisations principales*** / ***Main applications***

SAIT-TM

Tipo / *Type* / *Type* 41

MOLE PER TAGLIO con macchine portatili.
MEULES DE TRONÇONNAGE avec machines portatives.
CUTTING WHEELS for portable machines.

AS 60 N
SPRINT

Impiego specialistico, mola con miscela di abrasivi di nuova generazione con abrasivo ceramico. Elevate prestazioni. Taglio estremamente veloce e freddo. Finitura molto accurata.
■ acciai, acciai inossidabili, acciai legati

Emploi spécialisé, meule avec mélange d'abrasifs de nouvelle génération avec abrasif céramique. Haute performance. Coupe très rapide et froide. Finition très soignée.
■ *aciers, aciers inoxydables, aciers alliés*

Special purpose, wheel with mixture of new generation abrasives with ceramic abrasive. High performance. Very fast and cool cut. Very accurate finish.
■ *steels, stainless steels, alloy steels*

AS 46 S
HARD

Impiego specialistico, mola con miscela di abrasivi di nuova generazione con abrasivo ceramico. Elevate prestazioni. Taglio veloce. Finitura accurata.
■ acciai, acciai inossidabili, acciai legati

Emploi spécialisé, meule avec mélange d'abrasifs de nouvelle génération avec abrasif céramique. Haute performance. Coupe rapide. Finition soignée.
■ *aciers, aciers inoxydables, aciers alliés*

Special purpose, wheel with mixture of new generation abrasives with ceramic abrasive. High performance. Fast cut. Accurate finish.
■ *steels, stainless steels, alloy steels*

■ **Applicazioni principali** / ***Préconisations principales*** / ***Main applications***

SAIT-PU

Tipo / *Type* / *Type* 41

MOLE PER TAGLIO con macchine portatili.
MEULES DE TRONÇONNAGE avec machines portatives.
CUTTING WHEELS for portable machines.

AS 60 N
SPRINT

Impiego specialistico, mola con miscela di abrasivi di nuova generazione con abrasivo ceramico. Elevate prestazioni. Taglio estremamente veloce e freddo. Finitura molto accurata.
■ acciai, acciai inossidabili, acciai legati

Emploi spécialisé, meule avec mélange d'abrasifs de nouvelle génération avec abrasif céramique. Haute performance. Coupe très rapide et froide. Finition très soignée.
■ *aciers, aciers inoxydables, aciers alliés*

Special purpose, wheel with mixture of new generation abrasives with ceramic abrasive. High performance. Very fast and cool cut. Very accurate finish.
■ *steels, stainless steels, alloy steels*

■ **Applicazioni principali** / ***Préconisations principales*** / ***Main applications***

Prodotti *Produits* *Products*	Diametro *Diamètre* *Diameter* mm	Spessore *Epaisseur* *Thickness* mm			Foro *Alésage* *Bore* mm		Macchine portatili *Machines portatives* *Portable machines*		Max 1/min *Tours minute* *Max 1/min*	Abrasivo *Abrasif* *Abrasive*
		1,0	1,6	7,0	16,00	22,23			80 m/s	AS
AS 24 N	115			•		•	•		13.300	•
	125			•		•	•		12.200	•
	180			•		•	•		8.500	•
	230			•		•	•		6.600	•
AS 60 N	100	•			•			•	15.300	•
	115	•				•		•	13.300	•
	125	•				•		•	12.200	•
AS 46 S	115		•			•		•	13.300	•
	125		•			•		•	12.200	•

LEGENDA ***LEGENDE LEGEND***

AS Corindone + Corindone ceramico / *Corindon + Corindon céramique* / *Aluminium oxide + Ceramic aluminium oxide*

MOLE PER TAGLIO ROTAIE con macchine guidate e dispositivo di fissaggio
MEULES DE TRONÇONNAGE DE RAILS avec machines guidées par un étrier de fixation
WHEELS FOR RAIL CUTTING for portable machines

SAIT-TR

Tipo / *Type* / *Type* 41

A 24 R

Impiego specialistico per il taglio di rotaie.
Velocità di taglio elevata.
■ acciai per rotaie

Emploi spécialisé pour tronçonnage de rails.
Vitesse de coupe élevée.
■ *aciers pour rails*

Special purpose for rail cutting. High cutting speed.
■ *steels for rails*

A 24 S

Impiego specialistico per il taglio di rotaie.
Lunga durata.
■ acciai per rotaie

Emploi spécialisé pour tronçonnage de rails.
Longue durée.
■ *aciers pour rails*

Special purpose for rail cutting. Long life.
■ *steels for rails*

■ **Applicazioni principali / *Préconisations principales* / *Main applications***

Prodotti *Produits* *Products*	Diametro *Diamètre* *Diameter* mm	Spessore *Epaisseur* *Thickness* mm		Foro *Alésage* *Bore* mm	Macchine guidate *Machines guidées* *Guided machines*	Max 1/min *Tours minute* *Max 1/min*	Abrasivo *Abrasif* *Abrasive*
		3,6	4,5	25,4	—	100 m/s	A
A 24 R	350	•		•	•	5.450	•
	400		•	•	•	4.750	•
A 24 S	350	•		•	•	5.450	•
	400		•	•	•	4.750	•

LEGENDA *LEGENDE LEGEND*

A Corindone / *Corindon* / *Aluminium oxide*

MOLE PER TAGLIO con macchine fisse
MEULES DE TRONÇONNAGE avec machines fixes
CUTTING WHEELS for fixed machines

SAIT-TF

Tipo / *Type* / *Type* 41

A 24 R

Impiego universale. Buona velocità di taglio. Lunga durata.
■ acciai, ghise normali, metalli non ferrosi

Emploi universel. Bonne vitesse de coupe. Longue durée.
■ *aciers, fontes normales, métaux non ferreux*

General purpose. Good cutting speed. Long life.
■ *steels, normal cast iron, non-ferrous metals*

A 24 N

Impiego specialistico. Velocità di taglio elevata. Taglio freddo. Buona durata.
■ acciai, ghise normali, metalli non ferrosi

Emploi spécialisé. Vitesse de coupe élevée. Coupe froide. Bonne durée.
■ *aciers, fontes normales, métaux non ferreux*

Special purpose. High cutting speed. Cool cut. Good life.
■ *steels, normal cast iron, non-ferrous metals*

A 36 R

Impiego specialistico per materiali difficili da tagliare. Velocità di taglio elevata. **Taglio freddo**.
■ acciai inossidabili, acciai legati, metalli non ferrosi duri

Emploi spécialisé pour matériaux difficiles à couper. Vitesse de coupe élevée. ***Coupe froide***.
■ *aciers inoxydables, aciers alliés, mètaux non ferreux durs*

Special purpose for materials tough to be cut. High cutting speed. ***Cool cut***.
■ *stainless steels, alloy steels, hard non-ferrous metals*

■ **Applicazioni principali** / ***Préconisations principales*** / ***Main applications***

Prodotti *Produits* *Products*	Diametro *Diamètre* *Diameter* mm	Spessore *Epaisseur* *Thickness* mm						Foro *Alésage* *Bore* mm			Macchine fisse *Machines fixes* *Fixed machines*	Max 1/min *Tours minute* *Max 1/min*		Abrasivo *Abrasif* *Abrasive*
		3,5	3,8	4,0	4,2	4,5	5,0	25,4	30	40		80 m/s	100 m/s	A
A 24 R	300	•						•	•		•	5.100		•
	350			•				•		•	•	4.400		•
				•				•			•		5.450	
	400					•		•		•	•	3.800		•
						•		•			•		4.750	
	500						•	•		•	•	3.000		•
							•	•			•		3.800	
A 24 N	300	•						•	•		•	5.100		•
	350			•				•			•	4.400		•
				•				•			•		5.450	
	400					•		•			•	3.800		•
						•		•			•		4.750	
	500						•	•			•	3.000		•
							•	•			•		3.800	
A 36 R	300	•						•	•		•	5.100		•
	350		•					•			•	4.400		•
			•					•			•		5.450	
	400				•			•		•	•	3.800		•
					•			•			•		4.750	
	500						•	•		•	•	3.000		•
							•	•			•		3.800	

LEGENDA ***LEGENDE LEGEND***

A Corindone / *Corindon* / *Aluminium oxide*

MOLE PER TAGLIO con macchine fisse
MEULES DE TRONÇONNAGE avec machines fixes
CUTTING WHEELS for fixed machines

SAIT-TF

Tipo / *Type* / *Type* 41

A 24 P	Impiego specialistico per lavori pesanti. Buona velocità di taglio. Buona durata. ■ acciai, ghise normali, metalli non ferrosi	*Emploi spécialisé pour travaux durs. Bonne vitesse de coupe. Bonne durée.* ■ *aciers, fontes normales, métaux non ferreux*	*Special purpose for heavy duty applications. Good cutting speed. Good life.* ■ *steels, normal cast iron, non-ferrous metals*
A 60 P	Impiego specialistico. Velocità di taglio elevata. Buona durata. Da utilizzare solo su macchine troncatrici da banco di bassa potenza (inferiori a 3HP), provviste di dispositivo meccanico di fissaggio del pezzo. ■ acciai, metalli non ferrosi, acciai inossidabili	*Emploi spécialisé. Vitesse de coupe élevée. Bonne durée. A utiliser seulement sur machines fixes de faible puissance (inférieure à 3HP) d'établi, equipées d'un dispositif mécanique de serrage de la pièce.* ■ *aciers, métaux non ferreux, aciers inoxydables*	*Special purpose. High cutting speed. Good life. To be used on low power bench-cutting only (less than 3HP), with suitable clamping devices of the work-piece.* ■ *steels, non-ferrous metals, stainless steels*
C 24 R	Impiego specialistico. Buona velocità di taglio. Durata elevata. ■ metalli non ferrosi normali, ghise dure	*Emploi spécialisé. Bonne vitesse de coupe. Longue durée.* ■ *métaux non ferreux normaux, fontes dures*	*Special purpose. Good cutting speed. Long life.* ■ *normal non-ferrous metals, hard cast iron*
C 24 N	Impiego specialistico. Velocità di taglio elevata. Buona durata. ■ metalli non ferrosi duri	*Emploi spécialisé. Vitesse de coupe élevée. Bonne durée.* ■ *métaux non ferreux durs*	*Special purpose. High cutting speed. Good life.* ■ *hard non-ferrous metals*

■ **Applicazioni principali** / ***Préconisations principales*** / ***Main applications***

Prodotti *Produits* *Products*	Diametro *Diamètre* *Diameter* mm	Spessore *Epaisseur* *Thickness* mm				Foro *Alésage* *Bore* mm				Macchine fisse *Machines fixes* *Fixed machines*	Max 1/min *Tours minute* *Max 1/min*	Abrasivo *Abrasif* *Abrasive*	
		2,8	3,0	3,5	4,0	25,4	30	40	50	▬	80 m/s	A	C
A 24 P	300				•	•	•			•	5.100	•	
A 60 P	300	•				•	•			•	5.100	•	
	350	•				•				•	4.400	•	
	400		•			•				•	3.800	•	
C 24 R	300			•		•			•	•	5.100		•
	350			•		•				•	4.400		•
C 24 N	350			•		•				•	4.400		•
	400				•	•				•	3.800		•

ACCESSORI / *ACCESSOIRES* / *ACCESSORIES*

mm	Anelli di adattamento / *Bagues de réduction* / *Reduction bushings* (non utilizzare con mole a 100 m/s) / *(ne pas utiliser avec meules de 100 m/s)* / *(do not use with wheels speed rated to 100 m/s)*												
Diametro esterno *Diamètre extérieur* *External diameter*	25,4	25,4	30	30	40	40	40	40	50	50	50	50	50
Diametro interno *Diamètre intérieur* *Internal diameter*	16	22,23	22,23	25,4	22,23	25,4	30	32	22,23	25,4	30	32	40

LEGENDA *LEGENDE LEGEND*

A Corindone / *Corindon* / *Aluminium oxide*

C Carburo di silicio / *Carbure de silicium* / *Silicon carbide*

MOLE PER SBAVATURA con macchine portatili
MEULES D'EBARBAGE avec machines portatives
GRINDING WHEELS for portable machines

SAITEKO-DS

Tipo / *Type* / *Type* 27

A 30 P	Impiego universale. ■ acciai, saldature, ghise, metalli non ferrosi	*Emploi universel.* ■ *aciers, soudures, fontes, métaux non ferreux*	*General purpose.* ■ *steels, welds, cast iron, non-ferrous metals*
A 30 M	Impiego universale. Alta velocità di asportazione. ■ acciai, saldature, ghise, metalli non ferrosi	*Emploi universel. Vitesse d'enlèvement de matière élevée.* ■ *aciers, soudures, fontes, métaux non ferreux*	*General purpose. High stock removal.* ■ *steels, welds, cast iron, non-ferrous metals*
A 36 N	Impiego universale. Mola prodotta senza additivi di ferro, cloro e zolfo. Velocità di asportazione elevata. ■ acciai, acciai inossidabili	*Emploi universel. Meule produite sans additifs à base de fer, de chlore et de soufre. Vitesse d'enlèvement de matière élevée.* ■ *aciers, aciers inoxydables*	*General purpose. Wheel produced without addition of iron, chlorine and sulphur compounds. High stock removal.* ■ *steels, stainless steels*
AC 30 N	Impiego specialistico. Alta velocità di asportazione. ■ ghise, acciai fucinati	*Emploi spécialisé. Vitesse d'enlèvement de matière élevée.* ■ *fontes, aciers forgés*	*Special purpose. High stock removal.* ■ *cast iron, high tensile steels*

■ **Applicazioni principali / *Préconisations principales* / *Main applications***

Prodotti *Produits* *Products*	Diametro *Diamètre* *Diameter* mm	Spessore *Epaisseur* *Thickness* mm			Foro *Alésage* *Bore* mm	Macchine portatili *Machines portatives* *Portable machines*	Max 1/min *Tours minute* *Max 1/min*	Abrasivo *Abrasif* *Abrasive*	
		6,0	6,5	8,0	22,23		80 m/s	A	AC
A 30 P	115	•			•	•	13.300	•	
	125	•			•	•	12.200	•	
	180		•	•	•	•	8.500	•	
	230		•		•	•	6.600	•	
A 30 M	115	•			•	•	13.300	•	
	125	•			•	•	12.200	•	
	180		•		•	•	8.500	•	
	230		•		•	•	6.600	•	
A 36 N	115	•			•	•	13.300	•	
	125	•			•	•	12.200	•	
	150		•		•	•	10.200	•	
	230		•		•	•	6.600	•	
AC 30 N	230		•		•	•	6.600	•	•

LEGENDA *LEGENDE LEGEND*

A Corindone / *Corindon* / *Aluminium oxide*

AC Corindone + Carburo di silicio / *Corindon + Carbure de silicium* / *Aluminium oxide + Silicon carbide*

MOLE PER TAGLIO con macchine portatili
MEULES DE TRONÇONNAGE avec machines portatives
CUTTING WHEELS for portable machines

SAITEKO-DT

Tipo / *Type* / *Type* 42

A 30 P	Impiego universale. ■ acciai, ghise, metalli non ferrosi	*Emploi universel.* ■ *aciers, fontes, métaux non ferreux*	*General purpose.* ■ *steels, cast iron, non-ferrous metals*
A 30 N	Impiego universale. Taglio veloce. Lunga durata. ■ acciai, metalli ferrosi normali	*Emploi universel. Coupe rapide. Longue durée.* ■ *aciers, métaux ferreux normaux*	*General purpose. Fast cut. Long life.* ■ *steels, normal ferrous metals*
A 36 N	Impiego universale. Mola prodotta senza additivi a base di ferro, cloro e zolfo. Taglio veloce. ■ acciai, acciai inossidabili	*Emploi universel. Meule produite sans additifs à base de fer, de chlore et de soufre. Coupe rapide.* ■ *aciers, aciers inoxydables*	*General purpose. Wheel produced without addition of iron, chlorine and sulphur compounds. Fast cut.* ■ *steels, stainless steels*
C 30 P	Impiego universale. ■ ghise dure	*Emploi universel.* ■ *fontes dures*	*General purpose.* ■ *hard cast iron*

■ **Applicazioni principali** / ***Préconisations principales*** / ***Main applications***

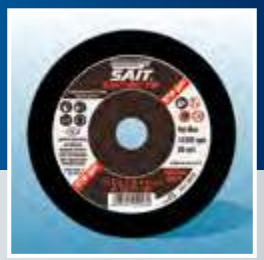
Prodotti *Produits* *Products*	Diametro *Diamètre* *Diameter* mm	Spessore *Epaisseur* *Thickness* mm		Foro *Alésage* *Bore* mm	Macchine portatili *Machines portatives* *Portable machines*	Max 1/min *Tours minute* *Max 1/min*	Abrasivo *Abrasif* *Abrasive*	
		3,0	3,2	22,23		80 m/s	A	C
A 30 P	115	•		•	•	13.300	•	
	125	•		•	•	12.200	•	
	180		•	•	•	8.500	•	
	230		•	•	•	6.600	•	
A 30 N	230		•	•	•	6.600	•	
A 36 N	115	•		•	•	13.300	•	
	125	•		•	•	12.200	•	
	150	•		•	•	10.200	•	
	230		•	•	•	6.600	•	
C 30 P	115	•		•	•	13.300		•
	180	•		•	•	8.500		•
	230		•	•	•	6.600		•

LEGENDA ***LEGENDE LEGEND***

A Corindone / *Corindon* / *Aluminium oxide*

C Carburo di silicio / *Carbure de silicium* / *Silicon carbide*

MOLE PER TAGLIO con macchine portatili
MEULES DE TRONÇONNAGE avec machines portatives
CUTTING WHEELS for portable machines



SAITEKO-TM

Tipo / *Type* / *Type* 41

A 30 P	Impiego universale. ■ acciai, ghise, metalli non ferrosi	*Emploi universel.* ■ *aciers, fontes, métaux non ferreux*	*General purpose.* ■ *steels, cast iron, non-ferrous metals*
A 46 R	Impiego universale. Lunga durata. ■ acciai, acciai inossidabili, acciai legati, metalli non ferrosi	*Emploi universel. Longue durée.* ■ *aciers, aciers inoxydables, aciers alliés, métaux non ferreux*	*General purpose. Long life.* ■ *steels, stainless steels alloy steels, non-ferrous metals*
A 46 P	Impiego universale. Mola senza addizione di composti di ferro e zolfo. Taglio veloce. ■ acciai, acciai inossidabili, acciai legati, metalli non ferrosi	*Emploi universel. Meule produite sans additifs de fer et de soufre. Coupe rapide.* ■ *aciers, aciers inoxydables, aciers alliés, métaux non ferreux*	*General purpose. Wheel produced without addition of iron and sulphur compounds. Fast cut.* ■ *steels, stainless steels alloy steels, non-ferrous metals*
A 60 R	Impiego universale. Lunga durata. Finitura accurata. ■ acciai, acciai legati, acciai inossidabili, metalli non ferrosi	*Emploi universel. Longue durée. Finition soignée.* ■ *aciers, aciers alliés, aciers inoxydables, métaux non ferreux*	*General purpose. Long life. Accurate finish.* ■ *steels, alloy steels, stainless steels, non-ferrous metals*
A 60 P	Impiego universale. Mola senza addizione di composti di ferro e zolfo. Taglio molto veloce. Finitura accurata. ■ acciai, acciai legati, acciai inossidabili, metalli non ferrosi	*Emploi universel. Meule produite sans additifs de fer et de soufre. Coupe très rapide. Finition soignée.* ■ *aciers, aciers alliés, aciers inoxydables, métaux non ferreux*	*General purpose. Wheel produced without addition of iron and sulphur compounds. Very fast cut. Accurate finish.* ■ *steels, alloy steels, stainless steels, non-ferrous metals*
AC 46 P MULTI	Impiego universale. Taglio veloce. ■ metalli, alluminio	*Emploi universel. Coupe rapide.* ■ *métaux, aluminium*	*General purpose. Fast cut.* ■ *metals, aluminium*

■ **Applicazioni principali / *Préconisations principales* / *Main applications***

Prodotti *Produits* *Products*	Diametro *Diamètre* *Diameter* mm	Spessore *Epaisseur* *Thickness* mm					Foro *Alésage* *Bore* mm			Macchine portatili *Machines portatives* *Portable machines*	Max 1/min *Tours minute* *Max 1/min*	Abrasivo *Abrasif* *Abrasive*	
		1,0	1,6	2,0	2,5	3,5	20	22,23	25,4	▬	80 m/s	A	AC
A 30 P	115				•			•		•	13.300	•	
	125				•			•		•	12.200	•	
	180				•			•		•	8.500	•	
	230				•			•		•	6.600	•	
	300					•	•	•	•	•	5.100	•	
A 46 R	115		•					•		•	13.300	•	
	125		•					•		•	12.200	•	
	230			•				•		•	6.600	•	
A 46 P	115		•					•		•	13.300	•	
	125		•					•		•	12.200	•	
	180			•				•		•	8.500	•	
	230			•				•		•	6.600	•	
A 60 R	115	•						•		•	13.300	•	
	125	•						•		•	12.200	•	
A 60 P	115	•						•		•	13.300	•	
	125	•						•		•	12.200	•	
AC 46 P	115		•					•		•	13.300		•
	125		•					•		•	12.200		•
	230			•				•		•	6.600		•

LEGENDA *LEGENDE LEGEND*

A Corindone / *Corindon* / *Aluminium oxide*

AC Corindone + Carburo di silicio / *Corindon + Carbure de silicium* / *Aluminium oxide + Silicon carbide*

MOLE PER TAGLIO con macchine fisse
MEULES DE TRONÇONNAGE avec machines fixes
CUTTING WHEELS for fixed machines

SAITEKO-TF

Tipo / *Type* / *Type* 41

A 30 P

Impiego universale.
■ acciai, ghise, metalli non ferrosi

Emploi universel.
■ *aciers, fontes, métaux non ferreux*

General purpose.
■ *steels, cast iron, non-ferrous metals*

■ **Applicazioni principali / *Préconisations principales* / *Main applications***

Prodotti *Produits* *Products*	Diametro *Diamètre* *Diameter* mm	Spessore *Epaisseur* *Thickness* mm	Foro *Alésage* *Bore* mm		Macchine fisse *Machines fixes* *Fixed machines*	Max 1/min *Tours minute* *Max 1/min*	Abrasivo *Abrasif* *Abrasive*
		4,0	25,4	30		80 m/s	A
A 30 P	300	•	•	•	•	5.100	•
	350	•	•		•	4.400	•

LEGENDA *LEGENDE LEGEND*

A Corindone / *Corindon* / *Aluminium oxide*

DISCHI SEMIFLESSIBILI RINFORZATI
DISQUES SEMI-FLEXIBLES RENFORCES
REINFORCED SEMIFLEXIBLE DISCS

SAIT *tre* Tipo / *Type* / *Type* 29

A

Disco semiflessibile a profilo convesso, ideale per operazioni di sbavatura con buona finitura. Alto rendimento, elevata asportazione, ridotte vibrazioni.
■ acciai, acciai inossidabili, alluminio, leghe non ferrose

Disque semi-flexible à profil convexe, idéal pour les opérations d'ébavurage avec une bonne finition. Haut rendement, enlèvement de matière élevée, vibrations réduites.
■ *aciers, aciers inoxydables, aluminium, alliages non ferreux*

Semiflexible disc with convex profile, ideal for grinding as well as finishing. High performance, high stock removal, reduced vibrations.
■ *steels, stainless steels, aluminium, non-ferrous alloys*

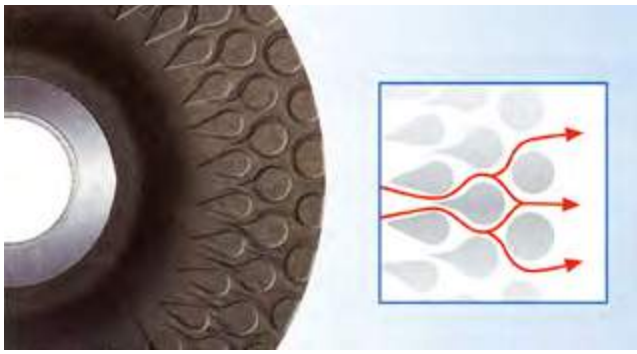
■ **Applicazioni principali / *Préconisations principales* / *Main applications***

Prodotti *Produits* *Products*	Diametro *Diamètre* *Diameter* mm	Spessore *Epaisseur* *Thickness* mm	Foro *Alésage* *Bore* mm	Grane *Grains* *Grits*				Max 1/min *Tours minute* *Max 1/min*	Abrasivo *Abrasif* *Abrasive*
		3,5	22,23	A 36 M	A 36 N	A 60 N	A 80 N	80 m/s	A
A	115	•	•	•	•	•	•	13.300	•
	125	•	•	•	•	•	•	12.200	•

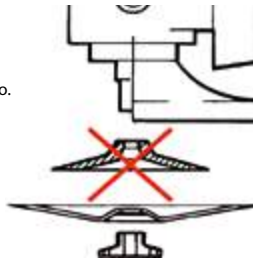
TECNOLOGIA "GOCCIA"
La nuova tecnologia a goccia (technodrop) è il risultato di una attenta ricerca tecnologica ed applicativa che si traduce in un risultato eccellente utilizzando il SAIT tre.

TECHNOLOGIE "GOUTTE"
La nouvelle technologie "goutte" (technodrop), appliquée au nouveau disque SAIT tre est le résultat d'une longue recherche pour vous assurer une performance optimale.

"TECHNODROP" TECHNOLOGY
The new "technodrop" technology is the result of a careful technological and application research getting an excellent result by using SAIT Tre.



No platorello di supporto.
Montage sans support.
No backing pad required.



LEGENDA *LEGENDE LEGEND*

A Corindone / *Corindon* / *Aluminium oxide*

DISCHI SEMIFLESSIBILI RINFORZATI
DISQUES SEMI-FLEXIBLES RENFORCES
REINFORCED SEMIFLEXIBLE DISCS

SAITRIS-SF

A

Elevata velocità di asportazione. Lunga durata. Scarso effetto impanante. Basso livello di riscaldamento
■ ferro, acciai, acciai inossidabili, alluminio, materiali non ferrosi

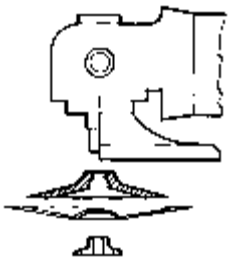
Vitesse d'enlèvement de matière élevée. Longue durée. Faible encrassement. Faible niveau d'échauffement.
■ *fer, aciers, aciers inoxydables, aluminium, matériaux non ferreux*

High stock removal. Long life. Low clogging. Low overheating.
■ *iron, steels, stainless steels, aluminium, non-ferrous materials*

■ **Applicazioni principali / *Préconisations principales* / *Main applications***

Prodotti *Produits* *Products*	Diametro *Diamètre* *Diameter* mm	Spessore *Epaisseur* *Thickness* mm	Foro *Alésage* *Bore* mm	Grane *Grains* *Grits*		Max 1/min *Tours minute* *Max 1/min*	Abrasivo *Abrasif* *Abrasive*
		3,5	22,23	36 N	60 N	80 m/s	A
A	115	•	•	•	•	13.300	•
	125	•	•	•	•	12.200	•
	180	•	•	•		8.500	•

ACCESSORI / *ACCESSOIRES* / *ACCESSORIES*



	Disco *Disque* *Disc* mm	Supporto *Support* *Backing Pad* mm	
SAITRIS-PAD	Ø 115-125	Ø 82	Supporto in materia plastica. In ogni confezione di 50 pz. vengono inseriti due supporti completi. *Support en plastique.* *Deux supports gratuits sont contenus dans chaque boîte de 50 pièces.* *Plastic backing pad.* *Two complete pads are included in each unit of sale.*
	Ø 180	Ø 130	

LEGENDA *LEGENDE LEGEND*

A Corindone / *Corindon* / *Aluminium oxide*

BACK

BACK

Panno abrasivo
Abrasif incorporé
Non-woven products

SAIT®
ABRASIVI

PRODOTTI IN PANNO ABRASIVO
PRODUITS EN ABRASIF INCORPORE
NON-WOVEN PRODUCTS

S - SP

R - SP

SAITPOL

Fogli / *Feuilles / Strips*

S - SP

Abrasivo tridimensionale su tessuto non tessuto in fibra sintetica.
■ satinatura, opacizzazione metalli, trattamento di finitura manuale o con levigatrici orbitali.
■ tipo **Flexlight**: prodotto speciale per pulitura o preparazione di superci curve o profilate, di forme complesse e contorni.
■ tipo **SA**: prodotto speciale per operazioni manuali di sfumatura ed opacizzazione.

Abrasif incorporé en fibres synthétiques.
■ *satinage, polissage des métaux, opérations de finition manuelle ou sur ponceuses orbitales.*
■ *type **Flexlight**: produit spècial pour nettoyage ou préparation de surfaces courbes ou profilez, de formes complexes et du contournes.*
■ *type **SA**: produit spècial pour opérations manuelles de brouillage.*

Tridimensional abrasive on non-woven web in synthetic fibre.
■ *glazing operations, metals flatting, finishing hand and orbital sanding operations.*
■ ***Flexlight** type: special product for cleaning and preparation of curved or contoured surfaces, complex shapes and contours.*
■ ***SA** type: special product for super finishing hand operations.*

Rotoli / *Rouleaux / Rolls*

R - SP

Abrasivo tridimensionale su tessuto non tessuto in fibra sintetica.
■ satinatura, opacizzazione metalli, trattamento di finitura manuale o con levigatrici orbitali.
■ tipo **Flexlight**: prodotto speciale per pulitura o preparazione di superci curve o profilate, di forme complesse e contorni.

Abrasif incorporé en bres synthétiques.
■ *satinage, polissage des métaux, opérations de finition manuelle ou sur ponceuses orbitales.*
■ *type **Flexlight**: produit spècial pour nettoyage ou préparation de surfaces courbes ou profilez, de formes complexes et du contournes.*

Tridimensional abrasive on non-woven web in synthetic fibre.
■ *glazing operations, metals flatting, finishing hand and orbital sanding operations.*
■ ***Flexlight** type: special product for cleaning and preparation of curved or contoured surfaces, complex shapes and contours.*

■ **Applicazioni principali** / ***Préconisations principales*** / ***Main applications***

Prodotti *Produits* *Products*	Dimensioni *Dimensions* *Dimensions*	Tipo *Type* *Type*													Struttura *Structure* *Structure*
		CA	CC	GP	MA	VF	VFP	VFR	VFRF	UF	UFG	UFGF	UFS	SA	TR
S - SP	120 x 280 mm	•	•	•	•	•	•			•			•	•	•
	152 x 229 mm			•	•	•	•			•			•		•
S - SP Flexlight	115 x 230 mm								•			•			•
R - SP	115 x 10 m					•	•	•			•		•		•
R - SP Flexlight	115 x 10 m								•			•			•

LEGENDA ***LEGENDE LEGEND***

- **CA** Coarse / *Gros*
- **CC** Coarse / *Gros*
- **GP** General purpose / *Usage general*
- **MA** Medium / *Medium*
- **VF** Very fine / *Très fin*
- **VFP** Very fine PLUS / *Très fin PLUS*
- **VFR** Very fine / *Très fin*
- **VFRF** Very fine Flexlight / *Très fin Flexlight*
- **UF** Ultra fine / *Ultra fin*
- **UFG** Ultra fine / *Ultra fin*
- **UFGF** Ultra fine Flexlight / *Ultra fin Flexlight*
- **UFS** Ultra fine / *Ultra fin*
- **SA** Micro fine / *Micro fin*
- **TR** Tridimensionale / *Tridimensionnelle / Tridimensional*

PRODOTTI IN PANNO ABRASIVO
PRODUITS EN ABRASIF INCORPORE
NON-WOVEN PRODUCTS

SAITPOL

Dischi / *Disques / Discs*

D - SP

Abrasivo tridimensionale su tessuto non tessuto in fibra sintetica. Finitura accurata.
■ satinatura, opacizzazione metalli.

Abrasif incorporé en fibres synthétiques. Finition soignée.
■ *satinage, polissage des métaux.*

Tridimensional abrasive on non-woven web in synthetic fibre. Accurate finish.
■ *glazing operations, metals flatting.*

Ruote su gambo / *Roues sur tige / Shaft mounted wheels*

G - SP

Abrasivo tridimensionale su tessuto non tessuto in fibra sintetica. Finitura accurata.
■ satinatura, opacizzazione metalli.

Abrasif incorporé en fibres synthétiques. Finition soignée.
■ *satinage, polissage des métaux.*

Tridimensional abrasive on non-woven web in synthetic fibre. Accurate finish.
■ *glazing operations, metals flatting.*

Ruote / *Roues / Wheels*

F - SP

Abrasivo tridimensionale su tessuto non tessuto in fibra sintetica. Finitura accurata.
■ satinatura, opacizzazione metalli.

Abrasif incorporé en bres synthétiques. Finition soignée.
■ *satinage, polissage des métaux.*

Tridimensional abrasive on non-woven web in synthetic fibre. Accurate finish.
■ *glazing operations, metals flatting.*

■ **Applicazioni principali / *Préconisations principales / Main applications***

Prodotti *Produits* *Products*	Dimensioni *Dimensions* *Dimensions* mm	Tipo *Type* *Type*				Struttura *Structure* *Structure*	Max 1/min *Tours minute* *Max 1/min*
		CA	MA	FA	VFA	TR	
D - SP	150 x 10 x 10		•	•	•	•	3.100
	200 x 10 x 20		•	•	•	•	2.300
	250 x 10 x 20		•	•	•	•	1.800
G - SP	40 x 20 x 6		•	•		•	14.000
	60 x 30 x 6		•	•	•	•	9.500
	80 x 40 x 6		•	•		•	7.000
F - SP	110 x 50 x 19,1 C[1]		•	•	•	•	5.730
	110 x 100 x 19,1 C[1]	•	•	•	•	•	5.730
	200 x 50 x 76	•	•	•		•	2.850

[1] C = Chiavetta / *Clavette / Bore*

NOTE PER L'UTILIZZO
La velocità massima di utilizzo è indicata per ogni singolo prodotto; **tale velocità non deve mai essere superata**.

NOTES D'EMPLOI
*La vitesse d'utilisation maximum est indiquée sur chaque produit et **ne doit jamais être dépassée**.*

SAFETY REMARKS
*The maximum speed marked on each product **must never be exceeded**.*

LEGENDA *LEGENDE LEGEND*

CA Coarse / *Gros* — **MA** Medium / *Medium* — **FA** Fine / *Fin* — **VFA** Very fine / *Très fin* — **TR** Tridimensionale / *Tridimensionnelle / Tridimensional*

PRODOTTI IN PANNO + TELA ABRASIVA
PRODUITS EN ABRASIF INCORPORE + TOILE ABRASIVE
NON-WOVEN + ABRASIVE CLOTH PRODUCTS

GT-SP

FT-SP

SAITPOL

Ruote lamellari miste su gambo / *Roues à lamelles combinées sur tige / Mixed shaft mounted ap wheels*

GT - SP

Abrasivo tridimensionale su tessuto non tessuto e tela abrasiva.
■ satinatura e opacizzazione metalli, con asportazione di materiale.

Abrasif incorporé en fibres synthétiques combinées avec toile abrasive.
■ *satinage et polissage des métaux, avec enlèvement de matière.*

Tridimensional abrasive on non-woven web in synthetic fibre and abrasive cloth.
■ *glazing operations and metals flatting, with stock removal.*

Ruote lamellari miste / *Roues à lamelles combinées / Mixed flap wheels*

FT - SP

Abrasivo tridimensionale su tessuto non tessuto e tela abrasiva.
■ satinatura e opacizzazione metalli, con asportazione di materiale.

Abrasif incorporé en fibres synthétiques combinées avec toile abrasive.
■ *satinage et polissage des métaux, avec enlèvement de matière.*

Tridimensional abrasive on non-woven web in synthetic bre and abrasive cloth.
■ *glazing operations and metals flatting, with stock removal.*

■ **Applicazioni principali / *Préconisations principales / Main applications***

Prodotti *Produits* *Products*	Dimensioni *Dimensions* *Dimensions* mm	Tipo *Type* *Type*					Abrasivo *Abrasif* *Abrasive*	Struttura *Structure* *Structure*	Max 1/min *Tours minute* *Max 1/min*
		A-40	A-60	A-80	A-120	A-180	A	TR	
GT - SP	40 x 20 x 6			•	•		•	•	14.000
	60 x 30 x 6		•	•	•	•	•	•	9.500
	80 x 40 x 6		•	•	•		•	•	7.000
FT - SP	110 x 100 x 19,1 C[1]	•	•	•	•	•	•	•	5.730

[1] C = Chiavetta / *Clavette / Bore*

SAITLAM - XP

CONICI / *CONIQUES / CONICAL*

Supporto in fibra di vetro.
Support en fibre de verre.
Fibre glass backing.

Dischi a lamelle miste / Disques à lamelles mixtes / Mixed flap discs

SL - XP

Rimozione veloce, ottima finitura.
■ acciai inossidabili, acciai normali e speciali, alluminio.

Enlèvement rapide, finition excellente.
■ *aciers inoxydables, aciers normaux et spéciaux, aluminium.*

High stock removal, optimum finish.
■ *stainless steels, normal and special steels, aluminium.*

■ **Applicazioni principali / *Préconisations principales / Main applications***

Prodotti *Produits* *Products*	Dimensioni *Dimensions* *Dimensions* mm	Tipo *Type* *Type*			Abrasivo *Abrasif* *Abrasive*	Struttura *Structure* *Structure*	Max 1/min *Tours minute* *Max 1/min*
		CO (60)	ME (80)	VF (150)	A	TR	
SL - XP	115 x 22,23	•	•	•	•	•	11.000
	125 x 22,23	•	•	•	•	•	11.000

Velocità ottimale di utilizzo: 3.500 ÷ 5.000 rpm / *Vitesse d'utilisation optimale: 3.500 ÷ 5.000 rpm / Optimum speed: 3.500 ÷ 5.000 rpm.*

NOTE PER L'UTILIZZO
La velocità massima di utilizzo è indicata per ogni singolo prodotto; **tale velocità non deve mai essere superata.**

NOTES D'EMPLOI
La vitesse d'utilisation maximum est indiquée sur chaque produit et ***ne doit jamais être dépassée.***

SAFETY REMARKS
The maximum speed marked on each product ***must never be exceeded.***

LEGENDA *LEGENDE LEGEND*

A Corindone / *Corindon / Aluminium oxide*
TR Tridimensionale / *Tridimensionnelle / Tridimensional*

DISCHI IN PANNO ABRASIVO
DISQUES EN ABRASIF INCORPORE
NON-WOVEN DISCS

UT - SAITPOL "UNITIZED"

Supporto in fibra di vetro.
Support en fibre de verre.
Fibre glass backing.

UT - SP

Strati compressi di tessuto non tessuto abrasivo per operazioni di finitura, pulitura, rimozione di segni di precedenti lavorazioni.
■ acciai inossidabili, acciaio, titanio, alluminio, acciai legati.
■ **2S F**: finitura e pulitura accurata.
3S F: finitura e pulitura accurata.
6A M: alta durata su spigoli e taglio più aggressivo.

Matière comprimée en fibres synthétiques pour operations de finition, de polissage, d'enlèvement des stries d'un précédent usinage.
■ *aciers inoxydables, aciers, titane, aluminium, aciers alliés.*
■ ***2S F**: finition et polissage soigné.*
***3S F**: finition et polissage soigné.*
***6A M**: parfaitement apte au traitement des contours, coupe plus aggressif.*

Compressed non-woven web for accurate finishing, cleaning operations, suitable for removal of previous work marks.
■ *stainless steels, steels, titanium, aluminium, alloy steels.*
■ ***2S F**: accurate finish and cleaning.*
***3S F**: accurate finish and cleaning.*
***6A M**: long life for deburring of edges, very high performance.*

■ **Applicazioni principali** / ***Préconisations principales*** / ***Main applications***

Prodotti *Produits* *Products*	Dimensioni *Dimensions* *Dimensions* mm	Tipo *Type* *Type*			Abrasivo *Abrasif* *Abrasive*		Struttura *Structure* *Structure*	Max 1/min *Tours minute* *Max 1/min*
		2S F densità morbida, grana fine *densité tendre, grain fin* *soft density, fine grit*	3S F densità medio/morbida, grana fine *densité moyenne/tendre, grain fin* *medium/soft density, fine grit*	3S F densità medio/rigida, grana media *densité moyenne/rigide, grain moyen* *medium/hard density, medium grit*	A	C	TR	
UT - SP	115 x 22,23	•	•			•	•	10.000
				•	•		•	10.000

Velocità ottimale di utilizzo: 6.000 rpm / *Vitesse d'utilisation optimale: 6.000 rpm / Optimum speed: 6.000 rpm.*

FV-SP

D-SP

FV - SAITPOL Supporto in fibra di vetro. / *Support en fibre de verre.* / *Fibre glass backing.*
D - SAITPOL Montaggio con porta-utensile. / *Montage avec porte-outil.* / *Fastening with arbor.*

FV - SP

Rimozione di ruggine, vernici, colle. Pulizia di cordoni di saldatura.

Elimination des rouilles, vernis, colles. Nettoyage des cordons de soudure.

Suitable for removal of rust, paints, glues and cleaning of weld seams.

D - SP

Rimozione di ruggine, vernici, colle. Pulizia di cordoni di saldatura.

Elimination des rouilles, vernis, colles. Nettoyage des cordons de soudure.

Suitable for removal of rust, paints, glues and cleaning of weld seams.

Prodotti *Produits* *Products*	Dimensioni *Dimensions* *Dimensions* mm	Tipo *Type* *Type*		Struttura *Structure* *Structure*	Max 1/min *Tours minute* *Max 1/min*
		RG	RR	TR	
FV - SP	115 x 22	•	•	•	10.000
D - SP	100 x 13 x 10 (1)	•		•	6.000
	150 x 13 x 10 (1)	•		•	4.000

(1) Kit porta-utensile, gambo Ø 6 mm, disponibile su richiesta / *Kit porte-outil, tige Ø 6 mm, disponible sur demand / Arbor kit, spindle Ø 6 mm, available on request.*

NOTE PER L'UTILIZZO
La velocità massima di utilizzo è indicata per ogni singolo prodotto; **tale velocità non deve mai essere superata.**

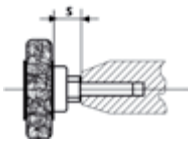
Con riferimento a D - SP, le velocità massime sono calcolate per montaggio kit porta-utensile **con sbalzo max S = 5 mm**.

NOTES D'EMPLOI
*La vitesse d'utilisation maximum est indiquée sur chaque produit et **ne doit jamais être dépassée.***

*Pour le produit D - SP, les vitesses maximum sont calculées pour le montage du kit porte-outil avec **porte-à-faux max S = 5 mm**.*

SAFETY REMARKS
*The maximum speed marked on each product **must never be exceeded.***

*With reference to D - SP, maximum speed stated at **S = 5 mm spindle overhang**.*



LEGENDA ***LEGENDE LEGEND***

A Corindone / *Corindon* / *Aluminium oxide*
C Carburo di silicio / *Carbure de silicium* / *Silicon carbide*
TR Tridimensionale / *Tridimensionnelle* / *Tridimensional*

BACK

BACK

Spazzole metalliche
Brosses métalliques
Metal brushes

SAIT®
ABRASIVI

SPAZZOLE A TAZZA
BROSSES BOISSEAU
CUP WIRE BRUSHES

Filo ondulato / *Fil ondulé / Crimped wire*

SM-TA

Applicazioni medio-leggere per rimozione di ruggini e vernici.

Préconisations moyenne-légers pour enlèvement de rouille et peintures.

Medium-light duty applications for removal of rust and paints.

Mazzetti ritorti / *Fils torsadés / Knotted wire*

SM-TA

Applicazioni aggressive per eliminazione di scorie ed incrostazioni.

Nota: SM-TA Ø 100 mm è un prodotto dotato di anello di ritenuta che può essere rimosso per avere a disposizione qualche centimetro di filo in più da utilizzare.

Préconisations aggressives pour enlèvement de scories et incrustations.

A noter: SM-TA Ø 100 mm est fourni d'une bague d'appui qui empêche les fils de s'echapper latéralement. Lorsque la garniture est usée jusqu'à la bague d'appui, celle-ci peut être enlevée, libérant ainsi le reste de la garniture qui peut être totalement utilisée.

Aggressive duty applications for removal of slags and foulings.

Note: SM-TA Ø 100 mm is equipped with a retaining ring that can be removed, in order to have some more wire to work with.

Filo ondulato / *Fil ondulé / Crimped wire*

SE-TA

Applicazioni medio-leggere per rimozione di ruggini e vernici su superfici ampie e piane.

Préconisations moyenne-légers pour enlèvement de rouille et peintures sur surfaces grandes et plats.

Medium-light duty applications for removal of rust and paints on big and flat surfaces.

Prodotti *Produits* *Products*	Impiego *Utilisation* *Use*	Caratteristiche *Caractéristiques* *Characteristics*						
		mm Ø Spazzola *Ø Brosse* *Ø Brush*	mm Ø Gambo *Ø Tige* *Ø Shank*	Filo / *Fil* / *Wire* Materiale / *Matérial* / *Material*	Ø mm	Nr. mazzetti *N° torsadés* *N° knots*	Max 1/min *Tours minute* *Max RPM*	
SM-TA Filo ondulato *Fil ondulé* *Crimped wire*	Per smerigliatrici angolari - attacco M 14 *Pour meuleuses d'angles* *- filetage M 14* *For angle grinders* *- thread M 14*	65		ACCIAIO / *ACIER* / *STEEL*	0,30		12.500	
		65		INOX	0,30		12.500	
		80		ACCIAIO / *ACIER* / *STEEL*	0,30		12.500	
		80		INOX	0,30		12.500	
		100		ACCIAIO / *ACIER* / *STEEL*	0,30		8.500	
		125		ACCIAIO / *ACIER* / *STEEL*	0,30		6.500	
SM-TA Mazzetti ritorti *Fils torsadés* *Knotted wire*	Per smerigliatrici angolari - attacco M 14 *Pour meuleuses d'angles* *- filetage M 14* *For angle grinders* *- thread M 14*	65		ACCIAIO / *ACIER* / *STEEL*	0,50	18	12.500	
		65		INOX	0,50	18	12.500	
		100		ACCIAIO / *ACIER* / *STEEL*	0,50	26	8.500	
SE-TA Filo ondulato *Fil ondulé* *Crimped wire*	Su gambo Per elettroutensili *Sur tige* *Pour machines électriques* *With shank* *For electric tools*	50	6	ACCIAIO / *ACIER* / *STEEL*	0,30		4.500	
		75	6	ACCIAIO / *ACIER* / *STEEL*	0,30		4.500	

SPAZZOLE CIRCOLARI
BROSSES CIRCULAIRES
WHEEL BRUSHES

Mazzetti ritorti / *Fils torsadés / Knotted wire*

SM-CR

Applicazioni aggressive per la rimozione di ruggine, incrostazioni e la pulizia di cordoni di saldatura. Il Ø 178 è particolarmente indicato per la pulizia di cordoni di saldatura posa in opera pipeline.

Préconisations aggressives pour enlèvement de rouille, incrustations et nettoyage des cordons de soudure. Le Ø 178 est particulièrement préconisé pour le nettoyage des cordons de soudure en tuyauterie (pipelines).

Aggressive duty applications for removal of rust, foulings and welds. Ø 178 is particularly suitable for cleaning of welded seams during the pipe-line laying.

Filo ondulato / *Fil ondulé / Crimped wire*

SM-CR

Applicazioni medio-leggere, per eliminazione di sbavature, pulizia ed irruvidimento di superfici. Ogni singola spazzola è fornita di adattatori che permettono il montaggio su alberi di diametro 13 - 15 - 16 - 19,05 - 20 - 22,23 - 25,4 - 32 mm.

Préconisations moyenne-légers pour ébavurage et pour le polissage et degrossisage de surfaces. Chaque brosse est fourni d'adaptateurs pour leur montage sur arbres avec diamétres 13 - 15 - 16 - 19,05 - 20 - 22,23 - 25,4 - 32 mm.

Medium-light duty applications for deburring, polishing and roughening of surfaces. Every brush is provided with adaptors that allow them to be mounted on arbors with diameter 13 - 15 - 16 - 19,05 - 20 - 22,23 - 25,4 - 32 mm.

Prodotti *Produits* *Products*	Impiego *Utilisation* *Use*	Caratteristiche *Caractéristiques* *Characteristics*							
		mm Ø Spazzola *Ø Brosse* *Ø Brush*	mm Spessore *Epaisseur* *Thickness*	mm Ø Foro *Ø Alésage* *Ø Bore*	Filo / *Fil / Wire* Materiale / *Matérial / Material*	Ø mm	Nr. mazzetti *N° torsadés* *N° knots*	Max 1/min *Tours minute* *Max RPM*	
SM-CR Mazzetti ritorti *Fils torsadés* *Knotted wire*	Per macchine portatili - foro 22,23 *Pour machines portatives* *- alésage 22,23* *For portable machines* *- bore 22,23*	115	12	22,23	ACCIAIO / *ACIER / STEEL*	0,50	20	12.500	
		115	12	22,23	INOX	0,50	20	12.500	
		125	13	22,23	ACCIAIO / *ACIER / STEEL*	0,50	20	12.500	
	Per macchine portatili - foro 22,23 *Pour machines portatives* *- alésage 22,23* *For portable machines* *- bore 22,23*	178	6	22,23	ACCIAIO / *ACIER / STEEL*	0,50	76	9.000	
SM-CR Filo ondulato *Fil ondulé* *Crimped wire*	Per macchine fisse *Pour machines fixes* *For fixed machines*	150	18	13 - 15 16 - 19,05 20 - 22,23 25,4 - 32	ACCIAIO / *ACIER / STEEL*	0,30		6.000	
		200	20	13 - 15 16 - 19,05 20 - 22,23 25,4 - 32	ACCIAIO / *ACIER / STEEL*	0,30		4.500	

SPAZZOLE CIRCOLARI CONICHE
BROSSES CIRCULAIRES CONIQUES
BEVEL WHEEL BRUSHES

Filo ondulato / *Fil ondulé / Crimped wire*

SM-CO

Applicazioni medio-leggere per la rimozione di ruggini, incrostazioni e la pulizia di cordoni di saldatura.

Préconisations moyenne-légers pour enlèvement de rouille, incrustations et nettoyage des cordons de soudure.

Medium-light duty applications for removal of rust, foulings and cleaning of welded seams.

Mazzetti ritorti / *Fils torsadés / Knotted wire*

SM-CO

Applicazioni aggressive per eliminazione di ruggini e la pulizia di cordoni di saldatura.

Préconisations aggressives pour enlèvement de rouille et le nettoyage des cordons de soudure.

Aggressive duty applications for removal of rust and cleaning of welded seams.

Prodotti *Produits* *Products*	Impiego *Utilisation* *Use*	Caratteristiche *Caractéristiques* *Characteristics*					
		mm Ø Spazzola *Ø Brosse* *Ø Brush*	Filo / *Fil / Wire* Materiale / *Matérial / Material*	Ø mm	Nr. mazzetti *N° torsadés* *N° knots*	Max 1/min *Tours minute* *Max RPM*	
SM-CO Filo ondulato *Fil ondulé* *Crimped wire*	Per smerigliatrici angolari - attacco M 14 *Pour meuleuses d'angles* *- filetage M 14* *For angle grinders* *- thread M 14*	90	INOX	0,30		12.500	
		100	ACCIAIO / *ACIER / STEEL*	0,35		12.500	
		120	ACCIAIO / *ACIER / STEEL*	0,35		12.500	
SM-CO Mazzetti ritorti *Fils torsadés* *Knotted wire*	Per smerigliatrici angolari - attacco M 14 *Pour meuleuses d'angles* *- filetage M 14* *For angle grinders* *- thread M 14*	100	ACCIAIO / *ACIER / STEEL*	0,50	18	12.500	

SPAZZOLE CIRCOLARI CON GAMBO
BROSSES CIRCULAIRES SUR TIGE
WHEEL BRUSHES WITH SHANK

Filo ondulato / *Fil ondulé / Crimped wire*

SE-CR Sbavature, rimozione di ruggini, vernici ed irruvidimento di superfici prima della verniciatura.

Pour ébavurage, enlèvement de rouille et peintures et pour degrossisage de surfaces avant la peinture.

For deburring, removal of rust and paints and roughening of surfaces before painting.

Filo ondulato / *Fil ondulé / Crimped wire*

SG-CR Sbavature, rimozione di ruggini, vernici ed irruvidimento di superfici prima della verniciatura.

Pour ébavurage, enlèvement de rouille et peintures et pour degrossisage de surfaces avant la peinture.

For deburring, removal of rust and paints and roughening of surfaces before painting.

Mazzetti ritorti / *Fils torsadés / Knotted wire*

SG-CR Pulizia di cordoni di saldatura e rimozione aggressiva di ruggini ed incrostazioni.

Nettoyage des cordons de soudure et enlèvement aggressif de rouille et incrustations.

Cleaning of welded seams and aggressive removal of rust and foulings.

Prodotti *Produits* *Products*	Impiego *Utilisation* *Use*	Caratteristiche *Caractéristiques* *Characteristics*						
		mm Ø Spazzola *Ø Brosse* *Ø Brush*	mm Ø Gambo *Ø Tige* *Ø Shank*	Filo / *Fil* / *Wire* Materiale / *Matérial* / *Material*	Ø mm	Nr. mazzetti *N° torsadés* *N° knots*	Max 1/min *Tours minute* *Max RPM*	
SE-CR Filo ondulato *Fil ondulé* *Crimped wire*	Per elettroutensili *Pour machines électriques* *For electric tools*	50	6	ACCIAIO / *ACIER* / *STEEL*	0,30		4.500	
		100	6	ACCIAIO / *ACIER* / *STEEL*	0,30		4.500	
SG-CR Filo ondulato *Fil ondulé* *Crimped wire*	Per macchine elettriche o pneumatiche *Pour machines électriques ou pneumatiques* *For electric or pneumatic tools*	70	6	ACCIAIO / *ACIER* / *STEEL*	0,30		15.000	
		70	6	INOX	0,30		15.000	
SG-CR Mazzetti ritorti *Fils torsadés* *Knotted wire*	Per macchine elettriche o pneumatiche *Pour machines électriques ou pneumatiques* *For electric or pneumatic tools*	75	6	ACCIAIO / *ACIER* / *STEEL*	0,50	15	20.000	

SPAZZOLE FRONTALI (pennello)
BROSSES PINCEAUX
END BRUSHES WITH SHANK

Filo ondulato / *Fil ondulé / Crimped wire*

SE-FR Sbavature, rimozione di scorie e ruggini in punti difficili da raggiungere.

Pour l'ébavurage, le nettoyage, le décapage et pour l'utilisation dans des endroits difficilement accessibles.

For deburring, removal of slags and rust in hard-to-reach areas.

Filo ondulato / *Fil ondulé / Crimped wire*

SG-FR Sbavature, rimozione di scorie e ruggini in punti difficili da raggiungere.

Pour l'ébavurage, le nettoyage, le décapage et pour l'utilisation dans des endroits difficilement accessibles.

For deburring, removal of slags and rust in hard-to-reach areas.

Mazzetti ritorti / *Fils torsadés / Knotted wire*

SG-FR Sbavature, rimozione di scorie e ruggini in punti difficili da raggiungere.

Pour l'ébavurage, le nettoyage, le décapage et pour l'utilisation dans des endroits difficilement accessibles.

For deburring, removal of slags and rust in hard-to-reach areas.

Prodotti *Produits* *Products*	Impiego *Utilisation* *Use*	Caratteristiche *Caractéristiques* *Characteristics*						
		mm Ø Spazzola *Ø Brosse* *Ø Brush*	mm Ø Gambo *Ø Tige* *Ø Shank*	Filo / *Fil* / *Wire* Materiale / *Matérial* / *Material*	Ø mm	Nr. mazzetti *N° torsadés* *N° knots*	Max 1/min *Tours minute* *Max RPM*	
SE-FR Filo ondulato *Fil ondulé* *Crimped wire*	Per elettroutensili *Pour machines électriques* *For electric tools*	25	6	ACCIAIO / *ACIER* / *STEEL*	0,30		4.500	
SG-FR Filo ondulato *Fil ondulé* *Crimped wire*	Per macchine elettriche o pneumatiche *Pour machines électriques ou pneumatiques* *For electric or pneumatic tools*	25	6	ACCIAIO / *ACIER* / *STEEL*	0,35		18.000	
SG-FR Mazzetti ritorti *Fils torsadés* *Knotted wire*	Per macchine elettriche o pneumatiche *Pour machines électriques ou pneumatiques* *For electric or pneumatic tools*	23	6	ACCIAIO / *ACIER* / *STEEL*	0,25	8	20.000	

SPAZZOLE MANUALI
BROSSES A MAIN
HAND BRUSHES

SM-MA	Applicazioni professionali. Spazzola aggressiva per eliminazione di scorie di saldatura ed incrostazioni, rimozione di ruggini e vernici.	*Préconisations professionnelles. Brosse aggressive pour le dérouillage et nettoyage de cordons de soudure, enlèvement de rouille et peintures.*	*Professional purpose. Aggressive brush for cleaning of weld seams, removal of rust and paint.*
SM-MU	Applicazioni universali. L' elevata densità di fili permette una maggiore pressione sulla parte lavorata. Nucleo ristretto per facilitare l'accesso alle scanalature. Rimozione di ruggini e vernici.	*Préconisations universelles. L'haute densité de fils permet une plus grande pression sur la pièce usinée. Le noyau serré facilite l'accès aux rainures. Élimination de la rouille et de la peinture.*	*General purpose. The high wire density allows a higher pressure on the work piece. The narrow nucleus helps the access to grooves. Removal of rust and paints.*

Prodotti *Produits* *Products*	Caratteristiche *Caractéristiques* *Characteristics*				
	Nr. ranghi *Nr. de rangs* *Nr. of rows*	mm Lunghezza totale *Longueur totale* *Total length*	Filo / *Fil* / *Wire* Materiale / *Matérial* / *Material*	Ø mm	
SM-MA	3	295	ACCIAIO / *ACIER* / *STEEL*	0,35	
	4	295	ACCIAIO / *ACIER* / *STEEL*	0,35	
	4	295	INOX	0,30	
	5	295	ACCIAIO / *ACIER* / *STEEL*	0,35	
SM-MU		265	OTTONE / *LAITON* / *BRASS*	0,30	
		265	INOX	0,30	
		380	OTTONE / *LAITON* / *BRASS*	0,30	

BACK

BACK

Abrasivi LEGNO
Abrasifs BOIS
Abrasives WOOD

SAIT®
ABRASIVI

I PRODOTTI SAIT PER LA LAVORAZIONE DEL LEGNO
LES PRODUITS SAIT POUR TRAVAILLER LES BOIS
SAIT PRODUCTS FOR WOOD-WORKING

Fogli, rotoli, dischi, bandelle, nastri e nastri larghi.
Una gamma completa di prodotti in carta, tela e combinata di carta-tela per soddisfare tutte le necessità applicative.

Feuilles, rouleaux, disques, garnitures, bandes et bandes larges.
Une gamme très large et compléte des produits en papier, toile et combinaison papier-toile pour répondre à tous les besoins applicatifs.

Sheets, rolls, discs, strips, belts and wide belts.
A complete range of paper, cloth and combination of paper and cloth products, to satisfy all needs.

Le immagini contenute sono puramente indicative, pertanto l'azienda si riserva il diritto di apportare modifiche senza nessun obbligo di preavviso.
Les images contenues ne sont données qu'à titre indicatif. La société s'autorise à entreprendre toute modification d'amélioration sans obligation de préavis.
The images shown are purely indicative, therefore the company reserves the right to make whatever modifications without prior notice.

I PRODOTTI SAIT
LES PRODUITS SAIT
SAIT PRODUCTS

ABRASIVI / *ABRASIFS / ABRASIVES*

A = corindone artificiale
Z = zirconio
C = carburo di silicio
S = corindone artificiale ceramico

***A** = corindon artificiel*
***Z** = zirconium*
***C** = carbure de silicium*
***S** = corindon artificiel céramique*

***A** = aluminium oxide*
***Z** = zirconia*
***C** = silicon carbide*
***S** = ceramic aluminium oxide*

GRANULOMETRIA / *GRANULOMETRIE / GRIT SIZE*

FEPA - P Standard europeo

FEPA – P Normes européennes

FEPA - P European standard

ADESIVI / *LIANTS / ADHESIVES*

Resine sintetiche

Résines synthétiques

Synthetic resins

SUPPORTI TELE ABRASIVE / *SUPPORTS TOILE ABRASIVES / BACKINGS*

Tessuto H in poliestere molto pesante e resistente per operazioni di sbavatura e smerigliatura. Resistente all'acqua.
Tessuto X in cotone pesante e resistente per operazioni di smerigliatura, pulitura e finitura.
Tessuto J in cotone flessibile per operazioni di pulitura e finitura.
Tessuto F in cotone molto flessibile e morbido per operazioni di pulitura e finitura di parti curve e sagomate.
Tessuto W in cotone impermeabile, pesante e resistente per operazioni di smerigliatura, pulitura e finitura.

***Tissu H** toile en polyester très lourde, robuste et résistante pour ébavurage et ponçage, résistant à l'eau.*
***Tissu X** toile en coton lourde, robuste et résistante pour ponçage, polissage et finitions.*
***Tissu J** toile en coton souple pour ponçage, polissage et finitions.*
***Tissu F** toile en coton très flexible pour ponçage, polissage et finitions de pièces à profil tourmenté.*
***Tissu W** toile en coton imperméable lourde et résistante pour ponçage, polissage et finitions sous arrosage.*

***H cloth** - very heavy polyester cloth, sturdy and resistant, suitable for grinding and fettling operations. Water resistant.*
***X cloth** - heavy cotton cloth, sturdy and resistant, suitable for fettling, deburring and finishing operations.*
***J cloth** - flexible cotton cloth, suitable for cleaning, polishing and finishing operations.*
***F cloth**- very flexible cotton cloth, suitable for cleaning, polishing and finishing operations of contoured components.*
***W cloth** - waterproof cotton cloth, sturdy and resistant, suitable for fettling, deburring, cleaning, finishing and polishing operations.*

SUPPORTI CARTE ABRASIVE / *SUPPORTS PAPIERS ABRASIFS / PAPER BACKINGS*

B: leggero per lavorazioni manuali e su macchine orbitali.
C: leggero per lavorazioni manuali e su macchine orbitali.
D: media grammatura per lavorazioni con macchine orbitali.
E: pesante per lavorazioni meccaniche.
F: pesante per lavorazioni meccaniche.
G: molto pesante per lavorazioni meccaniche.

***B:** grammage léger pour utilisations manuelles et sur ponçeuses orbitales.*
***C:** grammage léger pour utilisations manuelles et sur ponçeuses orbitales.*
***D:** grammage moyenne pour utilisations sur ponçeuses orbitales.*
***E:** lourd pour utilisations mécaniques.*
***F:** lourd pour utilisations mécaniques.*
***G:** très lourd pour utilisations mécaniques.*

***B:** light for hand and orbital sanding operations.*
***C:** light for hand and orbital sanding operations.*
***D:** medium for orbital sanding operations.*
***E:** heavy for mechanical operations.*
***F:** heavy for mechanical operations.*
***G:** very heavy for mechanical operations.*

IMMAGAZZINAMENTO / *STOCKAGE / STORAGE*

Gli abrasivi flessibili devono essere immagazzinati in ambienti con temperatura di circa 20° C (68° F) e umidità relativa di circa 65%. Evitare la permanenza degli abrasivi flessibili nelle vicinanze di fonti di calore o su pavimenti umidi.

Les abrasifs appliqués doivent être stockés dans un lieu où la température est d'environ 20° C (68° F) et le taux d'humidité d'environ 65%. Le stockage des abrasifs appliqués près de sources de chaleur ou dans un lieu humide est à éviter.

Coated abrasives must be stored in places with a temperature of approximately 20°C (68°F) and relative humidity of approximately 65%. It is important to avoid storing coated abrasive products near heat sources and in very humid places.

MISURE DI SICUREZZA
MESURES DE SECURITE
SAFETY STANDARDS

I prodotti abrasivi SAIT sono fabbricati e severamente controllati per garantire la sicurezza degli operatori in corrette condizioni di impiego.
Le macchine utilizzatrici devono essere di potenza e velocità adeguate, in condizioni di buona efficienza e dotate di idonei mezzi di protezione (carters, cuffie, schermi, ecc.).
Il montaggio accurato è indispensabile per la sicurezza ed il rendimento dei prodotti abrasivi.
La velocità di impiego non deve superare la velocità massima consentita per i singoli prodotti.

È indispensabile che i singoli operatori siano opportunamente protetti con occhiali, guanti e grembiuli contro eventuali proiezioni di materiali, nonché mascherine antipolvere e cuffie auricolari.
L'uso di questi utensili può provocare un rumore pari o superiore a 85 dBA, pertanto l'operatore deve essere protetto con cuffie auricolari o altre protezioni individuali adeguate.
L'inosservanza di questa norma può comportare rischio di menomazione delle funzioni uditive.

Les produits abrasifs SAIT suivent un processus de fabrication strict et sont scrupuleusement contrôlés afin de garantir une sécurité optimale aux utilisateurs dans des conditions correctes d'utilisation.
Les machines utilisées doivent avoir la puissance et la vitesse requises, être en bon état de fonctionnement et équipées des accessoires de sécurité nécessaires (carters, dispositifs de sécurité, écrains). Il est essentiel que le montage soit correctement réalisé afin d'obtenir le rendement optimum du produit, le tout dans le respect des normes de sécurité.
SAIT préconise, pour chaque produit, une vitesse opérationnelle, qui ne doit en aucun cas être dépassée.

Il est indispensable que les utilisateurs soient correctement protégés par des lunettes, des gants et des tabliers contre d'éventuelles projections de matériaux ainsi que par des masques contre la poussière et des casques antibruit.
L'utilisation d'abrasifs nécessite l'emploi de machines qui pouvent provoquer un bruit égal ou supérieur à 85 dBA. L'utilisateur doit donc être protégé par un casque antibruit ou toutes autres protections individuelles appropriées.
Le non respect de cette consigne peut entraîner un risque de diminution des fonctions auditives.

SAIT abrasive products are manufactured and tested to ensure a high degree of safety for the operator.
The machines used should be equipped with all required safety accessories (guards, screens, etc.)
Accurate mounting is essential to maintain the safety standards and to achieve the best output from the abrasive tool.
The maximum operational speed must not exceed the one recommended for each individual product.

Equipment, guards as well as the appropriate personal protective equipment must be used and worn, ensuring that every operative as well as others in the vicinity are suitably protected against the possibility of operational debris, sparks, heat, dust, noise and vibration.
The use of these tools can create a noise level equal to or above 85 Decibels (DBA) which may result in loss of hearing.

Fogli e rotoli
Feuilles et rouleaux
Sheets and rolls

SAIT®
ABRASIVI

FOGLI DI CARTA
FEUILLES EN PAPIER
PAPER SHEETS

S-SAITAC

AB-C	Carta di elevata flessibilità per lavorazioni manuali e con macchine orbitali. ■ legni grezzi duri, legni grezzi teneri e resinosi	*Papier très flexible pour utilisation manuelle et sur ponceuses orbitales.* ■ *bois brut durs, bois brut tendres et résineux*	*Very flexible paper for hand and orbital sanding operations.* ■ *raw hard woods, soft and resinous raw woods*
AR-C	Carta di elevata flessibilità per lavorazioni manuali e con macchine orbitali. Impermeabile. ■ legni grezzi duri, legni grezzi teneri e resinosi	*Papier très flexible pour utilisation manuelle et sur ponceuses orbitales. Imperméable.* ■ *bois brut durs, bois brut tendres et résineux*	*Very flexible paper for hand and orbital sanding operations. Waterproof.* ■ *raw hard woods, soft and resinous raw woods*
AW-C	Carta super flessibile - **al lattice** - per lavorazioni manuali e con macchine orbitali. Impermeabile. ■ legni grezzi duri, legni grezzi teneri e resinosi	*Papier super-flexible - **au latex** - pour utilisation manuelle et sur ponceuses orbitales. Imperméable.* ■ *bois brut durs, bois brut tendres et résineux*	*Super flexible paper - **with latex** - for hand and orbital sanding operations. Waterproof.* ■ *raw hard woods, soft and resinous raw woods*
AG-C	Carta gialla di elevata flessibilità per lavorazioni manuali e con macchine orbitali. Impermeabile. ■ legni grezzi duri, legni grezzi teneri e resinosi	*Papier jaune très flexible pour utilisation manuelle et sur ponceuses orbitales. Imperméable.* ■ *bois brut durs, bois brut tendres et résineux*	*Very flexible yellow paper for hand and orbital sanding operations. Waterproof.* ■ *raw hard woods, soft and resinous raw woods*
AG-D	Carta gialla di elevata flessibilità per lavorazioni manuali e con macchine orbitali. Impermeabile. ■ legni grezzi duri, legni grezzi teneri e resinosi	*Papier jaune très flexible pour utilisation manuelle et sur ponceuses orbitales. Imperméable.* ■ *bois brut durs, bois brut tendres et résineux*	*Very flexible yellow paper for hand and orbital sanding operations. Waterproof.* ■ *raw hard woods, soft and resinous raw woods*
AW-D	Carta di buona flessibilità per lavorazioni manuali e con macchine orbitali. Resistente all'acqua. ■ legni grezzi duri, legni grezzi teneri e resinosi	*Papier flexible pour utilisation manuelle et sur ponceuses orbitales. Résistant à l'eau.* ■ *bois brut durs, bois brut tendres et résineux*	*Flexible paper for hand and orbital sanding operations. Water resistant.* ■ *raw hard woods, soft and resinous raw woods*

■ **Applicazioni** / ***Préconisations*** / ***Applications***

Prodotti *Produits* *Products*	Dimensioni *Dimensions* *Dimensions* mm	Grane *Grains* *Grits*																			Abrasivo *Abrasif* *Abrasive*	Struttura *Structure* *Structure*	Adesivo *Adhesif* *Adhesive*	Supporto *Support* *Backing*			Flessibilità *Flexibilité* *Flexibility*	
		40	50	60	80	100	120	150	180	220	240	280	320	360	400	500	600	800	1000	1200	A	OP	RR		WR	WP	HI	VH
AB-C	230 x 280			•	•	•	•	•	•	•	•		•		•						•	•	•	C			•	
AR-C	230 x 280			•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	C		•	•	
AW-C	230 x 280					•	•	•	•	•	•	•	•		•	•	•	•		•	•	•	•	C		•		•
AG-C	230 x 280							•	•	•	•	•	•		•	•	•	•	•	•	•	•	•	C		•	•	
AG-D	230 x 280	•		•	•	•	•	•													•	•	•	D		•	•	
AW-D	230 x 280	•	•	•	•	•	•	•	•	•											•	•	•	D	•		•	

LEGENDA ***LEGENDE LEGEND***

- **A** Corindone / *Corindon* / *Aluminium oxide*
- **OP** Aperta / *Ouverte* / *Open*
- **RR** Resine / *Résines* / *Resins*
- **WR** Resistente all'acqua / *Résistant à l'eau* / *Water resistant*
- **WP** Impermeabile / *Imperméable* / *Waterproof*
- **HI** Elevata / *Elevée* / *High*
- **VH** Molto elevata / *Très élevée* / *Very high*

FOGLI DI CARTA
FEUILLES EN PAPIER
PAPER SHEETS

S-SAITAC

5 G	Carta di elevata flessibilità per lavorazioni manuali. Intasamento estremamente basso. Lunga durata. ■ vernici poliesteri, vernici poliuretaniche	*Papier très flexible pour utilisation manuelle. Encrassement très faible. Longue durée.* ■ *vernis polyesters, vernis polyurethannes*	*Very flexible paper for hand operations. Extremely low clogging. Long life.* ■ *polyester varnishes, polyurethan varnishes*
6 A	Carta di elevata flessibilità per lavorazioni manuali. Basso intasamento. ■ vernici poliesteri, vernici poliuretaniche	*Papier très flexible pour utilisation manuelle. Faible encrassement.* ■ *vernis polyesters, vernis polyurethannes*	*Very flexible paper for hand operations. Low clogging.* ■ *polyester varnishes, polyurethan varnishes*
3 S	Carta di elevata flessibilità per lavorazioni manuali e con macchine orbitali. Basso intasamento. ■ vernici poliesteri, vernici poliuretaniche	*Papier très flexible pour utilisation manuelle et sur ponceuses orbitales. Faible encrassement.* ■ *vernis polyesters, vernis polyurethannes*	*Very flexible paper for hand and orbital sanding operations. Low clogging.* ■ *polyester varnishes, polyurethan varnishes*
6 C	Carta di elevata flessibilità per lavorazioni manuali. Basso intasamento. ■ vernici poliesteri, vernici poliuretaniche	*Papier très flexible pour utilisation manuelle. Faible encrassement.* ■ *vernis polyesters, vernis polyurethannes*	*Very flexible paper for hand operations. Low clogging.* ■ *polyester varnishes, polyurethan varnishes*
CW-C	Carta super flessibile - **al lattice** - per lavorazioni manuali. Impermeabile. ■ vernici poliesteri	*Papier super-flexible - **au latex** - pour utilisation manuelle. Imperméable.* ■ *vernis polyesters*	*Super flexible paper - **with latex** - for hand operations. Waterproof.* ■ *polyester varnishes*

■ **Applicazioni** / ***Préconisations*** / ***Applications***

Prodotti *Produits* *Products*	Dimensioni *Dimensions* *Dimensions* mm	Grane *Grains* *Grits*																					Abrasivo *Abrasif* *Abrasive*		Struttura *Structure* *Structure*		Adesivo *Adhesif* *Adhesive*		Supporto *Support* *Backing*		Flessibilità *Flexibilité* *Flexibility*	
		40	50	60	80	100	120	150	180	220	240	280	320	360	400	500	600	800	1000	1200	1500	2000	A	C	OP	CL	RR	LU		WP	HI	VH
5 G	230 x 280						•	•	•	•	•	•	•		•	•	•	•	•				•		•		•	•	B			•
6 A	230 x 280						•	•	•	•	•	•	•		•	•	•	•					•		•		•	•	B			•
3 S	230 x 280				•	•	•	•	•	•	•	•	•		•	•	•						•		•		•	•	C		•	
6 C	230 x 280							•	•	•	•		•		•									•		•	•	•	B			•
CW-C	140 x 230																				•	•		•		•	•		C	•		•
	230 x 280			•	•	•	•	•	•	•	•	•	•		•	•	•	•	•	•	•	•		•		•	•		C	•		•

LEGENDA ***LEGENDE*** ***LEGEND***

- **A** Corindone / *Corindon* / *Aluminium oxide*
- **C** Carburo di silicio / *Carbure de silicium* / *Silicone carbide*
- **OP** Aperta / *Ouverte* / *Open*
- **CL** Chiusa / *Fermée* / *Closed*
- **RR** Resine / *Résines* / *Resins*
- **LU** Con lubrificante / *Anti-encrassant* / *With lubricant*
- **WP** Impermeabile / *Imperméable* / *Waterproof*
- **HI** Elevata / *Elevée* / *High*
- **VH** Molto elevata / *Très élevée* / *Very high*

FOGLI DI TELA
FEUILLES EN TOILE
CLOTH SHEETS

S-SAITEX

DA-F

Tela flessibile per lavorazioni manuali.
■ legni grezzi duri, legni grezzi teneri e resinosi

Toile flexible pour utilisation manuelle.
■ *bois brut durs, bois brut tendres et résineux*

Flexible cloth for hand operations.
■ *raw hard woods, soft and resinous raw woods*

EA-F

Tela super flessibile per lavorazioni manuali.
Elevato rendimento.
■ legni grezzi duri, legni grezzi teneri e resinosi

Toile super-flexible pour utilisation manuelle.
Haute performance.
■ *bois brut durs, bois brut tendres et résineux*

Super flexible cloth for hand operations.
High performance.
■ *raw hard woods, soft and resinous raw woods*

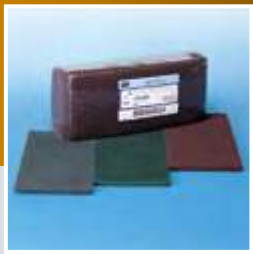
■ **Applicazioni / *Préconisations* / *Applications***

Prodotti *Produits* *Products*	Dimensioni *Dimensions* *Dimensions* mm	Grane *Grains* *Grits*														Abrasivo *Abrasif* *Abrasive*	Struttura *Structure* *Structure*	Adesivo *Adhesif* *Adhesive*	Supporto *Support* *Backing*	Flessibilità *Flexibilité* *Flexibility*	
		36	40	50	60	80	100	120	150	180	220	240	280	320	400	A	OP	RR		HI	VH
DA-F	230 x 280	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•		•	•	•	•	•	F	•	
EA-F	230 x 280	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	F		•

LEGENDA *LEGENDE LEGEND*

A Corindone / *Corindon* / *Aluminium oxide*
OP Aperta / *Ouverte* / *Open*
RR Resine / *Résines* / *Resins*
HI Elevata / *Elevée* / *High*
VH Molto elevata / *Très élevée* / *Very high*

FOGLI IN PANNO ABRASIVO
FEUILLES EN ABRASIF INCORPORE
NON-WOVEN STRIPS



S - SAITPOL

S - SP

Abrasivo tridimensionale su tessuto non tessuto in fibra sintetica.
- finitura manuale o con levigatrici orbitali. Finitura accurata
- tipo **Flexlight**: elevata flessibilità, basso intasamento

Abrasif incorporé en fibres synthétiques.
- *opérations de finition manuelle ou sur ponceuses orbitales. Finition soignée.*
- *type **Flexlight**: flexibilité élevée, faible encrassement*

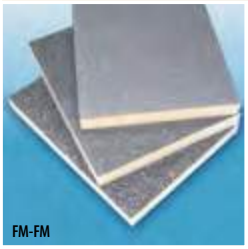
Tridimensional abrasive on non-woven web in synthetic fibre.
- *finishing hand and orbital sanding operations. Accurate finish*
- ***Flexlight** type : high flexibility, low clogging*

- **Applicazioni / *Préconisations* / *Applications***

Prodotti *Produits* *Products*	Dimensioni *Dimensions* *Dimensions* mm	Tipo *Type* *Type*										Struttura *Structure* *Structure*
		CA	CC	GP	MA	VF	VFP	VFRF	UFGF	UF	UFS	TR
S - SP	120 x 280	•	•	•	•	•	•			•	•	•
	152 x 229			•	•	•	•			•	•	•
S - SP Flexlight	115 x 230							•	•			•

SPUGNE ABRASIVE
EPONGES ABRASIVES
ABRASIVE BLOCKS

FM-BL


FM-FM

SAIT - BLOCK

4 lati abrasivi
4 faces abrasives
4 sides coated

SAIT - FOAM

2 lati abrasivi
2 faces abrasives
2 sides coated

FM - BL

Lavorazioni manuali di sgrossatura e finitura con facilità di lavoro su angoli a 90°, profili, bordi e pezzi sagomati.

Utilisation manuelle d'égalisation et finition. Utilisation aisée avec angle de travail à 90°, profils, bords et pièces tournées.

Rough shaping and finishing manual operations for easier access to 90° angles and edges, profiles and work pieces with complex geometry.

FM - FM

Lavorazioni manuali di sgrossatura e finitura di profili, bordi e pezzi sagomati.

Utilisation manuelle d'égalisation et finition des profils, bords et pièces tournées.

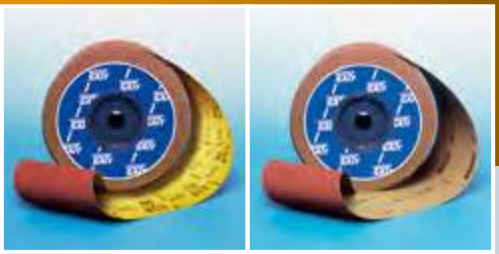
Rough shaping and finishing manual operations of profiles and work pieces with complex geometry.

Prodotti *Produits* *Products*	Dimensioni *Dimensions* *Dimensions* mm	Tipo *Type* *Type*							Abrasivo *Abrasif* *Abrasive*		Struttura *Structure* *Structure*
		CA-36	MA-60	FA-100	VFA-180	CC-60	MC-100	FC-180	A	C	CL
FM - BL	100 x 70 x 26	•	•	•	•				•		•
FM - FM	120 x 98 x 13					•	•	•		•	•

LEGENDA *LEGENDE* *LEGEND*

- **CA** Coarse / *Gros*
- **CC** Coarse / *Gros*
- **GP** General purpose / *Usage general*
- **MA** Medium / *Medium*
- **VF** Very fine / *Très fin*
- **VFP** Very fine PLUS / *Très fin PLUS*
- **VFRF** Very fine Flexlight / *Très fin Flexlight*
- **UFGF** Ultra fine Flexlight / *Ultra fin Flexlight*
- **UF** Ultra fine / *Ultra fin*
- **UFS** Ultra fine / *Ultra fin*
- **A** Corindone / *Corindon* / *Aluminium oxide*
- **C** Carburo di silicio / *Carbure de silicium* / *Silicon carbide*
- **TR** Tridimensionale / *Tridimensionnelle* / *Tridimensional*
- **CL** Chiusa / *Fermée* / *Closed*

ROTOLI DI CARTA
ROULEAUX EN PAPIER
PAPER ROLLS



RI-SAITAC

AB-C	Carta di elevata flessibilità per lavorazioni manuali e con macchine orbitali. ■ legni grezzi duri, legni grezzi teneri e resinosi	*Papier très flexible pour utilisation manuelle et sur ponceuses orbitales.* ■ *bois brut durs, bois brut tendres et résineux*	*Very flexible paper for hand and orbital sanding operations.* ■ *raw hard woods, soft and resinous raw woods*
AR-C	Carta di elevata flessibilità per lavorazioni manuali e con macchine orbitali. Impermeabile. ■ legni grezzi duri, legni grezzi teneri e resinosi	*Papier très flexible pour utilisation manuelle et sur ponceuses orbitales. Imperméable.* ■ *bois brut durs, bois brut tendres et résineux*	*Very flexible paper for hand and orbital sanding operations. Waterproof.* ■ *raw hard woods, soft and resinous raw woods*
AW-C	Carta super flessibile - **al lattice** - per lavorazioni manuali e con macchine orbitali. Impermeabile. ■ legni grezzi duri, legni grezzi teneri e resinosi	*Papier super-flexible - **au latex** - pour utilisation manuelle et sur ponceuses orbitales. Imperméable.* ■ *bois brut durs, bois brut tendres et résineux*	*Super flexible paper - **with latex** - for hand and orbital sanding operations. Waterproof.* ■ *raw hard woods, soft and resinous raw woods*
AG-C	Carta gialla di elevata flessibilità per lavorazioni manuali e con macchine orbitali. Impermeabile. ■ legni grezzi duri, legni grezzi teneri e resinosi	*Papier jaune très flexible pour utilisation manuelle et sur ponceuses orbitales. Imperméable.* ■ *bois brut durs, bois brut tendres et résineux*	*Very flexible yellow paper for hand and orbital sanding operations. Waterproof.* ■ *raw hard woods, soft and resinous raw woods*
AG-D	Carta gialla di elevata flessibilità per lavorazioni manuali e con macchine orbitali. Impermeabile. ■ legni grezzi duri, legni grezzi teneri e resinosi	*Papier jaune très flexible pour utilisation manuelle et sur ponceuses orbitales. Imperméable.* ■ *bois brut durs, bois brut tendres et résineux*	*Very flexible yellow paper for hand and orbital sanding operations. Waterproof.* ■ *raw hard woods, soft and resinous raw woods*
AW-D	Carta di buona flessibilità per lavorazioni manuali e con macchine orbitali. Resistente all'acqua. ■ legni grezzi duri, legni grezzi teneri e resinosi	*Papier flexible pour utilisation manuelle et sur ponceuses orbitales. Résistant à l'eau.* ■ *bois brut durs, bois brut tendres et résineux*	*Flexible paper for hand and orbital sanding operations. Water resistant.* ■ *raw hard woods, soft and resinous raw woods*
A-D	Carta flessibile per lavorazioni manuali e con macchine orbitali. ■ legni grezzi duri, legni grezzi teneri e resinosi	*Papier flexible pour utilisation manuelle et sur ponceuses orbitales.* ■ *bois brut durs, bois brut tendres et résineux*	*Flexible paper for hand and orbital sanding operations.* ■ *raw hard woods, soft and resinous raw woods*

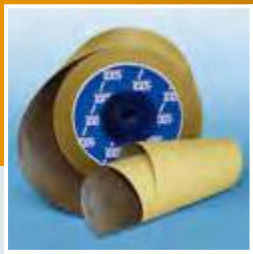
■ **Applicazioni** / ***Préconisations*** / ***Applications***

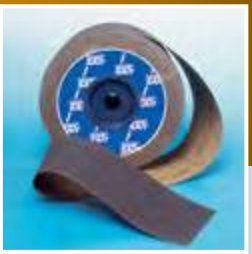
Prodotti *Produits* *Products*	Dimensioni *Dimensions* *Dimensions* mmxm	Grane *Grains* *Grits*																			Abrasivo *Abrasif* *Abrasive*	Struttura *Structure* *Structure*		Adesivo *Adhesif* *Adhesive*	Supporto *Support* *Backing*			Flessibilità *Flexibilité* *Flexibility*		
		40	50	60	80	100	120	150	180	220	240	280	320	360	400	500	600	800	1000	1200	A	EO	OP	RR		WR	WP	NO	HI	VH
AB-C	115 x 50			•	•	•	•	•	•	•	•		•		•						•		•	•	C				•	
AR-C	115 x 100				•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•		•	•	C		•		•	
AW-C	115 x 100					•	•	•	•	•	•	•	•		•	•	•	•		•	•		•	•	C		•			•
AG-C	115 x 100							•	•	•	•	•	•		•	•	•				•		•	•	C		•		•	
AG-D	115 x 50	•		•	•	•	•	•													•		•	•	D		•		•	
AW-D	95 x 50	•		•	•	•	•	•													•		•	•	D	•			•	
	115 x 50	•	•	•	•	•	•	•	•	•											•		•	•	D	•			•	
A-D	115 x 50	•		•	•	•	•	•	•												•	•		•	D			•		

LEGENDA *LEGENDE* *LEGEND*

- **A** Corindone / *Corindon* / *Aluminium oxide*
- **EO** Spaziata / *Espacée* / *Extra open*
- **OP** Aperta / *Ouverte* / *Open*
- **RR** Resine / *Résines* / *Resins*
- **WP** Impermeabile / *Imperméable* /*Waterproof*
- **WR** Resistente all'acqua / *Résistant à l'eau* / *Water resistant*
- **NO** Normale / *Normale* / *Normal*
- **HI** Elevata / *Elevée* / *High*
- **VH** Molto elevata / *Très élevée* / *Very high*

ROTOLI DI CARTA
ROULEAUX EN PAPIER
PAPER ROLLS





RI-SAITAC

5 G	Carta di elevata flessibilità per lavorazioni manuali. Intasamento estremamente basso. Lunga durata. ■ vernici poliesteri, vernici poliuretaniche	*Papier très flexible pour utilisation manuelle. Encrassement très faible. Longue durée.* ■ *vernis polyesters, vernis polyurethannes*	*Very flexible paper for hand operations. Extremely low clogging. Long life.* ■ *polyester varnishes, polyurethan varnishes*
6 A	Carta di elevata flessibilità per lavorazioni manuali. Basso intasamento. ■ vernici poliesteri, vernici poliuretaniche	*Papier très flexible pour utilisation manuelle. Faible encrassement.* ■ *vernis polyesters, vernis polyurethannes*	*Very flexible paper for hand operations. Low clogging.* ■ *polyester varnishes, polyurethan varnishes*
3 S	Carta di elevata flessibilità per lavorazioni manuali e con macchine orbitali. Basso intasamento. ■ vernici poliesteri, vernici poliuretaniche	*Papier très flexible pour utilisation manuelle et sur ponceuses orbitales. Faible encrassement.* ■ *vernis polyesters, vernis polyurethannes*	*Very flexible paper for hand and orbital sanding operations. Low clogging.* ■ *polyester varnishes, polyurethan varnishes*
A-E	Carta **antistatica** per lavorazioni manuali e meccaniche. Buona flessibilità. ■ legni grezzi duri, legni teneri e resinosi	*Papier **antistatique** pour utilisation manuelle et mécanique. Bonne flexibilité.* ■ *bois brut durs, bois tendres et résineux*	***Antistatic** paper for hand and mechanical operations. Good flexibility.* ■ *raw hard woods, soft and resinous raw woods*
AO-F	Carta **antistatica** per lavorazioni meccaniche. Basso intasamento. ■ legni grezzi duri e resinosi	*Papier **antistatique** pour utilisation mécanique. Faible encrassement.* ■ *bois brut durs et résineux*	***Antistatic** paper for mechanical operations. Low clogging.* ■ *raw hard and resinous woods*
A-F	Carta **antistatica** per lavorazioni meccaniche. Elevato rendimento. ■ legni grezzi duri e resinosi	*Papier **antistatique** pour utilisation mécanique. Haute performance.* ■ *bois brut durs et résineux*	***Antistatic** paper for mechanical operations. High performance.* ■ *raw hard and resinous woods*
6 C	Carta di elevata flessibilità per lavorazioni manuali. Basso intasamento. ■ vernici poliesteri, vernici poliuretaniche	*Papier très flexible pour utilisation manuelle. Faible encrassement.* ■ *vernis polyesters, vernis polyurethannes*	*Very flexible paper for hand operations. Low clogging.* ■ *polyester varnishes, polyurethan varnishes*
CW-C	Carta super flessibile - **al lattice** - per lavorazioni manuali. Impermeabile. ■ vernici poliesteri , vernici poliuretaniche	*Papier super-flexible - **au latex** - pour utilisation manuelle. Imperméable.* ■ *vernis polyesters, vernis polyurethannes*	*Super flexible paper - **with latex** - for hand operations. Waterproof.* ■ *polyester varnishes, polyurethan varnishes*
C-F	Carta **antistatica** per lavorazioni meccaniche. ■ legni grezzi e verniciati	*Papier **antistatique** pour utilisation mécanique.* ■ *bois brut et verni*	*Antistatic paper for mechanical operations.* ■ *raw and painted woods*

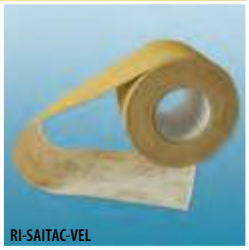
■ **Applicazioni / *Préconisations* / *Applications***

Prodotti *Produits* *Products*	Dimensioni *Dimensions* *Dimensions* mmxm	Grane *Grains* *Grits*																				Abrasivo *Abrasif* *Abrasive*		Struttura *Structure* *Structure*			Adesivo *Adhesif* *Adhesive*		Supporto *Support* *Backing*		Flessibilità *Flexibilité* *Flexibility*		
		24	36	40	50	60	80	100	120	150	180	220	240	280	320	400	500	600	800	1000	1200	A	C	EO	OP	CL	RR	LU		WP	NO	HI	VH
5 G	115 x 100								•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•		•			•		•	•	B				•
6 A	115 x 100								•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•			•			•		•	•	B				•
3 S	115 x 100						•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•				•			•		•	•	C			•	
A-E	120 x 50			•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•						•			•		•		E		•		
AO-F	120 x 50			•		•	•	•	•	•	•											•		•			•		F		•		
A-F	120 x 50		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•		•	•						•				•	•		F		•		
6 C	115 x 100									•	•	•	•		•	•							•			•	•	•	B				•
CW-C	115 x 100						•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•		•		•			•	•		C	•			•
C-F	120 x 100	•	•	•		•	•	•	•	•													•			•	•		F		•		

LEGENDA *LEGENDE* *LEGEND*

- **A** Corindone / *Corindon* / *Aluminium oxide*
- **C** Carburo di silicio / *Carbure de silicium* / *Silicon carbide*
- **EO** Spaziata / *Espacée* / *Extra open*
- **OP** Aperta / *Ouverte* / *Open*
- **CL** Chiusa / *Fermée* / *Closed*
- **RR** Resine / *Résines* / *Resins*
- **LU** Con lubrificante / *Anti-encrassant* / *With lubricant*
- **WP** Impermeabile / *Imperméable* /*Waterproof*
- **NO** Normale / *Normale* / *Normal*
- **HI** Elevata / *Elevée* / *High*
- **VH** Molto elevata / *Très élevée* / *Very high*

ROTOLI DI CARTA
ROULEAUX EN PAPIER
PAPER ROLLS



RI-SAITAC-VEL
Autoaggrappanti / *Auto-agrippants / Hook & loop*

RI-SAITAC-SOF
Su spugna / *Sur mousse / With foam*

AW-D	Carta di elevata flessibilità per lavorazioni manuali e con macchine orbitali. ■ legni grezzi duri, legni grezzi teneri e resinosi	*Papier très flexible pour utilisation manuelle et sur ponceuses orbitales.* ■ *bois brut durs, bois brut tendres et résineux*	*Very flexible paper for hand and orbital sanding operations.* ■ *raw hard woods, soft and resinous raw woods*
5 G	Carta di elevata flessibilità per lavorazioni manuali. Intasamento estremamente basso. Lunga durata. ■ vernici poliesteri, vernici poliuretaniche	*Papier très flexible pour utilisation manuelle. Encrassement très faible. Longue durée.* ■ *vernis polyesters, vernis polyurethannes*	*Very flexible paper for hand operations. Extremely low clogging. Long life.* ■ *polyester varnishes, polyurethan varnishes*
6 A	Carta di elevata flessibilità per lavorazioni manuali. Basso intasamento. ■ vernici poliesteri, vernici poliuretaniche	*Papier très flexible pour utilisation manuelle. Faible encrassement.* ■ *vernis polyesters, vernis polyurethannes*	*Very flexible paper for hand operations. Low clogging.* ■ *polyester varnishes, polyurethan varnishes*
3 S	Carta di elevata flessibilità per lavorazioni manuali e con macchine orbitali. Basso intasamento. ■ vernici poliesteri, vernici poliuretaniche	*Papier très flexible pour utilisation manuelle et sur ponceuses orbitales. Faible encrassement.* ■ *vernis polyesters, vernis polyurethannes*	*Very flexible paper for hand and orbital sanding operations. Low clogging.* ■ *polyester varnishes, polyurethan varnishes*
6 C	Carta di elevata flessibilità per lavorazioni manuali. Basso intasamento. ■ vernici poliesteri, vernici poliuretaniche	*Papier très flexible pour utilisation manuelle. Faible encrassement.* ■ *vernis polyesters, vernis polyurethannes*	*Very flexible paper for hand operations. Low clogging.* ■ *polyester varnishes, polyurethan varnishes*

■ **Applicazioni / *Préconisations / Applications***

Prodotti *Produits* *Products*	Dimensioni *Dimensions* *Dimensions* mmxm	Grane *Grains* *Grits*														Abrasivo *Abrasif* *Abrasive*		Struttura *Structure* *Structure*		Adesivo *Adhesif* *Adhesive*		Supporto *Support* *Backing*	Flessibilità *Flexibilité* *Flexibility*	
RI-SAITAC-VEL		40	50	60	80	100	120	150	180	220	240	280	320	360	400	A		OP		RR	LU		HI	VH
AW-D	70 x 25	•		•	•	•	•	•								•		•		•		D	•	
	81 x 25	•		•	•	•	•	•	•	•						•		•		•		D	•	
	115 x 25	•		•	•	•	•	•								•		•		•		D	•	
5 G	115 x 25						•	•	•	•	•		•		•	•		•		•	•	B		•
3 S	70 x 25								•	•	•					•		•		•	•	C	•	
	115 x 25							•	•	•	•	•	•		•	•		•		•	•	C	•	

Prodotti *Produits* *Products*	Dimensioni *Dimensions* *Dimensions* mmxm			Grane *Grains* *Grits*												Abrasivo *Abrasif* *Abrasive*		Struttura *Structure* *Structure*		Adesivo *Adhesif* *Adhesive*		Supporto *Support* *Backing*	Flessibilità *Flexibilité* *Flexibility*	
RI-SAITAC-SOF		SP	CP	120	150	180	220	240	280	320	360	400	500	600	800	1000	A	C	OP	CL	RR	LU		HI	VH
5 G	115 x 25	•		•	•	•	•	•		•		•	•	•	•		•		•		•	•	B		•
			•	•	•	•	•	•	•	•		•	•	•	•	•									
6 A	115 x 25		•	•	•	•	•	•	•	•		•	•	•	•		•		•		•	•	B		•
3 S	115 x 25		•		•	•	•	•	•	•		•					•		•		•	•	C	•	
6 C	115 x 25		•		•	•	•	•		•		•						•		•	•	•	B		•

LEGENDA *LEGENDE LEGEND*

- **A** Corindone / *Corindon / Aluminium oxide*
- **C** Carburo di silicio / *Carbure de silicium / Silicon carbide*
- **SP** Senza pretaglio / *Pas prédécoupé / Without precut*
- **CP** Con pretaglio / *Prédécoupé / With precut*
- **OP** Aperta / *Ouverte / Open*
- **CL** Chiusa / *Fermée / Closed*
- **RR** Resine / *Résines / Resins*
- **LU** Con lubrificante / *Anti-encrassant / With lubricant*
- **HI** Elevata / *Elevée / High*
- **VH** Molto elevata / *Très élevée / Very high*

VEL: con velino autoaggrappante / *avec velour auto-agrippant / with hook & loop velour*

ROTOLI DI TELA
ROULEAUX EN TOILE
CLOTH ROLLS

RI-SAITEX

DA-F	Tela flessibile per lavorazioni manuali. ■ legni grezzi duri, legni grezzi teneri e resinosi	*Toile flexible pour utilisation manuelle.* ■ *bois brut dur, bois brut tendres et résineux*	*Flexible cloth for hand operations.* ■ *raw hard woods, soft and resinous raw woods*
MA-F	Tela super flessibile per lavorazioni manuali. ■ legni grezzi duri, legni grezzi teneri e resinosi	*Toile super-flexible pour utilisation manuelle.* ■ *bois brut durs, bois brut tendres et résineux*	*Super flexible cloth for hand operations.* ■ *raw hard woods, soft and resinous raw woods*
EA-F	Tela super flessibile per lavorazioni manuali. Elevato rendimento. ■ legni grezzi duri, legni grezzi teneri e resinosi	*Toile super-flexible pour utilisation manuelle.* *Haute performance.* ■ *bois brut durs, bois brut tendres et résineux*	*Super flexible cloth for hand operations.* *High performance.* ■ *raw hard woods, soft and resinous raw woods*
KA-F	Tela di elevata flessibilità per utilizzo manuale. ■ legni grezzi duri	*Toile très flexible pour utilisation manuelle.* ■ *bois brut durs*	*Very flexible cloth for hand operations.* ■ *raw hard woods*
1A-X	Tela flessibile per utilizzo con pressioni di lavoro medio-elevate. ■ legni grezzi duri	*Toile flexible pour utilisation sous pressions de travail moyenne-élevées.* ■ *bois brut durs*	*Flexible cloth for operations in medium-heavy duty applications.* ■ *raw hard woods*

■ **Applicazioni** / ***Préconisations*** / ***Applications***

Prodotti *Produits* *Products*	Dimensioni *Dimensions* *Dimensions* mmxm	Grane *Grains* *Grits*															Abrasivo *Abrasif* *Abrasive*	Struttura *Structure* *Structure*		Adesivo *Adhesif* *Adhesive*	Supporto *Support* *Backing*	Flessibilità *Flexibilité* *Flexibility*		
		24	36	40	50	60	80	100	120	150	180	220	240	280	320	400	A	OP	CL	RR		NO	HI	VH
DA-F	120 x 50		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•		•	•	•	•		•	F		•	
MA-F	120 x 50					•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•		•	F			•
EA-F	50 x 50			•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•		•	F			•
	120 x 50		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•		•	F			•
KA-F	50 x 50					•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•		•	•	F		•	
	120 x 50					•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•		•	•	F		•	
1A-X	120 x 50	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•						•		•	•	X	•		

LEGENDA *LEGENDE* *LEGEND*

- **A** Corindone / *Corindon* / *Aluminium oxide*
- **OP** Aperta / *Ouverte* / *Open*
- **CL** Chiusa / *Fermée* / *Closed*
- **RR** Resine / *Résines* / *Resins*
- **NO** Normale / *Normale* / *Normal*
- **HI** Elevata / *Elevée* / *High*
- **VH** Molto elevata / *Très élevée* / *Very high*

ROTOLI IN PANNO ABRASIVO
ROULEAUX EN ABRASIF INCORPORE
NON-WOVEN ROLLS

R-SAITPOL

R - SP

Abrasivo tridimensionale su tessuto non tessuto in fibra sintetica.
■ finitura manuale o con levigatrici orbitali. Finitura accurata.
■ tipo **Flexlight**: elevata flessibilità, basso intasamento

Abrasif incorporé en fibres synthétiques.
■ *opérations de finition manuelle ou sur ponceuses orbitales. Finition soignée.*
■ *type **Flexlight**: flexibilité élevée, faible encrassement*

Tridimensional abrasive on non-woven web in synthetic fibre.
■ *finishing hand and orbital sanding operations. Accurate finish.*
■ ***Flexlight** type: high flexibility, low clogging*

■ **Applicazioni** / ***Préconisations*** / ***Applications***

Prodotti *Produits* *Products*	Dimensioni *Dimensions* *Dimensions* mmxm	Tipo *Type* *Type*					Struttura *Structure* *Structure*
		VF	VFP	VFRF	UFS	UFGF	TR
R - SP	115 x 10	•	•		•	•	•
R - SP Flexlight	115 x 10			•		•	•

LEGENDA ***LEGENDE LEGEND***

- **VF** Very fine / *Très fin*
- **VFP** Very fine PLUS / *Très fin PLUS*
- **VFRF** Very fine Flexlight / *Très fin Flexlight*
- **UFS** Ultra fine / *Ultra fin*
- **UFGF** Ultra fine Flexlight / *Ultra fin Flexlight*
- **TR** Tridimensionale / *Tridimensionnelle* / *Tridimensional*

BACK

Dischi e bandelle
Disques et garnitures
Discs and strips

SAIT®
ABRASIVI

DISCHI AUTOAGGRAPPANTI DI CARTA
DISQUES AUTO-AGRIPPANTS EN PAPIER
HOOK & LOOP PAPER DISCS

D-SAITAC-VEL

AW-D	Carta di elevata flessibilità per lavorazioni con macchine roto orbitali. ■ legni grezzi duri, legni grezzi teneri e resinosi	*Papier très flexible pour utilisation sur ponceuses orbitales.* ■ *bois brut durs, bois brut tendres et résineux*	*Very flexible paper for operations with random orbital sanders.* ■ *raw hard woods, soft and resinous raw woods*
3 S	Carta di elevata flessibilità per lavorazioni con macchine roto orbitali. Basso intasamento. ■ vernici poliesteri, vernici poliuretaniche	*Papier très flexible pour utilisation sur ponceuses orbitales. Faible encrassement.* ■ *vernis polyesters, vernis polyurethannes*	*Very flexible paper for operations with random orbital sanders. Low clogging.* ■ *polyester varnishes, polyurethan varnishes*
4 S	Carta di elevata flessibilità per lavorazioni con macchine roto orbitali. Basso intasamento. ■ vernici poliesteri, vernici poliuretaniche	*Papier très flexible pour utilisation sur ponceuses orbitales. Faible encrassement.* ■ *vernis polyesters, vernis polyurethannes*	*Very flexible paper for operations with random orbital sanders. Low clogging.* ■ *polyester varnishes, polyurethan varnishes*
6 A	Carta di elevata flessibilità per lavorazioni con macchine roto orbitali. Basso intasamento. ■ vernici poliesteri, vernici poliuretaniche	*Papier très flexible pour utilisation sur ponceuses orbitales. Faible encrassement.* ■ *vernis polyesters, vernis polyurethannes*	*Very flexible paper for operations with random orbital sanders. Low clogging.* ■ *polyester varnishes, polyurethan varnishes*

■ **Applicazioni** / ***Préconisations*** / ***Applications***

Prodotti *Produits* *Products*	Dimensioni *Dimensions* *Dimensions* mm	Grane *Grains* *Grits*																Abrasivo *Abrasif* *Abrasive*	Struttura *Structure* *Structure*	Adesivo *Adhesif* *Adhesive*		Supporto *Support* *Backing*
		40	50	60	80	100	120	150	180	220	240	280	320	360	400	500	600	A	OP	RR	LU	
AW-D	Ø 127 ●	•		•	•	•	•											•	•	•		D
	Ø 127 (6 fori)	•		•	•	•	•											•	•	•		D
	Ø 150 ●	•		•	•	•	•	•										•	•	•		D
	Ø 150 (6 fori)	•		•	•	•	•	•										•	•	•		D
	Ø 150 (8+1 fori)	•		•	•	•	•	•										•	•	•		D
3 S	Ø 127 ●				•	•	•	•	•	•			•		•			•	•	•	•	C
	Ø 127 (6 fori)				•	•	•	•	•	•			•		•			•	•	•	•	C
	Ø 150 ●				•	•	•	•	•	•	•	•	•		•	•	•	•	•	•	•	C
	Ø 150 (6 fori)				•	•	•	•	•	•	•	•	•		•	•	•	•	•	•	•	C
	Ø 150 (8+1 fori)				•	•	•	•	•	•	•	•	•		•	•	•	•	•	•	•	C
4 S	Ø 127 ●				•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•		•	•	•	•	C
	Ø 127 (6 fori)				•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•		•	•	•	•	C
	Ø 150 ●			•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	C
	Ø 150 (6 fori)			•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	C
6 A	Ø 127 ●				•		•	•	•	•	•		•		•			•	•	•	•	B
	Ø 127 (6 fori)							•	•	•	•		•		•			•	•	•	•	B
	Ø 150 ●				•		•	•	•	•	•		•		•	•		•	•	•	•	B
	Ø 150 (6 fori)				•		•	•	•	•	•		•		•	•	•	•	•	•	•	B
	Ø 150 (8+1 fori)				•		•	•	•	•	•		•		•	•		•	•	•	•	B

LEGENDA ***LEGENDE LEGEND***

- ● senza fori / *sans trous* / *without holes*
- 6 fori / *6 trous* / *6 holes*
- 7 fori / *7 trous* / *7 holes*
- 8 fori / *8 trous* / *8 holes*
- 8+1 fori / *8+1 trous* / *8+1 holes*
- **A** Corindone / *Corindon* / *Aluminium oxide*
- **OP** Aperta / *Ouverte* / *Open*
- **RR** Resine / *Résines* / *Resins*
- **LU** Con lubrificante / *Anti-encrassant* / *With lubricant*

VEL: con velino autoaggrappante / *avec velour auto-agrippant* / *with hook & loop velour*

DISCHI AUTOAGGRAPPANTI DI CARTA
DISQUES AUTO-AGRIPPANTS EN PAPIER
HOOK & LOOP PAPER DISCS

D-SAITAC-VEL

A-E

Carta per lavorazioni con macchine roto orbitali e rotative.
■ legni grezzi duri, legni grezzi teneri e resinosi

Papier pour utilisation sur ponceuses orbitales et rotatives.
■ *bois brut durs, bois brut tendres et résineux*

Paper for operations with random orbital sanders and rotary sanding machines.
■ *raw hard woods, soft and resinous raw woods*

C-E
C-F

Carta per lavorazioni con macchine rotative.
■ vernici poliesteri

Papier pour utilisation sur ponceuses rotatives.
■ *vernis polyesters*

Paper for operations with rotary sanding machines.
■ *polyester varnishes*

Z-F

Carta **antistatica** per lavorazioni con macchine roto orbitali e rotative.
■ legni grezzi duri

*Papier **antistatique** pour utilisation sur ponceuses orbitales et rotatives.*
■ *bois brut durs*

***Antistatic** paper for operations with random orbital sanders and rotary sanding machines.*
■ *raw hard woods*

■ **Applicazioni** / ***Préconisations*** / ***Applications***

Prodotti *Produits* *Products*	Dimensioni *Dimensions* *Dimensions* mm	Grane *Grains* *Grits*																					Abrasivo *Abrasif* *Abrasive*			Struttura *Structure* *Structure*		Adesivo *Adhesif* *Adhesive*	Supporto *Support* *Backing*
		24	36	40	50	60	80	100	120	150	180	220	240	280	320	360	400	500	600	800	1000	1200	A	Z	C	OP	CL	RR	
A-E	Ø 127			•		•	•	•	•														•			•		•	E
	Ø 150			•		•	•	•	•	•													•			•		•	E
	Ø 150			•		•	•	•	•	•													•			•		•	E
	Ø 150			•		•	•	•	•	•													•			•		•	E
	Ø 203			•		•	•	•	•														•			•		•	E
C-E	Ø 150										•	•			•		•	•	•	•		•			•		•	•	E
C-F	Ø 150	•	•	•		•	•	•	•	•															•		•	•	F
Z-F	Ø 150			•		•	•	•	•															•			•	•	F
	Ø 150			•		•	•	•	•															•			•	•	F
	Ø 150			•		•	•	•	•															•			•	•	F

LEGENDA ***LEGENDE LEGEND***

- senza fori / *sans trous* / *without holes*
- 7 fori / *7 trous* / *7 holes*
- 8 fori / *8 trous* / *8 holes*
- 8+1 fori / *8+1 trous* / *8+1 holes*
- **A** Corindone / *Corindon* / *Aluminium oxide*
- **Z** Zirconio / *Zirconium* / *Zirconia*
- **C** Carburo di silicio / *Carbure de silicium* / *Silicon carbide*
- **OP** Aperta / *Ouverte* / *Open*
- **CL** Chiusa / *Fermée* / *Closed*
- **RR** Resine / *Résines* / *Resins*

VEL: con velino autoaggrappante / *avec velour auto-agrippant* / *with hook & loop velour*

ACCESSORI PER DISCHI AUTOAGGRAPPANTI DI CARTA
ACCESSOIRES POUR DISQUES AUTO-AGRIPPANTS EN PAPIER
ACCESSORIES FOR HOOK & LOOP PAPER DISCS

SAITAC- PAD - VEL

Platorello in materia plastica da usare su levigatrici **ROTO ORBITALI**.

*Support en plastique à utiliser sur ponceuses **ROTO ORBITALES**.*

*Plastic backing pad to be used on **RANDOM ORBITAL SANDERS**.*

	Platorello *Support* *Backing pad* mm	
SAITAC-PAD-VEL	Ø 127	5/16"
	Ø 127 8F	5/16"
	Ø 150	5/16"
	Ø 150 6F	5/16"
	Ø 150 7F	5/16" - M8
	Ø 150 8+1F	5/16" - M8
SAITAC-PAD-VEL SOFT	Ø 150 7F	5/16" - M8

Platorello in materia plastica da usare su levigatrici **ROTATIVE**.

*Support en plastique à utiliser sur ponceuses **ROTATIVES**.*

*Plastic backing pad to be used on **ROTARY SANDING MACHINES**.*

	Platorello *Support* *Backing pad* mm	
SAITAC-PAD-VEL	Ø 150	M 14
SAITAC-PAD-VEL SOFT	Ø 150	M 14
SAITAC-PAD-VEL HARD	Ø 150	M 14
SAITAC-PAD-VEL HARD GRIP	Ø 150	M 14

VEL: con velino autoaggrappante / *avec velour auto-agrippant / with hook & loop velour*

ACCESSORI PER DISCHI AUTOAGGRAPPANTI DI CARTA
ACCESSOIRES POUR DISQUES AUTO-AGRIPPANTS EN PAPIER
ACCESSORIES FOR HOOK & LOOP PAPER DISCS

ADATTATORE SOFT / *ADAPTATEUR SOFT / ADAPTOR SOFT*

Per levigatrici **ROTO ORBITALI**.

*Pour ponceuses **ROTO ORBITALES**.*

*For **RANDOM ORBITAL SANDERS**.*

	Platorello *Support* *Backing pad* mm	
ADATTATORE SOFT ***ADAPTATEUR SOFT*** ***SOFT ADAPTOR***	Ø 150	
	Ø 150	7F
	Ø 150	8+1F
ADATTATORE SUPER SOFT ***ADAPTATEUR SUPER SOFT*** ***SUPER SOFT ADAPTOR***	Ø 150	7F
	Ø 150	8+1F

SAITVEL - TP

Tampone autoaggrappante.

Tampon auto-agrippant.

Handblock with self-gripping.

	Platorello *Support* *Backing pad* mm
SAITVEL - TP	Ø 150

BANDELLE DI CARTA
GARNITURES EN PAPIER
PAPER STRIPS

B-SAITAC

AW-D

Carta di elevata flessibilità per lavorazioni con macchine orbitali.
■ legni grezzi duri, legni grezzi teneri e resinosi

Papier très flexible pour utilisation sur ponceuses orbitales.
■ *bois brut durs, bois brut tendres et résineux*

Very flexible paper for orbital sanding operations.
■ *raw hard woods, soft and resinous raw woods*

3 S

Carta di elevata flessibilità per lavorazioni con macchine orbitali. Basso intasamento.
■ vernici poliesteri, vernici poliuretaniche

Papier très flexible pour utilisation sur ponceuses orbitales. Faible encrassement.
■ *vernis polyesters, vernis polyurethannes*

Very flexible paper for orbital sanding operations. Low clogging.
■ *polyester varnishes, polyurethan varnishes*

■ **Applicazioni / *Préconisations* / *Applications***

Prodotti *Produits* *Products*	Dimensioni *Dimensions* *Dimensions* mm	Grane *Grains* *Grits*												Abrasivo *Abrasif* *Abrasive*	Struttura *Structure* *Structure*	Adesivo *Adhesif* *Adhesive*		Supporto *Support* *Backing*
		40	50	60	80	100	120	150	180	220	240	280	320	A	OP	RR	LU	
AW-D	115 x 280	•		•	•									•	•	•		D
3 S	115 x 280						•	•	•	•			•	•	•	•	•	C

LEGENDA *LEGENDE LEGEND*

10 fori / *10 trous / 10 holes*
A Corindone / *Corindon / Aluminium oxide*
OP Aperta / *Ouverte / Open*
RR Resine / *Résines / Resins*
LU Con lubrificante / *Anti-encrassant / With lubricant*

Nastri corti e nastri
Bandes courtes et bandes
Short belts and belts

SAIT®
ABRASIVI

NASTRI CORTI DI TELA
BANDES COURTES EN TOILE
CLOTH BELTS - SHORT

NC-SAITEX

A-X

Tela per utilizzo con pressioni di lavoro medio-elevate. I nastri corti sono realizzati con tela abrasiva, tipo di giunzione e dimensioni specifiche per essere utilizzati con macchine levigatrici portatili.
■ legni grezzi duri, legni grezzi teneri e resinosi

Toile pour utilisation sous pressions de travail moyenne-élevées. Les bandes courtes sont realisée en toile abrasive, type de jonction et dimensions spécifiques pour être utilisées avec ponçeuses portatives.
■ *bois brut durs, bois brut tendres et résineux*

Cloth for operations in medium-heavy duty applications. Short belts are produced with specific abrasive cloth, type of joint and dimensions in order to be used on portable sanders.
■ *raw hard woods, soft and resinous raw woods*

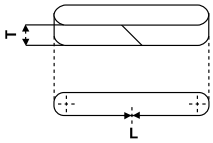
■ **Applicazioni / *Préconisations* / *Applications***

Prodotti *Produits* *Products*	Dimensioni *Dimensions* *Dimensions* T x L (mm)	Grane *Grains* *Grits*					Abrasivo *Abrasif* *Abrasive*	Struttura *Structure* *Structure*	Adesivo *Adhesif* *Adhesive*	Supporto *Support* *Backing*	Imballo / *Packaging* / *Packaging*	
		40	60	80	100	120	A	CL	RR			
A-X	30 x 533	•	•	•		•	•	•	•	X	•	
	65 x 410	•	•	•	•	•	•	•	•	X	•	
	75 x 457	•	•	•	•	•	•	•	•	X	•	•
	75 x 480	•	•	•	•		•	•	•	X	•	
	75 x 533	•	•	•	•	•	•	•	•	X	•	•
	100 x 560	•	•	•	•	•	•	•	•	X	•	
	100 x 610	•	•	•	•	•	•	•	•	X	•	•
	100 x 620	•	•	•	•	•	•	•	•	X	•	
	110 x 620	•	•	•		•	•	•	•	X	•	

Levigatrici portatili a nastri corti: / *Ponceuses portatives à bandes courtes: / Portable sanders for short belts:*

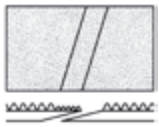
AEG	DE WALT	HOLZ HER	RYOBI
ATLAS COPCO	ELU	KRESS	SKIL
BLACK & DECKER	FELISATTI	MAKITA	STAYER
BOSCH	FESTO/FESTOOL	METABO	WEGOMA
CASALS	HITACHI	PEUGEOT	

T = larghezza / *largeur* / *width*
L = sviluppo / *longeur* / *length*



Giunzione / *Jonction* / *Joint*

NS=A sovrapposizione con abrasivo smussato
NS=A recouvrement meulé
NS=Overlapping skived joint



LEGENDA *LEGENDE LEGEND*

A Corindone / *Corindon* / *Aluminium oxide* — CL Chiusa / *Fermée* / *Closed* — RR Resine / *Résines* / *Resins*

NASTRI DI TELA
BANDES EN TOILE
CLOTH BELTS

N-SAITEX

EA-F	Tela super flessibile. **Nastri utilizzabili solo per lavorazioni medio-leggere**. ■ legni grezzi duri, legni grezzi teneri e resinosi	*Toile super-flexible. **Bandes à utiliser uniquement pour des utilisations moyenne-légères**.* ■ *bois brut durs, bois brut tendres et résineux*	*Super flexible cloth. **Belts to be used only for medium-light duty applications.*** ■ *raw hard woods, soft and resinous raw woods*
EA-S	Tela super flessibile con trattamento lubrificante. **Nastri utilizzabili solo per lavorazioni medio-leggere**. ■ legni grezzi e verniciati	*Toile super-flexible avec traitement anti-encrassant. **Bandes à utiliser uniquement pour des utilisations moyenne-légères**.* ■ *bois brut et vernis*	*Super flexible cloth with lubricant. **Belts to be used only for medium-light duty applications.*** ■ *raw and painted woods*
NA-F	Tela super flessibile. Basso intasamento e surriscaldamento. ■ legni grezzi duri, legni grezzi teneri e resinosi	*Toile super-flexible. Faible encrassement et sur-échauffement.* ■ *bois brut durs, bois brut tendres et résineux*	*Super flexible cloth. Low clogging and low overheating.* ■ *raw hard woods, soft and resinous raw woods*
KA-F	Tela di elevata flessibilità. ■ legni grezzi duri, legni grezzi teneri e resinosi	*Toile très flexible.* ■ *bois brut durs, bois brut tendres et résineux*	*Very flexible cloth.* ■ *raw hard woods, soft and resinous raw woods*
KA-J	Tela flessibile per utilizzo con pressioni di lavoro medio-leggere. ■ legni grezzi duri, legni grezzi teneri e resinosi	*Toile flexible pour utilisations sous pressions de travail moyenne-légères.* ■ *bois brut durs, bois brut tendres et résineux*	*Flexible cloth for operations in medium-light duty applications.* ■ *raw hard woods, soft and resinous raw woods*

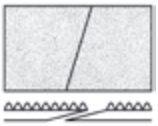
■ **Applicazioni / *Préconisations / Applications***

Prodotti *Produits* *Products*	Grane *Grains* *Grits*											Abrasivo *Abrasif* *Abrasive*	Struttura *Structure* *Structure*		Adesivo *Adhesif* *Adhesive*		Supporto *Support* *Backing*	Flessibilità *Flexibilité* *Flexibility*		
	60	80	100	120	150	180	220	240	280	320	400	A	OP	CL	RR	LU		NO	HI	VH
EA-F	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•		•		F			•
EA-S		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•		•	•	F			•
NA-F	•	•	•	•	•	•						•	•		•		F			•
KA-F	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•		•	•		F		•	
KA-J	•	•	•	•	•	•						•	•		•		J	•		

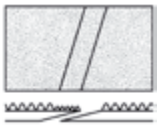
Dimensioni disponibili su richiesta. / *Dimensions disponibles sur demand.* / *Dimensions are available on request.*

Giunzione / *Jonction* / *Joint*

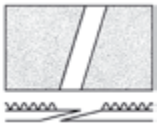
N = Normale a sovrapposizione
N = Normal à recouvrement
N = Normal overlapping joint



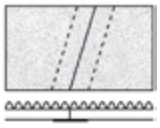
NS=A sovrapposizione con abrasivo smussato
NS=A recouvrement meulé
NS=Overlapping skived joint



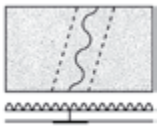
T S = A sovrapposizione con smussatura marcata
T S = A recouvrement meulage marqué
T S = Overlapping double skived joint



T T = Testa a testa con coprigiunto
T T = Bord à bord avec couvre joint
T T = Butt joint with tape



Z Z = Zig-zag con coprigiunto
Z Z = Zig-zag avec couvre joint
Z Z = Finger joint with tape



LEGENDA *LEGENDE* *LEGEND*

- **A** Corindone / *Corindon* / *Aluminium oxide*
- **OP** Aperta / *Ouverte* / *Open*
- **CL** Chiusa / *Fermée* / *Closed*
- **RR** Resine / *Résines* / *Resins*
- **LU** Con lubrificante / *Anti-encrassant* / *With lubricant*
- **NO** Normale / *Normale* / *Normal*
- **HI** Elevata / *Elevée* / *High*
- **VH** Molto elevata / *Très élevée* / *Very high*

NASTRI DI TELA
BANDES EN TOILE
CLOTH BELTS

N-SAITEX

AO-X	Tela con ottima resistenza meccanica. Basso intasamento. Elevato rendimento. ■ legni grezzi teneri e resinosi, MDF, compensato	*Toile avec une très bonne résistance mécanique.* *Faible encrassement. Haute performance.* ■ *bois brut tendres et résineux, MDF, contreplaque*	*Cloth with excellent durability. Low clogging.* *High performance.* ■ *soft and resinous raw woods, MDF, plywood*
TA-X	Tela con buona resistenza meccanica. Buon rendimento. ■ legni grezzi duri	*Toile avec une bonne résistance mécanique.* *Haute performance.* ■ *bois brut durs*	*Durable cloth. Good performance.* ■ *raw hard woods*
1A-X	Tela per utilizzo con pressioni di lavoro elevate. Ottima resistenza meccanica ■ legni grezzi duri	*Toile pour utilisation sous pressions de travail élevée. Résistance mécanique très élevée.* ■ *bois brut durs*	*Cloth with excellent durability, for operations in heavy duty applications.* ■ *raw hard woods*

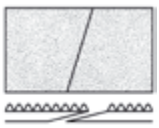
■ **Applicazioni / *Préconisations / Applications***

Prodotti *Produits* *Products*	Grane *Grains* *Grits*																Abrasivo *Abrasif* *Abrasive*	Struttura *Structure* *Structure*		Adesivo *Adhesif* *Adhesive*	Supporto *Support* *Backing*	Flessibilità *Flexibilité* *Flexibility*
	24	36	40	50	60	80	100	120	150	180	220	240	280	320	360	400	A	EO	CL	RR		NO
AO-X	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•							•	•		•	X	•
TA-X		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•		•		•	•		•	•	X	•
1A-X	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•							•		•	•	X	•

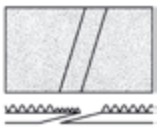
Dimensioni disponibili su richiesta. / *Dimensions disponibles sur demand. / Dimensions are available on request.*

Giunzione / *Jonction / Joint*

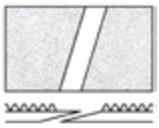
N = Normale
a sovrapposizione
N = Normal
à recouvrement
N = Normal
overlapping joint



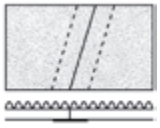
NS=A sovrapposizione
con abrasivo smussato
NS=A recouvrement meulé
NS=Overlapping skived joint



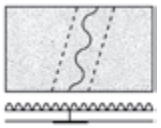
T S = A sovrapposizione
con smussatura marcata
T S = A recouvrement
meulage marqué
T S = Overlapping
double skived joint



T T = Testa a testa
con coprigiunto
T T = Bord à bord
avec couvre joint
T T = Butt joint with tape



Z Z = Zig-zag
con coprigiunto
Z Z = Zig-zag
avec couvre joint
Z Z = Finger joint with tape



LEGENDA *LEGENDE LEGEND*

A Corindone / *Corindon / Aluminium oxide*
EO Spaziata / *Espacée / Extra open*
RR Resine / *Résines / Resins*
NO Normale / *Normale / Normal*
CL Chiusa / *Fermée / Closed*

NASTRI DI TELA
BANDES EN TOILE
CLOTH BELTS

N-SAITEX

AZ-X	Tela in polycotton per utilizzo con pressioni di lavoro elevate. Ottima resistenza meccanica. ■ legni grezzi duri	*Toile en polycotton pour utilisation sous pressions de travail élevées. Résistance mécanique très élevée.* ■ *bois brut durs*	*Polycotton cloth for operations in heavy duty applications. Very high durability .* ■ *raw hard woods*
Z-H	Tela in poliestere, resistente all'acqua. Elevata resistenza meccanica. ■ legni grezzi duri, MDF, compensato	*Toile en polyester, résistant à l'eau, résistance mécanique élevée.* ■ *bois brut durs, MDF, contreplaque*	*Polyester cloth, water resistant. High durability.* ■ *raw hard woods, MDF, plywood*
7A-S	Tela in poliestere, resistente all'acqua. Ottima abrasività e rendimento. Ottima durata. ■ legni grezzi duri, MDF, compensato	*Toile en polyester, résistant à l'eau. Excellent pouvoir d'abrasion et rendement. Durée excellente.* ■ *bois brut durs, MDF, contreplaque*	*Polyester cloth, water resistant. Excellent abrasive power and performance. Very long life.* ■ *raw hard woods, MDF, plywood*
7S-H	Tela in poliestere, resistente all'acqua, abrasivo ceramico. Elevata resistenza meccanica. ■ legni grezzi duri, MDF, compensato	*Toile en polyester, résistant à l'eau, abrasif céramique. Résistance mécanique élevée.* ■ *bois brut durs, MDF, contreplaque*	*Polyester cloth, water resistant. Ceramic abrasive. High durability.* ■ *raw hard woods, MDF, plywood*
C-X	Tela con ottima resistenza meccanica. ■ MDF	*Toile avec une très bonne résistance mécanique.* ■ *MDF*	*Cloth with excellent durability.* ■ *MDF*
C-H	Tela in poliestere, resistente all'acqua. Elevata resistenza meccanica. ■ MDF	*Toile en polyester, résistant à l'eau. Résistance mécanique élevée.* ■ *MDF*	*Polyester cloth, water resistant. High durability.* ■ *MDF*

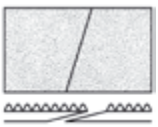
■ **Applicazioni / *Préconisations* / *Applications***

Prodotti *Produits* *Products*	Grane *Grains* *Grits*														Abrasivo *Abrasif* *Abrasive*					Struttura *Structure* *Structure*	Adesivo *Adhesif* *Adhesive*	Supporto *Support* *Backing*				Flessibilità *Flexibilité* *Flexibility*	
	24	36	40	50	60	80	100	120	150	180	220	240	280	320	AZ	Z	AS	S	C	CL	RR		PL	PC	WR	LO	NO
AZ-X	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•		•			•					•	•	X		•			•
Z-H	•	•	•	•	•	•	•	•								•				•	•	H	•		•	•	
7A-S		•	•	•	•	•	•										•			•	•	H	•		•	•	
7S-H	•	•	•	•	•	•	•	•										•		•	•	H	•		•	•	
C-X	•				•	•	•	•	•	•	•	•		•					•	•	•	X					•
C-H	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•									•	•	•	H	•		•	•	

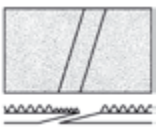
Dimensioni disponibili su richiesta. / *Dimensions disponibles sur demand.* / *Dimensions are available on request.*

Giunzione / *Jonction* / *Joint*

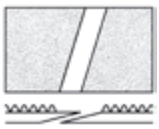
N = Normale a sovrapposizione
N = Normal à recouvrement
N = Normal overlapping joint



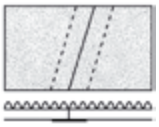
NS=A sovrapposizione con abrasivo smussato
NS=A recouvrement meulé
NS=Overlapping skived joint



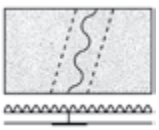
T S = A sovrapposizione con smussatura marcata
T S = A recouvrement meulage marqué
T S = Overlapping double skived joint



T T = Testa a testa con coprigiunto
T T = Bord à bord avec couvre joint
T T = Butt joint with tape



Z Z = Zig-zag con coprigiunto
Z Z = Zig-zag avec couvre joint
Z Z = Finger joint with tape



LEGENDA *LEGENDE* *LEGEND*

- **AZ** Corindone + Zirconio / *Corindon + Zirconium / Aluminium oxide + Zirconia*
- **Z** Zirconio / *Zirconium / Zirconia*
- **AS** Corindone + Corindone ceramico / *Corindon + Corindon céramique / Aluminium oxide + Ceramic aluminium oxide*
- **S** Corindone ceramico / *Corindon céramique / Ceramic aluminium oxide*
- **C** Carburo di silicio / *Carbure de silicium / Silicon carbide*
- **CL** Chiusa / *Fermée / Closed*
- **RR** Resine / *Résines / Resins*
- **PL** Poliestere / *Polyester / Polyester*
- **PC** Polycotton / *Polycotton / Polycotton*
- **WR** Resistente all'acqua / *Résistant à l'eau / Water resistant*
- **LO** Bassa / *Bas / Low*
- **NO** Normale / *Normale / Normal*

NASTRI STANDARD DI CARTA
BANDES STANDARD EN PAPIER
STANDARD PAPER BELTS

N-SAITAC

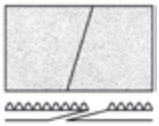
A-E	Carta **antistatica**. Buona flessibilità. ■ legni grezzi duri, legni teneri e resinosi	*Papier **antistatique**. Bonne flexibilité.* ■ *bois brut durs, bois tendres et résineux*	***Antistatic** paper. Good flexibility.* ■ *raw hard woods, soft and resinous woods*
AO-F	Carta **antistatica**. Basso intasamento. ■ legni grezzi duri e resinosi	*Papier **antistatique**. Faible encrassement.* ■ *bois brut durs et résineux*	***Antistatic** paper. Low clogging.* ■ *raw and resinous hard woods*
A-F	Carta **antistatica**. Elevato rendimento. ■ legni grezzi duri e resinosi	*Papier **antistatique**. Haute performance.* ■ *bois brut durs et résineux*	**Antistatic** *paper. High performance.* ■ *raw and resinous hard woods*
AN-F	Carta **antistatica**. Basso intasamento e riscaldamento. Speciale **trattamento antistatico**. ■ legni grezzi duri, legni grezzi teneri e resinosi	*Papier **antistatique**. Faible encrassement et surchauffement. Spécial **traitement antistatique**.* ■ *bois brut durs, bois brut tendres et résineux*	***Antistatic** paper. Low clogging and low overheating. Special **antistatic treatment**.* ■ *raw hard woods, soft and resinous raw woods*

■ **Applicazioni** / ***Préconisations*** / ***Applications***

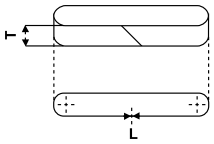
Prodotti *Produits* *Products*	Dimensioni *Dimensions* *Dimensions* T x L (mm)	Grane *Grains* *Grits*				Abrasivo *Abrasif* *Abrasive*	Struttura *Structure* *Structure*			Adesivo *Adhesif* *Adhesive*	Supporto *Support* *Backing*	Flessibilità *Flexibilité* *Flexibility*
		60	80	100	120	A	EO	OP	CL	RR		NO
A-E	120 x 7800	•	•	•	•	•		•		•	E	•
	120 x 8000	•	•	•	•	•		•		•	E	•
AO-F	120 x 7800	•	•	•	•	•	•			•	F	•
	120 x 8000	•	•	•	•	•	•			•	F	•
A-F	120 x 7800	•	•	•	•	•			•	•	F	•
	120 x 8000	•	•	•	•	•			•	•	F	•
AN-F	120 x 7800	•	•	•	•	•	•			•	F	•
	120 x 8000		•	•	•	•	•			•	F	•

Dimensioni disponibili a stock. Altre dimensioni disponibili su richiesta.
Dimensions disponibles à stock. Autres dimensions disponibles sur demande.
Stock dimensions. Other dimensions are available on request.

N = Normale a sovrapposizione
N = Normal à recouvrement
N = Normal overlapping joint



T = larghezza / *largeur* / *width*
L = sviluppo / *longeur* / *length*



LEGENDA ***LEGENDE LEGEND***

- **A** Corindone / *Corindon* / *Aluminium oxide*
- **EO** Spaziata / *Espacée* / *Extra open*
- **CL** Chiusa / *Fermée* / *Closed*
- **RR** Resine / *Résines* / *Resins*
- **NO** Normale / *Normale* / *Normal*
- **OP** Aperta / *Ouverte* / *Open*

NASTRI DI CARTA
BANDES EN PAPIER
PAPER BELTS

N-SAITAC

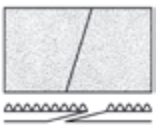
AE-D	Carta flessibile. ■ legni grezzi duri, legni teneri e resinosi	*Papier flexible.* ■ *bois brut durs, bois tendres et résineux*	*Flexible paper.* ■ *raw hard woods, soft and resinous woods*
AN-D	Carta molto flessibile. Elevato rendimento. ■ legni grezzi duri, legni teneri e resinosi, vernici poliesteri, vernici poliuretaniche	*Papier très flexible. Rendement élevée.* ■ *bois brut durs, bois tendres et résineux, vernis polyesters, vernis polyurethannes*	*Very flexible paper. High performance.* ■ *raw hard woods, soft and resinous woods, polyester varnishes, polyurethan varnishes*
AP-E	Carta per operazioni dove sia richiesta un'elevata finitura. ■ legni grezzi duri, legni teneri e resinosi	*Papier pour opérations qui exigent une finition très soignée.* ■ *bois brut durs, bois tendres et résineux*	*Paper for operations where a very good finish is requested.* ■ *raw hard woods, soft and resinous woods*
4S-D	Carta con lubrificante. Basso intasamento. Elevata flessibilità. ■ vernici poliesteri, vernici poliuretaniche	*Papier anti-encrassant. Faible encrassement. Flexibilité élevée.* ■ *vernis polyesters, vernis polyurethannes*	*Low clogging paper with lubricant. High flexibility.* ■ *polyester varnishes, polyurethan varnishes*
2S-E	Carta con lubrificante. Basso intasamento. ■ vernici poliesteri, vernici poliuretaniche	*Papier anti-encrassant. Faible encrassement.* ■ *vernis polyesters, vernis polyurethannes*	*Low clogging paper with lubricant.* ■ *polyester varnishes, polyurethan varnishes*

■ **Applicazioni / *Préconisations* / *Applications***

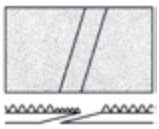
Prodotti *Produits* *Products*	Grane *Grains* *Grits*																Abrasivo *Abrasif* *Abrasive*	Struttura *Structure* *Structure*		Adesivo *Adhesif* *Adhesive*		Supporto *Support* *Backing*	Flessibilità *Flexibilité* *Flexibility*	
	80	100	120	150	180	220	240	280	320	360	400	500	600	800	1000	1200	A	OP	CL	RR	LU		NO	HI
AE-D	•	•	•	•	•	•	•										•	•		•		D	•	
AN-D			•	•	•	•	•	•	•		•	•	•	•	•		•	•		•		D		•
AP-E				•	•	•	•	•	•		•	•	•	•	•		•		•	•		E	•	
4S-D				•	•	•	•	•	•		•	•	•				•	•		•	•	D		•
2S-E				•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•		•	•	E	•	

Dimensioni disponibili su richiesta. / *Dimensions disponibles sur demand.* / *Dimensions are available on request.*

N = Normale a sovrapposizione
N = Normal à recouvrement
N = Normal overlapping joint



NS=A sovrapposizione con abrasivo smussato
NS=A recouvrement meulé
NS=Overlapping skived joint



LEGENDA *LEGENDE* *LEGEND*

- **A** Corindone / *Corindon* / *Aluminium oxide*
- **OP** Aperta / *Ouverte* / *Open*
- **CL** Chiusa / *Fermée* / *Closed*
- **RR** Resine / *Résines* / *Resins*
- **LU** Con lubrificante / *Anti-encrassant* / *With lubricant*
- **NO** Normale / *Normale* / *Normal*
- **HI** Elevata / *Elevée* / *High*

NASTRI DI CARTA
BANDES EN PAPIER
PAPER BELTS

N-SAITAC

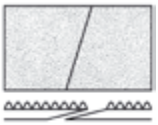
A-E	Carta **antistatica**. Buona flessibilità. ■ legni grezzi duri, legni teneri e resinosi	*Papier **antistatique**. Bonne flexibilité.* ■ *bois brut durs, bois tendres et résineux*	***Antistatic** paper. Good flexibility.* ■ *raw hard woods, soft and resinous woods*
AO-F	Carta **antistatica**. Basso intasamento. ■ legni grezzi duri e resinosi	*Papier **antistatique**. Faible encrassement.* ■ *bois brut durs et résineux*	***Antistatic** paper. Low clogging.* ■ *raw hard and resinous woods*
A-F	Carta **antistatica**. Elevato rendimento. ■ legni grezzi duri e resinosi	*Papier **antistatique**. Haute performance.* ■ *bois brut durs et résineux*	***Antistatic** paper. High performance.* ■ *raw hard and resinous woods*
AN-F	Carta **antistatica**. Basso intasamento e riscaldamento. Speciale **trattamento antistatico**. ■ legni grezzi duri, legni grezzi teneri e resinosi	*Papier **antistatique**. Faible encrassement et sur-échauffement. Spécial **traitement antistatique**.* ■ *bois brut durs, bois brut tendres et résineux*	***Antistatic** paper. Low clogging and low overheating. Special **antistatic treatment**.* ■ *raw hard woods, soft and resinous raw woods*
AO-S	Carta **antistatica** con lubrificante. Basso intasamento. ■ legni grezzi duri e resinosi	*Papier **antistatique** anti-encrassant. Faible encrassement.* ■ *bois brut durs et résineux*	***Antistatic** paper with lubricant. Low clogging.* ■ *raw hard and resinous woods*

■ **Applicazioni / *Préconisations* / *Applications***

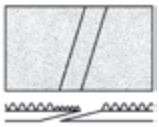
Prodotti *Produits* *Products*	Grane *Grains* *Grits*															Abrasivo *Abrasif* *Abrasive*				Struttura *Structure* *Structure*			Adesivo *Adhesif* *Adhesive*		Supporto *Support* *Backing*	Flessibilità *Flexibilité* *Flexibility*
	36	40	50	60	80	100	120	150	180	220	240	280	320	360	400	A				EO	OP	CL	RR	LU		NO
A-E		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•		•	•					•		•		E	•
AO-F		•		•	•	•	•	•	•		•					•				•			•		F	•
A-F	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•		•		•	•						•	•		F	•
AN-F				•	•	•	•	•	•	•						•				•			•		F	•
AO-S					•	•	•	•	•							•				•			•	•	F	•

Dimensioni disponibili su richiesta. / *Dimensions disponibles sur demand.* / *Dimensions are available on request.*

N = Normale a sovrapposizione
N = Normal à recouvrement
N = Normal overlapping joint



NS=A sovrapposizione con abrasivo smussato
NS=A recouvrement meulé
NS=Overlapping skived joint



LEGENDA *LEGENDE LEGEND*

- **A** Corindone / *Corindon* / *Aluminium oxide*
- **EO** Spaziata / *Espacée* / *Extra open*
- **CL** Chiusa / *Fermée* / *Closed*
- **OP** Aperta / *Ouverte* / *Open*
- **RR** Resine / *Résines* / *Resins*
- **LU** Con lubrificante / *Anti-encrassant* / *With lubricant*
- **NO** Normale / *Normale* / *Normal*

NASTRI DI CARTA
BANDES EN PAPIER
PAPER BELTS

N-SAITAC

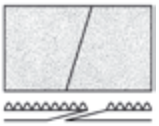
Z-F	Carta **antistatica**, lunga durata. ■ legni grezzi duri	*Papier **antistatique**, longue durée.* ■ *bois brut durs*	***Antistatic** paper, long life.* ■ *raw hard woods*
3C-D	Carta con speciale trattamento per ridurre l'intasamento. Buona resistenza meccanica. ■ vernici poliesteri, vernici poliuretaniche	*Papier avec un spécial traitement pour reduir l'encrassement. Bonne résistance mécanique.* ■ *vernis polyesters, vernis polyurethannes*	*Paper with special treatment to reduce the clogging. Good durability.* ■ *polyester varnishes, polyurethan varnishes*
6C-D	Carta con speciale trattamento per ridurre l'intasamento. ■ vernici poliesteri, vernici poliuretaniche	*Papier avec un spécial traitement pour reduir l'encrassement.* ■ *vernis polyesters, vernis polyurethannes*	*Paper with special treatment to reduce the clogging.* ■ *polyester varnishes, polyurethan varnishes*
C-E **C-F**	Carta **antistatica** con elevata resistenza meccanica. Buon rendimento. ■ vernici poliesteri, MDF	*Papier **antistatique** avec une résistance mécanique très élevée. Bonne performance.* ■ *vernis polyesters, MDF*	*Very durable **antistatic** paper. Good performance.* ■ *polyester varnishes , MDF*
C-G	Carta **antistatica**. Resistenza meccanica molto elevata. Lunga durata. ■ MDF, legni grezzi duri	*Papier **antistatique**. Résistance mécanique très élevée. Longue durée.* ■ *MDF, bois brut durs*	***Antistatic** paper. Very high durability. Long life.* ■ *MDF, raw hard woods*

■ **Applicazioni / *Préconisations* / *Applications***

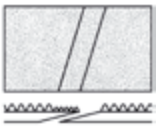
Prodotti *Produits* *Products*	Grane *Grains* *Grits*																			Abrasivo *Abrasif* *Abrasive*		Struttura *Structure* *Structure*	Adesivo *Adhesif* *Adhesive*		Supporto *Support* *Backing*	Flessibilità *Flexibilité* *Flexibility*	
	24	36	40	50	60	80	100	120	150	180	220	240	280	320	360	400	500	600	800	Z	C	CL	RR	LU		LO	NO
Z-F			•		•	•	•	•												•		•	•		F		•
3C-D									•			•	•	•	•	•	•	•			•	•	•	•	C		•
6C-D										•	•	•		•		•	•				•	•	•	•	D		•
C-E										•	•	•		•		•	•	•	•		•	•	•		E		•
C-F	•	•	•		•	•	•	•	•												•	•	•		F		•
C-G						•	•	•	•	•											•	•	•		G	•	

Dimensioni disponibili su richiesta. / *Dimensions disponibles sur demand.* / *Dimensions are available on request.*

N = Normale a sovrapposizione
N = Normal à recouvrement
N = Normal overlapping joint



NS=A sovrapposizione con abrasivo smussato
NS=A recouvrement meulé
NS=Overlapping skived joint



LEGENDA *LEGENDE LEGEND*

- **Z** Zirconio / *Zirconium* / *Zirconia*
- **C** Carburo di silicio / *Carbure de silicium* / *Silicon carbide*
- **CL** Chiusa / *Fermée* / *Closed*
- **RR** Resine / *Résines* / *Resins*
- **LU** Con lubrificante / *Anti-encrassant* / *With lubricant*
- **LO** Bassa / *Bas* / *Low*
- **NO** Normale / *Normale* / *Normal*

BACK

BACK

Nastri larghi
Bandes larges
Wide belts

SAIT®
ABRASIVI

NASTRI LARGHI DI CARTA
BANDES LARGES EN PAPIER
PAPER WIDE BELTS

NL-SAITAC

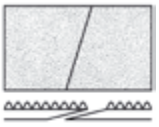
AE-D	Carta flessibile. ■ legni grezzi duri, legni teneri e resinosi	*Papier flexible.* ■ *bois brut durs, bois tendres et résineux*	*Flexible paper.* ■ *raw hard woods, soft and resinous woods*
AP-E	Carta per operazioni dove sia richiesta un'elevata finitura. ■ legni grezzi duri, legni teneri e resinosi	*Papier pour opérations qui exigent une finition très soignée.* ■ *bois brut durs, bois tendres et résineux*	*Paper for operations where a very good finish is requested.* ■ *raw hard woods, soft and resinous woods*
A-E	Carta **antistatica**. Buona flessibilità. ■ legni grezzi duri, legni teneri e resinosi	*Papier **antistatique**. Bonne flexibilité.* ■ *bois brut durs, bois tendres et résineux*	***Antistatic** paper. Good flexibility.* ■ *raw hard woods, soft and resinous woods*
AO-F	Carta **antistatica**. Basso intasamento. ■ legni grezzi duri e resinosi	*Papier **antistatique**. Faible encrassement.* ■ *bois brut durs et résineux*	***Antistatic** paper. Low clogging.* ■ *raw hard and resinous woods*
A-F	Carta **antistatica**. Elevato rendimento. ■ legni grezzi duri e resinosi	*Papier **antistatique**. Haute performance.* ■ *bois brut durs et résineux*	***Antistatic** paper. High performance.* ■ *raw hard and resinous woods*
AN-F	Carta **antistatica**. Basso intasamento e riscaldamento. Speciale **trattamento antistatico**. ■ legni grezzi duri, legni grezzi teneri e resinosi	*Papier **antistatique**. Faible encrassement et sur-échauffement. Spécial **traitement antistatique**.* ■ *bois brut durs, bois brut tendres et résineux*	***Antistatic** paper. Low clogging and low overheating. Special **antistatic treatment**.* ■ *raw hard woods, soft and resinous raw woods*
AO-S	Carta **antistatica** con lubrificante. Basso intasamento. ■ legni grezzi duri e resinosi	*Papier **antistatique** anti-encrassant.* *Faible encrassement.* ■ *bois brut durs et résineux*	***Antistatic** paper with lubricant.* *Low clogging.* ■ *raw hard and resinous woods*
2S-E	Carta con lubrificante. Basso intasamento. ■ vernici poliesteri, vernici poliuretaniche	*Papier anti-encrassant. Faible encrassement.* ■ *vernis polyesters, vernis polyurethannes*	*Low clogging paper with lubricant.* ■ *polyester varnishes, polyurethan varnishes*

■ **Applicazioni / *Préconisations / Applications***

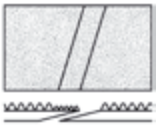
Prodotti *Produits* *Products*	Grane *Grains* *Grits*																				Abrasivo *Abrasif* *Abrasive*	Struttura *Structure* *Structure*			Adesivo *Adhesif* *Adhesive*		Supporto *Support* *Backing*	Flessibilità *Flexibilité* *Flexibility*
	36	40	50	60	80	100	120	150	180	220	240	280	320	360	400	500	600	800	1000	1200	A	EO	OP	CL	RR	LU		NO
AE-D					•	•	•	•	•	•	•										•		•		•		D	•
AP-E								•	•	•	•	•	•		•	•	•	•	•		•			•	•		E	•
A-E				•	•	•	•	•	•	•	•	•	•		•						•		•		•		E	•
AO-F		•		•	•	•	•	•	•		•										•	•			•		F	•
A-F	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•		•		•						•			•	•		F	•
AN-F				•	•	•	•	•	•	•											•	•			•		F	•
AO-S					•	•	•	•	•												•	•			•	•	F	•
2S-E								•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•		•		•	•	E	•

Dimensioni disponibili su richiesta. / *Dimensions disponibles sur demand.* / *Dimensions are available on request.*

N = Normale a sovrapposizione
N = Normal à recouvrement
N = Normal overlapping joint



NS=A sovrapposizione con abrasivo smussato
NS=A recouvrement meulé
NS=Overlapping skived joint



LEGENDA *LEGENDE LEGEND*

- **A** Corindone / *Corindon / Aluminium oxide*
- **EO** Spaziata / *Espacée / Extra open*
- **OP** Aperta / *Ouverte / Open*
- **CL** Chiusa / *Fermée / Closed*
- **RR** Resine / *Résines / Resins*
- **LU** Con lubrificante / *Anti-encrassant / With lubricant*
- **NO** Normale / *Normale / Normal*

NASTRI LARGHI DI CARTA
BANDES LARGES EN PAPIER
PAPER WIDE BELTS

NL-SAITAC

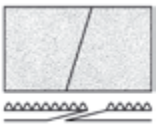
Z-F	Carta **antistatica**, lunga durata. ■ legni grezzi duri	*Papier **antistatique**, longue durée.* ■ *bois brut durs*	***Antistatic** paper, long life.* ■ *raw hard woods*
3C-D	Carta con speciale trattamento per ridurre l'intasamento. Buona resistenza meccanica. ■ vernici poliesteri, vernici poliuretaniche	*Papier avec un spécial traitement pour reduir l'encrassement. Bonne résistance mécanique.* ■ *vernis polyesters, vernis polyurethannes*	*Paper with special treatment to reduce the clogging. Good durability.* ■ *polyester varnishes, polyurethan varnishes*
C-E **C-F**	Carta **antistatica** con elevata resistenza meccanica. Buon rendimento. ■ vernici poliesteri, MDF	*Papier **antistatique** avec une résistance mécanique très élevée. Bonne performance.* ■ *vernis polyesters, MDF*	*Very durable **antistatic** paper. Good performance.* ■ *polyester varnishes , MDF*
C-G	Carta **antistatica**. Resistenza meccanica molto elevata. Lunga durata. ■ MDF, legni grezzi duri	*Papier **antistatique**. Résistance mécanique très élevée. Longue durée.* ■ *MDF, bois brut durs*	***Antistatic** paper. Very high durability. Long life.* ■ *MDF, raw hard woods*

■ **Applicazioni** / ***Préconisations*** / ***Applications***

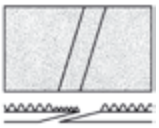
Prodotti *Produits* *Products*	Grane *Grains* *Grits*																			Abrasivo *Abrasif* *Abrasive*		Struttura *Structure* *Structure*	Adesivo *Adhesif* *Adhesive*		Supporto *Support* *Backing*	Flessibilità *Flexibilité* *Flexibility*	
	24	36	40	50	60	80	100	120	150	180	220	240	280	320	360	400	500	600	800	Z	C	CL	RR	LU		LO	NO
Z-F			•		•	•	•	•												•		•	•		F		•
3C-D									•			•	•	•	•	•	•	•			•	•	•	•	C		•
C-E										•	•	•		•		•	•	•	•		•	•	•		E		•
C-F	•	•	•		•	•	•	•	•												•	•	•		F		•
C-G						•	•	•	•	•											•	•	•		G	•	

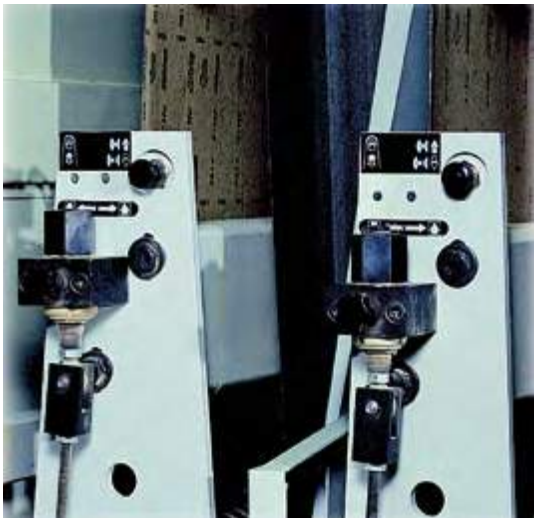
Dimensioni disponibili su richiesta. / *Dimensions disponibles sur demand.* / *Dimensions are available on request.*

N = Normale
a sovrapposizione
N = Normal
à recouvrement
N = Normal
overlapping joint



NS=A sovrapposizione
con abrasivo smussato
NS=A recouvrement meulé
NS=Overlapping skived joint





LEGENDA ***LEGENDE LEGEND***

- **Z** Zirconio / *Zirconium* / *Zirconia*
- **C** Carburo di silicio / *Carbure de silicium* / *Silicon carbide*
- **CL** Chiusa / *Fermée* / *Closed*
- **RR** Resine / *Résines* / *Resins*
- **LU** Con lubrificante / *Anti-encrassant* / *With lubricant*
- **LO** Bassa / *Bas* / *Low*
- **NO** Normale / *Normale* / *Normal*

NASTRI LARGHI DI TELA
BANDES LARGES EN TOILE
CLOTH WIDE BELTS

NL-SAITEX

AO-X

Tela con ottima resistenza meccanica. Basso intasamento. Elevato rendimento.
■ legni grezzi teneri e resinosi, MDF, compensato

Toile avec une très bonne résistance mécanique. Faible encrassement. Haute performance.
■ *bois brut tendres et résineux, MDF, contreplaque*

Cloth with excellent durability. Low clogging. High performance.
■ *soft and resinous raw woods, MDF, plywood*

1A-X

Tela per utilizzo con pressioni di lavoro elevate. Ottima resistenza meccanica.
■ legni grezzi duri

Toile pour utilisation sous pressions de travail élevée. Résistance mécanique très élevée.
■ *bois brut durs*

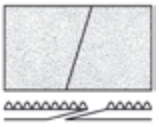
Cloth with excellent durability, for operations in heavy duty applications.
■ *raw hard woods*

■ **Applicazioni / *Préconisations* / *Applications***

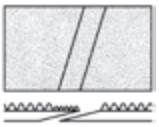
Prodotti *Produits* *Products*	Grane *Grains* *Grits*										Abrasivo *Abrasif* *Abrasive*	Struttura *Structure* *Structure*		Adesivo *Adhesif* *Adhesive*	Supporto *Support* *Backing*	Flessibilità *Flexibilité* *Flexibility*
	24	36	40	50	60	80	100	120	150	180	A	EO	CL	RR		NO
AO-X	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•		•	X	•
1A-X	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•		•	•	X	•

Dimensioni disponibili su richiesta. / *Dimensions disponibles sur demand.* / *Dimensions are available on request.*

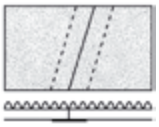
N = Normale a sovrapposizione
N = Normal à recouvrement
N = Normal overlapping joint



NS=A sovrapposizione con abrasivo smussato
NS=A recouvrement meulé
NS=Overlapping skived joint



T T = Testa a testa con coprigiunto
T T = Bord à bord avec couvre joint
T T = Butt joint with tape



LEGENDA *LEGENDE LEGEND*

A Corindone / *Corindon / Aluminium oxide*
EO Spaziata / *Espacée / Extra open*
RR Resine / *Résines / Resins*
NO Normale / *Normale / Normal*
CL Chiusa / *Fermée / Closed*

NASTRI LARGHI DI TELA
BANDES LARGES EN TOILE
CLOTH WIDE BELTS

NL-SAITEX

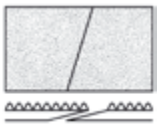
AZ-X	Tela in polycotton per utilizzo con pressioni di lavoro elevate. Ottima resistenza meccanica. ■ legni grezzi duri	*Toile en polycotton pour utilisation sous pressions de travail élevées. Résistance mécanique très élevée.* ■ *bois brut durs*	*Polycotton cloth for operations in heavy duty applications. Very high durability.* ■ *raw hard woods*
Z-H	Tela in poliestere, resistente all'acqua, elevata resistenza meccanica. ■ legni grezzi duri, MDF, compensato	*Toile en polyester, résistant à l'eau, résistance mécanique élevée.* ■ *bois brut durs, MDF, contreplaque*	*Polyester cloth, water resistant. High durability.* ■ *raw hard woods, MDF, plywood*
7A-S	Tela in poliestere, resistente all'acqua. Ottima abrasività e rendimento. Ottima durata. ■ legni grezzi duri, MDF, compensato	*Toile en polyester, résistant à l'eau. Excellent pouvoir d'abrasion et rendement. Durée excellente.* ■ *bois brut durs, MDF, contreplaque*	*Polyester cloth, water resistant. Excellent abrasive power and performance. Very long life.* ■ *raw hard woods, MDF, plywood*
7S-H	Tela in poliestere, resistente all'acqua, abrasivo ceramico. Elevata resistenza meccanica. ■ legni grezzi duri, MDF, compensato	*Toile en polyester, résistant à l'eau, abrasif céramique. Résistance mécanique élevée.* ■ *bois brut durs, MDF, contreplaque*	*Polyester cloth, water resistant. Ceramic abrasive. High durability.* ■ *raw hard woods, MDF, plywood*
C-X	Tela con ottima resistenza meccanica. ■ MDF	*Toile avec une très bonne résistance mécanique.* ■ *MDF*	*Cloth with excellent durability.* ■ *MDF*
C-H	Tela in poliestere, resistente all'acqua. Elevata resistenza meccanica. ■ MDF	*Toile en polyester, résistant à l'eau. Résistance mécanique élevée.* ■ *MDF*	*Polyester cloth, water resistant. High durability.* ■ *MDF*

■ **Applicazioni / *Préconisations* / *Applications***

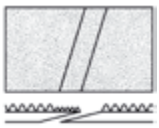
Prodotti *Produits* *Products*	Grane *Grains* *Grits*														Abrasivo *Abrasif* *Abrasive*					Struttura *Structure* *Structure*	Adesivo *Adhesif* *Adhesive*	Supporto *Support* *Backing*				Flessibilità *Flexibilité* *Flexibility*	
	24	36	40	50	60	80	100	120	150	180	220	240	280	320	AZ	Z	AS	S	C	CL	RR		PL	PC	WR	LO	NO
AZ-X	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•		•			•					•	•	X		•			•
Z-H	•	•	•	•	•	•	•	•								•				•	•	H	•		•	•	
7A-S		•	•	•	•	•	•										•			•	•	H	•		•	•	
7S-H	•	•	•	•	•	•	•	•										•		•	•	H	•		•	•	
C-X	•				•	•	•	•	•	•	•	•		•					•	•	•	X					•
C-H	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•									•	•	•	H	•		•	•	

Dimensioni disponibili su richiesta. / *Dimensions disponibles sur demand.* / *Dimensions are available on request.*

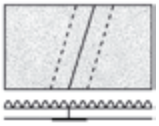
N = Normale a sovrapposizione
N = Normal à recouvrement
N = Normal overlapping joint



NS=A sovrapposizione con abrasivo smussato
NS=A recouvrement meulé
NS=Overlapping skived joint



T T = Testa a testa con coprigiunto
T T = Bord à bord avec couvre joint
T T = Butt joint with tape

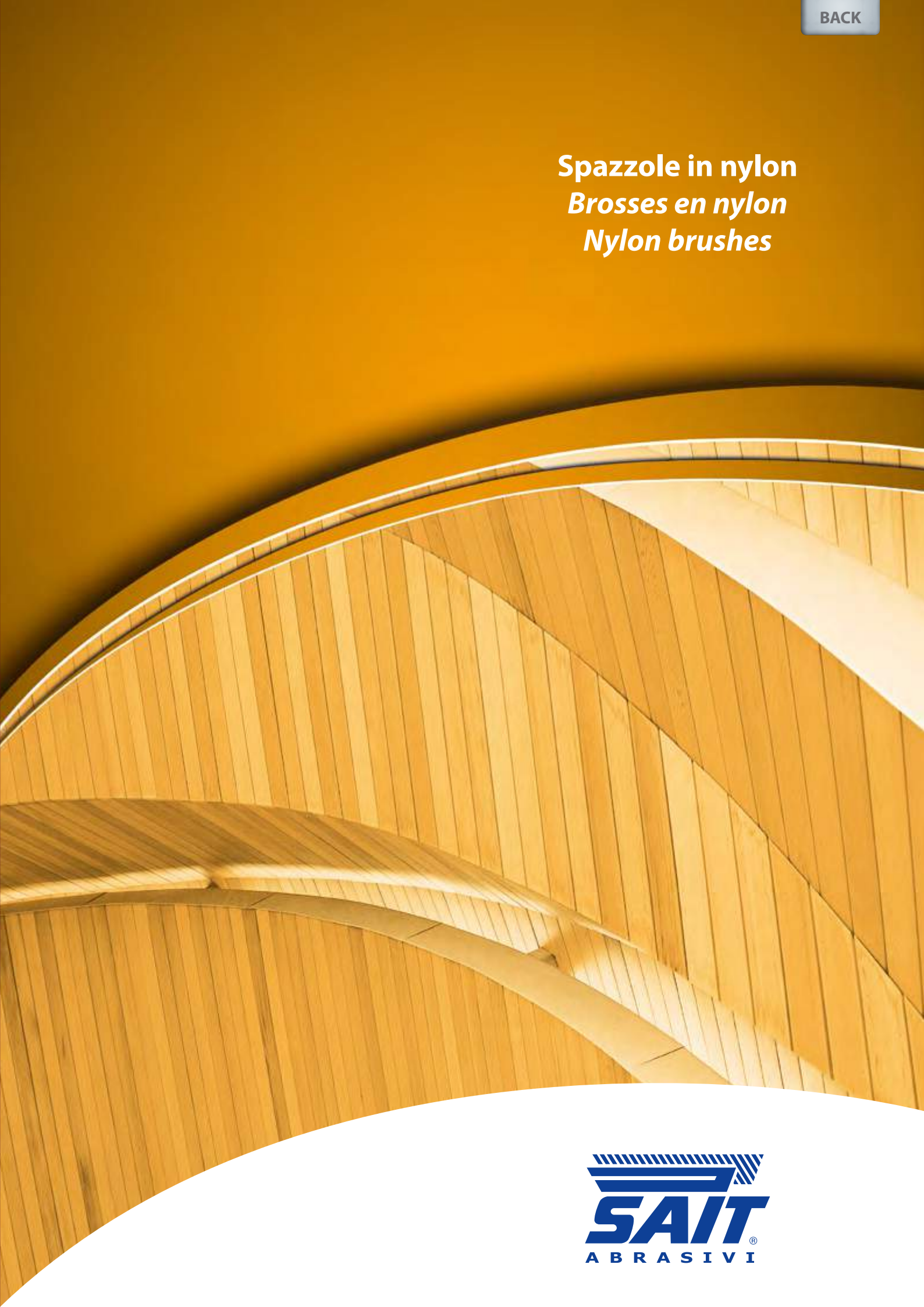


LEGENDA *LEGENDE* *LEGEND*

- **AZ** Corindone + Zirconio / *Corindon + Zirconium / Aluminium oxide + Zirconia*
- **Z** Zirconio / *Zirconium / Zirconia*
- **AS** Corindone + Corindone ceramico / *Corindon + Corindon céramique / Aluminium oxide + Ceramic aluminium oxide*
- **S** Corindone ceramico / *Corindon céramique / Ceramic aluminium oxide*
- **C** Carburo di silicio / *Carbure de silicium / Silicon carbide*
- **CL** Chiusa / *Fermée / Closed*
- **RR** Resine / *Résines / Resins*
- **PL** Poliestere / *Polyester / Polyester*
- **PC** Polycotton / *Polycotton / Polycotton*
- **WR** Resistente all'acqua / *Résistant à l'eau / Water resistant*
- **LO** Bassa / *Bas / Low*
- **NO** Normale / *Normale / Normal*

BACK

Spazzole in nylon
Brosses en nylon
Nylon brushes



SAIT®
ABRASIVI

SPAZZOLE A TAZZA
BROSSES BOISSEAU
CUP WIRE BRUSHES

SN-TA

Rimozione di vernici, levigatura superfici piane ed irregolari, rusticatura del legno.

Enlèvement des vernis, ponçage des surfaces planes et irrégulières, donner une apparence rustique au bois.

Removal of paints, sanding of flat and irregular surfaces, giving a rustic antique finish to wood.

Prodotti *Produits* *Products*	Impiego *Utilisation* *Use*	Caratteristiche *Caractéristiques* *Characteristics*			
		mm Ø Spazzola *Ø Brosse* *Ø Brush*	Filo / *Fil* / *Wire* Materiale / *Matériel* / *Material*	Grana / *Grain* / *Grit*	Max 1/min *Tours minute* *Max RPM*
SN-TA	Per levigatrici angolari - attacco M 14 *Pour meuleuses d'angles* *- filetage M 14* *For angle grinders* *- thread M 14*	130 x 50	NYLON E CARBURO DI SILICIO *NYLON ET CARBURE DE SILICIUM* *NYLON AND SILICON CARBIDE*	46	2.500
		130 x 50	NYLON E CARBURO DI SILICIO *NYLON ET CARBURE DE SILICIUM* *NYLON AND SILICON CARBIDE*	60	2.500
		130 x 50	NYLON E CARBURO DI SILICIO *NYLON ET CARBURE DE SILICIUM* *NYLON AND SILICON CARBIDE*	80	2.500
		130 x 50	NYLON E CARBURO DI SILICIO *NYLON ET CARBURE DE SILICIUM* *NYLON AND SILICON CARBIDE*	120	2.500

SPAZZOLE CIRCOLARI
BROSSES CIRCULAIRES
WHEEL BRUSHES

SN-CR

Rimozione di vernici, levigatura superfici piane ed irregolari, rusticatura del legno (lungo vena), raccordo di spigoli.

Enlèvement des vernis, ponçage des surfaces planes et irrégulières, donner une apparence rustique au bois, reprise des angles.

Removal of paints, sanding of flat and irregular surfaces, giving a rustic antique finish to wood (working along the grain), edge beveling.

Prodotti *Produits* *Products*	Impiego *Utilisation* *Use*	Caratteristiche *Caractéristiques* *Characteristics*			
		mm Ø Spazzola *Ø Brosse* *Ø Brush*	Filo / *Fil* / *Wire* Materiale / *Matériel* / *Material*	Grana / *Grain* / *Grit*	Max 1/min *Tours minute* *Max RPM*
SN-CR	Per levigatrici angolari - attacco M 14 *Pour meuleuses d'angles* *- filetage M 14* *For angle grinders* *- thread M 14*	140 x 30	NYLON E CARBURO DI SILICIO *NYLON ET CARBURE DE SILICIUM* *NYLON AND SILICON CARBIDE*	60	2.500
		140 x 30	NYLON E CARBURO DI SILICIO *NYLON ET CARBURE DE SILICIUM* *NYLON AND SILICON CARBIDE*	80	2.500
		140 x 30	NYLON E CARBURO DI SILICIO *NYLON ET CARBURE DE SILICIUM* *NYLON AND SILICON CARBIDE*	120	2.500

SPAZZOLE CON GAMBO
BROSSES SUR TIGE
BRUSHES WITH SHANK

SN-TA	Rimozione di vernici e bave, levigatura di superfici piane ed irregolari.	*Enlèvement des vernis et bavure, ponçage des surfaces planes et irrégulières.*	*Removal of paints and burrs, sanding of flat and irregular surfaces.*
SN-CR	Rimozione di vernici e bave, levigatura di superfici piane ed irregolari.	*Enlèvement des vernis et bavure, ponçage des surfaces planes et irrégulières.*	*Removal of paints and burrs, sanding of flat and irregular surfaces.*

Prodotti *Produits* *Products*	Impiego *Utilisation* *Use*	Caratteristiche *Caractéristiques* *Characteristics*			
		mm Ø Spazzola *Ø Brosse* *Ø Brush*	Filo / *Fil* / *Wire* Materiale / *Matérial* / *Material*	Grana / *Grain* / *Grit*	Max 1/min *Tours minute* *Max RPM*
SN-TA	Per elettroutensili *Pour machines électriques* *For electric tools*	50 x 6	NYLON E CARBURO DI SILICIO *NYLON ET CARBURE DE SILICIUM* *NYLON AND SILICON CARBIDE*	RS - rosso/*rouge/red* (80)	4.500
		50 x 6	NYLON E CARBURO DI SILICIO *NYLON ET CARBURE DE SILICIUM* *NYLON AND SILICON CARBIDE*	BL - blu/*bleu/ blue* (180)	4.500
		75 x 6	NYLON E CARBURO DI SILICIO *NYLON ET CARBURE DE SILICIUM* *NYLON AND SILICON CARBIDE*	RS - rosso/*rouge/red* (80)	4.500
SN-CR	Per elettroutensili *Pour machines électriques* *For electric tools*	75 x 6	NYLON E CARBURO DI SILICIO *NYLON ET CARBURE DE SILICIUM* *NYLON AND SILICON CARBIDE*	RS - rosso/*rouge/red* (80)	4.500
		75 x 6	NYLON E CARBURO DI SILICIO *NYLON ET CARBURE DE SILICIUM* *NYLON AND SILICON CARBIDE*	BL - blu/*bleu/ blue* (180)	4.500
		100 x 6	NYLON E CARBURO DI SILICIO *NYLON ET CARBURE DE SILICIUM* *NYLON AND SILICON CARBIDE*	RS - rosso/*rouge/red* (80)	4.500
		100 x 6	NYLON E CARBURO DI SILICIO *NYLON ET CARBURE DE SILICIUM* *NYLON AND SILICON CARBIDE*	BL - blu/*bleu/ blue* (180)	4.500

BACK

Parquet
Parquet
Wooden floor

SAIT®
ABRASIVI

DISCHI PER LEVIGATRICI ROTO ORBITALI
DISQUES POUR PONCEUSES ROTO ORBITALES
DISCS FOR RANDOM ORBITAL SANDERS

D-SAITAC-VEL

Dischi autoaggrappanti di carta
Disques auto-agrippants en papier
Hook & loop paper discs

A-E	Dischi autoaggrappanti di carta per lavorazioni con macchine roto orbitali e rotative.	*Disques auto-agrippants en papier pour utilisation sur ponceuses roto orbitales et rotatives.*	*Hook & loop paper discs for operations with random orbital sanders and rotary sanding machines.*
Z-F	Dischi autoaggrappanti di carta **antistatica** per lavorazioni con macchine roto orbitali e rotative.	*Disques auto-agrippants en papier **antistatique** pour utilisation sur ponceuses roto orbitales et rotatives.*	*Hook & loop **antistatic** paper discs for operations with random orbital sanders and rotary sanding machines.*
C-F	Dischi autoaggrappanti di carta per lavorazioni con macchine roto orbitali e rotative.	*Disques auto-agrippants en papier pour utilisation sur ponceuses roto orbitales et rotatives.*	*Hook & loop paper discs for operations with random orbital sanders and rotary sanding machines.*

Prodotti *Produits* *Products*	Dimensioni *Dimensions* *Dimensions* mm	Grane *Grains* *Grits*									Abrasivo *Abrasif* *Abrasive*			Struttura *Structure* *Structure*		Adesivo *Adhesif* *Adhesive*	Supporto *Support* *Backing*	
		24	36	40	50	60	80	100	120	150	A	Z	C	OP	CL	RR		
A-E	Ø 150			•		•	•	•	•	•	•			•		•	E	
	Ø 150			•		•	•	•	•	•	•			•		•	E	
	Ø 150			•		•	•	•	•	•	•			•		•	E	
Z-F	Ø 115			•		•	•	•	•			•			•	•	F	
C-F	Ø 115			•		•	•	•	•	•			•		•	•	F	
	Ø 150	•	•	•		•	•	•	•	•			•		•	•	F	

ACCESSORI / *ACCESSOIRES* / *ACCESSORIES*

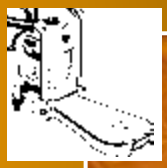
	Platorello *Support* *Backing Pad* mm		Caratteristiche *Caractéristiques* *Characteristics*	
SAITAC - PAD - VEL	Ø 150	5/16"	Per levigatrici **ROTO ORBITALI** *Pour ponceuses **ROTO ORBITALES*** *For **RANDOM ORBITAL SANDERS***	
	Ø 150 7F	5/16" - M8		
	Ø 150 8+1F	5/16" - M8		
SAITAC - PAD - VEL HARD GRIP	Ø 115	M 14	Per levigatrici **ROTATIVE** *Pour ponceuses **ROTATIVES*** *For **ROTARY SANDING MACHINES***	
	Ø 150	M 14		

LEGENDA *LEGENDE* *LEGEND*

- senza fori / *sans trous* / *without holes*
- 7 fori / *7 trous* / *7 holes*
- 8+1 fori / *8+1 trous* / *8+1 holes*
- **A** Corindone / *Corindon* / *Aluminium oxide*
- **Z** Zirconio / *Zirconium* / *Zirconia*
- **C** Carburo di silicio / *Carbure de silicium* / *Silicon carbide*
- **OP** Aperta / *Ouverte* / *Open*
- **CL** Chiusa / *Fermée* / *Closed*
- **RR** Resine / *Résines* / *Resins*

VEL: con velino autoaggrappante / *avec velour auto-agrippant* / *with hook & loop velour*

DISCHI PER LEVIGABORDI
DISQUES POUR BORDEUSES DEPORTES
DISCS FOR EDGE SANDING MACHINES



D-SAITAC Dischi di carta / *Disques en papier / Paper discs*

D-SAITAC-VEL Dischi autoaggrappanti / *Disques auto-agrippants en papier / Hook & loop paper discs*

SAITDISC Dischi su fibra / *Disques sur fibre / Fibre discs*

A-F	Dischi di carta, per lavorazioni con macchine rotative.	*Disques en papier, pour utilisation sur ponceuses rotatives.*	*Paper discs for operations with rotary sanding machines.*
C-F	Dischi di carta, per lavorazioni con macchine rotative.	*Disques en papier, pour utilisation sur ponceuses rotatives.*	*Paper discs for operations with rotary sanding machines.*
2A	Dischi su fibra. Elevata resistenza meccanica.	*Disques sur fibre. Résistance mécanique élevée.*	*Fibre discs. High durability.*

Prodotti *Produits* *Products*	Dimensioni *Dimensions* *Dimensions* mm	Grane *Grains* *Grits*									Abrasivo *Abrasif* *Abrasive*		Struttura *Structure* *Structure*	Adesivo *Adhesif* *Adhesive*	Supporto *Support* *Backing*	
		24	36	40	50	60	80	100	120	150	A	C	CL	RR		
D-SAITAC																
A-F	Ø 178 x 22		•	•		•	•	•			•		•	•	F	
C-F	Ø 150 x 8		•	•		•	•	•				•	•	•	F	
	Ø 178 x 22		•	•		•	•	•				•	•	•	F	
D-SAITAC-VEL																
C-F	Ø 180	•	•	•		•	•	•	•	•		•	•	•	F	
SAITDISC																
2A	Ø 180 x 22	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•		•	•		

LEGENDA *LEGENDE LEGEND*

4 tagli / *4 encoches / 4 slots*

senza fori / *sans trous / without holes*

A Corindone / *Corindon / Aluminium oxide*

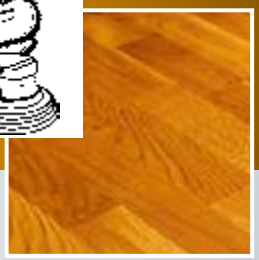
C Carburo di silicio / *Carbure de silicium / Silicon carbide*

CL Chiusa / *Fermée / Closed*

RR Resine / *Résines / Resins*

VEL: con velino autoaggrappante / *avec velour auto-agrippant / with hook & loop velour*

DISCHI DOPPIAFACCIA PER MONOSPAZZOLE
DISQUES DOUBLE FACE POUR MONOBROSSES
DOUBLE FACED DISCS FOR SINGLE BRUSH MACHINES



D-SAITEX-DF Tela *Toile* *Cloth*

D-SAITAC-DF Carta *Papier* *Paper*

C-X
- Tela per lavorazioni con macchine rotative. Ottima resistenza meccanica.
- *Toile pour utilisation sur ponceuses rotatives. Très bonne résistance mécanique.*
- *Cloth for operations with rotary sanding machines. Excellent durability.*

C-F
- Carta per lavorazioni con macchine rotative. Buona resistenza meccanica.
- *Papier pour utilisation sur ponceuses rotatives. Bonne résistance mécanique.*
- *Paper for operations with rotary sanding machines. Good durability.*

Prodotti *Produits* *Products*	Dimensioni *Dimensions* *Dimensions* mm	Grane *Grains* *Grits*									Abrasivo *Abrasif* *Abrasive*	Struttura *Structure* *Structure*	Adesivo *Adhesif* *Adhesive*	Supporto *Support* *Backing*	
		16	24	36	40	50	60	80	100	120	C	CL	RR		
D-SAITEX-DF															
C-X	Ø 425 x 35 ✳	•	•								•	•	•	X	
D-SAITAC-DF															
C-F	Ø 425 x 35 ✳			•			•	•	•	•	•	•	•	F	

LEGENDA ***LEGENDE LEGEND***

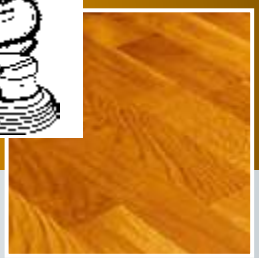
✳ 8 tagli / *8 encoches / 8 slots*

C Carburo di silicio / *Carbure de silicium / Silicon carbide*

CL Chiusa / *Fermée / Closed*

RR Resine / *Résines / Resins*

DISCHI PER MONOSPAZZOLE
DISQUES POUR MONOBROSSES
DISCS FOR SINGLE BRUSH MACHINES



D-SAITAC-VEL

Dischi autoaggrappanti di carta
Disques auto-agrippants en papier
Hook & loop paper discs

SAIT SCREEN

Dischi di rete
Disques en mailles
Nylon screens

C-F

Carta per lavorazioni con macchine rotative. Buona resistenza meccanica.

Papier pour utilisation sur ponceuses rotatives. Bonne résistance mécanique.

Paper for operations with rotary sanding machines. Good durability.

N T

Rete di nylon ricoperta di abrasivo. Basso intasamento. Ottima finitura.

Maille en nylon recouverte d'abrasif. Faible encrassement. Finition très soignée.

Nylon screens impregnated with abrasive. Low clogging. Excellent finish.

Prodotti *Produits* *Products*	Dimensioni *Dimensions* *Dimensions* mm	Grane *Grains* *Grits*													Abrasivo *Abrasif* *Abrasive*	Struttura *Structure* *Structure*	Adesivo *Adhesif* *Adhesive*	Supporto *Support* *Backing*	
		16	24	36	40	50	60	80	100	120	150	180	220	320	400	C	CL	RR		
D-SAITAC-VEL																				
C-F	Ø 425 ●			•			•	•	•	•						•	•	•	F	
SAIT SCREEN																				
N T	Ø 407						•	•	•	•	•	•	•	•	•	•				

LEGENDA ***LEGENDE LEGEND***

● senza fori / *sans trous* / *without holes*

C Carburo di silicio / *Carbure de silicium* / *Silicon carbide*

CL Chiusa / *Fermée* / *Closed*

RR Resine / *Résines* / *Resins*

VEL: con velino autoaggrappante / *avec velour auto-agrippant* / *with hook & loop velour*

DISCHI PER MONOSPAZZOLE
DISQUES POUR MONOBROSSES
DISCS FOR SINGLE BRUSH MACHINES

D-SP

Abrasivo tridimensionale su tessuto non tessuto in fibra sintetica. Finitura accurata.

Abrasif incorporé en fibre syntetique. Finition soignée.

Tridimensional abrasive on non-woven web in synthetic fibre. Accurate finish.

Prodotti *Produits* *Products*	Dimensioni *Dimensions* *Dimensions* mm	Tipo *Type* *Type*			Struttura *Structure* *Structure*	
		MA	FA	VFA	TR	
D - SP	Ø 407	•	•	•	•	

D-SP

Abrasivo tridimensionale su tessuto non tessuto in fibra sintetica per pulitura e lucidatura. Finitura accurata.

Abrasif incorporé en fibre syntetique pour nettoyage et polissage. Finition soignée.

Tridimensional abrasive on non-woven web in synthetic fibre for cleaning and polishing. Accurate finish.

BN

BIANCO
- lucidatura
- trascinamento retine Sait Screen
- utilizzo a secco

BLANCHE
- *lustrage de tous les sols*
- *à utiliser avec mailles Sait Screen*
- *utilisation à sec*

WHITE
- *polishing*
- *dragging of Sait Screen*
- *dry use*

RS

ROSSO
- manutenzione regolare dedicata all'eliminazione di graffi e rimozione impronte
- utilizzo a secco oppure in abbinamento a speciali spray con bassa quantità di detergente

ROUGE
- *pour l'entretien régulier préconisé pour l'élimination des rayures et des taches*
- *utilisation à sec ou couplée avec des sprays spéciaux contenants une faible teneur en détergent*

RED
- *regular maintenance for removal of scratches and imperfections*
- *dry use or with special sprays containing minimum amount of detergent*

VR

VERDE
- rimozione degli strati superficiali di cera
- utilizzo ad umido con leggero uso di decerante ed acqua

VERT
- *élimination des couches superficielles de cire*
- *nettoyage humide avec décirant et eau*

GREEN
- *removal of wax layers*
- *wet use with minimum amount of dewaxer*

NR

NERO
- pulizia a fondo per completa rimozione degli strati di cera
- utilizzo ad umido con impiego di detergente ed acqua

NOIR
- *nettoyage approfondi pour l'élimination totale de la cire*
- *utilisation à l'eau avec détergent*

BLACK
- *deep cleaning for complete removal of all layers of wax*
- *wet use with detergent and water*

- **Applicazioni principali / *Préconisations principales* / *Main applications***

Prodotti *Produits* *Products*	Dimensioni *Dimensions* *Dimensions* mm	Tipo *Type* *Type*				Struttura *Structure* *Structure*	
		BN	RS	VR	NR	TR	
D - SP	Ø 407	•	•	•	•	•	
	Ø 430	•	•	•	•	•	

LEGENDA ***LEGENDE LEGEND***

MA Medium / *Medium* — **FA** Fine / *Fin* — **VFA** Very fine / *Très fin* — **TR** Tridimensionale / *Tridimensionnelle* / *Tridimensional*

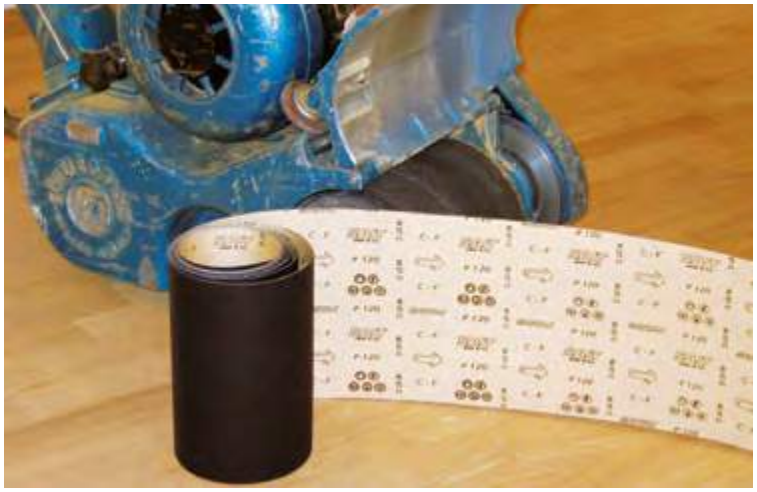
ROTOLI PER LEVIGATRICI ORBITALI
ROULEAUX POUR PONCEUSES ORBITALES
ROLLS FOR ORBITAL SANDERS

RI-SAITAC

Rotoli di carta
Rouleaux en papier
Paper rolls

AW-D	Carta ad elevata flessibilità per lavorazioni con macchine orbitali.	*Papier très flexible pour utilisation sur ponceuses orbitales.*	*Very flexible paper for operations with orbital sanders.*
A-E	Carta **antistatica** flessibile per lavorazioni con macchine orbitali.	*Papier **antistatique** flexible pour utilisation sur ponceuses orbitales.*	***Antistatic** flexible paper for operations with orbital sanders.*
C-F	Carta flessibile per lavorazioni con macchine orbitali.	*Papier flexible pour utilisation sur ponceuses orbitales.*	*Flexible paper for operations with orbital sanders.*

Prodotti *Produits* *Products*	Dimensioni *Dimensions* *Dimensions* mmxm	Grane *Grains* *Grits*						Abrasivo *Abrasif* *Abrasive*		Struttura *Structure* *Structure*		Adesivo *Adhesif* *Adhesive*	Supporto *Support* *Backing*	
		40	50	60	80	100	120	A	C	OP	CL	RR		
AW-D	115 x 50	•	•	•	•	•	•	•		•		•	D	
A-E	120 x 50	•	•	•	•	•	•	•		•		•	E	
C-F	120 x 50	•		•	•	•	•		•		•	•	F	



LEGENDA ***LEGENDE LEGEND***

- **A** Corindone / *Corindon / Aluminium oxide*
- **C** Carburo di silicio / *Carbure de silicium / Silicon carbide*
- **OP** Aperta / *Ouverte / Open*
- **CL** Chiusa / *Fermée / Closed*
- **RR** Resine / *Résines / Resins*

ROTOLI PER LEVIGATRICI A RULLO
ROULEAUX POUR PONCEUSES A PARQUETS
ROLLS FOR DRUM SANDERS

RI-SAITAC

Rotoli di carta
Rouleaux en papier
Paper rolls

C-F

Carta flessibile per lavorazioni meccaniche.

Papier flexible pour utilisation mécanique.

Flexible paper for mechanical operations.

Prodotti *Produits* *Products*	Dimensioni *Dimensions* *Dimensions* mmxm	Grane *Grains* *Grits*								Abrasivo *Abrasif* *Abrasive*	Struttura *Structure* *Structure*	Adesivo *Adhesif* *Adhesive*	Supporto *Support* *Backing*	
		24	36	40	60	80	100	120	150	C	CL	RR		
C-F	205 x 50	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	F	

RI-SAITEX

Rotoli di tela
Rouleaux en toile
Cloth rolls

1A-X

Tela flessibile per utilizzo con pressioni di lavoro medio-elevate.

Toile flexible pour utilisation sous pressions de travail moyenne-élevées.

Flexible cloth for operations in medium-heavy duty applications.

AZ-X

Tela in polycotton con ottima resistenza meccanica. Ottimo rendimento.

Toile en polycotton avec une résistance mécanique très élevée. Haute rendement.

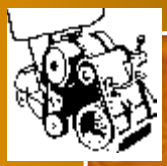
Polycotton cloth with excellent durability. High performance.

Prodotti *Produits* *Products*	Dimensioni *Dimensions* *Dimensions* mmxm	Grane *Grains* *Grits*										Abrasivo *Abrasif* *Abrasive*		Struttura *Structure* *Structure*	Adesivo *Adhesif* *Adhesive*	Supporto *Support* *Backing*		
		24	36	40	50	60	80	100	120	150	180	A	AZ	CL	RR		PC	
1A-X	205 x 50	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•		•	•	X		
AZ-X	205 x 50	•	•	•	•	•	•	•	•				•	•	•	X	•	
	255 x 50	•	•	•	•	•	•	•	•				•	•	•	X	•	

LEGENDA *LEGENDE LEGEND*

- **A** Corindone / *Corindon* / *Aluminium oxide*
- **AZ** Corindone + Zirconio / *Corindon + Zirconium* / *Aluminium oxide + Zirconia*
- **C** Carburo di silicio / *Carbure de silicium* / *Silicon carbide*
- **CL** Chiusa / *Fermée* / *Closed*
- **RR** Resine / *Résines* / *Resins*
- **PC** Polycotton / *Polycotton* / *Polycotton*

NASTRI PER MACCHINE LEVIGATRICI
BANDES POUR PONCEUSES A PARQUETS
BELTS FOR BELT SANDERS



N-SAITEX

Nastri di tela
Bandes en toile
Cloth belts

AO-X	Tela con ottima resistenza meccanica. Elevato rendimento. Basso intasamento.	*Toile avec une résistance mécanique très élevée. Très bonne performance. Faible encrassement.*	*Cloth with excellent durability. High performance. Low clogging.*
AZ-X	Tela in polycotton con ottima resistenza meccanica. Ottimo rendimento.	*Toile en polycotton avec une résistance mécanique très élevée. Haute rendement.*	*Polycotton cloth with excellent durability. High performance.*
5Z-H	Tela in poliestere per utilizzo con pressioni di lavoro molto elevate. Basso intasamento.	*Toile en polyester pour utilisation sous pressions de travail très élevée. Faible encrassement.*	*Polyester cloth for operations in very heavy duty applications. Low clogging.*
Z-H	Tela in poliestere per utilizzo con pressioni di lavoro molto elevate.	*Toile en polyester pour utilisation sous pressions de travail très élevée.*	*Polyester cloth for operations in very heavy duty applications.*
7S-H	Tela in poliestere per utilizzo con pressioni di lavoro elevate.	*Toile en polyester pour utilisation sous pressions de travail élevée.*	*Polyester cloth for operations in heavy duty applications.*

Prodotti *Produits* *Products*	Dimensioni *Dimensions* *Dimensions* T x L (mm)	Grane *Grains* *Grits*								Abrasivo *Abrasif* *Abrasive*				Struttura *Structure* *Structure*			Adesivo *Adhesif* *Adhesive*	Supporto *Support* *Backing*			
		24	36	40	50	60	80	100	120	A	AZ	Z	S	EO	OP	CL	RR		PL	PC	
AO-X	200 x 750	•	•	•	•	•	•	•	•	•				•			•	X			
AZ-X	200 x 750		•	•	•	•	•	•	•		•					•	•	X		•	
5Z-H	200 x 750	•	•	•	•	•						•			•		•	H	•		
Z-H	200 x 750						•	•	•			•				•	•	H	•		
7S-H	200 x 750	•	•	•	•	•	•	•	•				•			•	•	H	•		

LEGENDA *LEGENDE* *LEGEND*

- **A** Corindone / *Corindon* / *Aluminium oxide*
- **AZ** Corindone + Zirconio / *Corindon + Zirconium* / *Aluminium oxide + Zirconia*
- **Z** Zirconio / *Zirconium* / *Zirconia*
- **S** Corindone ceramico / *Corindon céramique* / *Ceramic aluminium oxide*
- **EO** Spaziata / *Espacée* / *Extra open*
- **OP** Aperta / *Ouverte* / *Open*
- **CL** Chiusa / *Fermée* / *Closed*
- **RR** Resine / *Résines* / *Resins*
- **PL** Poliestere / *Polyester* / *Polyester*
- **PC** Polycotton / *Polycotton* / *Polycotton*

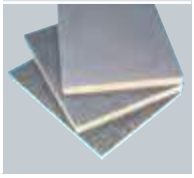
SPUGNE PER LAVORAZIONI MANUALI
EPONGES POUR UTILISATIONS MANUELLES
BLOCKS FOR MANUAL OPERATIONS

SAIT - BLOCK 4 lati abrasivi / *4 faces abrasives* / *4 sides coated*

SAIT - FOAM 2 lati abrasivi / *2 faces abrasives* / *2 sides coated*

FM - BL
Lavorazioni manuali di sgrossatura e finitura con facilità di lavoro su angoli a 90°, profili, bordi e pezzi sagomati.
Utilisation manuelle d'égalisation et finition. Utilisation aisée avec angle de travail à 90°, profils, bords et pièces tournées.
Rough shaping and finishing manual operations for easier access to 90° angles and edges, profiles and work pieces with complex geometry.

FM - FM
Lavorazioni manuali di sgrossatura e finitura di profili, bordi e pezzi sagomati.
Utilisation manuelle d'égalisation et finition des profils, bords et pièces tournées.
Rough shaping and finishing manual operations of profiles and work pieces with complex geometry.

Prodotti *Produits* *Products*	Dimensioni *Dimensions* *Dimensions* mm	Tipo *Type* *Type*							Abrasivo *Abrasif* *Abrasive*		Struttura *Structure* *Structure*	
		CA-36	MA-60	FA-100	VFA-180	CC-60	MC-100	FC-180	A	C	CL	
FM - BL	100 x 70 x 26	•	•	•	•				•		•	
FM - FM	120 x 98 x 13					•	•	•		•	•	

LEGENDA ***LEGENDE LEGEND***

A Corindone / *Corindon* / *Aluminium oxide*
C Carburo di silicio / *Carbure de silicium* / *Silicon carbide*
CL Chiusa / *Fermée* / *Closed*

BACK

Abrasivi PIETRA E LATERIZI
Abrasifs MATÉRIAUX
Abrasives BUILDING MATERIALS

SAIT®
ABRASIVI

I PRODOTTI SAIT PER IL SETTORE DELL' EDILIZIA
LES PRODUITS SAIT POUR PIERRES ET BATIMENT
SAIT PRODUCTS FOR BUILDING MATERIALS

Dischi, ruote, fogli,
dischi diamantati e mole.
Una gamma completa di prodotti disponibili per soddisfare tutte le necessità applicative.

Disques, roues, feuilles,
disques diamant et meules.
Une gamme très large et compléte des produits disponibles pour répondre à tous besoins applicatifs.

Discs, wheels, sheets,
diamond blades,
grinding and cutting wheels.
A complete range in all available shapes, able to satisfy all needs.

Le immagini contenute sono puramente indicative, pertanto l'azienda si riserva il diritto di apportare modifiche senza nessun obbligo di preavviso.
Les images contenues ne sont données qu'à titre indicatif. La société s'autorise à entreprendre toute modification d'amélioration sans obligation de préavis.
The images shown are purely indicative, therefore the company reserves the right to make whatever modifications without prior notice.

I PRODOTTI SAIT
LES PRODUITS SAIT
SAIT PRODUCTS

ABRASIVI / *ABRASIFS / ABRASIVES*

C = carburo di silicio

C *= carbure de silicium*

C *= silicon carbide*

GRANULOMETRIA / *GRANULOMETRIE / GRIT SIZE*

FEPA - P Standard europeo

FEPA – P Normes européennes

FEPA - P European standard

ADESIVI / *LIANTS / ADHESIVES*

Resine sintetiche

Résines synthétiques

Synthetic resins

SCELTA DEGLI ABRASIVI / *CHOIX D'UN ABRASIF / ABRASIVE PRODUCT CHOICE*

La scelta del prodotto abrasivo più idoneo a compiere una determinata operazione è molto importante per ottenere il migliore risultato applicativo.
L'Organizzazione Tecnico-Commerciale SAIT è sempre a disposizione degli utilizzatori per ulteriori suggerimenti sulla migliore scelta fra i numerosi tipi disponibili.

Le choix d'un produit abrasif le plus adapté pour la réalisation d'un travail déterminé est particulièrement important afin d'obtenir le meilleur résultat possible.
Les technico-commerciaux SAIT sont à votre disposition pour vous aider à trouver le produit le plus adapté à vos besoins et à vos attentes parmi notre large choix de produits abrasifs.

The choice of the most suitable abrasive product for a specific operation is very important to obtain the best result.
SAIT Commercial Organisation is always at the users's disposal to give advices about the most suitable choice of abrasive tools among the many available types.

IMMAGAZZINAMENTO / *STOCKAGE / STORAGE*

I prodotti abrasivi devono essere immagazzinati in ambienti con temperatura di circa 20° C (68° F) e umidità relativa di circa 65%. Evitare la permanenza dei prodotti abrasivi nelle vicinanze di fonti di calore o su pavimenti umidi.

Les produits abrasifs doivent être stockés dans un lieu où la température est d'environ 20°C (68° F) et le taux d'humidité d'environ 65%.
Le stockage des abrasifs près de sources de chaleur ou dans un lieu humide est à éviter.

Abrasive products must be stored in places with a temperature of approximately 20°C (68°F) and relative humidity of approximately 65%.
It is important to avoid storing abrasive products near heat sources and in very humid places.

MISURE DI SICUREZZA
MESURES DE SECURITE
SAFETY STANDARDS

I prodotti abrasivi SAIT sono fabbricati e severamente controllati per garantire la sicurezza degli operatori in corrette condizioni di impiego.
Le macchine utilizzatrici devono essere di potenza e velocità adeguate, in condizioni di buona efficienza e dotate di idonei mezzi di protezione (carters, cuffie, schermi, ecc.).
Il montaggio accurato è indispensabile per la sicurezza ed il rendimento dei prodotti abrasivi.
La velocità di impiego non deve superare la velocità massima consentita per i singoli prodotti.

È indispensabile che i singoli operatori siano opportunamente protetti con occhiali, guanti e grembiuli contro eventuali proiezioni di materiali, nonché mascherine antipolvere e cuffie auricolari.
L'uso di questi utensili può provocare un rumore pari o superiore a 85 dBA, pertanto l'operatore deve essere protetto con cuffie auricolari o altre protezioni individuali adeguate.
L'inosservanza di questa norma può comportare rischio di menomazione delle funzioni uditive.

Les produits abrasifs SAIT suivent un processus de fabrication strict et sont scrupuleusement contrôlés afin de garantir une sécurité optimale aux utilisateurs dans des conditions correctes d'utilisation.
Les machines utilisées doivent avoir la puissance et la vitesse requises, être en bon état de fonctionnement et équipées des accessoires de sécurité nécessaires (carters, dispositifs de sécurité, écrains). Il est essentiel que le montage soit correctement réalisé afin d'obtenir le rendement optimum du produit, le tout dans le respect des normes de sécurité.
SAIT préconise, pour chaque produit, une vitesse opérationnelle, qui ne doit en aucun cas être dépassée.

Il est indispensable que les utilisateurs soient correctement protégés par des lunettes, des gants et des tabliers contre d'éventuelles projections de matériaux ainsi que par des masques contre la poussière et des casques antibruit.
L'utilisation d'abrasifs nécessite l'emploi de machines qui pouvent provoquer un bruit égal ou supérieur à 85 dBA. L'utilisateur doit donc être protégé par un casque antibruit ou toutes autres protections individuelles appropriées.
Le non respect de cette consigne peut entraîner un risque de diminution des fonctions auditives.

SAIT abrasive products are manufactured and tested to ensure a high degree of safety for the operator.
The machines used should be equipped with all required safety accessories (guards, screens, etc.)
Accurate mounting is essential to maintain the safety standards and to achieve the best output from the abrasive tool.
The maximum operational speed must not exceed the one recommended for each individual product.

Equipment, guards as well as the appropriate personal protective equipment must be used and worn, ensuring that every operative as well as others in the vicinity are suitably protected against the possibility of operational debris, sparks, heat, dust, noise and vibration.
The use of these tools can create a noise level equal to or above 85 Decibels (DBA) which may result in loss of hearing.

Dischi, fogli e ruote
Disques, feuilles et roues
Discs, sheets and wheels

SAIT®
ABRASIVI

DISCHI SU FIBRA
DISQUES SUR FIBRE
FIBRE SANDING DISCS

SAITDISC

C

Ottima resistenza alle sollecitazioni meccaniche ed alle deformazioni. Forte abrasività. Buona durata.
■ marmo - materiali per edilizia

Très bonne résistance aux pressions mécaniques et aux déformations. Fort pouvoir d'enlèvement. Bonne durée.
■ *marbre - matériaux de construction*

Very durable disc with high resistance to deformation. High abrasive power. Good life.
■ *marble - building materials*

2 C

Ottima resistenza alle sollecitazioni meccaniche ed alle deformazioni. Forte abrasività.
■ graniti

Très bonne résistance aux pressions mécaniques et aux déformations. Fort pouvoir d'enlèvement.
■ *granits*

Very durable disc with high resistance to deformation. High abrasive power.
■ *granites*

■ **Applicazioni principali / *Préconisations principales / Main applications***

Prodotti *Produits* *Products*	Dimensioni *Dimensions* *Dimensions* mm	Foro *Alésage* *Bore*		Forma *Forme* *Shape*		Grane *Grains* *Grits*															Abrasivo *Abrasif* *Abrasive*	Struttura *Structure* *Structure*
						16	24	36	40	50	60	80	100	120	150	180	220	280	320	400	C	CL
C	115 x 22	○		•			•	•			•	•		•	•	•	•		•	•	•	•
	125 x 22	○		•			•	•			•	•		•	•	•	•		•		•	•
	140 x 22 (1)	○			•		•	•			•	•		•		•	•		•	•	•	•
	140 x 22 (1)		✛	•			•	•			•	•		•			•		•		•	•
	180 x 22	○			•	•	•	•		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
2 C	180 x 22	○			•						•	•		•		•	•		•		•	•

(1) = Prodotto speciale / *Produit spécial / Special product*

FORO - *ALESAGE - BORE*

○ Circolare / *Circulaire* / *Round bore*

✛ Con 4 tagli / *Avec 4 encoches* / *Round bore with 4 slots*

FORMA - *FORME - SHAPE*

Piano / *Plat* / *Flat*

Bombato / *Bombé* / *Depressed centre*

NOTE PER L'UTILIZZO
Velocità massima di utilizzo: 80 m/s.
Utilizzare sempre i dischi con il supporto SAITPAD adeguato.

NOTES D'EMPLOI
Vitesse d'utilisation maximum: 80 m/sec.
Utilisér toujours les disques avec le support SAITPAD approprié.

SAFETY REMARKS
Maximum speed rating: 80 m/s.
The discs must always be used with a SAITPAD backing pad.

ACCESSORI / *ACCESSOIRES / ACCESSORIES*

		Disco *Disque* *Disc* mm	Platorello *Support* *Backing pad* mm	
SAITPAD-DQ		Ø 115	Ø 110	Platorello in plastica per dischi piani. *Support en plastique pour disques plats.* *Plastic backing pad for flat discs.*
		Ø 115	Ø 112	
		Ø 125	Ø 120	
		Ø 125	Ø 122	
SAITPAD-BZ		Ø 180	Ø 168	Platorello in plastica per dischi bombati. *Support en plastique pour disques bombés.* *Plastic backing pad for depressed centre discs.*
		Ø 180	Ø 170	
SAITPAD-BZ HARD		Ø 180	Ø 170	Platorello in plastica per dischi bombati. *Support en plastique pour disques bombés.* *Plastic backing pad for depressed centre discs.*

LEGENDA *LEGENDE LEGEND*

C Carburo di silicio / *Carbure de silicium / Silicon carbide*

CL Chiusa / *Fermée / Closed*

DISCHI SEMIRIGIDI SU FIBRA
DISQUES SEMI-RIGIDES SUR FIBRE
SEMI-RIGID DISCS ON FIBRE

SAITRON

C

Dischi costituiti da uno speciale supporto in fibra, sul quale è saldamente ancorato uno strato abrasivo di carburo di silicio, legato con resine sintetiche ad alta resistenza meccanica ed alto potere tagliente.
■ graniti, marmi, ceramiche, laterizi in genere

Se composent d'un support spécial en fibres sur lequel se trouve, bien ancrée, une couche abrasive en carbure de silicium, liée par des résines synthétiques de haute résistance mécanique et avec un fort pouvoir d'enlèvement.
■ *granits, marbres, céramiques, matériaux*

Discs made of a special fibre backing on which has been anchored a multi layer of silicon carbide grits, bonded together by synthetic resins, which are resistant to high mechanical stress and have high abrasive power.
■ *granites, marbles, ceramics, manufactured aggregates*

■ **Applicazioni principali / *Préconisations principales / Main applications***

Prodotti *Produits* *Products*	Dimensioni *Dimensions* *Dimensions* mm	Forma *Forme* *Shape*		Grane *Grains* *Grits*								Abrasivo *Abrasif* *Abrasive*
				24	36	40	50	60	80	100	120	C
C	115 x 22	•		•	•			•	•		•	•
	125 x 22	•		•	•			•	•		•	•
	180 x 22		•	•	•		•	•	•		•	•

FORMA - *FORME - SHAPE*

Piano *Plat* *Flat*	Bombato *Bombé* *Depressed centre*

NOTE PER L'UTILIZZO
Il disco SAITRON deve essere esclusivamente montato con il **platorello SAITPAD-BZ per il Ø 180 e SAITPAD-DQ per il Ø 115 e Ø 125**.
L'angolo di inclinazione ideale del disco SAITRON rispetto al materiale è di circa 20°.
Non sollecitare i dischi alla flessione prima dell'uso.
La velocità ottimale per il Ø 180 è compresa tra i 4.500 ed i 6.000 giri al minuto.

NOTES D'EMPLOI
*Le disque SAITRON doit être utilisé uniquement avec le **support SAITPAD-BZ pour le Ø 180 et SAITPAD-DQ pour le Ø 115 et Ø 125**.*
Pendant son utilisation, l'angle d'inclinaison idéal du disque, par rapport à la pièce, est d'environ 20°.
Ne pas solliciter par une flexion latérale les disques avant leur emploi.
La vitesse la plus adaptée pour le Ø 180 est comprise entre 4.500 et 6.000 tours par minute.

SAFETY REMARKS
*The SAITRON disc must be used with the **backing pad type SAITPAD-BZ for Ø 180 and SAITPAD-DQ for Ø 115 and Ø 125**.*
The most suitable angle to approach to the components is approximately 20°.
Do not flex the disc before the use. The best performance for Ø 180 is obtained operating with a speed between 4.500 and 6.000 r.p.m.

ACCESSORI / *ACCESSOIRES / ACCESSORIES*

	Disco *Disque* *Disc* mm	Platorello *Support* *Backing pad* mm	
SAITPAD-DQ	Ø 115	Ø 110	Platorello in plastica per dischi piani. *Support en plastique pour disques plats.* *Plastic backing pad for flat discs.*
	Ø 115	Ø 112	
	Ø 125	Ø 120	
	Ø 125	Ø 122	
SAITPAD-BZ	Ø 180	Ø 168	Platorello in plastica per dischi bombati. *Support en plastique pour disques bombés.* *Plastic backing pad for depressed centre discs.*
	Ø 180	Ø 170	

LEGENDA *LEGENDE LEGEND*

C Carburo di silicio / *Carbure de silicium / Silicon carbide*

DISCHI DI CARTA
DISQUES EN PAPIER
PAPER DISCS

D-SAITAC-VEL
Supporto carta autoaggrappante / *Support papier auto-agrippant / Hook & loop paper backing*

D-SAITAC
Supporto carta / *Supporto papier / Paper backing*

C-E / F

Dischi di carta per lavorazioni con macchine rotative. Lunga durata.
■ marmo e materiali lapidei

Disques en papier pour utilisation sur ponceuses rotatives. Longue durée.
■ *marbre et pierre*

Paper discs for operations with rotary sanding machines. Long life.
■ *marble and stone*

■ **Applicazioni principali / *Préconisations principales / Main applications***

Prodotti *Produits* *Products*	Dimensioni *Dimensions* *Dimensions* mm	Grane *Grains* *Grits*																			Abrasivo *Abrasif* *Abrasive*	Struttura *Structure* *Structure*	Adesivo *Adhesif* *Adhesive*	Supporto *Support* *Backing*
D-SAITAC-VEL		24	36	40	50	60	80	100	120	150	180	220	240	280	320	400	500	600	800	1200	C	CL	RR	
C-F	Ø 115 ●			•		•	•	•	•	•											•	•	•	F
C-E	Ø 115 ●										•	•			•	•	•	•	•	•	•	•	•	E
C-F	Ø 125 ●			•		•	•	•	•	•											•	•	•	F
C-E	Ø 125 ●										•	•			•	•	•	•	•	•	•	•	•	E
C-F	Ø 150 ●	•	•	•		•	•	•	•	•											•	•	•	F
C-E	Ø 150 ●										•	•			•	•	•	•	•	•	•	•	•	E
C-F	Ø 180 ●	•	•	•		•	•	•	•	•											•	•	•	F
C-E	Ø 180 ●										•	•			•	•	•	•	•	•	•	•	•	E
D-SAITAC																								
C-F	Ø 140 (1) ✳		•			•	•		•												•	•	•	F
C-E	Ø 140 (1) ✳										•	•			•	•		•			•	•	•	E

(1) = Prodotto speciale / *Produit spécial / Special product*

LEGENDA *LEGENDE LEGEND*

● senza fori / *sans trous / without holes*

✳ 8 tagli / *8 encoches / 8 slots*

C Carburo di silicio / *Carbure de silicium / Silicon carbide*

CL Chiusa / *Fermée / Closed*

RR Resine / *Résines / Resins*

VEL: con velino autoaggrappante / *avec velour auto-agrippant / with hook & loop velour*

ACCESSORI DISCHI DI CARTA
ACCESSOIRES DISQUES EN PAPIER
ACCESSORIES PAPER DISCS

SAITAC-PAD-VEL

Platorello in materia plastica da usare su levigatrici **ROTATIVE**.

*Support en plastique à utiliser sur ponceuses **ROTATIVES**.*

*Plastic backing pad to be used on **ROTARY SANDING MACHINES**.*

	Platorello *Support* *Backing pad* mm	
SAITAC-PAD-VEL	Ø 115	M 14
	Ø 125	M 14
	Ø 150	M 14
	Ø 180	M 14
SAITAC-PAD-VEL SOFT	Ø 115	M 14
	Ø 125	M 14
	Ø 150	M 14
	Ø 180	M 14
SAITAC-PAD-VEL HARD	Ø 115	M 14
	Ø 125	M 14
	Ø 150	M 14
	Ø 180	M 14
SAITAC-PAD-VEL HARD GRIP	Ø 115	M 14
	Ø 125	M 14
	Ø 150	M 14
	Ø 180	M 14

VEL: con velino autoaggrappante / *avec velour auto-agrippant / with hook & loop velour*

FOGLI DI CARTA
FEUILLES EN PAPIER
PAPER SHEETS

S-SAITAC

CW-C

Carta super flessibile - **al lattice** - per lavorazioni manuali. **Impermeabile**.
■ marmo, materiali lapidei

*Papier super-flexible - **au latex** - pour utilisation manuelle. **Imperméable**.*
■ *marble, pierre*

*Super flexible paper - **with latex** - for hand operations. **Waterproof**.*
■ *marble, stone*

■ **Applicazioni / *Préconisations* / *Applications***

Prodotti *Produits* *Products*	Dimensioni *Dimensions* *Dimensions* mm	Grane *Grains* *Grits*																		Abrasivo *Abrasif* *Abrasive*	Struttura *Structure* *Structure*	Adesivo *Adhesif* *Adhesive*	Supporto *Support* *Backing*		Flessibilità *Flexibilité* *Flexibility*
		60	80	100	120	150	180	220	240	280	320	400	500	600	800	1000	1200	1500	2000	C	CL	RR		WP	VH
CW-C	140 x 230																	•	•	•	•	•	C	•	•
	230 x 280	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	C	•	•

LEGENDA *LEGENDE LEGEND*

C Carburo di silicio / *Carbure de silicium* / *Silicone carbide*
CL Chiusa / *Fermée* / *Closed*
RR Resine / *Résines* / *Resins*
WP Impermeabile / *Imperméable* /*Waterproof*
VH Molto elevata / *Très élevée* / *Very high*

DISCHI LAMELLARI
DISQUES A LAMELLES
FLAP DISCS

SAITLAM-SL PIANI / *PLATS* / *FLAT*

Supporto in plastica, impiego universale, doppia lamella.
Support en plastique, utilisation universelle, à doubles lamelles.
Plastic backing, general purpose, double flap.

C

■ marmi, pietre, materiali per edilizia ■ *marbres, pierres, materiaux de construction* ■ *marbres, stones, building materials*

■ **Applicazioni principali / *Préconisations principales* / *Main applications***

Prodotti *Produits* *Products*	Dimensioni *Dimensions* *Dimensions* mm	Grane *Grains* *Grits*											Abrasivo *Abrasif* *Abrasive*	Adesivo *Adhesif* *Adhesive*
		40	50	60	80	100	120	150	180	220	280	320	C	RR
C	115 x 22,23									•		•	•	•
	180 x 22,23			•	•		•			•		•	•	•

Velocità massima 63 m/s. / *Vitesse maximum 63 m/sec. / Maximum speed rating: 63 m/s.*

SAITLAM-PN PIANI / *PLATS* / *FLAT*

Supporto in plastica, impiego universale.
Support en plastique, utilisation universelle.
Plastic backing, general purpose.

C

■ marmi, pietre, cemento, materiali per edilizia ■ *marbres, pierres, béton, materiaux de construction* ■ *marbres, stones, concrete, building materials*

■ **Applicazioni principali / *Préconisations principales* / *Main applications***

Prodotti *Produits* *Products*	Dimensioni *Dimensions* *Dimensions* mm	Grane *Grains* *Grits*						Abrasivo *Abrasif* *Abrasive*	Adesivo *Adhesif* *Adhesive*
		40	50	60	80	100	120	C	RR
C	115 x 22,23	•		•	•		•	•	•

Velocità massima 63 m/s. / *Vitesse maximum 63 m/sec. / Maximum speed rating: 63 m/s.*

LEGENDA *LEGENDE LEGEND*

C Carburo di silicio / *Carbure de silicium* / *Silicon carbide*

RR Resine / *Résines* / *Resins*

DISCHI SEMIFLESSIBILI RINFORZATI
DISQUES SEMI-FLEXIBLES RENFORCES
REINFORCED SEMIFLEXIBLE WHEELS

SAITRIS-SF

C

Elevata velocità di asportazione. Scarso effetto impanante.
■ graniti, marmi, calcestruzzi

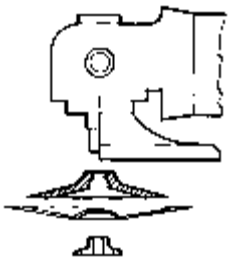
Vitesse d'enlèvement de matière élevée. Faible encrassement.
■ *granits, marbres, béton*

High stock removal. Low clogging.
■ *granites, marble, concrete*

■ **Applicazioni principali / *Préconisations principales / Main applications***

Prodotti *Produits* *Products*	Diametro *Diamètre* *Diameter* mm	Spessore *Epaisseur* *Thickness* mm	Foro *Alésage* *Bore* mm	Grane *Grains* *Grits*				Max 1/min *Tours minute* *Max 1/min*	Abrasivo *Abrasif* *Abrasive*
		3,5	22,23	36	60	100	180	80 m/s	C
C	180	•	•	•	•	•	•	8.500	•

ACCESSORI / *ACCESSOIRES / ACCESSORIES*



	Disco *Disque* *Disc* mm	Platorello *Support* *Backing Pad* mm	
SAITRIS-PAD	Ø 180	Ø 130	Platorello in materia plastica. In ogni confezione di 50 pz. vengono inseriti due platorelli completi *Support en plastique.* *Deux supports gratuits sont contenus dans chaque boîte de 50 pièces.* *Backing pad in plastic material.* *Two complete pads are included in each unit of sale.*

LEGENDA *LEGENDE LEGEND*

C Carburo di silicio / *Carbure de silicium / Silicone carbide*

RUOTE LAMELLARI
ROUES A LAMELLES
FLAP WHEELS

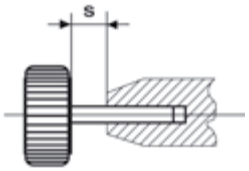
G-SAITOR SU GAMBO / *SUR TIGE* / *SPINDLE MOUNTED*

C

■ marmi - pietre - cemento - materiali per edilizia ■ *marbres - pierres - bétons - matériaux de construction* ■ *marbles - stones - concrete - building materials*

■ **Applicazioni principali / *Préconisations principales* / *Main applications***

Prodotti *Produits* *Products*	Dimensioni *Dimensions* *Dimensions* d x s x g (mm)	Grane *Grains* *Grits*									Abrasivo *Abrasif* *Abrasive*
G-SAITOR		40	60	80	100	120	150	180	220	240	C
C	60 x 20 x 6	•	•	•		•					•
	60 x 30 x 6	•	•	•		•		•		•	•
	80 x 30 x 6	•									•



NORME DI SICUREZZA
Non superare la velocità massima indicata su ciascuna ruota lamellare.
Le velocità massime sono calcolate per sbalzo max S = 5 mm.

NORMES DE SECURITE
Ne pas dépasser la vitesse maximum indiquée sur chaque roue à lamelles.
Les vitesses maximum sont calculées pour un porte-à-faux S = 5 mm.

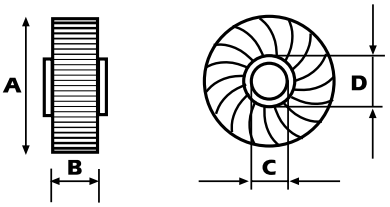
SAFETY REMARKS
The maximum speed marked on each product must never be exceeded.
Maximum speed is relative to Max overhang S = 5 mm.

F-SAITOR CON FLANGE / *AVEC FLASQUES* / *WITH FLANGES*

C

■ marmi, pietre, cemento, materiali per edilizia ■ *marbres, pierres, béton, materiaux de construction* ■ *marbres, stones, concrete, building materials*

■ **Applicazioni principali / *Préconisations principales* / *Main applications***



Prodotti *Produits* *Products*	Dimensioni *Dimensions* *Dimensions* mm	Grane *Grains* *Grits*											Abrasivo *Abrasif* *Abrasive*	A	B	C	D
		40	50	60	80	100	120	150	180	220	240	320	C				
C	165 x 30	•		•	•		•	•	•	•		•	•	Ø 165 mm	30 mm	Ø 54 mm	Ø 78 mm

ACCESSORI / *ACCESSOIRES* / *ACCESSORIES*

	Ø Ruota lamellare *Ø Roue à lamelles* *Ø Flap wheels* mm	Ø Foro *Ø Alésage* *Ø Bore* mm	Foro allargabile fino a *Alésage possible jusqu'a* *Max available bore* mm	Ø Accoppiamento *Ø Appui* *Ø Coupling* mm
FLANGE ***FLASQUES*** ***FLANGES***	165	14	32	54

LEGENDA *LEGENDE LEGEND*

C Carburo di silicio / *Carbure de silicium* / *Silicon carbide*

BACK

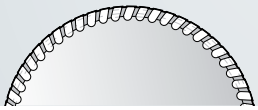
BACK

Dischi diamantati
Disques diamantés
Diamond blades

SAIT®
ABRASIVI

DISCHI DIAMANTATI PER TAGLIO
DISQUES DIAMANTES POUR TRONÇONNAGE
DIAMOND CUTTING BLADES

SAITDIAM TURBO



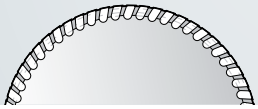
Materiali / *Matériaux / Materials*	Prodotti / *Produits / Products*					
	TOP		*PREMIUM*			*UNIVERSAL*
	TREDI	GS	CP	CV	CC	CU
Calcestruzzo *Béton* *Concrete*	◆◆◆	◆◆	◆◆◆	◆◆	◆◆◆	◆◆
Calcestruzzo armato leggero *Béton armé poreux* *Low density concrete (reinforced)*	◆◆◆	◆◆	◆◆	◆	◆◆◆	◆
Calcestruzzo armato intenso *Béton armé dense* *High density concrete (reinforced)*	◆◆◆	◆	◆		◆◆	
Granito duro e porfido *Granit dur et porphyres* *Hard granite and porphiry*	◆◆◆	◆◆◆	◆◆◆	◆◆	◆◆	
Granito e serizzo *Granit et serizzo* *Granite and serizzo*	◆◆◆	◆◆◆	◆◆◆	◆◆	◆◆◆	◆
Travertino *Travertin* *Travertine*	◆◆◆	◆◆◆	◆◆◆	◆◆◆	◆◆◆	◆
Arenaria *Grès* *Sandstone*	◆◆◆	◆◆◆	◆◆◆	◆◆◆	◆◆◆	◆◆
Ardesia e serpentini *Ardoise et serpentins* *Slate and serpentines*	◆◆◆	◆◆◆	◆◆◆	◆◆◆	◆◆◆	◆◆
Ceramica - Piastrelle *Céramique - Carrelages* *Ceramic - Tiles*	◆	◆◆◆		◆◆◆	◆	◆
Ceramica smaltata *Céramique émaillé* *Glazed ceramic*		◆◆		◆◆		
Gres porcellanato *Grès céram* *Porcelain stoneware*	◆	◆◆◆	◆	◆◆◆	◆	◆
Klinker	◆◆	◆◆◆	◆◆	◆◆◆	◆	◆
Laterizi e mattoni *Matériaux et briques* *Building materials and bricks*	◆◆◆	◆◆◆	◆◆◆	◆◆◆	◆◆◆	◆◆◆

LEGENDA ***LEGENDE LEGEND***

◆◆◆ Eccellente / *Excellent / Excellent* ◆◆ Ottimo / *Optimale / Optimum* ◆ Possibile utilizzo / *Possible utilisation / Possible use*

DISCHI DIAMANTATI PER TAGLIO
DISQUES DIAMANTES POUR TRONÇONNAGE
DIAMOND CUTTING BLADES

SAITDIAM TURBO



TREDI

Disco professionale turbo di livello TOP realizzato con una tecnologia brevettata che permette di distribuire il diamante in posizione predefinita ed ordinata nelle tre dimensioni all'interno della corona. La disposizione tridimensionale e controllata del diamante permette di ottenere velocità, capacità di taglio, durata e costanza di taglio eccellenti.

Disque professionnel turbo de niveau TOP réalisé avec une technologie brevetée qui permet de disposer de façon contrôler, ordonnée et uniforme, tous les grains dans les trois dimensions à l'intérieur du couronne. Grâce à la disposition tridimensionnelle contrôlée du grain diamant, vous obtenez une rapidité, un pouvoir de coupe, une durée de vie et une tenue de coupe excellente.

Professional turbo diamond blade TOP level manufactured using a patented technology that ensures a well defined tridimensional position of the diamonds within the cutting edge. The tridimensional and controlled disposition of the diamonds allow to achieve excellent cutting speed and cutting capacity, excellent life and cutting consistency.

Dimensioni / *Dimensions* / *Dimensions (mm)*	115 x 2,4 x 22,23	125 x 2,4 x 22,23	230 x 3,2 x 22,23
W (mm)	10	10	10
Max 1/min / *Tours minute* / *Max 1/min*	13.300	12.250	6.650

GS

Disco professionale turbo di livello TOP per il taglio veloce e pulito di gres porcellanato anche di alto spessore (> 10 mm), eccellenti prestazioni e lunga durata su gres porcellanato, klinker, pierte e graniti duri. Il disco monta due ampie flange metalliche per la riduzione delle vibrazioni e l'attenuazione del rumore.

Disque professionnel turbo de niveau TOP pour tronçonnage rapide et sans ébrèchements des grès céram d'une épaisseur importante (> 10 mm), excellente performance et longue durée de vie sur grès céram, klinker, pierres et granits durs. Deux flasques métalliques sont intégrées sur le disque pour l'atténuation des vibrations et la réduction sonore.

Professional turbo diamond blade, TOP level, for fast and clean cutting of glazed stoneware also very thick (>10 mm), excellent performance and long life on porcelain stoneware, klinker, hard stones and granites. Two metal flanges are welded on the blade to reduce vibrations and noise.

Dimensioni / *Dimensions* / *Dimensions (mm)*	230 x 2,0 x 22,23
W (mm)	10
Max 1/min / *Tours minute* / *Max 1/min*	6.650

CP

Disco professionale turbo di livello PREMIUM per il taglio di graniti, porfido, pietre dure e calcestruzzo con armatura leggera. Disco da taglio veloce con lunga durata.

Disque professionnel turbo de niveau PREMIUM pour tronçonnage des granits, porphyres, pierres dures et béton. Disque de coupe rapide et longue durée de vie.

Professional turbo diamond blade PREMIUM level for cutting of granites, porphyry, hard stones and concrete. Fast cutting and long life blade.

Dimensioni / *Dimensions* / *Dimensions (mm)*	115 x 2,2 x 22,23	125 x 2,2 x 22,23	180 x 2,5 x 22,23	230 x 2,5 x 22,23
W (mm)	7,5	7,5	7,5	7,5
Max 1/min / *Tours minute* / *Max 1/min*	13.300	12.250	8.500	6.650

CV

Disco professionale turbo di livello PREMIUM per il taglio veloce e pulito di gres porcellanato, klinker, piastrelle e pietre di varia durezza. Il disco monta due ampie flange metalliche per la riduzione delle vibrazioni e l'attenuazione del rumore.

Disque professionnel turbo de niveau PREMIUM pour tronçonnage rapide et sans ébrèchements des grès ceram, klinker, carrelages et tous les types de pierres. Deux flasques métalliques sont intégrées sur le disque pour l'atténuation des vibrations et pour la réduction sonore.

Professional turbo diamond blade, PREMIUM level, for fast and clean cutting of porcelain stoneware, klinker, tiles and stones of different hardness. Two metal flanges are welded on the blade to reduce vibrations and noise.

Dimensioni / *Dimensions* / *Dimensions (mm)*	115 x 1,4 x 22,23	125 x 1,4 x 22,23	230 x 2,0 x 22,23
W (mm)	10	10	7,5
Max 1/min / *Tours minute* / *Max 1/min*	13.300	12.250	6.650

CC

Disco professionale turbo di livello PREMIUM per il taglio veloce di calcestruzzo con armatura leggera o intensa, pietre anche di elevata durezza e graniti. Disco con ottime prestazioni di taglio e lunga durata.

Disque professionnel turbo de niveau PREMIUM pour tronçonnage rapide des bétons armés poreux et dense, des pierres dures et très dures et des granits. Performance de coupe optimale et longue durée de vie.

Professional turbo diamond blade, PREMIUM level, for fast cutting of low and high density reinforced concrete, stones also very hard and granites. Optimum cutting performance and long life blade.

Dimensioni / *Dimensions* / *Dimensions (mm)*	115 x 2,0 x 22,23	125 x 2,0 x 22,23	180 x 2,3 x 22,23	230 x 2,5 x 22,23
W (mm)	7,5	7,5	7,5	7,5
Max 1/min / *Tours minute* / *Max 1/min*	13.300	12.250	8.500	6.650

CU

Disco professionale turbo per impiego UNIVERSALE nel taglio di laterizi e materiali da costruzione.

Disque professionnel turbo, emploi UNIVERSEL, pour tronçonnage des briques et des matériaux de construction.

Professional turbo diamond blade, GENERAL purpose (UNIVERSAL), for cutting of bricks and building materials.

Dimensioni / *Dimensions* / *Dimensions (mm)*	115 x 2,0 x 22,23	125 x 2,0 x 22,23	180 x 2,2 x 22,23	230 x 2,6 x 22,23
W (mm)	7	7	7	7
Max 1/min / *Tours minute* / *Max 1/min*	13.300	12.250	8.500	6.650

DISCHI DIAMANTATI PER TAGLIO
DISQUES DIAMANTES POUR TRONÇONNAGE
DIAMOND CUTTING BLADES

SAITDIAM

CORONA CONTINUA
COURONNE CONTINUE
WITH CONTINUOUS RIM

Materiali / *Matériaux / Materials*	Prodotti / *Produits / Products*					
	TOP		***PREMIUM***			***UNIVERSAL***
	JV VELOCE	**GR**	**CR**	**CS**	**WP**	**CW**
Ceramica - Piastrelle ***Céramique - Carrelages*** ***Ceramic - Tiles***	💎💎💎	💎💎💎	💎💎💎	💎💎💎	💎💎💎	💎💎💎
Ceramica smaltata ***Céramique émaillé*** ***Glazed ceramic***	💎💎💎	💎💎💎	💎💎	💎💎💎	💎💎💎	💎💎
Klinker	💎💎💎	💎💎💎	💎💎	💎💎	💎💎	💎
Gres ***Grès*** ***Stoneware***	💎💎💎	💎💎💎	💎💎💎	💎💎	💎💎💎	💎💎
Gres porcellanato < 10 mm ***Grès céram < 10 mm*** ***Porcelain stoneware < 10 mm***	💎💎💎	💎💎💎	💎💎💎	💎💎	💎💎	💎
Gres porcellanato > 10 mm ***Grès céram > 10 mm*** ***Porcelain stoneware > 10 mm***	💎💎💎	💎💎💎	💎💎	💎	💎💎	💎

LEGENDA *LEGENDE LEGEND*

💎💎💎 Eccellente / *Excellent / Excellent* 💎💎 Ottimo / *Optimale / Optimum* 💎 Possibile utilizzo / *Possible utilisation / Possible use*

DISCHI DIAMANTATI PER TAGLIO
DISQUES DIAMANTES POUR TRONÇONNAGE
DIAMOND CUTTING BLADES

SAITDIAM

CORONA CONTINUA
COURONNE CONTINUE
WITH CONTINUOUS RIM

JV

Disco professionale a corona continua di livello TOP per il taglio estremamente veloce e senza scheggiature di gres, gres porcellanato e ceramiche.
Corona con geometria e profilo innovativi per esaltare le performance.

Disque professionnel à couronne continue de niveau TOP pour tronçonnage extrêmement rapide et sans ébrèchements des grès, grès céram et des produits céramiques.
Couronne avec géométrie et profil innovant pour exalter les performances.

Professional diamond blade with continuous rim, TOP level, for fast cutting without chipping of stoneware, porcelain stoneware and ceramics.
Rim with innovative geometry and profile to enhance performance.

Dimensioni / *Dimensions* / *Dimensions (mm)*	115 x 1,2 x 22,23	125 x 1,2 x 22,23
W (mm)	10	10
Max 1/min / *Tours minute* / *Max 1/min*	13.300	12.250

GR

Disco professionale a corona continua di livello TOP per il taglio senza scheggiature e veloce di ceramiche, gres porcellanato smaltato e klinker anche di alto spessore.
Disco con eccellenti prestazioni e lunga durata.

Disque professionnel à couronne continue de niveau TOP pour tronçonnage rapide et sans ébrèchements des produits céramiques, des grès céram émaillés et des klinkers.
Excellente performance de coupe et de longue durée.

Professional diamond blade with continuous rim, TOP level, for fast cutting without chipping of ceramics, porcelain glazed stoneware and klinker.
Excellent cutting performance and long life.

Dimensioni / *Dimensions* / *Dimensions (mm)*	115 x 1,6 x 22,23	125 x 1,6 x 22,23	230 x 2,0 x 22,23
W (mm)	10	10	10
Max 1/min / *Tours minute* / *Max 1/min*	13.300	12.250	6.650

CR

Disco professionale a corona continua di livello PREMIUM per il taglio estremamente preciso e privo di scheggiature di ceramiche delicate.

Disque professionnel à couronne continue de niveau PREMIUM pour le tronçonnage extrêmement précis et sans ébrèchements des carreaux de céramique.

Professional diamond blade with continuous rim, PREMIUM level, for extremely accurate cutting without chipping of ceramic.

Dimensioni / *Dimensions* / *Dimensions (mm)*	115 x 1,6 x 22,23	125 x 1,6 x 22,23	180 x 2,0 x 22,23	200 x 2,0 x 22,23	230 x 2,0 x 22,23
W (mm)	7	7	7,5	7,5	7,5
Max 1/min / *Tours minute* / *Max 1/min*	13.300	12.250	8.500	7.650	6.650

CS

Disco professionale sottile a corona continua di livello PREMIUM per il taglio di ceramiche smaltate, piastrelle e gres.
Disco con ottime prestazioni e con taglio pulito privo di scheggiature.

Disque fin professionnel à couronne continue de niveau PREMIUM pour le tronçonnage des carreaux de céramique émaillé, des carrelages et des grès.
Performance de coupe optimale sans ébrèchements.

Professional thin diamond blade with continuous rim, PREMIUM level, for cutting of glazed ceramics, tiles and stoneware.
Blade with optimal cutting performance with clean cut without chipping.

Dimensioni / *Dimensions* / *Dimensions (mm)*	115 x 1,2 x 22,23	125 x 1,2 x 22,23
W (mm)	7,5	7,5
Max 1/min / *Tours minute* / *Max 1/min*	13.300	12.250

WP

Disco professionale a corona continua per il taglio ad umido di piastrelle e materiali ceramici. Taglio pulito privo di scheggiature.

Disque professionnel à couronne continue pour le tronçonnage sous arrosage des carreaux et des matériaux céramiques, coupe optimale sans ébrèchements.

Professional diamond blade with continuous rim for wet cutting of tiles and ceramic materials, with clean cut without chipping.

Dimensioni / *Dimensions* / *Dimensions (mm)*	200 x 2,0 x 25,4
W (mm)	7,5
Max 1/min / *Tours minute* / *Max 1/min*	7.650

CW

Disco professionale a corona continua per il taglio ad umido di piastrelle e materiali ceramici.

Disque professionnel à couronne continue pour le tronçonnage sous arrosage des carreaux et des matériaux céramiques.

Professional diamond blade with continuous rim for wet cutting of tiles and ceramic materials.

Dimensioni / *Dimensions* / *Dimensions (mm)*	200 x 2,0 x 25,4
W (mm)	5
Max 1/min / *Tours minute* / *Max 1/min*	7.650

DISCHI DIAMANTATI PER TAGLIO
DISQUES DIAMANTES POUR TRONÇONNAGE
DIAMOND CUTTING BLADES

SAITDIAM LASER

Materiali / *Matériaux / Materials*	Prodotti / *Produits / Products*					
	TOP		*PREMIUM*		*UNIVERSAL*	
	TREDI	GT	LP	LV	LU	SE
Calcestruzzo *Béton* *Concrete*	◆◆◆	◆◆◆	◆◆◆	◆◆◆	◆◆	◆◆
Calcestruzzo armato leggero *Béton armé poreux* *Low density concrete (reinforced)*	◆◆◆	◆◆◆	◆◆◆	◆◆◆	◆	◆
Calcestruzzo armato intenso *Béton armé dense* *High density concrete (reinforced)*	◆◆◆	◆◆◆	◆◆	◆◆		
Granito duro e porfido *Granit dur et porphyres* *Hard granite and porphiry*	◆◆◆	◆◆◆	◆◆◆	◆		
Granito e serizzo *Granit et serizzo* *Granite and serizzo*	◆◆◆	◆◆◆	◆◆◆	◆◆	◆	
Travertino *Travertin* *Travertine*	◆◆◆	◆◆◆	◆◆◆	◆◆	◆◆	◆
Arenaria *Grès* *Sandstone*	◆◆◆	◆◆◆	◆◆◆	◆◆◆	◆◆	◆◆
Ardesia e serpentini *Ardoise et serpentins* *Slate and serpentines*	◆◆◆	◆◆◆	◆◆◆	◆◆◆	◆◆	◆◆
Ceramica non smaltata *Céramique non émaillé* *Unglazed ceramic*	◆	◆		◆	◆	◆
Gres porcellanato *Grès céram* *Porcelain stoneware*	◆◆	◆◆	◆	◆	◆	
Klinker	◆◆	◆◆	◆	◆	◆	◆
Laterizi e mattoni *Matériaux et briques* *Building materials and bricks*	◆◆◆	◆◆◆	◆◆◆	◆◆◆	◆◆◆	◆◆◆

LEGENDA ***LEGENDE LEGEND***

◆◆◆ Eccellente / *Excellent / Excellent* ◆◆ Ottimo / *Optimale / Optimum* ◆ Possibile utilizzo / *Possible utilisation / Possible use*

DISCHI DIAMANTATI PER TAGLIO
DISQUES DIAMANTES POUR TRONÇONNAGE
DIAMOND CUTTING BLADES

SAITDIAM LASER

TREDI

Disco professionale a segmenti saldati laser di livello TOP realizzato con una tecnologia brevettata che permette di distribuire il diamante in posizione predefinita ed ordinata nelle tre dimensioni all'interno del segmento. La disposizione tridimensionale e controllata del diamante permette di ottenere velocità, capacità, durata e costanza di taglio eccellenti.

Disque professionnel à segments soudés de niveau TOP réalisé avec une technologie brevetée qui permet de disposer de façon contrôler, ordonnée et uniforme, tous les grains dans les trois dimensions à l'intérieur du segment. Grâce à la disposition tridimensionnelle contrôlée du grain diamant, vous obtenez une rapidité, un pouvoir de coupe, une durée de vie et une tenue de coupe excellente.

Professional diamond blade with laser welded segments, TOP level, manufactured using a patented technology that ensures a well defined tridimensional position of the diamonds within the cutting edge. The tridimensional and controlled disposition of the diamonds allow to achieve excellent cutting speed and cutting capacity, excellent life and cutting consistency.

Dimensioni / *Dimensions* / *Dimensions (mm)*	115 x 2,2 x 22,23	125 x 2,2 x 22,23	180 x 2,4 x 22,23	230 x 2,4 x 22,23
W (mm)	10	10	10	10
Max 1/min / *Tours minute* / *Max 1/min*	13.300	12.250	8.500	6.650

GT

Disco professionale a segmenti turbo saldati laser di livello TOP per il taglio aggressivo e veloce di calcestruzzo con armatura intensa, graniti e pietre molto dure. Disco con eccellenti prestazioni e lunga durata.

Disque professionnel à segments turbo soudés au laser de niveau TOP pour tronçonnage agressif et rapide de tous les bétons armés, les granits et les pierres très dures. Excellente performance et longue durée de vie.

Professional diamond blade with laser welded turbo segments, TOP level, for aggressive and fast cutting of high density reinforced concrete, granites and very hard stones. Excellent performance and long life blade.

Dimensioni / *Dimensions* / *Dimensions (mm)*	230 x 2,4 x 22,23
W (mm)	10
Max 1/min / *Tours minute* / *Max 1/min*	6.650

LP

Disco professionale a segmenti saldati laser di livello PREMIUM per il taglio di graniti, porfido, pietre dure e calcestruzzo con armatura leggera. Disco con lunga durata.

Disque professionnel à segments soudés au laser de niveau PREMIUM pour tronçonnage des granits, des porphyres, des pierres dures et des bétons armés poreux. Longue durée de vie.

Professional diamond blade with laser welded segments, PREMIUM level, for cutting of granites, porphyry, hard stones and low density reinforced concrete. Long life blade.

Dimensioni / *Dimensions* / *Dimensions (mm)*	115 x 2,2 x 22,23	125 x 2,2 x 22,23	180 x 2,4 x 22,23	230 x 2,4 x 22,23
W (mm)	7,5	7,5	7,5	7,5
Max 1/min / *Tours minute* / *Max 1/min*	13.300	12.250	8.500	6.650

LV

Disco professionale a segmenti saldati laser di livello PREMIUM per il taglio di materiali per edilizia e pietre di varia durezza.
Disco da taglio veloce.

Disque professionnel à segments soudés au laser de niveau PREMIUM pour tronçonnage des matériaux de construction et des pierres de différentes duretés. Coupe rapide.

Professional diamond blade with laser welded segments, PREMIUM level, for cutting of building materials and stones of different hardness. Fast cutting blade.

Dimensioni / *Dimensions* / *Dimensions (mm)*	115 x 2,2 x 22,23	125 x 2,2 x 22,23	180 x 2,4 x 22,23	230 x 2,4 x 22,23
W (mm)	7	7	7	7
Max 1/min / *Tours minute* / *Max 1/min*	13.300	12.250	8.500	6.650

LU

Disco professionale a segmenti saldati laser di impiego UNIVERSALE nel taglio di laterizi e materiali da costruzione.

Disque professionnel à segments soudés au laser, emploi UNIVERSEL, pour le tronçonnage des briques et des matériaux de construction.

Professional diamond blade with laser welded segments, GENERAL purpose (UNIVERSAL), for cutting of bricks and building materials.

Dimensioni / *Dimensions* / *Dimensions (mm)*	115 x 2,2 x 22,23	125 x 2,2 x 22,23	180 x 2,4 x 22,23	230 x 2,4 x 22,23
W (mm)	7	7	7	7
Max 1/min / *Tours minute* / *Max 1/min*	13.300	12.250	8.500	6.650

SE

Disco professionale a segmenti sinterizzati di impiego UNIVERSALE per il taglio di laterizi e materiali da costruzione.

Disque professionnel à segments frittés, emploi UNIVERSEL, pour le tronçonnage des matériaux de construction.

Professional blade with sintered segments, GENERAL purpose (UNIVERSAL), for cutting of bricks and building materials.

Dimensioni / *Dimensions* / *Dimensions (mm)*	115 x 2,0 x 22,23	125 x 2,0 x 22,23	180 x 2,0 x 22,23	230 x 2,3 x 22,23
W (mm)	7	7	7,5	7,5
Max 1/min / *Tours minute* / *Max 1/min*	13.300	12.250	8.500	6.650

DISCHI DIAMANTATI PER TAGLIO
DISQUES DIAMANTES POUR TRONÇONNAGE
DIAMOND CUTTING BLADES

SAITDIAM SPECIALI *SPECIAUX* *SPECIAL*

ED

Disco professionale elettro-depositato per il taglio a secco di marmi.

Disque professionnel à dépôt électrolytique pour le tronçonnage à sec des marbres.

Electroplated blade for dry cutting of marbles.

Dimensioni / *Dimensions* / *Dimensions (mm)*	115 x 2,2 x 22,23	125 x 2,2 x 22,23	180 x 2,8 x 22,23	230 x 2,8 x 22,23
Max 1/min / *Tours minute* / *Max 1/min*	13.300	12.250	8.500	6.650

LS

Disco professionale a segmenti saldati laser per il taglio di scanalature su materiali da costruzione.

Disque professionnel à segments soudés au laser pour le rainurage sur les matériaux de construction.

Professional diamond blade with laser welded segments for cutting grooves in building materials.

Dimensioni / *Dimensions* / *Dimensions (mm)*	150 x 2,4 x 22,23
W (mm)	10
Max 1/min / *Tours minute* / *Max 1/min*	10.500

UN

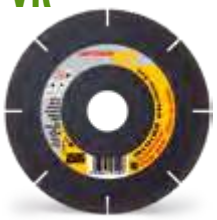
Disco con denti diamantati realizzati con tecnologia brevettata, speciali per il taglio universale di tutti i materiali ceramici e lapidei (sezioni non impegnative).
Prodotto idoneo per lavorazioni non intensive.

Disque avec dents diamantées à la technologie brevetée, spécialement conçu pour le tronçonnage des tous les matériaux céramiques et pierres (de petites sections).
Disque adapté aux travaux non intensifs.

Diamond blade with patented technology teeth, special for cutting of all ceramics and stone materials.
Product suitable for non intensive workings.

Dimensioni / *Dimensions* / *Dimensions (mm)*	115 x 2,2 x 22,23	230 x 2,8 x 22,23
Max 1/min / *Tours minute* / *Max 1/min*	13.300	6.650

VR



Disco professionale con denti diamantati realizzati con tecnologia brevettata, speciali per il taglio di vetroresina e materiali compositi.
Finitura molto accurata senza scheggiature.

Disque professionnel avec dents diamantées à la technologie brevetée, spécialement conçu pour le tronçonnage de la fibre de verre et des matériaux composites. Finition très poussée, coupe nette et sans bavures.

Professional diamond blade with patented technology teeth, special for cutting fiber glass and composite materials. Very accurate finish without chippings.

Dimensioni / *Dimensions* / *Dimensions (mm)*	115 x 1,4 x 22,23
Max 1/min / *Tours minute* / *Max 1/min*	13.300

DISCHI DIAMANTATI PER TAGLIO
DISQUES DIAMANTES POUR TRONÇONNAGE
DIAMOND CUTTING BLADES

SAITDIAM ø 300-350-400 mm

AS

Disco professionale a segmenti saldati laser di livello PREMIUM per taglio ad umido dell'asfalto. Disco dotato di segmento antiusura dell'anima (protezione) e di foro di trascinamento.

Disque professionnel à segments soudés au laser, de niveau PREMIUM, pour le sciage sous arrosage de l'asphalte. Segments de protection anti-usure de la lame en acier. Disque disposant d'un trou d'entraînement.

Professional diamond blade with laser welded segments, PREMIUM level, for wet cutting of asphalt. Blade with anti-wear segment for the metal core (protection tip) and pin-hole.

Dimensioni / ***Dimensions*** / ***Dimensions (mm)***	300 x 2,8 x 25,4	350 x 3,2 x 25,4	400 x 3,6 x 25,4
W (mm)	8	8	8
Max 1/min / ***Tours minute*** / ***Max 1/min***	4.050	3.450	3.050

GC

Disco professionale a segmenti saldati laser di livello PREMIUM per taglio ad umido di giunti nel cemento. Disco dotato di segmento antiusura dell'anima (protezione) e di foro di trascinamento.

Disque professionnel à segments soudés au laser, de niveau PREMIUM, pour le sciage sous arrosage des sols en béton. Segments de protection anti-usure de la lame en acier. Disque disposant d'un trou d'entraînement.

Professional diamond blade with laser welded segments, PREMIUM level, for wet cutting of joints in green concrete. Blade with anti-wear segment for the metal core (protection tip) and pin-hole.

Dimensioni / ***Dimensions*** / ***Dimensions (mm)***	300 x 2,8 x 25,4	350 x 2,8 x 25,4
W (mm)	8	8,5
Max 1/min / ***Tours minute*** / ***Max 1/min***	4.050	3.450

PR

Disco professionale a segmenti saldati laser di livello PREMIUM per taglio a secco ed ad umido di graniti, calcestruzzo e materiali per edilizia. Disco con taglio veloce e di lunga durata.

Disque professionnel à segments soudés au laser de niveau PREMIUM pour le tronçonnage à sec et sous arrosage des granits, des bétons et des matériaux de construction. Coupe rapide et longue durée de vie.

Professional diamond blade with laser welded segments, PREMIUM level, for dry and wet cutting of granites, concrete and building materials. Fast cut and long life blade.

Dimensioni / ***Dimensions*** / ***Dimensions (mm)***	300 x 2,8 x 25,4	350 x 3,2 x 25,4
W (mm)	8	8
Max 1/min / ***Tours minute*** / ***Max 1/min***	5.100	4.400

SD

Disco professionale a segmenti saldati laser per impiego UNIVERSALE nel taglio a secco ed ad umido di graniti, calcestruzzo e materiali per edilizia. Disco con taglio veloce.

Disque professionnel à segments soudés au laser, emploi UNIVERSEL, pour le tronçonnage à sec et sous arrosage des granits, des bétons et des matériaux de construction. Coupe rapide.

Professional diamond blade with laser welded segments, GENERAL purpose(UNIVERSAL), for dry and wet cutting of granites, concrete and building materials. Fast cutting blade.

Dimensioni / ***Dimensions*** / ***Dimensions (mm)***	300 x 2,8 x 25,4	350 x 3,2 x 25,4
W (mm)	7	7
Max 1/min / ***Tours minute*** / ***Max 1/min***	5.100	4.400

MOLE DIAMANTATE A TAZZA PER LEVIGATURA
MEULE DIAMANTÉE BOISSEAU
DIAMOND CUP WHEELS

SAITDIAM MD-TA

MARMO / GRANITO
MARBRE / GRANIT
MARBLE / GRANITE

MD-TA PR
PREMIUM

CORONA TURBO
Mola diamantata a tazza per levigatura di marmi e graniti. Utilizzo a secco e ad umido.

COURONNE TURBO
Meule diamantée boisseau pour opérations de ponçage de marbres et granits.
Utilisation à sec et sous arrosage.

TURBO RIM
Diamond cup wheel for dressing of marbles and granits. Dry and wet use.

Dimensioni / *Dimensions / Dimensions (mm)*	Ø 100 - M 14
Max 1/min / *Tours minute / Max 1/min*	6.000
Consigliato 1/min / *Tours minute conseillés / Suggested 1/min*	3.000-4.000

MD-TA AL
PREMIUM LEGGERA

CORONA TURBO
Mola diamantata a tazza per levigatura di marmi e graniti. Utilizzo a secco e ad umido.

COURONNE TURBO
Meule diamantée boisseau pour opérations de ponçage de marbres et granits.
Utilisation à sec et sous arrosage.

TURBO RIM
Diamond cup wheel for dressing of marbles and granits. Dry and wet use.

Dimensioni / *Dimensions / Dimensions (mm)*	Ø 100 - M 14
Max 1/min / *Tours minute / Max 1/min*	6.000
Consigliato 1/min / *Tours minute conseillés / Suggested 1/min*	3.000-4.000

MD-TA GP
GENERAL PURPOSE

CORONA SEGMENTATA
Mola diamantata a tazza per levigatura di marmi e graniti. Utilizzo a secco e ad umido.

COURONNE SEGMENTEE
Meule diamantée boisseau pour opérations de ponçage de marbres et granits.
Utilisation à sec et sous arrosage.

SEGMENTED RIM
Diamond cup wheel for dressing of marbles and granits. Dry and wet use.

Dimensioni / *Dimensions / Dimensions (mm)*	Ø 100 - M 14
Max 1/min / *Tours minute / Max 1/min*	6.000
Consigliato 1/min / *Tours minute conseillés / Suggested 1/min*	3.000-4.000

SAITDIAM MD-TA

EDILIZIA
MATERIAUX
BUILDING MATERIALS

MD-TA PR
PREMIUM

CORONA SEGMENTATA
Mola diamantata a tazza di impiego UNIVERSALE per la levigatura di laterizi e materiali da costruzione.
Utilizzo a secco e ad umido.

COURONNE SEGMENTEE
Meule diamantée boisseau, emploi UNIVERSEL, pour opérations de ponçage des matériaux de construction.
Utilisation à sec et sous arrosage.

SEGMENTED RIM
Diamond cup wheel, GENERAL purpose (UNIVERSAL), for dressing of bricks and building materials. Dry and wet use.

Dimensioni / *Dimensions / Dimensions (mm)*	Ø 125 x 22,23
Max 1/min / *Tours minute / Max 1/min*	12.250

MD-TA GP
GENERAL PURPOSE

CORONA SEGMENTATA
Mola diamantata a tazza di impiego UNIVERSALE per la levigatura di laterizi e materiali da costruzione.
Utilizzo a secco e ad umido.

COURONNE SEGMENTEE
Meule diamantée boisseau, emploi UNIVERSEL, pour opérations de ponçage des matériaux de construction.
Utilisation à sec et sous arrosage.

SEGMENTED RIM
Diamond cup wheel, GENERAL purpose (UNIVERSAL), for dressing of bricks and building materials. Dry and wet use.

Dimensioni / *Dimensions / Dimensions (mm)*	Ø 125 x 22,23
Max 1/min / *Tours minute / Max 1/min*	12.250

UTENSILI DIAMANTATI PER FORATURA A SECCO
OUTILS DIAMANTES POUR PERÇAGE A SEC
DIAMOND UTENSIL FOR DRY DRILLING

SAITQUICK

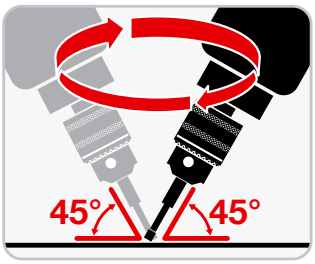
Foretti diamantati professionali di lunga durata, realizzati con nuova tecnologia di saldo brasatura sotto vuoto per l'applicazione del diamante.
Idonei per utilizzo a secco con trapano (non a percussione).
Indicati per forature dal diametro 5 mm al diametro 14 mm.
Forniti in blister, imballo singolo.
■ gres porcellanato, piastrelle di monocottura, bicottura e vetrosa, marmo, granito e pietre

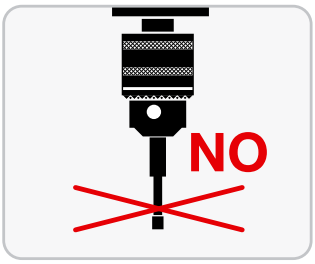
Forets diamantes professionnels de longue durée fabriqués avec une nouvelle technologie d'équilibre de brasage sous vide pour l'application du diamant.
Aptes pour utilisation à sec avec perceuse (pas à percussion).
Indiqués pour le perçage du diamètre 5 mm à diamètre 14 mm.
Fournis en blister, emballé individuellement.
■ *grès céram, carrelages de différentes intensités, marbre, granit et pierres naturelles*

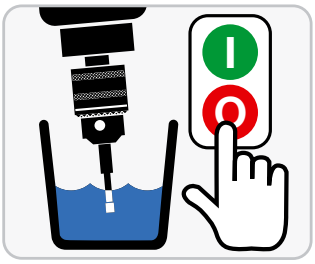
Professional long-lasting diamond drills manufactured using a new technology of vacuum brazing balance for the application of the diamond.
Suitable for dry use with drill (not percussion).
Suitable for drilling from diameter 5 mm to diameter 14 mm.
Supplied in blister, single packaging.
■ *porcelain stoneware, single-fired, double-fired and glass tiles, marble, granite and natural stones*

■ **Applicazioni principali / *Préconisations principales* / *Main applications***

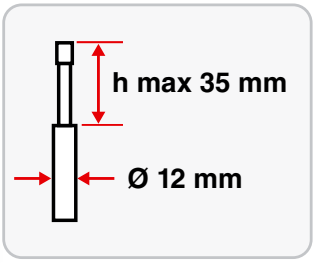
Dimensioni *Dimensions* *Dimensions* mm	Max 1/min *Tours minute* *Max 1/min*	Velocità ottimale *Vitesse optimale* *Optimum speed*
Ø 5	1.700	1.500
Ø 6	1.700	1.500
Ø 8	1.700	1.500
Ø 10	1.700	1.500
Ø 12	1.700	1.500
Ø 14	1.700	1.500







Ø 5 mm **Ø 6 mm** **Ø 8 mm** **Ø 10 mm** **Ø 12 mm** **Ø 14 mm**



BACK

BACK

Dischi diamantati autoaggrappanti
Disques diamantés auto-agrippants
Hook & loop diamond discs

SAIT®
ABRASIVI

DISCHI DIAMANTATI AUTOAGGRAPPANTI
DISQUES DIAMANTES AUTO-AGRIPPANTS
HOOK & LOOP DIAMOND DISCS

SAITDIAM

DV 100 D
DRY

Alto rendimento per la lavorazione di graniti, marmi, pietra.
Utilizzo a secco. Nella lavorazione di marmo bianco e di materiali chiari, i dischi se usati a secco possono macchiare; si consiglia pertanto l'utilizzo ad umido.
N° di giri consigliato: 2.000 - 2.500 1/min.
Velocità max: 4.000 1/min.
■ graniti, marmi, pietra, materiali ceramici

Haute rendement pour granits, marbres, pierre.
Utilisation à sec.
Pour le travail du marbre blanc et de la pierre claire, les disques peuvent laisser des traces s'ils sont utilisés à sec. Nous vous recommandons de travailler sous arrosage.
Vitesse d'utilisation conseillée: 2.000 - 2.500 tours/minute.
Vitesse d'utilisation maximale: 4.000 tours/minute.
■ *granits, marbres, pierre, matériaux céramiques*

For finishing and polishing operations.
High performance for granites, marbles, stone.
Dry uses. When working on white stone and marble, use wet, in order to avoid scratch marks.
Suggested working speed: 2.000 - 2.500 1/min.
Maximum speed 4.000 1/min.
■ *granites, marbles, stone, ceramic materials.*

DV 100 SD
SUPER DRY

Alto rendimento per la lavorazione di marmi bianchi e materiali lapidei chiari.
Utilizzo a secco.
N° di giri consigliato: 2.000 - 2.500 1/min.
Velocità max: 4.000 1/min.
■ marmi bianchi, materiali lapidei chiari

Haute rendement pour marbres blancs et matériaux en pierre claires.
Utilisation à sec.
Vitesse d'utilisation conseillée: 2.000 - 2.500 tours/minute.
Vitesse d'utilisation maximale: 4.000 tours/minute.
■ *marbres blancs, matériaux en pierre claires*

For finishing and polishing operations. High performance for white marble and white stone.
Dry uses.
Suggested working speed: 2.000 - 2.500 1/min.
Maximum speed 4.000 1/min.
■ *white marbles, white stone*

DV 100 W
WET

Alto rendimento per la lavorazione di graniti, marmi, pietra.
Utilizzo ad umido.
N° di giri consigliato: 2.000 - 2.500 1/min.
Velocità max: 4.000 1/min.
■ graniti, marmi, pietra, materiali ceramici

Haute rendement pour granits, marbres, pierre.
Utilisation sous arrosage.
Vitesse d'utilisation conseillée: 2.000 - 2.500 tours/minute.
Vitesse d'utilisation maximale: 4.000 tours/minute.
■ *granits, marbres, pierre, matériaux céramiques*

For finishing and polishing operations.
High performance for granites, marbles, stone.
Wet uses.
Suggested working speed: 2.000 - 2.500 1/min.
Maximum speed 4.000 1/min.
■ *granites, marbles, stone, ceramic materials.*

■ **Applicazioni principali / *Préconisations principales / Main applications***

Prodotti *Produits* *Products*	Dimensioni *Dimensions* *Dimensions* mm	Colore / Grane *Couleur / Grains* *Colour / Grits*										
		50	100	200	400	800	1500	1500	3000	B BU	N BU	
DV 100 D DRY	d D d = 18 mm **D= 100 mm**	•	•	•	•	•	•		•	•	•	
DV 100 SD SUPER DRY	d D d = 18 mm **D= 100 mm**					•		•	•			
DV 100 W WET	d D d = 18 mm **D= 100 mm**	•	•	•	•	•	•		•	•	•	

ACCESSORI / *ACCESSOIRES / ACCESSORIES*

	Platorello *Support* *Backing Pad* mm	Caratteristiche *Caractéristiques* *Characteristics*	
SAITDIAM PAD	Ø 100 HARD Ø 100 MEDIUM Ø 100 SOFT	Platorello in plastica per dischi diamantati autoaggrappanti. *Support en plastique pour disques diamantés auto-agrippants.* *Plastic backing pad for hook & loop diamond discs.*	

DISCHI DIAMANTATI AUTOAGGRAPPANTI
DISQUES DIAMANTES AUTO-AGRIPPANTS
HOOK & LOOP DIAMOND DISCS

SAITDIAM

STARTER KIT

Ciascuno dei 3 Starter KIT contiene la gamma completa di dischi diamantati autoaggrappanti.

Chacun des 3 Starter KIT contient la gamme complète de disques diamantés auto-agrippants

Each of the 3 Starter Kit contains the complete range of diamond hook & loop discs.

Prodotti *Produits* *Products*		Composizione kit: 1 pz. per grana / *Composition du kit: 1 piece pour grain / Kit composition: 1 pc. per grit* Colore / *Couleur / Colour* Grane / *Grains / Grits*									
		50	100	200	400	800	1500	1500	3000	B BU	N BU
KIT 100 DRY	DV 100 D	•	•	•	•	•	•		•	•	•
KIT 100 SUPER DRY	DV 100 D + DV 100 SD	•	•	•	•					•	
						•		•	•		
KIT 100 WET	DV 100 W	•	•	•	•	•	•		•	•	•

BACK

BACK

Mole abrasive
Meules abrasives
Abrasive wheels

SAIT®
ABRASIVI

MOLE PER SBAVATURA E PER TAGLIO con macchine portatili
MEULES D'EBARBAGE ET DE TRONÇONNAGE pour machines portatives
GRINDING AND CUTTING WHEELS for portable machines

SAIT-DS

Tipo / *Type* / *Type* 27

Mole per **SBAVATURA**.
*Meules d' **EBARBAGE**.*
***GRINDING** wheels.*

C 24 N

Impiego specialistico. Velocità di asportazione elevata. Buona durata.
■ conglomerati cementizi, materiali lapidei

Emplois spécialisé. Vitesse d'enlèvement de matière élevée. Bonne durée.
■ *matériaux de construction, pierres*

Special purpose. High stock removal. Good life.
■ *building materials, stones*

■ **Applicazioni principali / *Préconisations principales* / *Main applications***

Prodotti *Produits* *Products*	Diametro *Diamètre* *Diameter* mm	Spessore *Epaisseur* *Thickness* mm			Foro *Alésage* *Bore* mm	Macchine portatili *Machines portatives* *Portable machines*	Max 1/min *Tours minute* *Max 1/min*	Abrasivo *Abrasif* *Abrasive*
		6,0	7,0	8,0	22,23		80 m/s	C
C 24 N	115	•			•	•	13.300	•
	125	•			•	•	12.200	•
	180		•	•	•	•	8.500	•
	230		•		•	•	6.600	•

SAIT-DT

Tipo / *Type* / *Type* 42

Mole per **TAGLIO**.
*Meules de **TRONÇONNAGE**.*
***CUTTING** wheels.*

C 24 R

Impiego universale. Buona velocità di taglio. Lunga durata.
■ marmi, pierte, laterizi, cemento, refrattari normali

Emplois universel. Bonne vitesse de coupe. Longue durée.
■ *marbres, pierres, briques, ciments, réfractaires normaux*

General purpose. Good cutting speed. Long life.
■ *marble, stone, bricks, concrete, normal refractory materials*

C 24 N

Impiego specialistico. Taglio veloce e senza scheggiature. Buona durata.
■ pietre, graniti, ceramiche, refrattari duri

Emplois spécialisé. Coupe rapide et sans éclat. Bonne durée.
■ *pierres, granits, céramiques, réfractaires durs*

Special purpose. Fast and clean cut. Good life.
■ *stone, granite, ceramics, hard refractory materials*

■ **Applicazioni principali / *Préconisations principales* / *Main applications***

Prodotti *Produits* *Products*	Diametro *Diamètre* *Diameter* mm	Spessore *Epaisseur* *Thickness* mm		Foro *Alésage* *Bore* mm	Macchine portatili *Machines portatives* *Portable machines*	Max 1/min *Tours minute* *Max 1/min*	Abrasivo *Abrasif* *Abrasive*
		2,5	3,2	22,2		80 m/s	C
C 24 R	115		•	•	•	13.300	•
	125		•	•	•	12.200	•
	180		•	•	•	8.500	•
	230	•	•	•	•	6.600	•
C 24 N	230		•	•	•	6.600	•

LEGENDA *LEGENDE* LEGEND

C Carburo di silicio / *Carbure de silicium* / *Silicon carbide*

MOLE PER TAGLIO con macchine portatili e fisse
MEULES DE TRONÇONNAGE pour machines portatives et fixes
CUTTING WHEELS for portable and fixed machines

SAIT-TM

Tipo / *Type* / *Type* 41

Con **MACCHINE PORTATILI**.
*Pour **MACHINES PORTATIVES**.*
*For **PORTABLE MACHINES**.*

C 24 R

Impiego universale. Buona velocità di taglio. Lunga durata.
■ marmi, pietre, laterizi, cemento, refrattari normali

Emplois universel. Bonne vitesse de coupe. Longue durée.
■ marbres, pierres, briques, ciments, réfractaires normaux

General purpose. Good cutting speed. Long life.
■ marble, stone, bricks, concrete, normal refractory materials

C 46 S

Impiego specialistico. Taglio veloce e freddo. Finitura accurata.
■ granito, gres, materiali per edilizia, piastrelle ceramiche, vetro resina

Emplois spécialisé. Coupe rapide et froide. Finition soignée.
■ granit, grès, matériaux de construction, carreaux céramiques, fibre de verre

Special purpose. Cool and fast cut. Accurate finish.
■ granite, stoneware, building materials, ceramic tiles, fibreglass

■ **Applicazioni principali** / ***Préconisations principales*** / ***Main applications***

Prodotti *Produits* *Products*	Diametro *Diamètre* *Diameter* mm	Spessore *Epaisseur* *Thickness* mm		Foro *Alésage* *Bore* mm	Macchine portatili *Machines portatives* *Portable machines*	Max 1/min *Tours minute* *Max 1/min*	Abrasivo *Abrasif* *Abrasive*
		2,0	2,5	22,23	▬	80 m/s	C
C 24 R	115		•	•	•	13.300	•
	125		•	•	•	12.200	•
	230		•	•	•	6.600	•
C 46 S	230	•		•	•	6.600	•

SAIT-TF

Tipo / *Type* / *Type* 41

Con **MACCHINE FISSE**.
*Pour **MACHINES FIXES**.*
*For **FIXED MACHINES**.*

C 24 R

Impiego specialistico. Buona velocità di taglio. Durata elevata.
■ materiali per edilizia normali, refrattari normali, marmi, pietre, laterizi, cemento

Emplois spécialisé. Bonne vitesse de coupe. Longue durée.
■ matériaux de construction normaux, réfractaires normaux, marbres, pierres, briques, ciment

Special purpose. Good cutting speed. Long life.
■ normal building materials, normal refractory materials, marble, stone, bricks, concrete

C 24 N

Impiego specialistico. Velocità di taglio elevata. Buona durata.
■ materiali per edilizia duri, refrattari duri, pietre, graniti

Emplois spécialisé. Vitesse de coupe élevée. Bonne durée.
■ matériaux de construction durs, réfractaires durs, pierres, granits

Special purpose. High cutting speed. Good life.
■ hard building materials, hard refractory materials, stone, granites

■ **Applicazioni principali** / ***Préconisations principales*** / ***Main applications***

Prodotti *Produits* *Products*	Diametro *Diamètre* *Diameter* mm	Spessore *Epaisseur* *Thickness* mm		Foro *Alésage* *Bore* mm	Macchine fisse *Machines fixes* *Fixed machines*	Max 1/min *Tours minute* *Max 1/min*	Abrasivo *Abrasif* *Abrasive*
		3,5	4,0	25,4	▬	80 m/s	C
C 24 R	300	•		•	•	5.100	•
	350	•		•	•	4.400	•
C 24 N	350	•		•	•	4.400	•
	400		•	•	•	3.800	•

LEGENDA ***LEGENDE LEGEND***

C Carburo di silicio / *Carbure de silicium* / *Silicon carbide*

MOLE PER TAGLIO con macchine portatili
MEULES DE TRONÇONNAGE pour machines portatives
CUTTING WHEELS for portable machines

SAITEKO-DT

Tipo / *Type* / *Type* 42

C 30 P	Impiego universale. ■ materiali per edilizia	*Emploi universel.* ■ *matériaux de construction*	*General purpose.* ■ *building materials*
C 30 N	Impiego universale. Taglio veloce. Buona durata. ■ graniti, gres, materiali per edilizia duri	*Emploi universel. Coupe rapide. Bonne durée.* ■ *granits, grès, matériaux de construction durs*	*General purpose. Fast cut. Good life.* ■ *granite, stoneware, hard building materials*

■ **Applicazioni principali / *Préconisations principales* / *Main applications***

Prodotti *Produits* *Products*	Diametro *Diamètre* *Diameter* mm	Spessore *Epaisseur* *Thickness* mm		Foro *Alésage* *Bore* mm	Macchine portatili *Machines portatives* *Portable machines*	Max 1/min *Tours minute* *Max 1/min*	Abrasivo *Abrasif* *Abrasive*
		3,0	3,2	22,23		80 m/s	C
C 30 P	115	•		•	•	13.300	•
	180		•	•	•	8.500	•
	230		•	•	•	6.600	•
C 30 N	230		•	•	•	6.600	•

SAITEKO-TM

Tipo / *Type* / *Type* 41

C 30 P	Impiego universale. ■ materiali per edilizia	*Emploi universel.* ■ *matériaux de construction*	*General purpose.* ■ *building materials*
AC 46 P MULTI	Impiego universale. Taglio veloce. ■ materiali per edilizia, piastrelle ceramiche, vetro resina, marmi, pietre	*Emploi universel. Coupe rapide.* ■ *matériaux de construction, carreaux céramiques, fibre de verre, marbres, pierres*	*General purpose. Fast cut.* ■ *building materials, ceramic tiles, fibreglass, marble, stones*
C 46 P	Impiego universale. Taglio veloce. ■ materiali per edilizia, marmi, pietre	*Emploi universel. Coupe rapide.* ■ *matériaux de construction, marbres, pierres*	*General purpose. Fast cut.* ■ *building materials, marble, stones*

■ **Applicazioni principali / *Préconisations principales* / *Main applications***

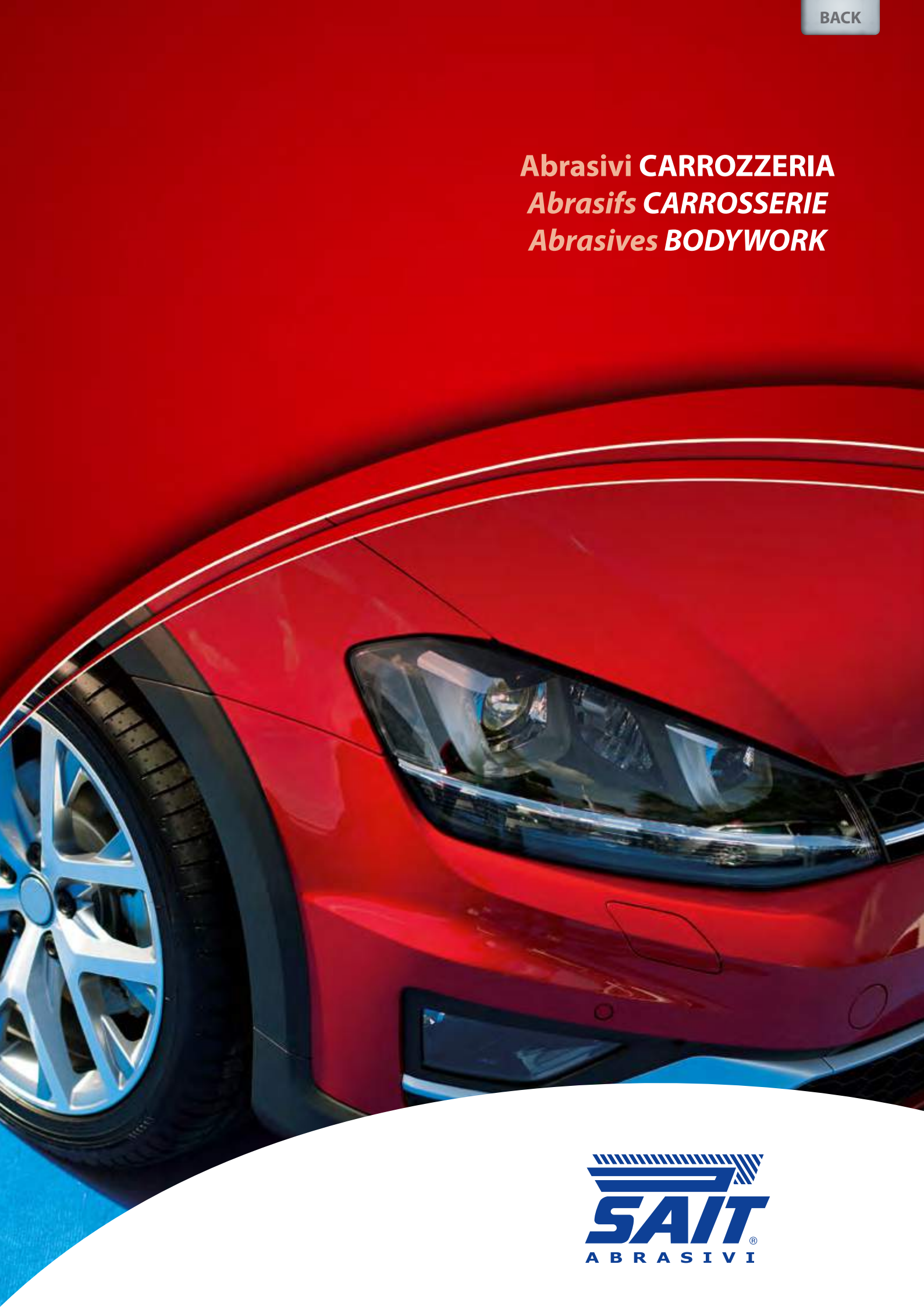
Prodotti *Produits* *Products*	Diametro *Diamètre* *Diameter* mm	Spessore *Epaisseur* *Thickness* mm			Foro *Alésage* *Bore* mm	Macchine portatili *Machines portatives* *Portable machines*	Max 1/min *Tours minute* *Max 1/min*	Abrasivo *Abrasif* *Abrasive*
		1,6	2,0	2,5	22,23		80 m/s	C
C 30 P	230			•	•	•	6.600	•
AC 46 P	115	•			•	•	13.300	•
	125	•			•	•	12.200	•
	230		•		•	•	6.600	•
C 46 P	230		•		•	•	6.600	•

LEGENDA *LEGENDE LEGEND*

C Carburo di silicio / *Carbure de silicium* / *Silicon carbide*

BACK

Abrasivi CARROZZERIA
Abrasifs CARROSSERIE
Abrasives BODYWORK



SAIT®
ABRASIVI

I PRODOTTI SAIT PER IL SETTORE CARROZZERIA
LES PRODUITS SAIT POUR LA REPARATION AUTOMOBILE
SAIT PRODUCTS FOR BODYWORK

Fogli, rotoli, dischi, bandelle e mole.
Una gamma completa di prodotti per soddisfare tutte le necessità applicative.

Feuilles, rouleaux, disques, garnitures et meules.
Une gamme très large et compléte des produits pour répondre à tous besoins applicatifs.

Sheets, rolls, discs, strips and wheels
A complete range of products, able to satisfy all needs.

Le immagini contenute sono puramente indicative, pertanto l'azienda si riserva il diritto di apportare modifiche senza nessun obbligo di preavviso.
Les images contenues ne sont données qu'à titre indicatif. La société s'autorise à entreprendre toute modification d'amélioration sans obligation de préavis.
The images shown are purely indicative, therefore the company reserves the right to make whatever modifications without prior notice.

I PRODOTTI SAIT
LES PRODUITS SAIT
SAIT PRODUCTS

ABRASIVI / *ABRASIFS / ABRASIVES*

A = corindone artificiale
Z = zirconio
C = carburo di silicio
S = corindone artificiale ceramico

***A** = corindon artificiel*
***Z** = zirconium*
***C** = carbure de silicium*
***S** = corindon artificiel céramique*

***A** = aluminium oxide*
***Z** = zirconia*
***C** = silicon carbide*
***S** = ceramic aluminium oxide*

GRANULOMETRIA / *GRANULOMETRIE / GRIT SIZE*

FEPA - P Standard europeo

FEPA – P Normes européennes

FEPA - P European standard

ADESIVI / *LIANTS / ADHESIVES*

Resine sintetiche

Résines synthétiques

Synthetic resins

SCELTA DEGLI ABRASIVI / *CHOIX D'UN ABRASIF / ABRASIVE PRODUCT CHOICE*

La scelta dell'abrasivo flessibile o della mola abrasiva più idoneo a compiere una determinata operazione è molto importante per ottenere il migliore risultato applicativo. L'Organizzazione Tecnico-Commerciale SAIT è sempre a disposizione degli utilizzatori per ulteriori suggerimenti sulla migliore scelta fra i numerosi tipi disponibili.

Le choix d'un abrasif appliqué ou d'une meule abrasive la plus adaptée pour la réalisation d'un travail déterminé est particulièrement important afin d'obtenir le meilleur résultat possible. Les technico-commerciaux SAIT sont à votre disposition pour vous aider à trouver le produit le plus adapté à vos besoins et à vos attentes parmi notre large choix de produits abrasifs.

The choice of the most suitable coated abrasive product or abrasive wheel for a specific operation is very important to obtain the best result. SAIT Commercial Organisation is always at the users's disposal to give advices about the most suitable choice of abrasive tools among the many available types.

IMMAGAZZINAMENTO / *STOCKAGE / STORAGE*

I prodotti abrasivi devono essere immagazzinati in ambienti con temperatura di circa 20° C (68° F) e umidità relativa di circa 65%. Evitare la permanenza dei prodotti abrasivi nelle vicinanze di fonti di calore o su pavimenti umidi.

Les produits abrasifs doivent être stockés dans un lieu où la température est d'environ 20°C (68° F) et le taux d'humidité d'environ 65%. Le stockage des abrasifs près de sources de chaleur ou dans un lieu humide est à éviter.

The abrasive products must be stored in places with a temperature of approximately 20°C (68°F) and relative humidity of approximately 65%. It is important to avoid storing abrasive products near heat sources and in very humid places.

MISURE DI SICUREZZA
MESURES DE SECURITE
SAFETY STANDARDS

I prodotti abrasivi SAIT sono fabbricati e severamente controllati per garantire la sicurezza degli operatori in corrette condizioni di impiego.
Le macchine utilizzatrici devono essere di potenza e velocità adeguate, in condizioni di buona efficienza e dotate di idonei mezzi di protezione (carters, cuffie, schermi, ecc.).
Il montaggio accurato è indispensabile per la sicurezza ed il rendimento dei prodotti abrasivi.
La velocità di impiego non deve superare la velocità massima consentita per i singoli prodotti.

È indispensabile che i singoli operatori siano opportunamente protetti con occhiali, guanti e grembiuli contro eventuali proiezioni di materiali, nonché mascherine antipolvere e cuffie auricolari.
L'uso di questi utensili può provocare un rumore pari o superiore a 85 dBA, pertanto l'operatore deve essere protetto con cuffie auricolari o altre protezioni individuali adeguate.
L'inosservanza di questa norma può comportare rischio di menomazione delle funzioni uditive.

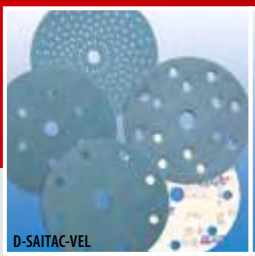
Les produits abrasifs SAIT suivent un processus de fabrication strict et sont scrupuleusement contrôlés afin de garantir une sécurité optimale aux utilisateurs dans des conditions correctes d'utilisation.
Les machines utilisées doivent avoir la puissance et la vitesse requises, être en bon état de fonctionnement et équipées des accessoires de sécurité nécessaires (carters, dispositifs de sécurité, écrains). Il est essentiel que le montage soit correctement réalisé afin d'obtenir le rendement optimum du produit, le tout dans le respect des normes de sécurité.
SAIT préconise, pour chaque produit, une vitesse opérationnelle, qui ne doit en aucun cas être dépassée.

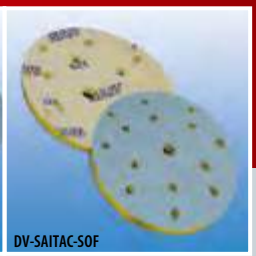
Il est indispensable que les utilisateurs soient correctement protégés par des lunettes, des gants et des tabliers contre d'éventuelles projections de matériaux ainsi que par des masques contre la poussière et des casques antibruit. L'utilisation d'abrasifs nécessite l'emploi de machines qui pouvent provoquer un bruit égal ou supérieur à 85 dBA.
L'utilisateur doit donc être protégé par un casque antibruit ou toutes autres protections individuelles appropriées.
Le non respect de cette consigne peut entraîner un risque de diminution des fonctions auditives.

SAIT abrasive products are manufactured and tested to ensure a high degree of safety for the operator.
The machines used should be equipped with all required safety accessories (guards, screens, etc.)
Accurate mounting is essential to maintain the safety standards and to achieve the best output from the abrasive tool.
The maximum operational speed must not exceed the one recommended for each individual product.

Equipment, guards as well as the appropriate personal protective equipment must be used and worn, ensuring that every operative as well as others in the vicinity are suitably protected against the possibility of operational debris, sparks, heat, dust, noise and vibration.
The use of these tools can create a noise level equal to or above 85 Decibels (DBA) which may result in loss of hearing.

DISCHI DI CARTA
DISQUES EN PAPIER
PAPER DISCS





D-SAITAC-VEL
Autoaggrappanti / *Auto-agrippants / Hook & loop*

DV-SAITAC-SOF
Su spugna / *Sur mousse / With foam*

6 S

Carta **con lubrificante** per lavorazioni con macchine roto orbitali a secco.
Trattamento speciale per ridurre l'intasamento.
Elevata asportazione, durata elevata, ottima finitura.

*Papier **anti-encrassant** pour utilisations sur ponceuses roto orbitales à sec.*
Traitement spécial pour réduire l'encrassement.
Enlèvement de matière élevée, durée élevée, finition excellente.

*Paper **with lubricant** for dry operations with random orbital sanders.*
***Special treatment to reduce the clogging**.*
High stock removal, long life, optimum finish.

Prodotti *Produits* *Products*	Dimensioni *Dimensions* *Dimensions* mm	Grane *Grains* *Grits*																	Abrasivo *Abrasif* *Abrasive*	Struttura *Structure* *Structure*	Adesivo *Adhesif* *Adhesive*		Supporto *Support* *Backing*
D-SAITAC-VEL		60	80	100	120	150	180	220	240	280	320	360	400	500	600	800	1000	1200	S	OP	RR	LU	
6 S	Ø 150	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•		•	•	•	•		•	•	•	•	•	C
	Ø 150		•		•	•	•	•	•	•	•		•	•	•	•			•	•	•	•	C
	Ø 150		•		•	•	•	•	•	•	•		•	•	•	•			•	•	•	•	C
	Ø 150	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•		•	•	•	•		•	•	•	•	•	C
	Ø 127				•	•	•	•	•	•	•		•	•	•	•			•	•	•	•	C
	Ø 127					•	•	•	•		•		•	•	•	•			•	•	•	•	C
	Ø 127		•		•	•	•	•	•	•	•		•						•	•	•	•	C
	Ø 77					•	•	•	•	•	•		•	•	•	•		•	•	•	•	•	C
Aeromax																							
6 S	Ø 150	•	•		•	•	•	•	•	•	•		•	•	•	•			•	•	•	•	C
DV-SAITAC-SOF																							
6 S	Ø 150										•		•	•	•	•		•	•	•	•	•	C

LEGENDA *LEGENDE LEGEND*

- senza fori / *sans trous / without holes*
- 5 fori / *5 trous / 5 holes*
- 7 fori / *7 trous / 7 holes*
- 8 fori / *8 trous / 8 holes*
- 8+1 fori / *8+1 trous / 8+1 holes*
- 15 fori / *15 trous / 15 holes*
- F MICRO Aeromax
- **S** Corindone ceramico / *Corindon céramique / Ceramic aluminium oxide*
- **OP** Aperta / *Ouverte / Open*
- **RR** Resine / *Résines / Resins*
- **LU** Con lubrificante / *Anti-encrassant / With lubricant*

VEL: con velino autoaggrappante / *avec velour auto-agrippant / with hook & loop velour*

DISCHI DI CARTA
DISQUES EN PAPIER
PAPER DISCS

D-SAITAC-VEL Autoaggrappanti / *Auto-agrippants / Hook & loop*

4 S

Carta **con lubrificante** per lavorazioni con macchine roto orbitali a secco.
Trattamento speciale per ridurre l'intasamento.

*Papier **anti-encrassant** pour utilisations sur ponceuses roto orbitales à sec.*
Traitement spécial pour réduire l'encrassement.

*Paper **with lubricant** for dry operations with random orbital sanders.*
Special treatment to reduce the clogging.

4 V

Carta **con lubrificante** per lavorazioni con macchine roto orbitali a secco.
Trattamento speciale per ridurre l'intasamento.
Finitura accurata.

*Papier **anti-encrassant** pour utilisations sur ponceuses roto orbitales à sec.*
Traitement spécial pour réduire l'encrassement.
Finition soignée.

*Paper **with lubricant** for dry operations with random orbital sanders.*
Special treatment to reduce the clogging.
Accurate finish.

Prodotti *Produits* *Products*	Dimensioni *Dimensions* *Dimensions* mm	Grane *Grains* *Grits*																		Abrasivo *Abrasif* *Abrasive*	Struttura *Structure* *Structure*	Adesivo *Adhesif* *Adhesive*		Supporto *Support* *Backing*
D-SAITAC-VEL		60	80	100	120	150	180	220	240	280	320	360	400	500	600	800	1000	1200	1500	A	OP	RR	LU	
4 S	Ø 150	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•					•	•	•	•	C
	Ø 150		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•					•	•	•	•	C
	Ø 150	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•					•	•	•	•	C
	Ø 150	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•					•	•	•	•	C
	Ø 127		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•						•	•	•	•	C
	Ø 127		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•						•	•	•	•	C
4 V	Ø 150															•	•	•	•	•	•	•	•	C
	Ø 150															•	•	•	•	•	•	•	•	C
	Ø 150															•	•	•	•	•	•	•	•	C
	Ø 150															•	•	•	•	•	•	•	•	C
Aeromax																								
4 S	Ø 150		•		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•					•	•	•	•	C

LEGENDA ***LEGENDE LEGEND***

- senza fori / *sans trous / without holes*
- 7 fori / *7 trous / 7 holes*
- 8 fori / *8 trous / 8 holes*
- 8+1 fori / *8+1 trous / 8+1 holes*
- 15 fori / *15 trous / 15 holes*
- F MICRO Aeromax
- **A** Corindone / *Corindon / Aluminium oxide*
- **OP** Aperta / *Ouverte / Open*
- **RR** Resine / *Résines / Resins*
- **LU** Con lubrificante / *Anti-encrassant / With lubricant*

VEL: con velino autoaggrappante / *avec velour auto-agrippant / with hook & loop velour*

DISCHI DI CARTA
DISQUES EN PAPIER
PAPER DISCS

D-SAITAC-VEL

Autoaggrappanti / *Auto-agrippants / Hook & loop*

6 A

Carta **con lubrificante** per lavorazioni con macchine roto orbitali a secco.
Trattamento speciale per ridurre l'intasamento (stearato di nuova generazione).
Elevato rendimento. Durata elevata.
Ottima finitura.

*Papier **anti-encrassant** pour utilisations sur ponceuses roto orbitales à sec.*
Traitement spécial pour réduire l'encrassement (nouvelle génération de stéarate).
Haute performance. Durée élevée.
Finition excellente.

*Paper **with lubricant** for dry operations with random orbital sanders.*
Special treatment to reduce the clogging (new generation stearate).
High performance. Long life. Optimum finish.

Prodotti *Produits* *Products*	Dimensioni *Dimensions* *Dimensions* mm	Grane *Grains* *Grits*													Abrasivo *Abrasif* *Abrasive*	Struttura *Structure* *Structure*	Adesivo *Adhesif* *Adhesive*		Supporto *Support* *Backing*
		80	100	120	150	180	220	240	280	320	360	400	500	600	A	OP	RR	LU	
6 A	Ø 150	•		•	•	•	•	•		•		•	•	•	•	•	•	•	B
	Ø 150	•		•	•	•	•	•		•		•	•		•	•	•	•	B
	Ø 150	•		•	•	•	•	•		•		•	•	•	•	•	•	•	B
	Ø 150	•		•	•	•	•	•		•		•	•		•	•	•	•	B
	Ø 127				•	•	•	•		•		•			•	•	•	•	B
	Ø 127	•		•	•	•	•	•		•		•			•	•	•	•	B

LEGENDA *LEGENDE LEGEND*

- senza fori / *sans trous / without holes*
- 7 fori / *7 trous / 7 holes*
- 8 fori / *8 trous / 8 holes*
- 8+1 fori / *8+1 trous / 8+1 holes*
- 15 fori / *15 trous / 15 holes*
- A Corindone / *Corindon / Aluminium oxide*
- OP Aperta / *Ouverte / Open*
- RR Resine / *Résines / Resins*
- LU Con lubrificante / *Anti-encrassant / With lubricant*

VEL: con velino autoaggrappante / *avec velour auto-agrippant / with hook & loop velour*

DISCHI E SPUGNE ABRASIVE
DISQUES ET EPONGES ABRASIVES
DISCS AND ABRASIVE SPONGES

DVFL FILM

Dischi autoaggrappanti su film / *Disques auto-agrippants sur film / Hook & loop discs on film*

A-F

Dischi in corindone su film PET estremamente liscio, che garantisce una distribuzione dell'abrasivo uniforme e perfettamente planare. La resina di nuova concezione ed uno strato anti-intasamento rendono il prodotto indicato per tutte le superfici dove sia necessaria una finitura regolare.

OPERAZIONI
- preparazione per la finitura di superfici con stucchi, fondi e vernici
- rimozione di fondi e vernici
- finitura di metalli in genere
- levigatura di materiali compositi

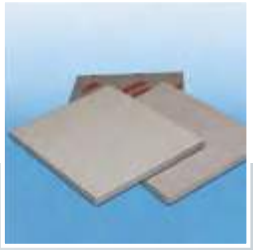
Disques en corindon sur film PET très lisse, qui'il garantit une distribution uniforme de l'abrasif et parfaitement plat. La résine de nouvelle conception et une couche anti-encrassant rendent le produit approprié pour toutes les surfaces où une finition régulière soit nécessaire.

OPERATIONS
- *préparation pour la finition des surfaces avec enduits, fonds et vernis*
- *enlèvement de fonds et vernis*
- *finition des métaux en général*
- *polissage des matériaux composites*

Aluminium oxide discs on extremely smooth PET film, that ensures a uniform and perfectly flat distribution of the abrasive.
The newly developed resin and an anti-clogging layer make the product suitable for all surfaces where a smooth finish is requested.

OPERATIONS
- *preparation for surface finish with fillers, priming and paints*
- *removal of priming and paints*
- *metal finish*
- *sanding of composite materials*

Prodotti *Produits* *Products*	Dimensioni *Dimensions* *Dimensions* mm	Grane *Grains* *Grits*									Abrasivo *Abrasif* *Abrasive*	Struttura *Structure* *Structure*	Adesivo *Adhesif* *Adhesive*	Supporto *Support* *Backing*
		320	400	500	600	800	1000	1200	1500	2000	A	OP	RR	Film PET
A-F	Ø 150 (15 fori)	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
	Ø 150 (senza fori)	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•



SAIT-FOAM

Abrasivo su spugna sintetica / *Eponges abrasives / Abrasive sponges*

FM-FM

Lavorazioni manuali di sgrossatura e finitura di profili, bordi e pezzi sagomati.
1 lato abrasivo.

Utilisation manuelle d'égalisation et finition des profils, bords et pièces tournées.
1 face abrasive.

Rough shaping and finishing manual operations on profiles and work pieces with complex geometry.
1 side coated.

Prodotti *Produits* *Products*	Dimensioni *Dimensions* *Dimensions* mm	Grane *Grains* *Grits*					Abrasivo *Abrasif* *Abrasive*	Struttura *Structure* *Structure*	Supporto *Support* *Backing*
		MA-60	FA-120	SFA-220	UFA-400	MFA-600	A	CL	Spugna al lattice *Eponge au latex* *Latex sponge*
FM-FM	115 x 140 x 5	•	•	•	•	•	•	•	•

LEGENDA *LEGENDE LEGEND*

- senza fori / *sans trous / without holes*
- 15 fori / *15 trous / 15 holes*
- **A** Corindone / *Corindon / Aluminium oxide*
- **OP** Aperta / *Ouverte / Open*
- **CL** Chiusa / *Fermée / Closed*
- **RR** Resine / *Résines / Resins*

DISCHI AUTOADESIVI SU FILM - BLITZ
DISQUES AUTO-COLLANTS SUR FILM - BLITZ
SELF-ADHESIVE DISCS ON FILM - BLITZ

DP-BL

A

Dischi su film in corindone con lubrificante, per uso manuale **esclusivamente** a secco.
Dischi per la micro-finitura di superfici verniciate, per la rimozione dei difetti di verniciatura, quali impurezze, inquinamenti e sporchini.
È consigliato l'uso del tampone manuale PAD BLITZ.

*Disques auto-collants sur film en corindon anti-encrassant, pour utilisation manuelle, **exclusivement** à sec.*
Disques pour la micro-finition des surfaces peintes, idéal pour l'elimination des défauts de peinture.
Emploie conseillé avec le tampon manuel PAD BLITZ.

*Self-adhesive discs on film in aluminium oxide with lubricant, for manual use, **exclusively** dry.*
Discs for micro-finish of painted surfaces to remove painting defects such as dust particles and little dirts.
It is recommended the use of the hand PAD BLITZ.

Prodotti *Produits* *Products*	Dimensioni *Dimensions* *Dimensions* mm	Grane *Grains* *Grits*		Abrasivo *Abrasif* *Abrasive*	Struttura *Structure* *Structure*	Adesivo *Adhesif* *Adhesive*		Supporto *Support* *Backing*
		2500	3000	A	OP	RR	LU	Film PET
A	Ø 32	•	•	•	•	•	•	•

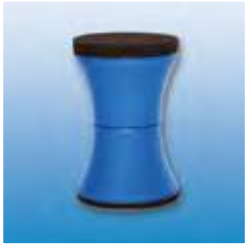
PAD BLITZ

Tampone manuale BLITZ in plastica.
Può essere utilizzato da entrambe le parti (durezza diversa della mousse).

Tampon manuel BLITZ en plastique.
Peut être utilisé des deux côtés (dureté différente de la mousse).

Hand plastic BLITZ pad .
Can be used on both sides (different hardness of the foam).

	Dimensioni *Dimensions* *Dimensions* mm
PAD BLITZ	Ø 30



LEGENDA ***LEGENDE LEGEND***

A Corindone / *Corindon / Aluminium oxide*
OP Aperta / *Ouverte / Open*
RR Resine / *Résines / Resins*
LU Con lubrificante / *Anti-encrassant / With lubricant*

DISCHI AUTOAGGRAPPANTI STRUTTURATI
DISQUES AUTO-AGRIPPANTS STRUCTURES
HOOK & LOOP STRUCTURED DISCS

FM-ST

A
C

Dischi in corindone (prodotto A) e carburo di silicio (prodotto C), supporto in tessuto su spugna (spessore 5 mm.).

OPERAZIONI
- microfinitura su vernici e trasparenti prima della lucidatura
- opacizzazione
- rettifica piccole imperfezioni
- rettifica colature
- rettifica effetto buccia d'arancia

VANTAGGI
- finitura costante, perfetta e di alta qualità
- asportazione leggera e veloce
- carteggiatura rapida
- lunga durata
- il supporto di spugna permette di adattarsi alle superfici profilate più complesse quali bordi rotondi, linee di contorno, forme concave e convesse

UTILIZZO
- ad umido (consigliato) e/o a secco

Disques en corindon (produit A) et carbure de silicium (produit C), support en tissu sur mousse (épaisseur 5 mm.).

OPERATIONS
- *ponçage fin des vernis et des apprêts avant le polissage*
- *matage*
- *rectification des petites imperfections*
- *rectification des gouttes de peinture*
- *rectification de l'effet peau d'orange*

AVANTAGES
- *finition régulière, parfaite et de haute qualité*
- *enlèvement de matière légèr et rapide*
- *ponçage rapide*
- *longue durée de vie*
- *le support en mousse permet de s'adapter aux surfaces complexes: bords arrondis, contours, formes concaves et convexes*

UTILISATION
- *à l'eau (conseillé) et/ou à sec*

Aluminium oxide (A product) and Silicon carbide (C product) discs, fabric backing on foam (5 mm. thick).

OPERATIONS
- *fine surface sanding on lacquers before polishing*
- *producing a mat finish*
- *grinding of small imperfections*
- *grinding of paint drops*
- *grinding of orange peel effect*

ADVANTAGES
- *constant finish, perfect and of high quality*
- *light and fast stock removal*
- *rapid sanding*
- *long life*
- *the foam backing allows to suit to most complex contoured surfaces such as round edges, contours, concave/convex shapes*

USE
- *for wet use (suggested) and/or dry*

Prodotti *Produits* *Products*	Dimensioni *Dimensions* *Dimensions* mm	Grane *Grains* *Grits*								Abrasivo *Abrasif* *Abrasive*		Struttura *Structure* *Structure*	Supporto *Support* *Backing*
		600	800	1000	1500	2000	3000	4000	5000	A	C	EO	Tessuto su spugna (spessore 5 mm.) *Tissu sur mousse (épaisseur 5 mm.)* *Fabric on foam (5 mm. thick)*
A	Ø 150 ●	•	•	•	•	•	•		•	•		•	•
C	Ø 150 ●					•	•	•			•	•	•
	Ø 77 ●					•	•	•			•	•	•

LEGENDA ***LEGENDE LEGEND***

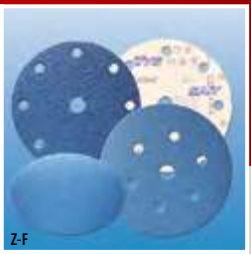
● senza fori / *sans trous / without holes*

A Corindone / *Corindon / Aluminium oxide*

C Carburo di silicio / *Carbure de silicium / Silicon carbide*

EO Spaziata / *Espacée / Extra open*

DISCHI DI CARTA
DISQUES EN PAPIER
PAPER DISCS



D-SAITAC-VEL

Autoaggrappanti / *Auto-agrippants / Hook & loop*

AW-D

Carta per lavorazioni con macchine roto orbitali a secco.
Preparazione di superci metalliche prima della verniciatura e smaltatura.

Papier pour utilisations sur ponceuses roto orbitales à sec.
Préparation de surfaces métalliques avant le vernissage ou l'emaillage.

Paper for dry operations with random orbital sanders.
Smoothing of metal surfaces before painting.

Z-F

Carta **antistatica** per lavorazioni con macchine roto orbitali e rotative a secco.
Preparazione di superci metalliche prima della verniciatura.

*Papier **antistatique** pour utilisations sur ponceuses roto orbitales et rotatives à sec.*
Préparation de surfaces métalliques avant le vernissage.

***Antistatic** paper for dry operations with random orbital sanders and rotary sanding machines.*
Smoothing of metal surfaces before painting.

Prodotti *Produits* *Products*	Dimensioni *Dimensions* *Dimensions* mm	Grane *Grains* *Grits*							Abrasivo *Abrasif* *Abrasive*		Struttura *Structure* *Structure*		Adesivo *Adhesif* *Adhesive*	Supporto *Support* *Backing*
		40	50	60	80	100	120	150	A	Z	OP	CL	RR	
AW-D	Ø 150	•		•	•	•	•	•	•		•		•	D
	Ø 150	•		•	•	•	•	•	•		•		•	D
	Ø 150	•		•	•	•	•	•	•		•		•	D
	Ø 150	•		•	•	•	•	•	•		•		•	D
	Ø 127	•		•	•	•	•		•		•		•	D
	Ø 127	•		•	•	•	•		•		•		•	D
Z-F	Ø 150	•		•	•	•	•			•		•	•	F
	Ø 150	•		•	•	•	•			•		•	•	F
	Ø 150	•		•	•	•	•			•		•	•	F
	Ø 127	•		•	•		•			•		•	•	F
	Ø 115	•		•	•	•	•			•		•	•	F

LEGENDA ***LEGENDE LEGEND***

- senza fori / *sans trous / without holes*
- 6 fori / *6 trous / 6 holes*
- 7 fori / *7 trous / 7 holes*
- 8 fori / *8 trous / 8 holes*
- 8+1 fori / *8+1 trous / 8+1 holes*
- 15 fori / *15 trous / 15 holes*
- **A** Corindone / *Corindon / Aluminium oxide*
- **Z** Zirconio / *Zirconium / Zirconia*
- **OP** Aperta / *Ouverte / Open*
- **CL** Chiusa / *Fermée / Closed*
- **RR** Resine / *Résines / Resins*

VEL: con velino autoaggrappante / *avec velour auto-agrippant / with hook & loop velour*

ACCESSORI PER DISCHI DI CARTA
ACCESSOIRES POUR DISQUES EN PAPIER
ACCESSORIES FOR PAPER DISCS

SAITVEL - TP Aeromax System

	Utensile per carteggiatura a mano di superfici sagomate e piane con dischi Ø 150 mm. (qualsiasi foro).	*Outil pour ponçage manuel de surfaces profilées et plates avec disques Ø 150 mm. (tous les trous).*	*Tool for hand sanding of contoured and flat surfaces with discs Ø 150 mm. (any hole).*
	COMPOSIZIONE	***COMPOSITION***	***COMPOSITION***
1	una calotta con impugnatura ergonomica	*un capot avec poignée ergonomique*	*a cap with ergonomic grip*
2	un adattatore piano	*un adaptateur plat*	*a flat adapter*
3	un adattatore convesso	*un adaptateur convexe*	*a convex adapter*
4	un adattatore concavo	*un adaptateur concave*	*a concave adapter*
5	una valvola di regolazione aspirazione	*une soupape du régulation pour l'aspiration*	*a regulating extraction valve*

	Dimensioni *Dimensions* *Dimensions* mm
SAITVEL - TP	Ø 150 x 75

	Tubo flessibile Ø 21 mm, lunghezza 4 metri + cono universale.	*Tuyau flexible Ø 21 mm, longeur 4 mètres + cône universel.*	*Hose Ø 21 mm, 4 meters long + universal cone.*
TUBO PER SAITVEL-TP ***TUYAU POUR SAITVEL-TP*** ***HOSE FOR SAITVEL-TP***	Ø 21 x 4000		

SAITVEL - TP

	Tampone autoaggrappante.	*Tampon auto-agrippant.*	*Handblock with self-gripping.*

	Dimensioni *Dimensions* *Dimensions* mm
SAITVEL - TP	Ø 150

ACCESSORI PER DISCHI DI CARTA
ACCESSOIRES POUR DISQUES EN PAPIER
ACCESSORIES FOR PAPER DISCS

ADATTATORE PSA-VEL / *ADAPTATEUR PSA-VEL / PSA-VEL ADAPTOR*

Permette di trasformare un supporto autoadesivo in supporto per dischi autoaggrappanti.

Il permet la transformation d'un support autocollant en support pour disques auto-agrippants.

It allows to change a backing pad for self-adhesive discs into a backing pad for hook & loop discs.

	Dimensioni *Dimensions* *Dimensions* mm
ADATTATORE PSA-VEL ***ADAPTATEUR PSA-VEL*** ***PSA-VEL ADAPTOR***	Ø 150
	Ø 150 6F
	Ø 150 8+1 F

SAITAC-PAD-VEL

Platorello in materia plastica da usare su levigatrici **ROTO ORBITALI**.

Support en plastique à utiliser sur ponceuses ***ROTO ORBITALES***.

Plastic backing pad to be used on ***RANDOM ORBITAL SANDERS***.

	Platorello *Support* *Backing pad* mm	
SAITAC-PAD-VEL	Ø 77	5/16"
	Ø 127	5/16"
	Ø 127 8F	5/16"
	Ø 150	5/16"
	Ø 150 6F	5/16"
	Ø 150 7F	5/16" - M8
	Ø 150 8+1F	5/16" - M8
	Ø 150 15F	5/16" - M8
	Ø 150 15F	B[1] - M8
	Ø 150 15F	W[2] - M8
	Ø 150 MULTIFORO	
SAITAC-PAD-VEL SOFT	Ø 150 7F	5/16" - M8
	Ø 150 15F	5/16" - M8
SALVA-PLATORELLO ***PROTECTION SUPPORT*** ***BACKING PAD PROTECTOR***	Ø 77 NF/6F	
	Ø 150 15F	

[1] = BOSCH
[2] = FESTO ROTEX

VEL: con velino autoaggrappante / *avec velour auto-agrippant / with hook & loop velour*

ACCESSORI PER DISCHI AUTOAGGRAPPANTI DI CARTA
ACCESSOIRES POUR DISQUES AUTO-AGRIPPANTS EN PAPIER
ACCESSORIES FOR HOOK & LOOP PAPER DISCS

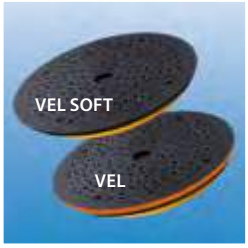
SAITAC-PAD-VEL Aeromax

Platorello per levigatrici **ROTO ORBITALI**.

*Support pour ponceuses **ROTO ORBITALES**.*

*Backing pad for **RANDOM ORBITAL SANDERS**.*

	Platorello *Support* *Backing pad* mm	
SAITAC-PAD-VEL Aeromax	Ø 150	5/16'' - M8
	Ø 150	B
	Ø 150 SOFT	5/16'' - M8



ADATTATORE SOF / *ADAPTATEUR SOF / SOF ADAPTOR*

Particolarmente indicato per la lavorazione di superfici curve o profili sagomati, rendendo la superficie del PAD più soffice.

Ses caractéristiques de souplesse le rendent spécialement adapté pour le traitement des surfaces bombé ou à profil tourmenté.

Particularly suitable for rounded surfaces and shaped profiles working, making the surface of the PAD softer.

	Dimensioni *Dimensions* *Dimensions* mm
ADATTATORE SOF *ADAPTATEUR SOF* *SOF ADAPTOR*	Ø 150
	Ø 150 7F
	Ø 150 8+1F
	Ø 150 15F
ADATTATORE SUPER SOF *ADAPTATEUR SUPER SOF* *SUPER SOF ADAPTOR*	Ø 150 7F
	Ø 150 8+1F
	Ø 150 15F

SAITAC- PAD - VEL

Platorello in materia plastica da usare su levigatrici **ROTATIVE**.

*Support en plastique à utiliser sur ponceuses **ROTATIVES**.*

*Plastic backing pad to be used on **ROTARY SANDING MACHINES**.*

	Platorello *Support* *Backing pad* mm	
SAITAC-PAD-VEL	Ø 115	M 14
	Ø 150	M 14
SAITAC-PAD-VEL SOFT	Ø 115	M 14
	Ø 150	M 14
SAITAC-PAD-VEL HARD	Ø 115	M 14
	Ø 150	M 14
SAITAC-PAD-VEL HARD GRIP	Ø 115	M 14
	Ø 150	M 14

VEL: con velino autoaggrappante / *avec velour auto-agrippant / with hook & loop velour*

ROTOLI DI CARTA SU SPUGNA
ROULEAUX EN PAPIER SUR MOUSSE
PAPER ROLLS ON FOAM

RI-SAITAC-SOF

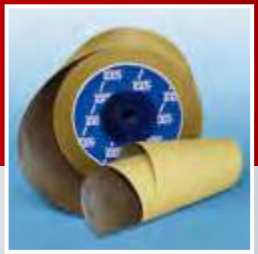
4 S	Carta **con lubrificante** per lavorazioni manuali e con macchine orbitali a secco. Flessibilità elevata. **Trattamento speciale per ridurre l'intasamento**.	*Papier **anti-encrassant** pour utilisations manuelles et sur ponceuses orbitales à sec. Flexibilité élevée. **Traitement spécial pour réduire l'encrassement**.*	*Paper **with lubricant** for dry hand and orbital sanding operations. High flexibility. **Special treatment to reduce the clogging**.*
4 V	Carta con **lubrificante** per lavorazioni manuali e con macchine orbitali a secco. Flessibilità elevata. **Trattamento speciale per ridurre l'intasamento**. Finitura accurata.	*Papier **anti-encrassant** pour utilisations manuelles et sur ponceuses orbitales à sec. Flexibilité élevée. **Traitement spécial pour réduire l'encrassement**. Finition soignée.*	*Paper **with lubricant** for dry hand and orbital sanding operations. High flexibility. **Special treatment to reduce the clogging**. Accurate finish.*
5 G	Carta **con lubrificante** per lavorazioni manuali a secco. Flessibilità molto elevata. Lunga durata.	*Papier **anti-encrassant** pour utilisations manuelles à sec. Flexibilité très élevée. Longue durée.*	*Paper **with lubricant** for dry operations. Very high flexibility. Long life.*
6 A	Carta **con lubrificante** per lavorazioni manuali a secco. Flessibilità molto elevata. Basso intasamento.	*Papier **anti-encrassant** pour utilisations manuelles à sec. Flexibilité très élevée. Faible encrassement.*	*Paper **with lubricant** for dry operations. Very high flexibility. Low clogging.*
6 S	Carta **con lubrificante** per lavorazioni a secco con macchine orbitali. **Trattamento speciale per ridurre l'intasamento**. Elevata asportazione. Durata elevata. Ottima finitura.	*Papier **anti-encrassant** pour utilisations à sec sur ponceuses orbitales. **Traitement spécial pour réduire l'encrassement**. Enlèvement de matière élevée. Durée élevée. Finition excellente.*	*Paper **with lubricant** for dry operations with random orbital sanders. **Special treatment to reduce the clogging**. High stock removal. Long life. Optimum finish.*

Prodotti *Produits* *Products*	Dimensioni *Dimensions* *Dimensions* mmxm			Grane *Grains* *Grits*													Abrasivo *Abrasif* *Abrasive*		Struttura *Structure* *Structure*	Adesivo *Adhesif* *Adhesive*		Supporto *Support* *Backing*	Flessibilità *Flexibilité* *Flexibility*	
		SP	CP	120	150	180	220	240	280	320	360	400	500	600	800	1000	A	S	OP	RR	LU		HI	VH
4 S	115 x 25	•			•	•	•	•	•	•	•	•	•	•			•		•	•	•	C	•	
4 V	115 x 25	•													•		•		•	•		C	•	
5 G	115 x 25	•		•	•	•	•	•		•		•	•	•	•		•		•	•		B		•
			•	•	•	•	•	•	•	•		•	•	•	•	•								
6 A	115 x 25		•	•	•	•	•	•	•	•		•	•	•	•		•		•	•	•	B		•
6 S	115 x 25		•				•	•		•		•	•	•	•			•	•	•		C	•	

LEGENDA *LEGENDE* *LEGEND*

- **A** Corindone / *Corindon* / *Aluminium oxide*
- **S** Corindone ceramico / *Corindon céramique* / *Ceramic aluminium oxide*
- **SP** Senza pretaglio / *Pas prédécoupé* / *Without precut*
- **CP** Con pretaglio / *Prédécoupé* / *With precut*
- **RR** Resine / *Résines* / *Resins*
- **LU** Con lubrificante / *Anti-encrassant* / *With lubricant*
- **OP** Aperta / *Ouverte* / *Open*
- **HI** Elevata / *Elevée* / *High*
- **VH** Molto elevata / *Très élevée* / *Very high*

ROTOLI DI CARTA
ROULEAUX EN PAPIER
PAPER ROLLS



RI-SAITAC

Rotoli / *Rouleaux / Rolls*

AW-D
Carta flessibile per lavorazioni manuali e con macchine orbitali. Utilizzo a secco e ad umido.
Papier flexible pour utilisations manuelles et sur ponceuses orbitales. Utilisation à sec et à l'eau.
Flexible paper for hand and orbital sanding operations. For dry and wet operations.

5 G
Carta **con lubrificante** per lavorazioni manuali a secco. Intasamento estremamente basso. Flessibilità molto elevata. Lunga durata.
*Papier **anti-encrassant** pour utilisations manuelles à sec. Encrassement très faible. Flexibilité très élevée. Longue durée.*
*Paper **with lubricant** for dry operations. Extremely low clogging. Very high flexibility. Long life.*

Prodotti *Produits* *Products*	Dimensioni *Dimensions* *Dimensions* mmxm	Grane *Grains* *Grits*																	Abrasivo *Abrasif* *Abrasive*	Struttura *Structure* *Structure*	Adesivo *Adhesif* *Adhesive*		Supporto *Support* *Backing*		Flessibilità *Flexibilité* *Flexibility*	
		40	50	60	80	100	120	150	180	220	240	280	320	400	500	600	800	1000	A	OP	RR	LU		WR	HI	VH
AW-D	115 x 50	•	•	•	•	•	•	•	•	•									•	•	•		D	•	•	
5 G	115 x 100						•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	B			•

RM-SAITAC

Minirotoli / *Mini-rouleaux / Mini-rolls*

AW-D
Carta flessibile per lavorazioni manuali. Utilizzo a secco e ad umido.
Papier flexible pour utilisations manuelles et sur ponceuses orbitales. Utilisation à sec et à l'eau.
Flexible paper for hand and orbital sanding operations. For dry and wet operations.

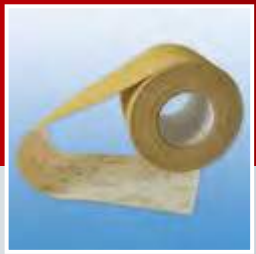
5 G
Carta **con lubrificante** per lavorazioni manuali a secco. Intasamento estremamente basso. Flessibilità molto elevata. Lunga durata.
*Papier **anti-encrassant** pour utilisations manuelles à sec. Encrassement très faible. Flexibilité très élevée. Longue durée.*
*Paper **with lubricant** for dry operations. Extremely low clogging. Very high exibility. Long life.*

Prodotti *Produits* *Products*	Dimensioni *Dimensions* *Dimensions* mmxm	Grane *Grains* *Grits*											Abrasivo *Abrasif* *Abrasive*	Struttura *Structure* *Structure*	Adesivo *Adhesif* *Adhesive*		Supporto *Support* *Backing*		Flessibilità *Flexibilité* *Flexibility*	
		40	50	60	80	100	120	150	180	220	240	320	A	OP	RR	LU		WR	HI	VH
AW-D	115 x 5	•		•	•	•	•	•	•	•			•	•	•		D	•	•	
5 G	115 x 5						•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	B			•

LEGENDA *LEGENDE LEGEND*

- **A** Corindone / *Corindon / Aluminium oxide*
- **OP** Aperta / *Ouverte / Open*
- **RR** Resine / *Résines / Resins*
- **LU** Con lubrificante / *Anti-encrassant / With lubricant*
- **WR** Resistente all'acqua / *Résistant à l'eau / Water resistant*
- **HI** Elevata / *Elevée / High*
- **VH** Molto elevata / *Très élevée / Very high*

ROTOLI AUTOAGGRAPPANTI DI CARTA
ROULEAUX AUTO-AGRIPPANTS EN PAPIER
HOOK & LOOP PAPER ROLLS



RI-SAITAC-VEL

AW-D

Carta flessibile per lavorazioni manuali e con macchine orbitali a secco.

Papier flexible pour utilisations manuelles et sur ponceuses orbitales à sec.

Flexible paper for dry hand and orbital sanding operations.

5 G

Carta **con lubrificante** per lavorazioni manuali a secco. Intasamento estremamente basso. Flessibilità molto elevata. Lunga durata.

*Papier **anti-encrassant** pour utilisations manuelles à sec. Encrassement très faible. Flexibilité très élevée. Longue durée.*

*Paper **with lubricant** for dry operations. Extremely low clogging. Very high flexibility. Long life.*

Prodotti *Produits* *Products*	Dimensioni *Dimensions* *Dimensions* mmxm	Grane *Grains* *Grits*													Abrasivo *Abrasif* *Abrasive*	Struttura *Structure* *Structure*	Adesivo *Adhesif* *Adhesive*		Supporto *Support* *Backing*	Flessibilità *Flexibilité* *Flexibility*	
		40	50	60	80	100	120	150	180	220	240	280	320	400	A	OP	RR	LU		HI	VH
AW-D	70 x 25	•		•	•	•	•	•							•	•	•		D	•	
AW-D	81 x 25	•		•	•	•	•	•	•	•					•	•	•		D	•	
AW-D	115 x 25	•		•	•	•	•	•							•	•	•		D	•	
5 G	115 x 25						•	•	•	•	•		•	•	•	•	•	•	B		•

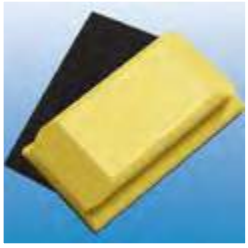
SAITVEL-TP

Tampone autoaggrappante.

Tampon auto-agrippant.

Handblock with self-gripping.

	Dimensioni *Dimensions* *Dimensions* mm
SAITVEL - TP	70 x 125



LEGENDA ***LEGENDE LEGEND***

- **A** Corindone / *Corindon / Aluminium oxide*
- **OP** Aperta / *Ouverte / Open*
- **RR** Resine / *Résines / Resins*
- **LU** Con lubrificante / *Anti-encrassant / With lubricant*
- **HI** Elevata / *Elevée / High*
- **VH** Molto elevata / *Très élevée / Very high*

VEL: con velino autoaggrappante / *avec velour auto-agrippant / with hook & loop velour*

FOGLI DI CARTA
FEUILLES EN PAPIER
PAPER SHEETS

S-SAITAC

4 S	Carta **con lubrificante** per lavorazioni manuali e con macchine orbitali a secco. Flessibilità elevata. **Trattamento speciale per ridurre l'intasamento**.	*Papier **anti-encrassant** pour utilisations manuelles et sur ponceuses orbitales à sec. Flexibilité élevée. **Traitement spécial pour réduire l'encrassement**.*	*Paper **with lubricant** for dry hand and orbital sanding operations. High flexibility. **Special treatment to reduce the clogging**.*
5 G	Carta **con lubrificante** per lavorazioni manuali a secco. Intasamento estremamente basso. Flessibilità molto elevata. Lunga durata.	*Papier **anti-encrassant** pour utilisations manuelles à sec. Encrassement très faible. Flexibilité très élevée. Longue durée.*	*Paper **with lubricant** for dry operations. Extremely low clogging. Very high flexibility. Long life.*
6 A	Carta **con lubrificante** per lavorazioni manuali a secco. Flessibilità molto elevata. Basso intasamento.	*Papier **anti-encrassant** pour utilisations manuelles à sec. Flexibilité très élevée. Faible encrassement.*	*Paper **with lubricant** for dry operations. Very high flexibility. Low clogging.*
AW-D	Carta flessibile per lavorazioni manuali e con macchine orbitali. Utilizzo a secco e ad umido.	*Papier flexible pour utilisations manuelles et sur ponceuses orbitales. Utilisation à sec et à l'eau.*	*Flexible paper for hand and orbital sanding operations. Dry and wet use.*
AR-C	Carta flessibile per lavorazioni manuali e con macchine orbitali. **Impermeabile**.	*Papier flexible pour utilisations manuelles et sur ponceuses orbitales. **Imperméable**.*	*Flexible paper for hand and orbital sanding operations. **Waterproof**.*
AG-D	Carta flessibile per lavorazioni manuali e con macchine orbitali. **Impermeabile**.	*Papier flexible pour utilisations manuelles et sur ponceuses orbitales. **Imperméable**.*	*Flexible paper for hand and orbital sanding operations. **Waterproof**.*
AG-C	Carta flessibile per lavorazioni manuali e con macchine orbitali. **Impermeabile**.	*Papier flexible pour utilisations manuelles et sur ponceuses orbitales. **Imperméable**.*	*Flexible paper for hand and orbital sanding operations. **Waterproof**.*
CW-C	Carta molto flessibile **al lattice** per lavorazioni manuali. **Impermeabile**.	*Papier très flexible **au latex** pour utilisations manuelles. **Imperméable**.*	*Very flexible paper **with latex** for hand operations. **Waterproof**.*

Prodotti *Produits* *Products*	Dimensioni *Dimensions* *Dimensions* mm	Grane *Grains* *Grits*																					Abrasivo *Abrasif* *Abrasive*		Struttura *Structure* *Structure*		Adesivo *Adhesif* *Adhesive*		Supporto *Support* *Backing*			Flessibilità *Flexibilité* *Flexibility*	
		40	50	60	80	100	120	150	180	220	240	280	320	360	400	500	600	800	1000	1200	1500	2000	A	C	OP	CL	RR	LU		WR	WP	HI	VH
4 S	230 x 280				•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•						•		•		•	•	C			•	
5 G	230 x 280						•	•	•	•	•	•	•		•	•	•	•	•				•		•		•	•	B				•
6 A	230 x 280						•	•	•	•	•	•	•		•	•	•	•					•		•		•	•	B				•
AW-D	230 x 280	•	•	•	•	•	•	•	•	•													•		•		•		D	•		•	
AR-C	230 x 280			•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•			•		•		•		C		•	•	
AG-D	230 x 280	•		•	•	•	•	•															•		•		•		D		•	•	
AG-C	230 x 280							•	•	•	•	•	•		•	•	•	•	•	•			•		•		•		C		•	•	
CW-C	140 x 230																				•	•		•		•	•		C		•		•
	230 x 280			•	•	•	•	•	•	•	•	•	•		•	•	•	•	•	•	•	•		•		•	•		C		•		•

LEGENDA *LEGENDE* *LEGEND*

- **A** Corindone / *Corindon* / *Aluminium oxide*
- **C** Carburo di silicio / *Carbure de silicium* / *Silicone carbide*
- **OP** Aperta / *Ouverte* / *Open*
- **CL** Chiusa / *Fermée* / *Closed*
- **RR** Resine / *Résines* / *Resins*
- **LU** Con lubrificante / *Anti-encrassant* / *With lubricant*
- **WR** Resistente all'acqua / *Résistant à l'eau* / *Water resistant*
- **WP** Impermeabile / *Imperméable* /*Waterproof*
- **HI** Elevata / *Elevée* / *High*
- **VH** Molto elevata / *Très élevée* / *Very high*

STRISCE DI CARTA
COUPES EN PAPIER
PAPER STRIPS

B-SAITAC

AW-D

Carta per lavorazioni a secco con macchine orbitali. Preparazione di superfici metalliche prima della verniciatura.

Papier pour utilisation à sec sur ponceuses orbitales. Préparation de surfaces métalliques avant peinture.

Paper for dry orbital sanding operations. Smoothing of metal surfaces before painting.

Prodotti *Produits* *Products*	Dimensioni *Dimensions* *Dimensions* mm	Grane *Grains* *Grits*				Abrasivo *Abrasif* *Abrasive*	Struttura *Structure* *Structure*	Adesivo *Adhesif* *Adhesive*	Supporto *Support* *Backing*
		40	50	60	80	A	OP	RR	
AW-D	115 x 280	•		•	•	•	•	•	D

LEGENDA ***LEGENDE LEGEND***

10 fori / *10 trous / 10 holes* — A Corindone / *Corindon / Aluminium oxide* — OP Aperta / *Ouverte / Open* — RR Resine / *Résines / Resins*

STRISCE AUTOAGGRAPPANTI DI CARTA
COUPES AUTO-AGRIPPANTES EN PAPIER
HOOK & LOOP PAPER STRIPS

BV-SAITAC

6 S — Aeromax

Carta con **lubrificante** per lavorazioni manuali e con macchine orbitali a secco.
Trattamento speciale per ridurre l'intasamento.
Elevata asportazione. Durata elevata. Ottima finitura.

*Papier **anti-encrassant** pour utilisations manuelles et sur ponceuses orbitales à sec. **Traitement spécial pour réduire l'encrassement**. Enlèvement de matière élevée. Durée élevée. Finition excellente.*

*Paper **with lubricant** for dry manual and orbital sanding operations.*
***Special treatment to reduce the clogging**.*
High stock removal. Long life. Optimum finish.

4 S

Carta con **lubrificante** per lavorazioni con macchine orbitali a secco.
Trattamento speciale per ridurre l'intasamento.

*Papier **anti-encrassant** pour utilisations sur ponceuses orbitales à sec.*
Traitement spécial pour réduire l'encrassement.

*Paper **with lubricant** for dry orbital sanding operations.*
Special treatment to reduce the clogging.

A-E

Carta per lavorazioni a secco con macchine orbitali. Preparazione di superfici metalliche prima della verniciatura.

Papier pour utilisation à sec sur ponceuses orbitales. Préparation de surfaces métalliques avant peinture.

Paper for dry orbital sanding operations. Smoothing of metal surfaces before painting.

Prodotti *Produits* *Products*	Dimensioni *Dimensions* *Dimensions* mm	Grane *Grains* *Grits*											Abrasivo *Abrasif* *Abrasive*	Struttura *Structure* *Structure*	Adesivo *Adhesif* *Adhesive*		Supporto *Support* *Backing*
		40	50	60	80	100	120	150	180	220	240	320	A	OP	RR	LU	
6 S	70 x 125			•	•		•	•	•		•	•	•	•	•	•	C
	70 x 396* (70 x 198 mm / 70 x 396 mm)			•	•		•	•	•		•	•	•	•	•	•	C
4 S	115 x 230				•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	C
A-E	70 x 420	•		•	•								•	•	•		E

*La striscia è pretagliata al centro per ottenere entrambe le dimensioni
La coupe est prédécoupé dans la moité pour obtenir les deux dimensions
The strip is precut in the middle, in order to obtain both dimensions

SAITVEL-TP

Tamponi per carteggiatura manuale.

Cales de ponçage manuelle.

Hand sanding blocks.

	Dimensioni *Dimensions* *Dimensions* mm
SAITVEL - TP	70 x 125 F MICRO
	70 x 198 F MICRO
	70 x 396 F MICRO

LEGENDA ***LEGENDE LEGEND***

F MICRO
F MICRO
10 fori / *10 trous / 10 holes*
14 fori / *14 trous / 14 holes*
A Corindone / *Corindon / Aluminium oxide*
OP Aperta / *Ouverte / Open*
RR Resine / *Résines / Resins*
LU Con lubrificante / *Anti-encrassant / With lubricant*

PRODOTTI IN PANNO ABRASIVO
PRODUITS EN ABRASIF INCORPORE
NON-WOVEN PRODUCTS

SAITPOL

Fogli / *Feuilles / Strips*

S - SP

Abrasivo tridimensionale su tessuto non tessuto in fibra sintetica.
■ trattamento di finitura manuale o con levigatrici orbitali, finitura accurata
■ tipo **Flexlight**: prodotto speciale con flessibilità particolarmente elevata, adatto ad operazioni di pulitura o preparazione di superfici curve o profilate, di forme complesse e contorni prima dell'applicazione di vernici, fondi, primer (consigliato VF RF).
Opacizzazione della cataforesi, di vernici o smalti (consigliato UF GF).
■ tipo **SA**: prodotto speciale per operazioni manuali di sfumatura ed opacizzazione.

Abrasif incorporé en fibres synthétiques.
■ *utilisation pour opérations de finition manuelle ou sur ponceuses orbitales, finition soignée*
■ *type **Flexlight**: produit spècial avec flexibilité particulièrement élevé, apte à des opérations de nettoyage ou préparation de formes courbes ou profilées, de formes complexes et des contours avant l'application de peintures et fonds (conseillé VF RF).*
Opacification du électrophorèse, peintures ou vernis (conseillé UF GF).
■ *type **SA**: produit spècial pour opérations manuelles de brouillage.*

Tridimensional abrasive on non-woven web in synthetic fibre.
■ *for finishing hand and orbital sanding operations.*
■ ***Flexlight** type: special product with particularly high flexibility, suitable for operations of cleaning or preparation of curved or contoured surfaces, of complex shapes and contours before paints and priming application (suggested VF RF).*
Flatting of cataphoresis, varnishes or lacquers (suggested UF GF).
■ ***SA** type: special product for super finishing hand operations.*

Rotoli / *Rouleaux / Rolls*

R - SP

Abrasivo tridimensionale su tessuto non tessuto in fibra sintetica.
■ trattamento di finitura manuale o con levigatrici orbitali, finitura accurata
■ tipo **Flexlight**: prodotto speciale con flessibilità particolarmente elevata, adatto ad operazioni di pulitura o preparazione di superfici curve o profilate, di forme complesse e contorni prima dell'applicazione di vernici, fondi, primer (consigliato VF RF).
Opacizzazione della cataforesi, di vernici o smalti (consigliato UF GF).

Abrasif incorporé en bres synthétiques.
■ *utilisation pour opérations de finition manuelle ou sur ponceuses orbitales, finition soignée*
■ *type **Flexlight**: produit spècial avec flexibilité particulièrement élevé, apte à des opérations de nettoyage ou préparation de formes courbes ou profilées, de formes complexes et des contours avant l'application de peintures et fonds (conseillé VF RF).*
Opacification du électrophorèse, peintures ou vernis (conseillé UF GF).

Tridimensional abrasive on non-woven web in synthetic fibre.
■ *for finishing hand and orbital sanding operations.*
■ ***Flexlight** type: special product with particularly high flexibility, suitable for operations of cleaning or preparation of curved or contoured surfaces, of complex shapes and contours before paints and priming application (suggested VF RF).*
Flatting of cataphoresis, varnishes or lacquers (suggested UF GF).

■ **Applicazioni principali / *Préconisations principales / Main applications***

Prodotti *Produits* *Products*	Dimensioni *Dimensions* *Dimensions*	Tipo *Type* *Type*													Struttura *Structure* *Structure*
		CA	CC	GP	MA	VF	VFP	VFR	VFRF	UF	UFG	UFGF	UFS	SA	TR
S - SP	120 x 280 mm	•	•	•	•	•	•			•			•	•	•
	152 x 229 mm			•	•	•	•			•			•		•
S - SP Flexlight	115 x 230 mm								•			•			•
R - SP	115 x 10 m					•	•	•			•		•		•
R - SP Flexlight	115 x 10 m								•			•			•

LEGENDA *LEGENDE LEGEND*

- **CA** Coarse / *Gros*
- **CC** Coarse / *Gros*
- **GP** General purpose / *Usage general*
- **MA** Medium / *Medium*
- **VF** Very fine / *Très fin*
- **VFP** Very fine PLUS / *Très fin PLUS*
- **VFR** Very fine / *Très fin*
- **VFRF** Very fine Flexlight / *Très fin Flexlight*
- **UF** Ultra fine / *Ultra fin*
- **UFG** Ultra fine / *Ultra fin*
- **UFGF** Ultra fine Flexlight / *Ultra fin Flexlight*
- **UFS** Ultra fine / *Ultra fin*
- **SA** Micro fine / *Micro fin*
- **TR** Tridimensionale / *Tridimensionnelle / Tridimensional*

DISCHI IN PANNO ABRASIVO
DISQUES EN ABRASIF INCORPORE
NON-WOVEN DISCS

FV-SP

Supporto in fibra di vetro. / *Support en fibre de verre. / Fibre glass backing.*

FV-SP

Rimozione di ruggine, vernici, colle. Pulizia di cordoni di saldatura.

Elimination des rouilles, vernis, colles. Nettoyage des cordons de soudure.

Suitable for removal of rust, paints, glues and cleaning of weld seams.

Prodotti *Produits* *Products*	Dimensioni *Dimensions* *Dimensions* mm	Tipo *Type* *Type*		Struttura *Structure* *Structure*	Max 1/min *Tours minute* *Max 1/min*
		RG	RR	TR	
FV-SP	115 x 22	•	•	•	10.000

NOTE PER L'UTILIZZO
La velocità massima di utilizzo è indicata per ogni singolo prodotto; **tale velocità non deve mai essere superata.**

NOTES D'EMPLOI
*La vitesse d'utilisation maximum est indiquée sur chaque produit et **ne doit jamais être dépassée.***

SAFETY REMARKS
*The maximum speed marked on each product **must never be exceeded.***

D-SP

Montaggio con porta-utensile. / *Montage avec porte-outil. / Fastening with arbor.*

D-SP

Rimozione di ruggine, vernici, colle. Pulizia di cordoni di saldatura.

Elimination des rouilles, vernis, colles. Nettoyage des cordons de soudure.

Suitable for removal of rust, paints, glues and cleaning of weld seams.

Prodotti *Produits* *Products*	Dimensioni *Dimensions* *Dimensions* mm	Tipo *Type* *Type*	Struttura *Structure* *Structure*	Max 1/min *Tours minute* *Max 1/min*
		RG	TR	
D-SP	100 x 13 x 10 (1)	•	•	6.000
	150 x 13 x 10 (1)	•	•	4.000

(1) Kit porta-utensile, gambo Ø 6 mm, disponibile su richiesta / *Kit porte-outil, tige Ø 6 mm, disponible sur demand / Arbor kit, spindle Ø 6 mm, available on request.*

NOTE PER L'UTILIZZO
La velocità massima di utilizzo è indicata per ogni singolo prodotto; **tale velocità non deve mai essere superata.**

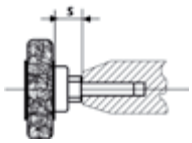
Le velocità massime sono calcolate per montaggio kit porta-utensile **con sbalzo max S = 5 mm**.

NOTES D'EMPLOI
*La vitesse d'utilisation maximum est indiquée sur chaque produit et **ne doit jamais être dépassée.***

*Les vitesses maximum sont calculées pour le montage du kit porte-outil avec **porte-à-faux max S = 5 mm**.*

SAFETY REMARKS
*The maximum speed marked on each product **must never be exceeded.***

*Maximum speed stated at **S = 5 mm spindle overhang**.*



LEGENDA ***LEGENDE LEGEND***

TR Tridimensionale / *Tridimensionnelle / Tridimensional*

DISCHI SU FIBRA
DISQUES SUR FIBRE
FIBRE SANDING DISCS

SAITDISC

2 A

Veloce ed aggressivo. Elevata abrasività. Scarso riscaldamento.

Rapide et aggressif. Fort pouvoir d'enlèvement. Faible sur-échauffement.

Fast and aggressive. High abrasive power. Low overheating.

Prodotti *Produits* *Products*	Dimensioni *Dimensions* *Dimensions* mm	Foro *Alésage* *Bore*	Forma *Forme* *Shape*	Grane *Grains* *Grits* 24	36	40	50	60	80	100	120	Abrasivo *Abrasif* *Abrasive* A	Adesivo *Adhesif* *Adhesive* RR	Struttura *Structure* *Structure* CL
2 A	115 x 22	○	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
	125 x 22	○	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
	180 x 22	○	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•

FORO - *ALESAGE - BORE*
○ Circolare *Circulaire* *Round bore*

FORMA - *FORME - SHAPE*
Piano *Plat* *Flat*

NOTE PER L'UTILIZZO
Velocità massima di utilizzo: 80 m/s.
Utilizzare sempre i dischi con il supporto SAITPAD adeguato.

NOTES D'EMPLOI
Vitesse d'utilisation maximum: 80 m/sec.
Utilisér toujours les disques avec le support SAITPAD approprié.

SAFETY REMARKS
Maximum speed rating: 80 m/s.
The discs must always be used with a SAITPAD backing pad.

SAITPAD

Accessori per dischi su fibra / *Accessoires pour disques sur fibre / Accessories for fibre sanding discs*

		Disco *Disque* *Disc* mm	Platorello *Support* *Backing pad* mm	
SAITPAD-DQ		Ø 115	Ø 110	Platorello in plastica per dischi piani. Flessibilità elevata. *Support en plastique pour disques plats. Flexibilité élevée.* *Plastic backing pad for flat discs. High flexibility.*
		Ø 115	Ø 112	
		Ø 125	Ø 120	
		Ø 125	Ø 122	
		Ø 180	Ø 165	
		Ø 180	Ø 172	

LEGENDA *LEGENDE LEGEND*

A Corindone / *Corindon / Aluminium oxide*
RR Resine / *Résines / Resins*
CL Chiusa / *Fermée / Closed*

DISCHI CAMBIO RAPIDO
DISQUES A CHANGEMENT RAPIDE
QUICK-CHANGE DISCS

SAIT LOCK

Il sistema Sait Lock è consigliato per lavorazioni di smerigliatura, sbavatura, mascheratura, rimozione di spruzzi di saldatura, di vernici o ruggine e finitura di zone sia piane sia difficili da raggiungere. Attacco R.

Le système Sait Lock est conseillé pour le travaux de meulage, ébavurage, masquage, enlèvement des sprays de soudure, des vernis ou de rouille et de finition des zones soit planes soit difficiles à rejoindre. Fixation R.

The Sait Lock system is recommended for polishing, deburring, masking, removal of welding sprays, varnishes or rust and finishing of both flat and hard-to-reach areas. R attack.

9 S

Top-filled. Elevato rendimento. Forte abrasività. Basso surriscaldamento ed intasamento.

***Auto-lubrifié**. Haute performance. Fort pouvoir d'enlèvement. Faible sur-échauffement et encrassement.*

***Top-filled**. High performance. High abrasive power. Low overheting and clogging.*

Z

Elevato rendimento. Forte abrasività.

Haute performance. Fort pouvoir d'enlèvement.

High performance. High abrasive power.

Prodotti *Produits* *Products*	Diametro *Diamètre* *Diameter* mm	Sistema di fissaggio *Système de fixation* *Mounting system*	Grane *Grains* *Grits*					Abrasivo *Abrasif* *Abrasive*		Adesivo *Adhesif* *Adhesive*		Struttura *Structure* *Structure*
			36	40	60	80	120	S	Z	RR	TF	CL
9 S	38		•	•	•	•	•	•		•	•	•
	50		•	•	•	•	•	•		•	•	•
Z	38		•	•	•	•	•		•	•		•
	50		•	•	•	•	•		•	•		•

SISTEMA DI FISSAGGIO - *SYSTEME DE FIXATION - MOUNTING SYSTEM*

Collegamento a vite con filettatura esterna (plastica)
Raccord à vis avec tenon fileté (plastique)
Screw connection with male thread (plastic)

PAD SAIT LOCK

Platorello in plastica per dischi Sait Lock.

Support en plastique pour disques Sait Lock.

Plastic backing pad for Sait Lock discs.

	Dimensioni *Dimensions* *Dimensions* mm
PAD SAIT LOCK	Ø 38
	Ø 50

LEGENDA *LEGENDE LEGEND*

S Corindone ceramico / *Corindon céramique / Ceramic aluminium oxide*
Z Zirconio / *Zirconium / Zirconia*
RR Resine / *Résines / Resins*
TF Top filled / *Auto-lubrifié / Top filled*
CL Chiusa / *Fermée / Closed*

DISCHI LAMELLARI
DISQUES A LAMELLES
FLAP DISCS

SAITLAM-PN PIANI / *PLATS* / *FLAT*

Supporto in plastica, impiego universale.
Support en plastique, utilisation universelle.
Plastic backing, general purpose.

A	■ acciai, acciai legati, metalli non ferrosi e loro leghe.	■ *aciers, aciers alliés, métaux non ferreux et leurs alliages.*	■ *steels, alloy steels, non-ferrous metals and their alloys.*
Z	■ acciai, acciai legati, acciai inossidabili, metalli non ferrosi e loro leghe.	■ *aciers, aciers alliés, aciers inoxydables, métaux non ferreux et leurs alliages.*	■ *steels, alloy steels, stainless steels, non-ferrous metals and their alloys.*

■ **Applicazioni principali** / ***Préconisations principales*** / ***Main applications***

Prodotti *Produits* *Products*		Dimensioni *Dimensions* *Dimensions* mm	Grane *Grains* *Grits*						Abrasivo *Abrasif* *Abrasive*		Adesivo *Adhesif* *Adhesive*
			40	50	60	80	100	120	A	Z	RR
A	Winner	115 x 22,23	•	•	•	•		•	•		•
Z	Winner	115 x 22,23	•	•	•	•	•	•		•	•

Velocità massima 63 m/s. / *Vitesse maximum 63 m/sec.* / *Maximum speed rating: 63 m/s.*

NOTE PER L'UTILIZZO
La velocità massima di utilizzo indicata su ogni singolo prodotto non deve mai essere superata.

NOTES D'EMPLOI
La vitesse d'utilisation maximum est indiquée pour chaque produit et ne doit jamais être dépassée.

SAFETY REMARKS
The maximum speed marked on each product must never be exceeded.

LEGENDA ***LEGENDE LEGEND***

A Corindone / *Corindon* / *Aluminium oxide*
Z Zirconio / *Zirconium* / *Zirconia*
RR Resine / *Résines* / *Resins*

MOLE PER TAGLIO con macchine portatili
MEULES DE TRONÇONNAGE avec machines portatives
CUTTING WHEELS for portable machines

SAIT-PU

Tipo / *Type* / *Type* 41

A 60 T

Impiego universale. Velocità di taglio elevata. Finitura molto accurata.

Emploi universel. Vitesse de coupe élevée. Finition très soignée.

General purpose. High cutting speed. Very accurate finish.

Prodotti *Produits* *Products*	Diametro *Diamètre* *Diameter* mm	Spessore *Epaisseur* *Thickness* mm		Foro *Alésage* *Bore* mm		Macchine portatili *Machines portatives* *Portable machines*	Max 1/min *Tours minute* *Max 1/min*	Abrasivo *Abrasif* *Abrasive*
		1,0	1,6	9,53	16,0		80 m/s	A
A 60 T	75	•	•	•		•	20.400	•
	100	•			•	•	15.300	•

SAIT-TM

Tipo / *Type* / *Type* 41

A 46 S

Impiego specialistico. Taglio veloce e freddo. Finitura molto accurata.

Emploi spécialisé. Coupe rapide et froide. Finition très soignée.

Special purpose. Cool and fast cut. Very accurate finish.

ZA 46 T

High Tech

Impiego specialistico per il taglio di sezioni importanti. Lunga durata. Massima performance con flex professionali.

Emploi spécialisé pour le tronçonnage de sections importantes. Longue durée. Performances optimales avec machines de forte puissance.

Special purpose for cutting of difficult and resistant sections. Long life. Free cutting achieved with high performance grinders.

A 60 S

Impiego specialistico. Esente da composti di ferro, cloro e zolfo (Fe + Cl + S < 0,1%). Disponibilità di certificato. Taglio molto veloce e freddo. Finitura molto accurata.

Emploi spécialisé. Exempt d' additifs à base de fer, chlore et de soufre (Fe + Cl + S < 0,1%). Certificat sur demande. Coupe très rapide et froide. Finition très soignée.

Special purpose. Free from iron, chlorine and sulphure compounds (Fe + Cl + S < 0,1%). Certificate available. Cool and very fast cut. Very accurate finish.

Prodotti *Produits* *Products*	Diametro *Diamètre* *Diameter* mm	Spessore *Epaisseur* *Thickness* mm			Foro *Alésage* *Bore* mm	Macchine portatili *Machines portatives* *Portable machines*	Max 1/min *Tours minute* *Max 1/min*	Abrasivo *Abrasif* *Abrasive*	
		0,8	1,0	1,6	22,23		80 m/s	A	AZ
A 46 S	115			•	•	•	13.300	•	
	125			•	•	•	12.200	•	
ZA 46 T	115			•	•	•	13.300		•
	125			•	•	•	12.200		•
A 60 S	115	•	•		•	•	13.300	•	
	125	•	•		•	•	12.200	•	

LEGENDA *LEGENDE LEGEND*

A Corindone / *Corindon* / *Aluminium oxide*

AZ Corindone + Zirconio / *Corindon + Zirconium* / *Aluminium oxide + Zirconia*

MOLE PER TAGLIO E SBAVATURA con macchine portatili
MEULES DE TRONÇONNAGE ET D'EBARBAGE avec machines portatives
CUTTING AND GRINDING WHEELS for portable machines

SAIT-DT

Tipo / *Type* / *Type* 42

Mole per **TAGLIO**.
Meules de ***TRONÇONNAGE***.
CUTTING *wheels.*

A 24 R

Impiego universale in condizioni di lavoro pesante. Buona velocità di taglio. Lunga durata.

Emploi universel en conditions de travail dures. Bonne vitesse de coupe. Longue durée.

General purpose for heavy duty applications. Good cutting speed. Long life.

Prodotti *Produits* *Products*	Diametro *Diamètre* *Diameter* mm	Spessore *Epaisseur* *Thickness* mm		Foro *Alésage* *Bore* mm	Macchine portatili *Machines portatives* *Portable machines*	Max 1/min *Tours minute* *Max 1/min*	Abrasivo *Abrasif* *Abrasive*
		2,5	3,2	22,23		80 m/s	A
A 24 R	115	•	•	•	•	13.300	•
	125	•	•	•	•	12.200	•

SAIT-DS

Tipo / *Type* / *Type* 27

Mole per **SBAVATURA**.
Meules d' ***EBARBAGE***.
GRINDING *wheels.*

A 24 N

Impiego universale per lavorazioni dove è richiesta una velocità di asportazione elevata. Mola senza addizioni di composti di ferro e zolfo.

Emploi universel pour travaux demandant une vitesse élevée d'enlèvement de matière. Meule produite sans additifs à base de fer et de soufre.

General purpose for high stock removal. Wheel produced without addition of iron and sulphur compounds.

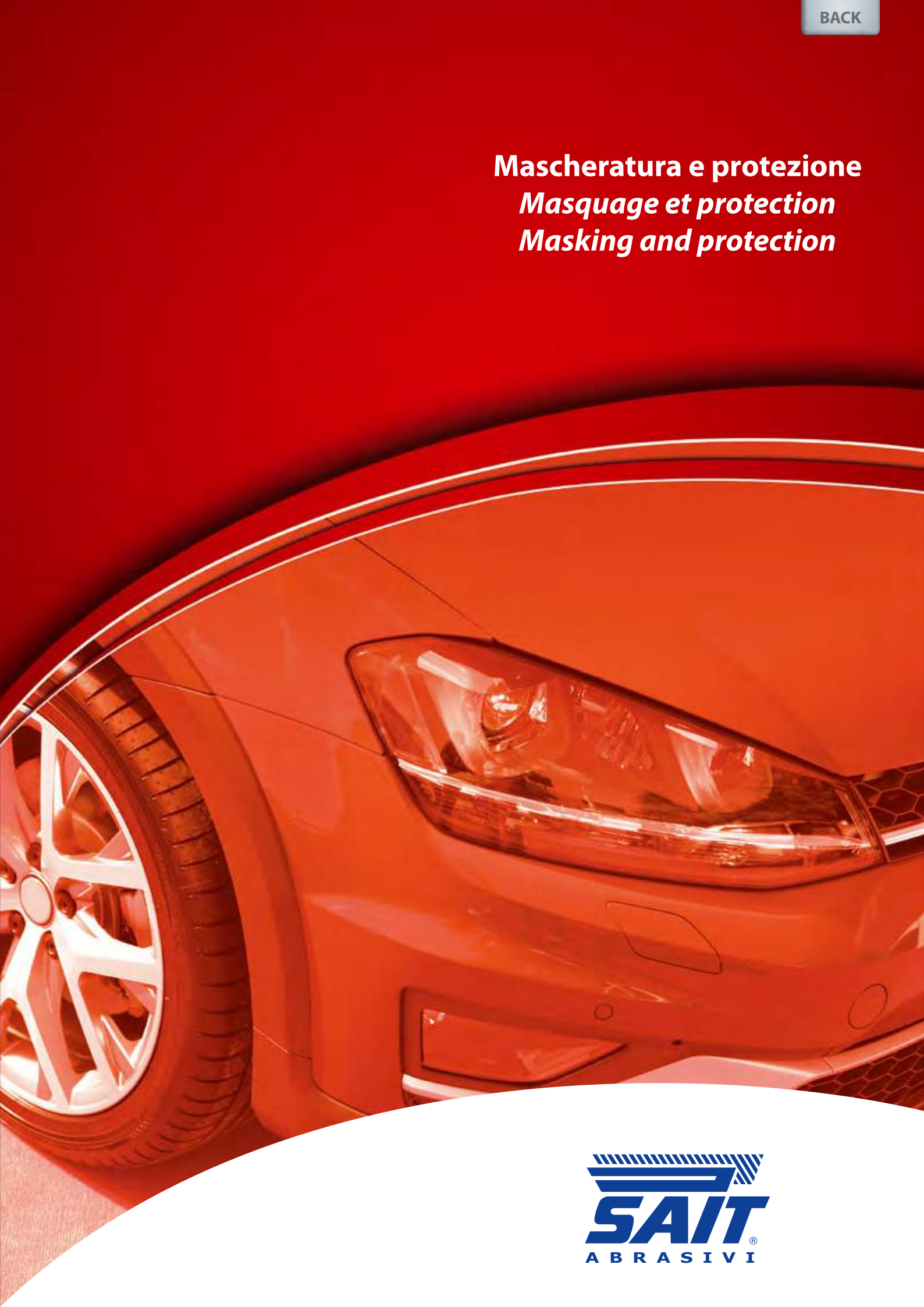
Prodotti *Produits* *Products*	Diametro *Diamètre* *Diameter* mm	Spessore *Epaisseur* *Thickness* mm	Foro *Alésage* *Bore* mm	Macchine portatili *Machines portatives* *Portable machines*	Max 1/min *Tours minute* *Max 1/min*	Abrasivo *Abrasif* *Abrasive*
		6,0	22,23		80 m/s	A
A 24 N	115	•	•	•	13.300	•
	125	•	•	•	12.200	•

LEGENDA ***LEGENDE LEGEND***

A Corindone / *Corindon* / *Aluminium oxide*

BACK

Mascheratura e protezione
Masquage et protection
Masking and protection



SAIT®
ABRASIVI

PRODOTTI PER LA MASCHERATURA E PER LA PROTEZIONE
PRODUITS POUR LE MASQUAGE ET POUR LA PROTECTION
MASKING AND PROTECTION PRODUCTS

CORDOLO / *RUBAN MOUSSE / MASKING FOAM*

Cordolo di spugna bianca compatta e flessibile, autoadesivo, di sezione rotonda. Particolarmente adatto per la mascheratura di tutte le fessure dei veicoli. Confezione: scatola-dispenser da 50 metri composto da 10 rotoli di 5 m.

Ruban mousse blanc, compact et flexible, autocollant, de section ronde. Particulièrement adapté pour le masquage de toutes les fentes des véhicules. Conditionnement : boîte de 50 mètres composée de 10 rouleaux de 5 m.

Compact and flexible self-adhesive white masking foam, with round section. Especially suitable for masking of all cracks of the vehicles. Packaging: dispenser of 50 meters with 10 rolls of 5 m each.

Dimensioni / *Dimensions* / *Dimensions*	13 mm x 50 m

FILM / *FILM / FILM*

Film per mascheratura, elettrostatico, polietilenico, trasparente ad alta densità, realizzato per proteggere da vernici ed overspray le parti della carrozzeria che non devono essere riverniciate. Telo piegato in bobina da 97x150 m. Dimensione aperta 4x150 m.

Film de masquage, électrostatique, en polyéthylène transparent de haute densité, conçu pour protéger des éclaboussures les parties de la carrosserie qui ne doivent pas être repeintes. Film plié en bobine de 97x150 m. Dimension ouverte 4x150 m.

Electrostatic masking film in transparent high density polyethylene, realized in order to protect from paints and overspray the parts of the body that do not have to be repainted. It is folded in reel of 97x150 m. Full unfolded dimension 4x150 m (width x lenght).

Dimensioni / *Dimensions* / *Dimensions*	4 x 150 m

NASTRI / *RUBAN ADHESIF / TAPES*

PREMIUM

Nastro adesivo per mascheratura in verniciatura, resistente fino a 80°C per 60 minuti. Carta semi-crespata. Adesivo: gomma naturale. Colore avorio chiaro.

Ruban de masquage adhésif pour les opérations de peinture, résistant jusqu'à 80 ° C pendant 60 minutes. Papier semi-crêpé. Adhésif : caoutchouc naturel. Couleur ivoire clair.

Adhesive tape for masking during painting operations, resistant up to 80 ° C for 60 minutes. Semi-crimped paper. Adhesive: natural rubber. Light ivory colour.

Dimensioni / *Dimensions* / *Dimensions*	18 mm x 50 m	24 mm x 50 m	36 mm x 50 m	48 mm x 50 m

PREMIUM PLUS

Nastro adesivo per mascheratura in verniciatura, resistente fino a 110° C per 30 minuti. Carta semi-crespata. Adesivo: gomma naturale. Colore giallo.

Ruban de masquage adhésif pour les opérations de peinture, résistant jusqu'à 110 ° C pendant 30 minutes. Papier semi-crêpé. Adhésif : caoutchouc naturel. Couleur jaune.

Adhesive tape for masking during painting operations, resistant up to 110 ° C for 30 minutes. Semi-crimped paper. Adhesive: natural rubber. Yellow colour.

Dimensioni / *Dimensions* / *Dimensions*	18 mm x 50 m	24 mm x 50 m	36 mm x 50 m	48 mm x 50 m

PRODOTTI PER LA MASCHERATURA E PER LA PROTEZIONE
PRODUITS POUR LE MASQUAGE ET POUR LA PROTECTION
MASKING AND PROTECTION PRODUCTS

COPRITAPPETO / *PROTEGE TAPIS / CARPET COVER*

Copritappeto in carta con scritta di cortesia.

Protège tapis en papier avec inscription de courtoisie.

Paper carpet cover with courtesy wordings.

Dimensioni / *Dimensions* / *Dimensions*	49 x 34 cm

COPRIVOLANTE / *PROTEGE VOLANT / STEERING WHEEL COVER*

Pellicola estensibile in poliestere con impugnatura per la protezione del volante.

Film extensible en polyester avec poignée pour la protection du volant.

Extendable polyester film with grip for the protection of the steering wheel.

Dimensioni / *Dimensions* / *Dimensions*	100 mm x 150 m

COPRISEDILE / *PROTECTION DE SIEGE / SEAT COVER*

Coprisedile stampato protettivo in resistente polietielene bianco. Misura universale adattabile a tutte le autovetture. Bobina da 50 metri con pretaglio.

Housse pour la protection des sièges en polyéthylène résistant blanc. Dimension universelle adaptable à toutes les voitures. Bobine de 50 mètres prédécoupé.

Protective seat cover in resistant white polyethylene. Universal size suitable for all cars. Reel of 50 meters with precut.

Dimensioni / *Dimensions* / *Dimensions*	1 x 2 m

BACK

BACK

Utensili elettrici e pneumatici
Outils électriques et pneumatiques
Electric and pneumatic tools

SAIT®
ABRASIVI

LEVIGATRICI ROTORBITALI PNEUMATICHE
PONCEUSES ROTO ORBITALES PNEUMATIQUES
PNEUMATIC RANDOM ORBITAL SANDERS

SAITmaster

MASR 150x3 PN

3

Levigatrice rotorbitale palmare pneumatica con aspirazione centralizzata.
Indicata per lavori di finitura da effettuare con grane abrasive tra 320 e 3000.
L'orbita ridotta produce un risultato qualitativo molto elevato, facilitando e migliorando le successive fasi di verniciatura.
Pressione d'esercizio: 6,2 bar/90 PSI.

Ponceuse roto orbitale pneumatique avec aspiration centralisée.
Indiquée pour travaux de finition effectués avec des grains abrasifs de 320 à 3000.
L'orbite réduite permet un résultat qualitatif très élevé, facilitant et améliorant les différentes étapes de peinture.
Pression de service: 6,2 bar/90 PSI.

Pneumatic random orbital sander with central dust extraction.
Suitable for finish works with abrasive grains between 320 and 3000.
The reduced orbit ensures very high quality results, making easier and improving the further painting phases.
Working pressure: 6,2 bar/90 PSI.

MASR 150x6 PN

6

Levigatrice rotorbitale palmare pneumatica con aspirazione centralizzata.
Indicata per ottenere la massima efficacia nella spianatura degli stucchi e nella rimozione degli strati di vernice.
Fino al 20% più efficace di un utensile con orbita 5 mm. La gamma grane abrasive più indicata è compresa tra 80 e 320.
Pressione d'esercizio: 6,2 bar/90 PSI.

Ponceuse roto orbitale pneumatique avec aspiration centralisée. Conçue pour obtenir une efficacité maximale lors du lissage des enduits et l'enlèvement des couches de peinture.
Jusqu'à 20% plus efficace qu'un outil avec orbite 5 mm. Préconiser avec des grains abrasifs compris entre 80 et 320.
Pression de service: 6,2 bar/90 PSI.

Pneumatic random orbital sander with central dust extraction.
Suitable to obtain the maximum efficacy in the flattening of fillers and in the removal of paint layers.
Up to 20% more effective than a tool with 5 mm. orbit. The most suitable abrasive grains range is between 80 and 320.
Working pressure: 6,2 bar/90 PSI.

Prodotti *Produits* *Products*	Ø orbita *Ø orbite* *Ø orbit* mm	Ø platorello *Ø plateau* *Ø pad* mm	Regolazione velocità *Régulation vitesse* *Speed regulation*	R.P.M. *R.P.M.* *R.P.M.*	Peso *Poids* *Weight* kg
MASR 150x3 PN	3	150 M8	•	0÷11.000	0,8
MASR 150x6 PN	6	150 M8	•	0÷11.000	0,8

SAITAC-PAD-VEL

Platorelli per levigatrici rotorbitali palmari.

Supports pour ponceuses roto orbitales pneunatiques.

Backing pads for pneumatic random orbital sanders.

	Dimensioni *Dimensions* *Dimensions* mm	
7 fori ***7 trous*** ***7 holes***	Ø 150 7F	5/16 " - M8
	Ø 150 7F **SOFT**	5/16 " - M8
8+1 fori ***8+1 trous*** ***8+1 holes***	Ø 150 8+1 F	5/16 " - M8
15 fori ***15 trous*** ***15 holes***	Ø 150 15F	5/16 " - M8
	Ø 150 15F **SOFT**	5/16 " - M8
Slim Multiforo ***Slim Multitrous*** ***Slim Multiholes***	Ø 150 SLIM MULTIFORO	M8
Multiforo ***Multitrous*** ***Multiholes***	Ø 150 MULTIFORO	5/16 " - M8
	Ø 150 MULTIFORO **SOFT**	5/16 " - M8

VEL: con velino autoaggrappante / *avec velour auto-agrippant / with hook & loop velour*

LEVIGATRICI ROTORBITALI ELETTRICHE
PONCEUSES ROTO ORBITALES ELECTRIQUES
ELECTRIC RANDOM ORBITAL SANDERS

SAITworker

MASR 150x3 EL

3

310 W
230 V / 50/60 HZ
SHUKO TYPE C
(CEE 7/17)

Levigatrice rotorbitale elettrica con aspirazione incorporata, di impiego universale, adatta a tutte le tipologie di lavorazioni, dalla sgrossatura alla finitura. Versatile e facile da usare, adatta soprattutto alla levigatura di superfici piane. Levigatura di materiali in fibra di vetro e gelcoat. Rettifica e rimozione di difetti su smalti. Preparazione di superfici per l'applicazione di fondi ed impregnanti. Classe di isolamento: II.

Ponceuse roto orbitale électrique avec aspiration intégrée, d'emploi universel, adapte à toutes les typologies de travaux, du dégrossissage à la finition. Polyvalent et facile à utiliser, adapté surtout pour le ponçage des surfaces planes. Ponçage de matériels en fibre de verre et gelcoat. Rectification et enlèvement de défauts sur émaux. Préparation de surfaces pour l'application de fonds et imprégnants. Classe d'isolation: II.

Electric random orbital sander with integrated dust extraction, general purpose, asuitable for all kind of workings, from rough grinding to finish. Multipurpose and easy-to-use, especially suitable for sanding of flat surfaces. Sanding of fibreglass and gelcoat. Correction and removal of defects on enamel. Preparation of surfaces for the application of priming and glues. Preparation of superficial for the application of deep and impregnating. Insulation class: II.

MASR 150x5 EL

5

310 W
230 V / 50/60 HZ
SHUKO TYPE C
(CEE 7/17)

Levigatrice rotorbitale elettrica con aspirazione incorporata, di impiego universale, adatta a tutte le tipologie di lavorazioni, dalla sgrossatura alla finitura. Versatile e facile da usare, adatta soprattutto alla levigatura di superfici piane. Levigatura di materiali in fibra di vetro e gelcoat. Rettifica e rimozione di difetti su smalti. Preparazione di superfici per l'applicazione di fondi ed impregnanti. Classe di isolamento: II.

Ponceuse roto orbitale électrique avec aspiration intégrée, d'emploi universel, adapte à toutes les typologies de travaux, du dégrossissage à la finition. Polyvalent et facile à utiliser, adapté surtout pour le ponçage des surfaces planes. Ponçage de matériels en fibre de verre et gelcoat. Rectification et enlèvement de défauts sur émaux. Préparation de surfaces pour l'application de fonds et imprégnants. Classe d'isolation: II.

Electric random orbital sander with integrated dust extraction, general purpose, asuitable for all kind of workings, from rough grinding to finish. Multipurpose and easy-to-use, especially suitable for sanding of flat surfaces. Sanding of fibreglass and gelcoat. Correction and removal of defects on enamel. Preparation of surfaces for the application of priming and glues. Insulation class: II.

Prodotti *Produits* *Products*	Ø orbita *Ø orbite* *Ø orbit* mm	Ø platorello *Ø plateau* *Ø pad* mm	Regolazione velocità *Régulation vitesse* *Speed regulation*	Aspirazione incorporata *Système d'aspiration* *Suction system*	R.P.M. *R.P.M.* *R.P.M.*	Peso *Poids* *Weight* kg
MASR 150x3 EL	3	150 M8	•	•	0÷11.000	0,8
MASR 150x5 EL	5	150 M8	•	•	0÷11.000	0,8

N.B.: la vendita delle suddette macchine è subordinata alle normative elettriche vigenti nel paese di interesse.
A NOTER: la vente de ces machines est soumise à la réglementation électrique en vigueur dans le pays d'intérêt.
NOTE: the sale of the above mentioned machines is subject to the electric regulations in force in the country of interest.

SAITAC-PAD-VEL

Platorelli per levigatrici rotorbitali elettriche. *Supports pour ponceuses roto orbitales électriques.* *Backing pads for electric random orbital sanders.*

	Dimensioni *Dimensions* *Dimensions* mm	
7 fori ***7 trous*** ***7 holes***	Ø 150 7F	5/16 " - M8
	Ø 150 7F **SOFT**	5/16 " - M8
8+1 fori ***8+1 trous*** ***8+1 holes***	Ø 150 8+1 F	5/16 " - M8
15 fori ***15 trous*** ***15 holes***	Ø 150 15F	5/16 " - M8
	Ø 150 15F **SOFT**	5/16 " - M8
Slim Multiforo ***Slim Multitrous*** ***Slim Multiholes***	Ø 150 SLIM MULTIFORO	M8
Multiforo ***Multitrous*** ***Multiholes***	Ø 150 MULTIFORO	5/16 " - M8
	Ø 150 MULTIFORO **SOFT**	5/16 " - M8

VEL: con velino autoaggrappante / *avec velour auto-agrippant / with hook & loop velour*

LUCIDATRICE ROTORBITALE
POLISSEUSE ROTO ORBITALE
RANDOM ORBITAL POLISHER

X-SPACE

X-SPACE

500 W
230 V / 50 HZ
SHUKO TYPE C
(CEE 7/17)

Lucidatrice con ampio movimento rotorbitale, per una effettiva riduzione dei tempi complessivi di lucidatura.
Fino a 21 mm di orbita per ottenere velocemente brillantezza e profondità del colore.
- elettronica con lettore di giri per mantenere costante la velocità in tutte le applicazioni.
- Soft Start per un'accelerazione controllata e per evitare la dispersione involontaria del prodotto lucidante.
- antispinning per impedire la rotazione rapida ed involontaria del tampone.
- impugnatura frontale ergonomica.
- consumi ridotti grazie al motore da 500W.

Adatta a tutti i tipi di lucidatura su tutte le superfici: restauro di vernici completamente catalizzate, lucidatura e ritocchi di superfici appena verniciate e lavori di finitura.

Polisseuse roto orbitale avec ample mouvement, pour une réduction effective des temps de lustrage.
Jusqu'à 21 mm d'orbite pour obtenir rapidement brillant et profondeur de la couleur.
- électronique avec lecteur de tours pour maintenir la vitesse constante dans toutes les applications.
- Soft Start pour une accélération contrôlée et pour éviter la dispersion involontaire du produit lustrant.
- anti-patinage pour interdire la rotation rapide et involontaire du tampon.
- poignée frontale ergonomique.
- consommations réduites grâce au moteur de 500 W.
Adaptée à tous types de polissage sur toutes les surfaces : restauration du vernis complètement catalysés, polissage et retouche des surfaces nouvellement peintes et travaux de finition.

Random orbital polisher with large orbital movement, for a real reduction of the overall polishing time.
The orbit up to 21 mm enables to quickly obtain gloss and colour depth.
- electronic feedback control to maintain speed constant in all applications.
- Soft Start guarantees a controlled acceleration and prevents accidental dispersion of polishing compound.
- the antispinning feature prevents the rapid and unintentional speed rotation.
- ergonomic front handle.
- the 500 W motor reduces power consumption.
Suitable for all polishing operations on all types of surfaces: painted surfaces or recently painted surfaces and finishing applications, holograms removal.

Prodotti *Produits* *Products*	Ø tampone *Ø tampon* *Ø polishing foam* mm	Ø platorello *Ø plateau* *Ø pad* mm	Ø orbita *Ø orbite* *Ø orbit* mm	Regolazione velocità *Régulation vitesse* *Speed regulation*	R.P.M. *R.P.M.* *R.P.M.*	Peso *Poids* *Weight* kg
X-SPACE	180	150	21	•	2.000÷4.200	2,6

		Dimensioni *Dimensions* *Dimensions* mm	
AACA M		180 x 30	Tampone medio grigio in schiuma per il primo passaggio lavorativo aggressivo. *Tampon moyen gris en mousse pour la première étape de travail agressive.* *Medium grey foam pad for the first aggressive working step.*
AACA F		180 x 30	Tampone fine giallo in schiuma per il passaggio lavorativo di media intensità. *Tampon fine jaune en mousse pour le travail d'intensité moyenne.* *Fine yellow foam pad for medium intensity work.*

N.B.: la vendita delle suddette macchine è subordinata alle normative elettriche vigenti nel paese di interesse.
A NOTER: la vente de ces machines est soumise à la réglementation électrique en vigueur dans le pays d'intérêt.
NOTE: the sale of the above mentioned machines is subject to the electric regulations in force in the country of interest.

SAITAC-PAD-VEL

Platorello per lucidatrici rotorbitali elettriche.

Support pour polisseuses roto orbitales électriques.

Backing pad for electric random orbital polishers.

	Dimensioni *Dimensions* *Dimensions* mm
Slim Multiforo ***Slim Multitrous*** ***Slim Multiholes***	Ø 150 M8

VEL: con velino autoaggrappante / *avec velour auto-agrippant / with hook & loop velour*

LUCIDATRICI ANGOLARI
POLISSEUSES ANGULAIRES
ANGLE POLISHER

SAITplus 200

SAITPLUS 200

1.100 W/hp
230 V / 50/60 HZ
SHUKO TYPE C
(CEE 7/17)

Lucidatrice angolare.
Impugnatura frontale ergonomica per una presa comoda e sicura. Soft start. Impugnatura laterale montabile sia a destra che a sinistra. Doppia riduzione ad ingranaggi. Regolazione elettronica della velocità. Macchina potente e leggera. Motore protetto con resina epossidica. Classe di isolamento: II.

Polisseuse angulaire.
Poignée frontale ergonomique pour une prise confortable et sûre. Soft départ. Poignée latérale peut être monté à droite comme à gauche. Double réduction à engranages. Régulation électronique de la vitesse. Machine puissante et légère. Moteur protégé avec résine époxy. Classe d'isolation: II.

Angle polisher.
Ergonomic front handle for a comfortable and secure grip. Soft start. Side handle can be mounted on both right and left sides. Double reduction gear. Electronic speed control. Powerful and lightweight machine. Motor is protected with epoxy resin. Insulation class: II.

Prodotti *Produits* *Products*	Ø max tampone *Ø max plateau* *Max Ø of pad* mm	Tasto blocca albero *Bouton du blocage du arbre* *Spindle lock button*	Impugnatura laterale *Poignée latérale* *Side handle*	Regolazione velocità *Régulation vitesse* *Speed regulation*	R.P.M. *R.P.M.* *R.P.M.*	Peso *Poids* *Weight* kg
SAITPLUS 200	200 M14	•	•	•	750÷1.850	1,9

SAITplus 200S

SAITPLUS 200 S

1.020 W/hp
230 V / 50/60 HZ
SHUKO TYPE C
(CEE 7/17)

Lucidatrice angolare.
Soft start. Impugnatura laterale montabile sia a destra che a sinistra. Doppia riduzione ad ingranaggi. Regolazione elettronica della velocità. Motore protetto con resina epossidica. Classe di isolamento: II.
Per impieghi gravosi nei settori carrozzeria, nautica ed industria.

Polisseuse angulaire.
Soft départ. Poignée latérale peut être monté à droite comme à gauche. Double réduction à engranages. Régulation électronique de la vitesse. Moteur protégé avec résine époxy. Classe d'isolation: II.
Pour emplois lourds dans les secteurs carrosserie, nautique et industrie.

Angle polisher.
Soft start. Side handle can be mounted on both right and left sides. Double reduction gear. Electronic speed control. Motor is protected with epoxy resin. Insulation class: II.
For heavy works in car body shops, marine and industry.

Prodotti *Produits* *Products*	Ø max tampone *Ø max plateau* *Max Ø of pad* mm	Tasto blocca albero *Bouton du blocage du arbre* *Spindle lock button*	Impugnatura laterale *Poignée latérale* *Side handle*	Regolazione velocità *Régulation vitesse* *Speed regulation*	R.P.M. *R.P.M.* *R.P.M.*	Peso *Poids* *Weight* kg
SAITPLUS 200 S	200 M14	•	•	•	950÷2.000	3,3

N.B.: la vendita delle suddette macchine è subordinata alle normative elettriche vigenti nel paese di interesse.
A NOTER: la vente de ces machines est soumise à la réglementation électrique en vigueur dans le pays d'intérêt.
NOTE: the sale of the above mentioned machines is subject to the electric regulations in force in the country of interest.

SAITAC-PAD-VEL

Platorelli per lucidatrice angolare.

Supports pour polisseuse angulaire.

Backing pads for angle polisher.

Dimensioni *Dimensions* *Dimensions* mm
Ø 125 M14
Ø 125 M14 **SOFT**
Ø 150 M14

VEL: con velino autoaggrappante / *avec velour auto-agrippant / with hook & loop velour*

ASPIRATORE PROFESSIONALE
ASPIRATEUR PROFESSIONNEL
PROFESSIONAL VACUUM CLEANER

SOLO PER IL MERCATO ITALIANO
SEULEMENT POUR LE MARCHÉ ITALIEN
FOR THE ITALIAN MARKET ONLY

VORTEX L

MASR 2400 EL

1200 W
230 V / 50/60 HZ
SHUKO TYPE E+F
(CEE 7/17)

Aspiratore professionale predisposto alla connessione con:
- utensili pneumatici
- utensili elettrici (potenza max 2400 W).

- accensione con selettore di funzione;
- selezione della funzione manuale-automatica;
- regolazione della potenza del motore da 350 W a 1200 W, sia in modalità manuale che in modalità automatica;
- sensore liquidi;
- pulizia filtro automatica.

IN DOTAZIONE:
- nr. 1 manichetta di aspirazione 5 mt.
- nr. 1 terminale in gomma con regolatore d'aria
- nr. 1 raccordo di aspirazione frontale
- nr. 2 filtri in poliestere
- nr. 1 sacco filtrante in tessuto non tessuto
- nr. 2 ruote anteriori
- nr. 1 cavo di alimentazione.

Aspirateur professionnel pour la connexion avec:
- *outils pneumatiques*
- *outils électriques (max. puissance 2400 W).*

- allumage avec sélecteur de fonction;
- sélection de la fonction manuel-automatique;
- régulation de la puissance du moteur de 350 W à 1200 W, soit en modalité manuelle qu'en modalité automatique;
- capteur de liquides;
- stème de nettoyage automatique du filtre.

FOURNIS AVEC:
- nr. 1 tuyau d'aspiration de 5 mètres
- nr. 1 extrémité en caoutchouc avec régulateur d'air
- nr. 1 raccord d'aspiration frontale
- nr. 2 filtres en polyester
- nr. 1 sac filtrant en tissu non tissu
- nr. 2 roues antérieures
- nr. 1 câble d'alimentation.

Professional vacuum cleaner for connection with:
- *pneumatic tools*
- *electrical tools (max 2400 W power).*

- lighting with function selector;
- selection of the manual-automatic function;
- regulation of the motor power from 350 W to 1200 W, both in manual and in automatic mode;
- liquid sensor;
- automatic filter cleaning.

SUPPLIED WITH:
- nr. 1 suction hose 5 meters long
- nr. 1 rubber end with air regulator
- nr. 1 front suction connector
- nr. 2 polyester filters
- nr. 1 non-woven filter bag
- nr. 2 front wheels
- nr. 1 power cord

Prodotti *Produits* *Products*	Dimensioni *Dimensions* *Dimensions* cm (AxLxP)	Volume contenitore *Volume du conteneur* *Container volume*	Pulizia filtro automatica *Système de nettoyage automatique du filtre* *Automatic filter cleaning system*	Peso *Poids* *Weight* kg
MASR 2400 EL	63,5 x 45 x 45	45 l	•	13,5

ACCESSORI OPZIONALI / *ACCESSOIRES OPTIONNELS / OPTIONAL ACCESSORIES*

MANICHETTA DI ASPIRAZIONE 5 MT.
TUYAU D'ASPIRATION DE 5 MÈTRES
5 METERS LONG SUCTION HOSE

RACCORDO DI ASPIRAZIONE FRONTALE
RACCORD D'ASPIRATION FRONTALE
FRONT SUCTION CONNECTOR

TERMINALE IN GOMMA CON REGOLATORE D'ARIA
EXTRÉMITÉ EN CAOUTCHOUC AVEC RÉGULATEUR D'AIR
RUBBER END WITH AIR REGULATOR

FILTRO IN POLIESTERE
FILTRE EN POLYESTER
POLYESTER FILTER

SACCO FILTRANTE IN TESSUTO NON TESSUTO
SAC FILTRANT EN TISSU NON TISSU
NON-WOVEN FILTER BAG

BACK

SAITLAB

Sistema di lucidatura

Systeme de polissage

Polishing system

SAIT®
ABRASIVI

SISTEMA DI LUCIDATURA
SYSTEME DE POLISSAGE
POLISHING SYSTEM

SAITLAB

PASL10 BN

Pasta abrasiva aggressiva, grana medio grossa.
Utilizzo per il ripristino di vernici originali ossidate, molto graffiate.
Utilizzo su vernici fresche ben essiccate carteggiate con grane 1200-2000.
Disponibile in formato da 500 g e da 1 Kg.

Pâte abrasive agressive, grains moyen-gros.
Utilisation pour la restauration des peintures d'origine oxydées, très rayées.
Traitement de la peinture neuve, bien sèche et poncé avec des grains 1200-2000.
Disponible en bouteille de 500 g et 1 Kg.

High cutting compound, medium coarse grade.
Suitable to renew aged, original, oxidazed and very scratched paintworks.
Suitable for fresh well dried paintworks sanded with abrasive grits 1200-2000.
Available in 500 g and 1 Kg bottle.

Grado di **abrasione**
*Degré d'**abrasion***
***Abrasion** degree*

Grado di **brillantezza**
*Degré de **brillance***
***Brilliance** degree*

PASL20 VR

Pasta abrasiva lucidante all-in-one, grana medio fine.
Utilizzo per il ripristino di vernici originali ossidate, leggermente graffiate.
Utilizzo su vernici fresche ben essiccate carteggiate con grane 1500-3000 o trattate con pasta tipo PASL10 BN.
Disponibile in formato da 500 g e da 1 Kg.

Pâte abrasive polissante all-in-one, grain moyen-fin.
Utiliser pour la restauration de la peinture d'origine oxydée, légèrement rayée.
Traitement de la peinture neuve, bien sèche et poncé avec des grains 1500-3000 ou traiter avec pâte type PASL10 BN.
Disponible en bouteille de 500 g et 1 Kg.

Cutting polishing compound all-in-one, medium fine grade.
Suitable to renew aged, original, oxidazed and slightly scratched paintworks.
Suitable for fresh well dried paintworks sanded with abrasive grits 1500-3000 or worked with cutting compound type PASL10 BN.
Available in 500 g and 1 Kg bottle.

Grado di **abrasione**
*Degré d'**abrasion***
***Abrasion** degree*

Grado di **brillantezza**
*Degré de **brillance***
***Brilliance** degree*

PASL30 GB

Polish abrasivo anti ologramma, grana extra-fine.
Utilizzo per eliminazione di ologrammi e difetti generati da precedenti applicazioni di paste abrasive e per l'eliminazione di graffi di lieve entità.
Disponibile in formato da 500 g e da 1 Kg.

Liquide abrasif anti hologrammes, grain extra fin.
Utilisez pour l'élimination des hologrammes et des défauts générés par les applications précédentes de pâtes abrasives et pour l'élimination des rayures mineures.
Disponible en bouteille de 500 g et 1 Kg.

Polishing compound anti-hologram, extra fine grade.
Ideal for removing holograms and light defects and scratches duo to prior use of cutting compounds.
Available in 500 g and 1 Kg bottle.

Grado di **abrasione**
*Degré d'**abrasion***
***Abrasion** degree*

Grado di **brillantezza**
*Degré de **brillance***
***Brilliance** degree*

PASL40 RO

Polish protettivo.
Per impiego manuale o con macchina.
Utilizzo per conferire brillantezza, profondità e protezione alla vernice.
Disponibile in formato da 500 g e da 1 Kg.

Liquide de protection.
Pour utilisation manuelle ou mécanique.
Utilisez pour retrouver le brillant, la profondeur de la peinture et la protéger.
Disponible en bouteille de 500 g et 1 Kg.

Protective polish.
To apply by hand or machine.
Used to achieve exceptional shine, deep gloss finish and long lasting protection.
Available in 500 g and 1 Kg bottle.

Grado di **abrasione**
*Degré d'**abrasion***
***Abrasion** degree*

Grado di **brillantezza**
*Degré de **brillance***
***Brilliance** degree*

PASL42 NR

Polish nero protettivo.
Per impiego manuale o con macchina.
Utilizzo per conferire brillantezza, profondità e protezione alla vernice.
Speciale per vernici scure.
Disponibile in formato da 500 g e da 1 Kg.

Liquide noir de protection.
Pour utilisation manuelle ou mécanique.
Préconiser pour donner du brillant, de la profondeur et protéger la peinture.
Spéciale pour peintures sombres.
Disponible en bouteille de 500 g et 1 Kg.

Protective black polish.
To apply by hand or machine.
Used to achieve exceptional shine, deep gloss finish and long lasting protection.
Special for dark varnishes.
Available in 500 g and 1 Kg bottle.

Grado di **abrasione**
*Degré d'**abrasion***
***Abrasion** degree*

Grado di **brillantezza**
*Degré de **brillance***
***Brilliance** degree*

SISTEMA DI LUCIDATURA
SYSTEME DE POLISSAGE
POLISHING SYSTEM

SAITLAB

PASL50 SP

Spray polish protettivo extra rapido.
Efficace contro velature untuose ed impronte. Utilizzo per conferire ulteriore brillantezza, profondità e protezione alla vernice. Effetto film-antistatico. Può essere usato su plastica, pelle, gomma e vetro. Disponibile in formato da 500 g e da 1 Kg.

Liquide en spray de protection extra rapide.
Efficace contre les auréoles et les traces de doigts. Utilisez pour redonner du brillant, de la profondeur à la peinture et la protéger. Effet: film antistatique. Il peut être utilisé sur le plastique, le cuir, le caoutchouc et le verre. Disponible en bouteille de 500 g et 1 Kg.

Quick protective polish spray.
Effective against greasy glazes and imprints. Used to achieve exceptional shine, deeper gloss finish and long lasting protection. Antistatic and film effect. Can be used on plastic, leather, rubber and glass. Available in 500 g and 1 Kg bottle.

Grado di **abrasione**
*Degré d'**abrasion***
***Abrasion** degree*

Grado di **brillantezza**
*Degré de **brillance***
***Brilliance** degree*

PASL60 SC

Spray detergente decontaminante.
Sgrassa, disgrega e distacca materiali inquinanti che si depositano sulle superfici verniciate. Utilizzo con disco decontaminante tipo SAIT AACA 150x10 DE per facilitarne l'impiego senza inibirne le caratteristiche. Utilizzabile anche come spray di controllo per rimuovere i residui di polish ed evidenziare le tracce ed i segni lasciati durante le operazioni di lucidatura. Asciugatura facile e senza aloni. Utilizzabile su plastica e vetro. Disponibile in formato da 500 g.

Spray nettoyant et décontaminant.
Elimine la graisse et les traces. Dissous les matières polluantes qui sont déposés sur les surfaces peintes. Utilisez avec un disque décontaminant type SAIT AACA 150x10 DE pour la facilité d'utilisation sans en supprimer les caractéristiques. Peut être aussi utilisé comme un spray de contrôle pour éliminer les résidus de vernis et mettre en évidence les imperfections laissées pendant le cycle de polissage. Séchage facile et sans traces. Peut être utilisé sur le plastique et le verre. Disponible en bouteille de 500 g.

Detergent and decontaminating spray.
Degreases, breaks apart and removes contaminating deposits from painted surfaces. Use with decontaminating disc type SAIT AACA 150x10 DE to ease the use without inhibiting the characteristics. Usable to confirm the removal of the marks between polishing operations. This will remove any filling of the scratches by polish and expose the remaining scratches. Easy dry without swirl. Usable on plastic, glass. Available in 500 g bottle.

MIX LAB

Mix di paste da 1 Kg (500 g per PASL60 SC), composto da **4 pz. a scelta** (**o multipli di 4 pz.**).

*Mix de pâtes de 1 Kg (500 g pour PASL60 SC), composé par **4 pcs. au choix** (**ou multiples de 4 pcs.**).*

*Mix of polishing compounds of 1 Kg (500 g of PASL60 SC), composed by **4 pcs. to be chosen** (**or multiples of 4 pcs.**).*

ESEMPIO DI MIX
EXEMPLE DU MIX
MIX EXAMPLE

KIT X-SPACE

Kit contenente:
- nr. 1 pz. PASL**10 BN** (1 Kg)
- nr. 1 pz. PASL**20 VR** (1 Kg)
- nr. 2 pz. TAMPONE AACA 180x30 **M**
- nr. 2 pz. TAMPONE AACA 180x30 **F**

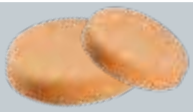
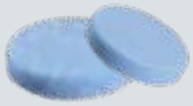
Kit contenant :
*- nr. 1 pc PASL**10 BN** (1 Kg)*
*- nr. 1 pc PASL**20 VR** (1 Kg)*
*- nr. 2 pc TAMPON AACA 180x30 **M***
*- nr. 2 pc TAMPON AACA 180x30 **F***

Kit containing :
*- nr. 1 pc PASL**10 BN** (1 Kg)*
*- nr. 1 pc PASL**20 VR** (1 Kg)*
*- nr. 2 pc FOAM PAD AACA 180x30 **M***
*- nr. 2 pc FOAM PAD AACA 180x30 **F***

SISTEMA DI LUCIDATURA
SYSTEME DE POLISSAGE
POLISHING SYSTEM

SAITLAB

AACA BN	Tampone rigido bianco in schiuma per trattamento aggressivo.	*Tampon rigide blanc en mousse pour traitement agressif.*	*Rigid white foam pad for aggressive treatment.*
AACA AR	Tampone medio rigido arancione in schiuma per trattamento di media intensità.	*Tampon semi-rigide orange en mousse pour traitement de moyenne intensité.*	*Medium rigid orange foam pad for medium intensity treatment.*
AACA AZ	Tampone morbido azzurro in schiuma per la rimozione degli ologrammi ed azione di finitura.	*Tampon souple bleu claire en mousse pour l'élimination des hologrammes et opérations de finition.*	*Soft light blue foam pad for removal of holograms and finish operations.*
AACA NR	Tampone morbido nero in schiuma per la lucidatura, rifinitura e protezione finale.	*Tampon souple noir en mousse pour le polissage, la finition et la protection finale.*	*Soft black foam pad for polishing, finish and final protection.*
AACA GT GT8	Mix tamponi 150x30 mm 8 pz. (2 x tipo).	*Mix tampons 150x30 mm 8 pièces (2 x type).*	*8 pcs. foam pads 150x30 mm mix (2 x each).*

Prodotti *Produits* *Products*	Dimensioni *Dimensions* *Dimensions* mm	
AACA BN	150 x 30	
	200 x 30	
AACA AR	150 x 30	
	200 x 30	
AACA AZ	150 x 30	
	200 x 30	
AACA NR	150 x 30	
	200 x 30	
AACA GT GT8		

SAITAC-PAD-VEL

	Dimensioni *Dimensions* *Dimensions* mm	Max 1/min *Tours minute* *Max 1/min*	
Platorelli per tamponi 150x30 mm. ***Supports pour tampons 150x30 mm.*** ***Backing pads for 150x30 mm pads.***	Ø 125 M14	8.800	
	Ø 125 M14 **SOFT**	8.800	
Platorelli per tamponi 200x30 mm. ***Supports pour tampons 200x30 mm.*** ***Backing pads for 200x30 mm pads.***	Ø 180 M14	5.000	
	Ø 180 M14 **SOFT**	5.000	

VEL: con velino autoaggrappante / *avec velour auto-agrippant / with hook & loop velour*

SISTEMA DI LUCIDATURA
SYSTEME DE POLISSAGE
POLISHING SYSTEM

SAITLAB

AACA 40x40 NR	Panno in microfibra NERO 350 g, cuciture antigraffio. Rimozione residui pasta PASL10 BN.	*Chiffon en microfibre NOIR 350 g avec coutures anti-rayures. Enlèvement des résidus de pâte PASL10 BN.*	*BLACK 350 g microfibre cloth, with antiscratch seams. Removal of residues of PASL10 BN compound.*
AACA 40x40 BN	Panno in microfibra BIANCO 350 g, cuciture antigraffio. Rimozione residui pasta PASL20 VR.	*Chiffon en microfibre BLANC 350 g avec coutures anti-rayures. Enlèvement des résidus de pâte PASL20 VR.*	*WHITE 350 g microfibre cloth, with antiscratch seams. Removal of residues of PASL20 VR compound.*
AACA 40x40 GL	Panno in microfibra GIALLO 1000 g, cuciture antigraffio. Forte potere assorbente. Rimozione residui paste PASL30 GB - PASL40 RO - PASL50 SP.	*Chiffon en microfibre JAUNE 1000 g avec coutures anti-rayures. Fort pouvoir absorbant. Enlèvement des résidus de pâtes PASL30 GB - PASL40 RO - PASL50 SP.*	*YELLOW 1000 g microfibre cloth, with antiscratch seams. High absorbent power. Removal of residues of PASL30 GB - PASL40 RO - PASL50 SP compounds.*
AACA 40x40 GR	Panno in microfibra GRIGIO double face 500 g, pelo corto per pulire, pelo lungo per asciugare. Rimozione residui paste PASL60 SC.	*Chiffon en microfibre GRIS 500 g double face, poil court pour nettoyer, poil long pour sécher. Enlèvement des résidus de pâte PASL60 SC.*	*GREY 500 g microfibre double face cloth, short hair to clean, long hair to dry. Removal of residues of PASL60 SC compound.*

Prodotti *Produits* *Products*	Dimensioni *Dimensions* *Dimensions* cm	
AACA 40x40 NR	40 x 40	
AACA 40x40 BN	40 x 40	
AACA 40x40 GL	40 x 40	
AACA 40x40 GR	40 x 40	

SISTEMA DI LUCIDATURA
SYSTEME DE POLISSAGE
POLISHING SYSTEM

SAITLAB

AACA LA

Tampone in lana. Si consiglia l'utilizzo con pasta PASL20 VR.

Tampon en laine. Utilisation conseillée avec pâte PASL20 VR.

Wool pad. It is recommended for use with PASL20 VR compound.

Prodotti *Produits* *Products*	Dimensioni *Dimensions* *Dimensions* mm	
AACA LA	150 x 30	

SAITAC-PAD-VEL

Platorelli per tampone in lana.

Supports pour tampon en laine.

Backing pads for wool pad.

	Dimensioni *Dimensions* *Dimensions* mm	Max 1/min *Tours minute* *Max 1/min*	
Consigliato ***Conseillé*** ***Suggested***	Ø 125 M14	8.800	
	Ø 150 M14	7.000	

AACA 150x10 DE

Disco decontaminante. Rimuove velocemente fumi di verniciatura, resina d'alberi, polvere e ruggine di ferrovia, polvere di freni, contaminazioni industriali, insetti, etc. Da utilizzare con spray detergente decontaminante PASL60 SC.

Disque décontaminant. Il enlève rapidement les traces de fumées, la résine d'arbres, la poussière et de la rouille de chemin de fer, la poussière de freins, les contaminations industrielles, insectes, etc. A utiliser avec le spray détergent décontaminant PASL60 SC.

Decontaminating disc. It quickly removes overspray, resin of trees, dust and rust of railroad, dust of brakes, industrial contaminations, bugs, etc. Use with detergent decontaminating spray PASL60 SC.

Prodotti *Produits* *Products*	Dimensioni *Dimensions* *Dimensions* mm	
AACA 150x10 DE	150 x 10	

Utilizzo **MANUALE**
*Utilisation **MANUELLE***
***MANUAL** use*

Utilizzo **CON ROTORBITALE**
*Utilisation **SUR PONCEUSE ROTO ORBITALE***
*Use **WITH RANDOM ORBITAL SANDER***

VEL: con velino autoaggrappante / *avec velour auto-agrippant / with hook & loop velour*

NOTE
NOTES
NOTES

NOTE
NOTES
NOTES

BACK

BACK

SAIT ABRASIVI S.p.A.
Via Torino-Pianezza, 20 - 10093 Collegno (TO) - Italia
Tel. + 39 011 40 77 111 - Fax + 39 011 40 77 233

uvitalia@sait-abr.com
uvestero@sait-abr.com
mkt@sait-abr.com

www.sait-abr.com

tream adv - www.tream.it

Pdf - 07/2017

SAIT® ABRASIVI